

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

21 JUIN 2005

**Questions
et
Réponses**

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2004-2005

21 JUNI 2005

**Vragen
en
Antwoorden**

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

* Question sans réponse
** Réponse provisoire

* Vraag zonder antwoord
** Voorlopig antwoord

Premier ministre

Eerste minister

| | | | | |
|-----------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.5.2005 | 3-2683 | Creyelman | Bibliothèques. — Numérisation. — Concertation au niveau européen. Bibliotheken. — Digitalisering. — Overleg op Europees niveau. | 3403 |
|-----------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

*
* *

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Vice-eerste minister en minister van Justitie

| | | | | |
|-----------|--------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 3.3.2005 | 3-2277 | Detraux | Racket. — Interpellation de bandes de jeunes. — Base de données « photos » des éventuels agresseurs. Afpersing. — Aanhouding van jeugdbendes. — Fotogegevensbanken van de eventuele overvallers. | 3404 |
| 15.3.2005 | 3-2354 | Brotcorne | Prisons. — Formation des détenus. Gevangenissen. — Opleiding van gedetineerden. | 3405 |
| 21.3.2005 | 3-2370 | Mme/Mevr. Hermans | ** Fraude à l'identité. — Statistiques. — Étude. — Campagne de prévention. Identiteitsfraude. — Statistieken. — Onderzoek. — Preventiecam- pagne. | 3401 |
| 22.4.2005 | 3-2489 | Mme/Mevr. Bethune | Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées. Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toege- stane afwijkingen. | 3406 |
| 29.4.2005 | 3-2554 | Detraux | Aide juridique. — Organisation. — Barreaux. — Prise en charge financière. Juridische bijstand. — Organisatie. — Balies. — Financiering. | 3407 |
| 29.4.2005 | 3-2581 | Mme/Mevr. Nyssens | Acquisition volontaire d'une nationalité étrangère. — Notion. — Interprétation. Vrijwillige verwerving van een vreemde nationaliteit. — Begrip. — Interpretatie. | 3408 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 6.5.2005 | 3-2658 | Mme/Mevr. Talhaoui | * Diversité au sein de la Justice. — Statistiques. — Campagne d'information à destination des allochtones. Diversiteit binnen Justitie. — Statistieken. — Informatiecampagne voor allochtonen. | 3379 |
| 6.5.2005 | 3-2659 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Administrateurs provisoires. — Enregistrement. — Autorisation du juge de paix. Voorlopige bewindvoerders. — Registratie. — Machtiging door vrederechter. | 3380 |
| 6.5.2005 | 3-2662 | Vandenberghe H. | * Population carcérale. — Nationalité. Gevangenisbevolking. — Nationaliteit. | 3381 |
| 6.5.2005 | 3-2663 | Vandenberghe H. | * Soirées. — Contrôles antidrogue. — Procès-verbaux. Fuiven. — Drugscontroles. — Processen-verbaal. | 3381 |
| 12.5.2005 | 3-2684 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Délits en matière de drogue. — Poursuites judiciaires. Drugsdelicten. — Gerechtelijke vervolgingen. | 3381 |
| 12.5.2005 | 3-2685 | Vandenberghe H. | ** Tyrejackings. — Évolution en 2003 et 2004. — Poursuites judiciaires. Tyrejackings. — Evolutie in 2003 en 2004. — Gerechtelijke vervolgingen. | 3402 |
| 12.5.2005 | 3-2687 | Vandenberghe H. | * Délits de fuite — Poursuites judiciaires — Coopération avec l'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC). Vluchtmisdrijven. — Gerechtelijke vervolgingen. — Samenwerking met het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie (NICC). | 3382 |
| 12.5.2005 | 3-2689 | Mme/Mevr. Jansegers | * Directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de détention de cannabis. — Procès-verbal simplifié (PVS). Gemeenschappelijke richtlijn van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis. — Vereenvoudigd proces-verbaal (VPV). | 3382 |
| 3.6.2005 | 3-2805 | Van Overmeire | Carnaval d'Alost. — Protestation de la Ligue arabe. Carnaval in Aalst. — Protest vanwege de Arabische Liga. | 3409 |

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

**Vice-eerste minister
en minister van Financiën**

| | | | | |
|-----------|--------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 31.3.2005 | 3-2419 | Brotcorne | SPF Finances. — Réforme des carrières. — Nouvelles carrières B, C et D. FOD Financiën. — Herziening van de loopbanen. — Nieuwe loopbanen B, C en D. | 3409 |
| 22.4.2005 | 3-2511 | Mme/Mevr. de Bethune | Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application. Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Genderindicatoren. — Toepassing. | 3411 |
| 29.4.2005 | 3-2582 | Beke | Attestations de soins donnés. — Pénurie. — Solution alternative. Getuigschriften voor verstrekte hulp. — Gebrek. — Alternatieve oplossing. | 3412 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 4.5.2005 | 3-2608 | Mme/Mevr. Van dermeersch | Titres au porteur. — Dépossession involontaire. — Office national des valeurs mobilières (ONVM). — Statistiques. Titels aan toonder. — Ongewilde buitenbezitstelling. — Nationaal Kantoor voor roerende waarden (NKRW). — Statistieken. | 3413 |
| 6.5.2005 | 3-2639 | Brotcorne | * SPF Finances. — Grade d'inspecteur principal d'administration fiscale et de premier attaché des finances. — Sélection comparative de qualification professionnelle. — Résultats. FOD Financiën. — Graad van eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur en eerste attaché van financiën. — Selectie door vergelijking van beroepskwalificatie. — Resultaten. | 3383 |
| 6.5.2005 | 3-2640 | Brotcorne | * Conservations des hypothèques. — Statut des employés. Bewaring der hypotheeken. — Statuut van de bedienden. | 3383 |
| 6.5.2005 | 3-2641 | Brotcorne | * Système Tax On Web. — Envoi des avertissements-extraits de rôle. — Retard. — Collecte d'informations complémentaires. Systeem Tax on Web. — Verzenden van aanslagbiljetten. — Verfraging. — Inwinnen van bijkomende inlichtingen. | 3384 |
| 6.5.2005 | 3-2642 | Brotcorne | SPF Finances. — Sélection comparative de vérificateurs principaux. — Différence de traitement entre lauréats. — Refus de paiement d'arriérés de traitement. FOD Financiën. — Vergelijkende selectie van hoofdverificateurs. — Verschillende behandeling van de laureaten. — Weigering om achterstallige wedden te betalen. | 3414 |
| 6.5.2005 | 3-2643 | Brotcorne | * SPF Finances. — Brevets 10S2 dans le cadre de la nouvelle carrière du niveau A. — Valorisation. — Organisation d'épreuves. FOD Financiën. — Brevetten 10S2 in het kader van de nieuwe loopbaan van niveau A. — Valorisatie. — Organisatie van proeven. | 3384 |
| 6.5.2005 | 3-2644 | Brotcorne | * Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER). — Services de taxation. — Avertissements-extraits de rôle. — Problèmes d'impression. Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF). — Taxatiediensten. — Aanslagbiljetten. — Drukproblemen. | 3385 |
| 6.5.2005 | 3-2645 | Brotcorne | * SPF Finances. — Services extérieurs situés sur le territoire d'une grande agglomération. — Manque chronique de personnel. — Mesures. FOD Financiën. — Buitendiensten op het grondgebied van een grote agglomeratie. — Chronisch personeelstekort. — Maatregelen. | 3385 |
| 6.5.2005 | 3-2646 | Brotcorne | Monnaie Royale de Belgique. — Réforme. — Société anonyme de droit public. — Actionnariat privé. Koninklijke Munt van België. — Hervorming. — Naamloze vennootschap van publiek recht. — Privé-aandeelhouderschap. | 3415 |
| 6.5.2005 | 3-2647 | Brotcorne | * SPF Finances. — Fonctions de management N-2. — Missions. — Sélection. FOD Financiën. — N-2-managementfuncties. — Opdrachten. — Selectie. | 3386 |
| 6.5.2005 | 3-2648 | Brotcorne | * SPF Finances. — Plan annuel d'achat départemental de mobilier. FOD Financiën. — Jaarlijks departementaal aankoopplan voor meubilair. | 3386 |
| 6.5.2005 | 3-2665 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA). — Manipulation du marché et délit d'initié. — Enquêtes. — Poursuites judiciaires. Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezenen (CBFA). — Marktmanipulatie en misbruik van voorkennis. — Onderzoeken. — Gerechtelijke vervolgingen. | 3386 |
| 6.5.2005 | 3-2666 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Dividendes au choix du porteur. — Précompte mobilier. — Législation applicable. Keuzedividenden. — Roerende voorheffing. — Toepasselijke wetgeving. | 3387 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 6.5.2005 | 3-2667 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Formation de pilote. — Coût. — Diminution de la TVA. Pilotenopleiding. — Kostprijs. — Verlaging van het BTW-tarief. | 3387 |
| 6.5.2005 | 3-2674 | Vandenberghé H. | Licence de débit de boissons. — Demandes. — Amendes. — Statistiques. Tapvergunning. — Aanvragen. — Boetes. — Statistieken. | 3415 |
| 12.5.2005 | 3-2675 | Mme/Mevr. Nyssens | TVA. — Brevets étrangers « hors CEE ». — Apport à titre onéreux. BTW. — Buitenlandse octrooien « buiten EEG ». — Inbreng tegen betaling. | 3416 |
| 12.5.2005 | 3-2676 | Mme/Mevr. Nyssens | * TVA. — Prestations de services à une indivision. — Facture. — Mentions. BTW. — Verstrekken van diensten aan een onverdeeldheid. — Vermeldingen. | 3388 |
| 12.5.2005 | 3-2677 | Mme/Mevr. Nyssens | * Article 44, § 1 ^{er} , 2 ^o , du Code TVA. — Médecin. — Notion. Artikel 44, § 1, 2 ^o van het BTW-wetboek. — Geneesheer. — Begrip. | 3388 |
| 12.5.2005 | 3-2678 | Mme/Mevr. Nyssens | TVA. — Médecins. — Prestations non reprises dans la nomenclature des prestations de soins de santé. — Analyses biologiques. BTW. — Geneesheren. — Prestaties die niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van prestaties in de gezondheidszorg. — Biologische analyses. | 3416 |
| 12.5.2005 | 3-2679 | Mme/Mevr. Nyssens | TVA. — Remboursement. — Prescription. — Interruption. BTW. — Terugbetaling. — Verjaring. — Stuiting. | 3417 |
| 12.5.2005 | 3-2680 | Mme/Mevr. Nyssens | TVA. — Psychologues diplômés. — Prestations paramédicales accessoires. BTW. — Gediplomeerde psychologen. — Bijkomende medische prestaties. | 3417 |
| 12.5.2005 | 3-2681 | Mme/Mevr. Nyssens | Article 44, § 2, 2 ^o , 4 ^o et 9 ^o , du Code TVA. — Subsidies. — Exemptions en matière de TVA. Artikel 44, § 2, 2 ^o , 4 ^o en 9 ^o , van het BTW-wetboek. — Subsidies. — Vrijstelling van BTW. | 3418 |
| 12.5.2005 | 3-2682 | Mme/Mevr. Nyssens | TVA. — Véhicule ayant fait l'objet d'un apport en société. — Revente. BTW. — Voertuig dat in een vennootschap is ingebracht. — Doorverkoop. | 3418 |
| 18.5.2005 | 3-2704 | Brotcorne | * Jardin botanique national de Meise. — Régionalisation. — Travaux. — Financement par l'État fédéral. Nationale Plantentuin van Meise. — Regionalisering. — Werken. — Financiering door de federale overheid. | 3388 |
| 19.5.2005 | 3-2708 | Brotcorne | SPF Finances. — Plan de personnel. — Élaboration. — Mise en œuvre. FOD Financiën. — Personeelsplan. — Uitwerking. — Invoering. | 3418 |
| 26.5.2005 | 3-2760 | Mme/Mevr. Anseeuw | Matériel nucléaire. — Livraisons à l'Iran. — Avis et processus décisionnel. — Licences d'exportation. Nucleair materiaal. — Leveringen aan Iran. — Adviezen en besluitvorming. — Exportvergunningen. | 3419 |
| 8.6.2005 | 3-2844 | Brotcorne | Administration fiscale. — Annulation de l'imposition. — Pouvoir de réimposition. Belastingadministratie. — Nietigverklaring van de aanslag. — Mogelijkheid van een nieuwe aanslag. | 3421 |

*
* *

| Date | Question n° | Auteur | Objet | Page |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Datum | Vraag nr. | | Voorwerp | Bladzijde |
| Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques | | | | |
| Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven | | | | |
| 4.5.2005 | 3-2610 | Buysse | Mer du Nord. — Pollution. — Tolérance zéro. — Emploi d'avions sans pilote. Noordzee. — Milieuvuiling. — Nultolerantie. — Inzet van onbemande vliegtuigjes. | 3423 |
| 4.5.2005 | 3-2611 | Buysse | Fonds Environnement. — Recettes. — Utilisation des moyens. Fonds Leefmilieu. — Inkomsten. — Aanwending van de middelen. | 3422 |
| 6.5.2005 | 3-2668 | Vandenberghé L. | * SNCB. — Sécurité. — Service de secourisme. NMBS. — Veiligheid. — Dienst eerste hulp bij ongevallen (EHBO). | 3389 |
| 12.5.2005 | 3-2691 | Vandenberghé H. | * SNCB. — Tickets de train. — Vente par l'Internet. — Évaluation. NMBS. — Treintickets. — Verkoop via het internet. — Evaluatie. | 3389 |

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken**

| | | | | |
|-----------|--------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 6.5.2005 | 3-2664 | Vandenberghé H. | * Soirées. — Contrôles antidrogue. — Procès-verbaux. Fuiven. — Drugscontroles. — Processen-verbaal. | 3390 |
| 6.5.2005 | 3-2669 | Verreycken | * Littérature islamique extrême radicale. — Contrôles. — Liste d'ouvrages. Extrem-radicalé islamliteratuur. — Controles. — Boekenlijst. | 3390 |
| 12.5.2005 | 3-2686 | Vandenberghé H. | * Tyrejackings. — Évolution en 2003 et 2004. — Poursuites judiciaires. Tyrejackings. — Evolutie in 2003 en 2004. — Gerechtelijke vervolgingen. | 3390 |
| 12.5.2005 | 3-2690 | Mme/Mevr. Jansegers | * Directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de détention de cannabis. — Procès-verbal simplifié (PVS). Gemeenschappelijke richtlijn van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis. — Vereenvoudigd proces-verbaal (VPV). | 3391 |
| 12.5.2005 | 3-2692 | Beke | * Loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré. — Article 90. — Absence de l'arrêté royal. Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst. — Artikel 90. — Ontbreken van het koninklijk besluit. | 3391 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 12.5.2005 | 3-2693 | Vandenberghé H. | * Catastrophes. — Avertissement de la population. — Usage de sms. Rampen. — Waarschuwen van de bevolking. — Gebruik van sms. | 3391 |
| | | | * * * | |
| Ministre des Affaires étrangères | | | | |
| Minister van Buitenlandse Zaken | | | | |
| 31.3.2005 | 3-2394 | Vandenberghé H. | Diplomates. — Procès-verbaux. — Non-paiement. — Mesures. Diplomaten. — Processen-verbaal. — Niet-betaling. — Maatregelen. | 3424 |
| 1.4.2005 | 3-2435 | Mme/Mevr. Jansegers | Conférence internationale sur les stupéfiants en République islamique du Pakistan. — Délégation belge. — Résultats. Internationale conferentie over narcotica in de Islamitische Republiek Pakistan. — Belgische delegatie. — Resultaten. | 3425 |
| 1.4.2005 | 3-2436 | Van Overmeire | Projet Grands Lacs. — Participants. — Organisation. — Financement. Project Grote Meren. — Deelnemers. — Organisatie. — Financiering. | 3426 |
| 15.4.2005 | 3-2456 | Vandenberghé H. | Virus de Marburg. — Contaminations. — Information de la population. — Mesures. Marburgvirus. — Besmettingen. — Inlichting bevolking. — Maatregelen. | 3426 |
| 20.4.2005 | 3-2465 | Mme/Mevr. Bouarfa | SPF Affaires étrangères. — Fiches pays. — Transmission aux sénateurs. FOD Buitenlandse Zaken. — Landenfiches. — Mededeling aan senatoren. | 3427 |
| 22.4.2005 | 3-2493 | Mme/Mevr. de Bethune | Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées. Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toegepaste afwijkingen. | 3428 |
| 22.4.2005 | 3-2514 | Mme/Mevr. de Bethune | Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application. Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Genderindicatoren. — Toepassing. | 3428 |
| 27.4.2005 | 3-2543 | Vandenberghé H. | Services publics fédéraux. — Recours aux avocats. Federale overheidsdiensten. — Beroep op advocaten. | 3429 |
| 4.5.2005 | 3-2617 | Van Overmeire | Ambassades belges en France. — Personnel. — Appartenance linguistique. Belgische ambassades in Frankrijk. — Personeel. — Taalaanhorigheid. | 3431 |
| 4.5.2005 | 3-2619 | Van Overmeire | Attachés de communauté à l'étranger. — Revalorisation du statut. Gemeenschapsattachés in het buitenland. — Opwaardering van het statuut. | 3431 |
| 4.5.2005 | 3-2620 | Van Overmeire | Arabie Saoudite. — Démocratisation. — Élections. — Mesures de soutien européennes et belges. Saudi-Arabië. — Democratisering. — Verkiezingen. — Europese en Belgische steunmaatregelen. | 3432 |
| 4.5.2005 | 3-2621 | Van Overmeire | Ambassade à Riga. — Pavoisement. Ambassade in Riga. — Bevlagging. | 3434 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 12.5.2005 | 3-2695 | Van Overmeire | * Organisation mondiale de la santé (OMS). — Adhésion de Taiwan. — Refus. — Position de la Belgique. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). — Toetreding van Taiwan. — Weigering. — Positie van België. | 3391 |
| | | | * * * | |
| Ministre de la Défense | | | | |
| Minister van Landsverdediging | | | | |
| 22.4.2005 | 3-2515 | Mme/Mevr. de Bethune | Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application. Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Genderindicatoren. — Toepassing. | 3434 |
| | | | * * * | |
| Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique | | | | |
| Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid | | | | |
| 29.4.2004 | 3-2577 | Vandenbergh H. | Comptes annuels des sociétés. — Dépôt tardif. — Amendes administratives. Jaarrekening van vennootschappen. — Laattijdige indiening. — Administratieve boetes. | 3434 |
| 6.5.2005 | 3-2649 | Brotcorne | * Établissements scientifiques fédéraux. — Modernisation. — Livre blanc. — Mise en œuvre. Federale wetenschappelijke instellingen. — Modernisering. — Witboek. — Uitvoering. | 3394 |
| 6.5.2005 | 3-2673 | Verreycken | * Intercommunales de distribution d'eau. — Perception d'une taxe d'égouttage avec effet rétroactif. Intercommunales voor watervoorziening. — Inning van een rioleringsbijdrage met terugwerkende kracht. | 3392 |
| 18.5.2005 | 3-2705 | Brotcorne | * Jardin botanique national de Meise. — Régionalisation. Nationale Plantentuin van Meise. — Regionalisering. | 3393 |
| 18.5.2005 | 3-2706 | Brotcorne | Production nucléaire d'électricité. — Abandon. — Sources d'électricité de remplacement. — Réduction des émissions de gaz à effet de serre. Nucleaire elektriciteitsproductie. — Uittreding. — Vervangende elektriciteitsbronnen. — Vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. | 3436 |
| | | | * * * | |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

**Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

| | | | | |
|-----------|--------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 21.1.2005 | 3-2126 | Vankrunkelsven | Cartes SIS. — Délivrance d'un second exemplaire aux enfants en cas de divorce. SIS-kaarten. — Uitreiking van een tweede exemplaar aan kinderen bij echtscheiding. | 3442 |
| 24.3.2005 | 3-2380 | Mme/Mevr. De Roeck | Loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro. — Entrée en vigueur. — Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro. — Composition. Wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro. — Inwerkingtreding. — Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro. — Samenstelling. | 3445 |
| 24.3.2005 | 3-2382 | Mme/Mevr. Geerts | Réglementation relative aux soins de kinésithérapie. — Mise en œuvre. — Secteur des résidences seniors. — Problèmes. Regelgeving inzake kinesitherapie. — Implementering. — Residentiële ouderensector. — Problemen. | 3443 |
| 15.4.2005 | 3-2455 | Vandenberghe H. | Commerce illégal de viande entre la Belgique et les pays voisins. — Recherches. — Poursuites. — Mesures. Illegale vleeshandel tussen België en de buurlanden. — Opsporingen. — Vervolgingen. — Maatregelen. | 82 |
| 15.4.2005 | 3-2458 | Vandenberghe H. | Substances cancérigènes dans les produits ménagers et les habitations. — Formaldéhyde. — Substances de remplacement. — Promotion. Kankerverwekkende stoffen in huishoudproducten en woningen. — Formaldehyde. — Alternatieve stoffen. — Promotie. | 3447 |
| 20.4.2005 | 3-2481 | Vandenberghe H. | Gels hormonaux. — Conséquences néfastes pour les enfants. — Commerce sur l'Internet. — Mesures de prévention. Hormonengels. — Schadelijke gevolgen voor kinderen. — Handel op het internet. — Preventiemaatregelen. | 3448 |
| 27.4.2005 | 3-2546 | Vandenberghe H. | Services publics fédéraux. — Recours aux avocats. Federale overheidsdiensten. — Beroep op advocaten. | 3437 |
| 29.4.2005 | 3-2569 | Willems | Aliments. — Étiquetage. — Clarté. — Mesures. Voedingsmiddelen. — Etikettering. — Duidelijkheid. — Maatregelen. | 3449 |
| 29.4.2005 | 3-2570 | Willems | Alimentation saine. — Surcharge pondérale. — Campagne de sensibilisation. Gezonde voeding. — Overgewicht. — Sensibiliseringscampagne. | 3450 |
| 29.4.2005 | 3-2574 | Willems | Consommation de cannabis. — Conséquences nuisibles sur la santé. — Maladie mentale. — Consommation légalement autorisée. Cannabisgebruik. — Schadelijke gevolgen voor de gezondheid. — Geestesziekte. — Wettelijk toegestaan gebruik. | 3451 |
| 4.5.2005 | 3-2627 | Mme/Mevr. Van dermeersch | Affections psychiques. — Soins de première ligne. — Réorientation de la politique. Psychische aandoeningen. — Eerstelijnszorg. — Heroriëntering van het beleid. | 3452 |
| 6.5.2005 | 3-2670 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Utilisation d'analgésiques. — Effets néfastes. — Statistiques. Gebruik van pijnstillers. — Schadelijke gevolgen. — Statistieken. | 3394 |
| 6.5.2005 | 3-2671 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Sécurité alimentaire. — Information des citoyens. — Création d'un centre d'expertise. Voedselveiligheid. — Voorlichting van de burgers. — Oprichting van een expertisecentrum. | 3395 |

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 6.5.2005 | 3-2672 | Vandenberghé H. | * Accidents de la route. — Dégagement de substances toxiques. — Analyse sanguine. Verkeersongevallen. — Vrijkomen van giftige stoffen. — Bloedonderzoek. | 3396 |
| 12.5.2005 | 3-2696 | Van Overmeire | * Organisation mondiale de la santé (OMS). — Adhésion de Taiwan. — Refus. — Position de la Belgique. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). — Toetreding van Taiwan. — Weigering. — Positie van België. | 3397 |
| 12.5.2005 | 3-2697 | Mme/Mevr. Van dermeersch | * Rage canine. — Risque de contamination. — Campagne de vaccination. Hondsdotheid. — Risico op besmetting. — Vaccinatiecampagne. | 3397 |
| 12.5.2005 | 3-2698 | Vankrunkelsven | * Ostéoporose. — Traitement. — Discrimination entre hommes et femmes. Osteoporose. — Behandeling. — Discriminatie tussen mannen en vrouwen. | 3397 |
| 12.5.2005 | 3-2699 | Vandenberghé H. | * Hygiène dans les écoles. — Cuisines scolaires. — Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaires (AFSCA). — Contrôles. Hygiëne in de scholen. — Schoolkeukens. — Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV). — Controles. | 3398 |
| 12.5.2005 | 3-2700 | Vandenberghé H. | * Tuberculose. — Contaminations en Belgique. Tuberculose. — Besmettingen in België. | 3398 |

*
* *

Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Minister van Middenstand en Landbouw

*
* *

Ministre de l'Emploi

Minister van Werk

| | | | | |
|-----------|--------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 4.5.2005 | 3-2633 | Vandenberghé H. | Chèques services. — CPAS. — Demande accrue de services de repassage. Dienstencheques. — OCMW's. — Toegenomen vraag naar strijkdiensten. | 3454 |
| 12.5.2005 | 3-2701 | Creyelman | Organisations représentatives des travailleurs. — Statut d'entreprise en difficulté. — Octroi en 2004. Representatieve organisaties van werknemers. — Statuut van onderneming in moeilijkheden. — Toekenning in 2004. | 3455 |
| 12.5.2005 | 3-2702 | Creyelman | Mutualités et unions nationales de mutualités. — Statut d'entreprise en difficulté. — Octroi en 2004. Ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen. — Statuut van onderneming in moeilijkheden. — Toekenning in 2004. | 3455 |

*
* *

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

**Ministre de la Coopération
au développement**

**Minister van
Ontwikkelingssamenwerking**

| | | | | |
|-----------|--------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 22.4.2005 | 3-2499 | Mme/Mevr. de Bethune | Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées. Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toegestane afwijkingen. | 3456 |
| 24.5.2005 | 3-2750 | Van Overmeire | Famille royale. — Voyages à l'étranger. Koninklijke familie. — Buitenlandse reizen. | 3456 |

*
* *

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

| | | | | |
|-----------|--------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 9.2.2005 | 3-2204 | Willems | Pauvreté. — Nombre de pauvres en Belgique. — Dispersion. — Mesures. Armoede. — Aantal armen in België. — Spreiding. — Maatregelen. | 3459 |
| 4.5.2005 | 3-2593 | Brotcorne | Personnes handicapées. — Emploi. — Intégration. — Administration fédérale. Personen met een handicap. — Tewerkstelling. — Integratie. — Federale administratie. | 3461 |
| 4.5.2005 | 3-2635 | Vandenberghe H. | Sans-abri. — Augmentation du nombre de femmes. Daklozen. — Toename van het aantal vrouwen. | 3462 |
| 6.5.2005 | 3-2657 | Brotcorne | Selor. — Bourse d'emploi « Talent@Public ». — Organisation et coût. — Sélection organisées depuis la bourse. Selor. — Jobbeurs « Talent@Public ». — Organisatie en kostprijs. — Selecties georganiseerd sinds de beurs. | 3457 |
| 24.5.2005 | 3-2724 | Van Nieuwkerke | SPF Justice. — Service Établissements pénitentiaires. — Personnel. — Absence pour motifs impérieux d'ordre familial. FOD Justitie. — Departement Gevangeniswezen. — Personeel. — Verlof om dwingende redenen van familiaal belang. | 3458 |

*
* *

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

Ministre de la Mobilité

Minister van Mobiliteit

| | | | | |
|-----------|--------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 24.1.2005 | 3-2131 | Brotcorne | SNCB. — Abonnements annuels. — Double augmentation. NMBS. — Jaarabonnementen. — Dubbele prijsverhoging. | 3464 |
| 12.5.2005 | 3-2688 | Vandenberghe H. | * Délits de fuite. — Poursuites judiciaires. — Coopération avec l'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC). Vluchtmisdrijven. — Gerechtelijke vervolgingen. — Samenwerking met het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie (NICC). | 3399 |

*
* *

**Ministre de l'Environnement
et ministre des Pensions**

**Minister van Leefmilieu
en minister van Pensioenen**

| | | | | |
|-----------|--------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 18.5.2005 | 3-2707 | Brotcorne | Réduction des émissions de gaz à effet de serre. — Politique envisagée. — Contribution de l'État fédéral et des entités fédérées. Vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. — Beleid. — Bijdrage van de Federale Staat en van de deelgebieden. | 3465 |
|-----------|--------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

*
* *

**Secrétaire d'État
à l'Informatisation de l'État,
adjoint au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

**Staatssecretaris
voor Informatisering van de Staat,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Overheidsbedrijven**

| | | | | |
|-----------|--------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.5.2005 | 3-2694 | Vandenberghe H. | Catastrophes. — Avertissement de la population. — Usage de sms. Rampen. — Waarschuwen van de bevolking. — Gebruik van sms. | 3467 |
|-----------|--------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

*
* *

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Simplification administrative,
adjoint au Premier ministre**

**Staatssecretaris
voor Administratieve Vereenvoudiging,
toegevoegd aan de Eerste minister**

*
* *

**Secrétaire d'État
aux Affaires européennes,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris
voor Europese Zaken, toegevoegd
aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

| Date — Datum | Question n° — Vraag nr. | Auteur | Objet — Voorwerp | Page — Bladzijde |
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|
|--------------------|-------------------------------|--------|------------------------|------------------------|

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie,
toegevoegd aan de minister van
Begroting en Overheidsbedrijven**

*
* *

**Secrétaire d'État aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Staatssecretaris voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

| | | | | |
|-----------|--------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 18.2.2005 | 3-2230 | Steverlynck | Moins-valides. — Accord interprofessionnel 2005-2006. — Accès à l'emploi. — Accès à un emploi indépendant. Mindervaliden. — Interprofessioneel akkoord 2005-2006. — Toegang tot arbeid. — Toegang tot een zelfstandig beroep. | 3467 |
| 29.4.2005 | 3-2578 | Mme/Mevr. De Roeck | Prestations sociales. — Amélioration de l'accessibilité. — Mesures. Sociale voorzieningen. — Betere toegankelijkheid. — Maatregelen. | 3468 |
| 12.5.2005 | 3-2703 | Frank Creyelman | Personnes handicapées. — Commission d'aide sociale. — Évaluation. Personen met een handicap. — Commissie voor sociaal hulpbetoon. — Evaluatie. | 3470 |

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-2658 de Mme Talhaoui du 6 mai 2005 (N.):

Diversité au sein de la Justice. — Statistiques. — Campagne d'information à destination des allochtones.

En réponse à ma question orale n° 3-633 (*Annales parlementaires* n° 3-104 du 24 mars 2005, p. 25) sur la diversité au sein de la justice, l'honorable ministre a reconnu qu'il existait un réel problème au niveau du recrutement des personnes d'origine étrangère. Les objectifs du plan de management du SPF Justice ainsi que les actions concrètes menées en vue de stimuler l'engagement de personnes d'origine étrangère sont clairs, corrects et nobles mais ne sont hélas guère proactifs. L'approche par le biais d'un réseau est, à mes yeux, bien trop longue et il n'est pas certain que les stages promis par l'honorable ministre seront réellement organisés. Plusieurs facteurs entrent ici en jeu : le groupe de diplômés d'origine étrangère s'étoffe considérablement et attend impatientement de pouvoir travailler, le taux d'emploi des allochtones dans la fonction publique est faible et devrait être un exemple pour le secteur privé et, *last but not least*, ces personnes ne sont pas suffisamment informées sur les offres d'emploi. Je voudrais en outre faire remarquer que les allochtones, lorsqu'ils entrent en contact avec la justice, ne rencontrent pas de juges ou d'autres magistrats connaissant leur culture. La Justice doit devenir au plus tôt le reflet de notre société afin que tous les gens puissent s'y reconnaître.

Je voudrais dès lors poser à l'honorable ministre les questions suivantes :

1. Peut-elle me fournir des chiffres sur le nombre de fonctionnaires d'origine étrangère, tant au sein du SPF Justice qu'au sein de la magistrature assise et debout ? Ayant appris que le parquet de Bruxelles ne compte qu'une seule stagiaire allochtone, d'origine asiatique, je voudrais connaître le nombre de juges, de substituts, de référendaires, de juristes de parquet, de secrétaires et de juristes contractuels d'origine étrangère.

2. Étant donné que la fonction publique devrait être un reflet de notre société, l'honorable ministre entend-elle mettre sur pied une campagne d'information ou de sensibilisation afin de diversifier le recrutement, en procédant, à un rythme accéléré, à une opération de rattrapage absolument indispensable ?

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-2658 van mevrouw Talhaoui d.d. 6 mei 2005 (N.):

Diversiteit binnen Justitie. — Statistieken. — Informatiecampagne voor allochtonen.

In een antwoord van de geachte minister op mijn mondelinge vraag nr. 3-633 (*Parlementaire Handelingen* nr. 3-104 van 24 maart 2005, blz. 25) over de diversiteit binnen justitie gaf de geachte minister te kennen dat zij beseft dat er een reëel probleem bestaat wat betreft de aanwerving van personen van vreemde origine. De doelstellingen in het managementplan van de FOD Justitie, evenals de concrete acties om de aanwerving van personen van vreemde origine te stimuleren, zijn duidelijk, correct en nobel maar helaas ook weinig proactief. De aanpak via een netwerk duurt volgens mij veel te lang en de bereidheid om stages te organiseren betekent helaas niet dat dit ook gebeurt. Verschillende factoren spelen hier mee : de groep afgestudeerde personen van vreemde origine groeit sterk en is ongeduldig om aan het werk te gaan, de tewerkstellingsgraad van allochtonen in overheidsfuncties is laag en zou een voorbeeld moeten zijn voor de privé-sector en *last but not least* : de informatie over vacatures bereikt hen nu onvoldoende. Verder maak ik de nuchtere vaststelling dat mensen van allochtone oorsprong, wanneer zij in contact komen met het gerecht, geen rechters en andere magistraten aantreffen met de nodige culturele, hedendaagse bagage. Justitie moet zo snel mogelijk een afspiegeling van onze samenleving worden zodat mensen zich ook in justitie kunnen herkennen.

Vandaar volgende vragen aan de geachte minister :

1. Kan zij cijfers verstrekken over het aantal ambtenaren van allochtone origine, zowel binnen de FOD Justitie als bij de staande en de zittende magistratuur ? Gezien mij ter ore is gekomen dat het parket van Brussel slechts één stagiaire telt, van Aziatische oorsprong, kan zij concrete cijfers geven van het aantal rechters, substituten, referendarissen, parketjuristen, griffiers, secretarissen en contractuele juristen van allochtone oorsprong ?

2. Aangezien openbare ambten best een afspiegeling zijn van onze samenleving, heeft zij een concreet initiatief om een informatie- of sensibiliseringscampagne op te zetten om versneld en via een absoluut nodige inhaalbeweging meer « diversiteit » te rekruteren ?

Question n° 3-2659 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.):

Administrateurs provisoires. — Enregistrement. — Autorisation du juge de paix.

La loi du 18 juillet 1991 concernant la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental, prévoit la possibilité de pourvoir une personne majeure d'un administrateur provisoire.

Cette loi a été adaptée le 3 mai 2003 afin que la personne protégée et sa famille soient davantage associées à la procédure en question.

Dans la requête en vue de la désignation d'un administrateur, une suggestion peut être faite quant au choix de l'administrateur, à la nature et à l'étendue des compétences.

À défaut d'une telle suggestion, le juge de paix nomme en général comme administrateur un membre de la famille proche de la personne à protéger.

Chacun peut, lorsqu'il est encore en pleine possession de ses facultés mentales, faire une déclaration devant un juge de paix ou un notaire, dans laquelle il indique sa préférence en ce qui concerne l'administrateur provisoire à désigner s'il n'était plus en état de gérer ses biens.

Depuis le 3 janvier 2005, l'organisation du registre central est assuré par la Fédération royale du notariat belge.

Une série d'actes (importants) ne peuvent jamais être accomplis de son propre chef par l'administrateur: acheter un bien immobilier, contracter des prêts ou consentir des hypothèques, accepter un don ou un legs, vendre des biens mobiliers ou immobiliers, etc.

Pour chacun de ces actes, l'administrateur doit au préalable être habilité par le juge de paix.

La personne protéger peut à tout moment décider en toute indépendance de se marier.

L'administrateur provisoire a bien entendu une obligation de justification concernant sa gestion. Chaque année, il doit faire un rapport au juge de paix, à la personne protégée (si la santé de celle-ci le permet) et à la personne de confiance.

1. Combien de personnes ont-elles actuellement un administrateur dans notre pays ?

2. Combien de personnes pourvues d'un administrateur se sont-elles mariées l'année dernière ?

3. Dans combien de dossiers où un administrateur a été nommé, une personne de confiance a-t-elle également été désignée ?

4. Dispose-t-on de données statistiques sur les rapports annuels de gestion que les administrateurs doivent remettre au juge de paix ?

Combien d'administrateurs n'ont-ils pas respecté cette obligation l'année dernière ?

5. L'honorable ministre dispose-t-elle de données statistiques concernant l'identité des administrateurs désignés ?

S'agit-il du père et/ou de la mère, du ou de la conjoint(e), du ou de la cohabitant(e) légal(e) ou de la personne vivant maritalement avec la personne à protéger, ou de tiers ?

6. L'honorable ministre peut-elle me renseigner sur le nombre de requêtes introduites qui contiennent une suggestion quant au choix de l'administrateur, la nature ou l'étendue des compétences ?

7. Combien de déclarations dans lesquelles le citoyen exprime une préférence sur l'identité de l'administrateur provisoire à désigner au moment où il ne sera plus capable de gérer ses biens, la Fédération royale du notariat belge a-t-elle enregistrées jusqu'à présent ?

Vraag nr. 3-2659 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.):

Voorlopige bewindvoerders. — Registratie. — Machtiging door vrederechter.

Sinds de wet van 18 juli 1991 betreffende de bescherming van de goederen van personen die wegens hun lichaams- of geestes-toestand geheel of gedeeltelijk onbekwaam zijn die te beheren, bestaat de mogelijkheid dat een meerderjarige een voorlopige bewindvoerder toegewezen krijgt.

Op 3 mei 2003 werd deze wet bijgeschaafd zodat de beschermde persoon en zijn familie meer betrokken werden in de procedure ter zake.

In het verzoekschrift tot aanstelling van een bewindvoerder kan een suggestie worden vermeld voor de keuze van de bewindvoerder en de aard en de omvang van de bevoegdheden.

Gebeurt deze suggestie niet, dan stelt de vrederechter over het algemeen iemand uit de naaste familiekring van de te beschermen persoon aan als bewindvoerder.

Iedere burger kan, in de levensfase dat hij nog bij volle verstand is, voor de vrederechter of een notaris een verklaring afleggen waarin hij of zij een voorkeur aangeeft over de identiteit van de aan te wijzen voorlopige bewindvoerder voor de dag dat men zelf niet meer in staat zal zijn om zijn vermogen te beheren.

De organisatie van het centrale register gebeurt sinds 3 januari 2005 door de Koninklijke Federatie van het Belgische notariaat.

Een aantal (belangrijke) handelingen kan de bewindvoerder nooit op eigen houtje stellen: de aankoop van een onroerend goed, het aangaan van leningen en het toestaan van hypotheeken, het aanvaarden van een schenking of een legaat, de verkoop van roerende en onroerende goederen, enz.

Voor elk van deze handelingen moet de bewindvoerder zich vooraf laten machtigen door de vrederechter.

De beslissing om te huwen kan te allen tijde door de beschermde persoon volledig zelfstandig genomen worden.

De bewindvoerder heeft uiteraard een verantwoordingsplicht af te leggen omtrent zijn beheer. Hij moet jaarlijks verslag uitbrengen aan de vrederechter, de beschermde persoon (als zijn gezondheid dit toelaat) en aan de vertrouwenspersoon.

1. Hoeveel personen in ons land hebben momenteel een bewindvoerder ?

2. Hoeveel personen die een bewindvoerder kregen toegewezen zijn vorig jaar in het huwelijksbootje gestapt ?

3. In hoeveel dossiers waarin een bewindvoerder werd aangesteld, werd er tevens een vertrouwenspersoon aangesteld ?

4. Zijn er statistische gegevens beschikbaar over de jaarlijkse verslagen van beheer die de bewindvoerder jaarlijks moet uitbrengen aan de vrederechter ?

Hoeveel bewindvoerders waren er vorig jaar nalatig op dit vlak ?

5. Beschikt de geachte minister over statistische gegevens omtrent de identiteit van de aangestelde bewindvoerders ?

Zijn dit de vader en/of moeder, de echtgeno(o)t(e) de wettelijk samenwonende of de persoon met wie een feitelijk gezin gevormd wordt of derden ?

6. Kan de geachte minister mij inlichten omtrent het aantal verzoekschriften dat wordt ingediend die een suggestie inhouden op het vlak van de keuze van de bewindvoerder, de aard of de omvang van de bevoegdheden ?

7. Hoeveel verklaringen waarin de burger een voorkeur aangeeft over de identiteit van de aan te wijzen voorlopige bewindvoerder voor de dag dat hij/zij zelf niet meer in staat zal zijn om zijn vermogen te beheren heeft de Koninklijke Federatie van het Belgische notariaat tot nog toe geregistreerd ?

8. Combien d'habilitations, requises en pareils cas, ont-elles été accordées par les juges de paix de notre pays l'année dernière ?

Combien de demandes d'habilitation ont-elles été rejetées l'année dernière ?

Question n° 3-2662 de M. Vandenberghe H. du 6 mai 2005 (N.):

Population carcérale. — Nationalité.

Un rapport gouvernemental américain révèle qu'un Américain sur 138 a été emprisonné au cours de l'année dernière.

Durant cette période, il y eut chaque semaine 900 détenus de plus, bien que le nombre de délits ait diminué au cours des dix dernières années.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde à la question suivante :

Comment se répartit la population carcérale belge en fonction de la nationalité ? Je voudrais obtenir les chiffres des dix dernières années.

Question n° 3-2663 de M. Vandenberghe H. du 6 mai 2005 (N.):

Soirées. — Contrôles antidrogue. — Procès-verbaux.

À la fin du mois d'avril, la police a mis fin à une soirée illégale, c'est-à-dire non autorisée.

Au cours du contrôle, on a découvert, entre autres, d'importantes quantités de cannabis, de speed, de pilules d'ecstasy et d'ecstasy liquide.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. À combien de soirées illégales la police a-t-elle mis fin au cours des dix dernières années ? Je voudrais obtenir une ventilation par zone de police.

2. Quelle réglementation les organisateurs de ces fêtes enfreignaient-ils principalement ?

3. Quels produits ou objets illégaux ont-ils été découverts lors de telles manifestations ?

4. Combien de contrôles, entre autres en matière de drogue, la police a-t-elle effectués lors de soirées légales au cours des dix dernières années ? À quels résultats ont-ils abouti ?

5. Combien de procès-verbaux pour détention de drogue ont-ils été dressés lors de soirées illégales au cours des dix dernières années ?

6. Combien de procès-verbaux pour détention de drogue ont-ils été dressés lors de soirées légales au cours des dix dernières années ?

8. Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-elle pour lutter contre l'organisation de soirées illégales ?

Question n° 3-2684 de Mme Van dermeersch du 12 mai 2005 (N.):

Délits en matière de drogue. — Poursuites judiciaires.

Le trafic de drogue figure actuellement en tête de la liste des activités de la criminalité organisée.

Le rapport communiqué par la police fédérale le mercredi 20 avril 2005 aux membres de la commission de la Justice du Sénat, révèle que notre pays devient de plus en plus le lieu de stockage de l'héroïne car le « marché » réclame 3,5 millions de tonnes par an. La Belgique devient dès lors de plus en plus un espace de stockage de drogues.

Le trafic de drogue se déplace en outre de la frontière belge avec les Pays-Bas à la frontière avec la France.

8. Hoeveel machtigingen, zoals nodig in voormelde gevallen, werden er door de vrederechters van ons land verleend vorig jaar ?

Hoeveel verzoeken tot machtiging werden er vorig jaar afgewezen ?

Vraag nr. 3-2662 van de heer Vandenberghe H. d.d. 6 mei 2005 (N.):

Gevangenisbevolking. — Nationaliteit.

Uit een Amerikaans regeringsrapport blijkt dat 1 op 138 Amerikanen het afgelopen jaar in de gevangenis zat.

Per week kwamen er in die periode 900 gevangenen bij, hoewel het aantal misdaden de laatste tien jaar afnam.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vraag :

Wat is de onderverdeling naar nationaliteit van de Belgische gevangenisbevolking ? Graag had ik de cijfers van de laatste tien jaar bekomen.

Vraag nr. 3-2663 van de heer Vandenberghe H. d.d. 6 mei 2005 (N.):

Fuiven. — Drugscontroles. — Processen-verbaal.

Eind april legde de politie een illegale fuif stil. Deze fuif was niet vergund.

Tijdens de controle werden onder andere grote hoeveelheden cannabis, speed, XTC-pillen en vloeibare XTC aangetroffen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel illegale fuiven werden de voorbije tien jaar door de politie stil gelegd ? Graag had ik een uitsplitsing per politiezone bekomen.

2. Met welke regelgeving waren de organisatoren van deze fuiven voornamelijk niet in orde ?

3. Welke illegale producten of voorwerpen werden op dergelijke bijeenkomsten aangetroffen ?

4. Hoeveel controles, onder andere naar drugsbezit, op legale fuiven werden de voorbije tien jaar door de politie uitgevoerd ? Wat waren de resultaten van deze controles ?

5. Hoeveel processen-verbaal wegens drugsbezit werden de voorbije tien jaar op illegale fuiven opgesteld ?

6. Hoeveel processen-verbaal wegens drugsbezit werden de voorbije tien jaar op legale fuiven opgesteld ?

7. Welke maatregelen zal de geachte minister nemen om het organiseren van illegale fuiven tegen te gaan ?

Vraag nr. 3-2684 van mevrouw Van dermeersch d.d. 12 mei 2005 (N.):

Drugsdelicten. — Gerechtelijke vervolgingen.

Drugshandel staat momenteel bovenaan de activiteitenlijst van de georganiseerde misdaad.

Uit het rapport, dat de federale politie woensdag 20 april 2005 meedeelde aan de leden van de senaatscommissie Justitie, blijkt dat ons land meer en meer de opslagplaats van heroïne wordt, omdat de « markt » hier per jaar 3,5 miljoen ton vraagt. België wordt dus steeds meer een stockageruimte van drugs.

De grens van de drugsmokkel verschuift tevens van de Belgische grens met Nederland naar de grens met Frankrijk.

La politique plus stricte des Pays-Bas en matière de drogue et la politique plus laxiste de la Belgique sont à la base de ce phénomène.

1. Combien de procès-verbaux la police fédérale a-t-elle dressés en 2004 dans le cadre des contrôles qu'elle a effectués en matière de drogue ?

Je souhaiterais obtenir une ventilation par arrondissement judiciaire.

J'aimerais également recevoir une ventilation selon la nature des drogues découvertes.

2. Combien de personnes ont-elles comparu devant le tribunal pour des faits de drogue ?

3. Combien d'entre elles ont-elles encouru une condamnation ?

4. Quelles furent les peines prononcées ?

Question n° 3-2687 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Délits de fuite — Poursuites judiciaires — Coopération avec l'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC).

Les services de police signalent une augmentation du nombre de délits de fuite. Pourtant, on est loin de rechercher et de poursuivre tous les délits de fuite. L'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC), spécialisé dans les analyses chimiques des peintures et qui dispose d'une banque de données sur les types de voitures, souhaite pouvoir être associé plus souvent et plus rapidement aux enquêtes en matière de délit de fuite.

Je souhaiterais obtenir une réponse de l'honorable ministre aux questions suivantes :

1. Combien y a-t-il eu de délits de fuite dans notre pays depuis l'an 2000 ?

2. Combien d'auteurs de délits de fuite ont-ils réellement été recherchés et poursuivis ?

3. À combien d'enquêtes en matière de délits de fuite l'INCC a-t-il été associé depuis l'an 2000 ? Combien ont-elles été résolues grâce à l'Institut ?

4. Envisage-t-elle de faire appel plus souvent et plus rapidement à l'INCC pour ce qui concerne les délits de fuite, ainsi que l'Institut le demande ?

5. Soutient-elle la campagne d'information menée par l'INCC et destinée à mieux faire connaître le service à la police et au parquet ?

6. Comment compte-t-elle infléchir la tendance à la hausse des délits de fuite ?

Question n° 3-2689 de Mme Jansegers du 12 mai 2005 (N.):

Directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de détention de cannabis. — Procès-verbal simplifié (PVS).

La directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux du 25 janvier 2005 relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de cannabis confirme la directive du 16 mai 2003 prévoyant que la détention d'une quantité de cannabis de trois grammes maximum ou d'une plante cultivée, par une personne majeure, est considérée, à défaut d'indice de vente ou de trafic, comme relevant d'un « usage personnel ». Une telle constatation par les services de l'ordre implique que, lorsqu'il n'y a ni circonstance aggravante ni trouble de l'ordre public, un procès-verbal simplifié (PVS) est établi. Ces PVS sont

Het strengere Nederlandse drugsbeleid en het zwakkere Belgische drugsbeleid ligt hier aan de basis van.

1. Hoeveel processen-verbaal werden er in 2004 uitgeschreven door de federale politie in het kader van de gehouden drugscontroles ?

Graag een uitsplitsing per gerechtelijk arrondissement.

Graag een uitsplitsing volgens de aard van de aangetroffen drugs.

2. Hoeveel personen moesten het voorbije jaar voor de rechtbank verschijnen naar aanleiding van drugsdelicten ?

3. Hoeveel van deze personen liepen een veroordeling op ?

4. Welke straffen werden uitgesproken ?

Vraag nr. 3-2687 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Vluchtmisdrijven. — Gerechtelijke vervolgingen. — Samenwerking met het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie (NICC).

Het aantal vluchtmisdrijven in ons land neemt toe, melden de politiediensten. Toch worden lang niet alle vluchtmisdrijven opgespoord en vervolgd. Het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie (NICC), dat gespecialiseerd is in chemische veranalyses en over een databank van autotypes beschikt, is vragende partij om vaker en sneller in de onderzoeken naar vluchtmisdrijven te worden ingeschakeld.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel vluchtmisdrijven werden sinds 2000 jaarlijks in ons land gepleegd ?

2. Hoeveel daders werden effectief opgespoord en vervolgd ?

3. Bij hoeveel vluchtmisdrijven werd sinds 2000 het NICC ingeschakeld ? Hoeveel daarvan werden dankzij de hulp van het instituut opgelost ?

4. Is zij van plan om bij vluchtmisdrijven voortaan vaker en sneller op het NICC een beroep te doen, zoals het instituut vraagt ?

5. Steunt zij de informatiecampagne van het NICC om de dienst beter bij politie en parket bekend te maken ?

6. Hoe wil zij de stijgende trend van vluchtmisdrijven ombuigen ?

Vraag nr. 3-2689 van mevrouw Jansegers d.d. 12 mei 2005 (N.):

Gemeenschappelijke richtlijn van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis. — Vereenvoudigd proces-verbaal (VPV).

De gemeenschappelijke richtlijn van de minister van Justitie en het College van procureurs van 25 januari 2005 omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis, bevestigt de richtlijn van 16 mei 2003, die bepaalt dat het bezit van een hoeveelheid cannabis van maximum drie gram of één geteelde plant, door een meerderjarige persoon, zonder dat er enige aanwijzing aanwezig is dat het gaat om handel of verkoop, beschouwd wordt als « persoonlijk gebruik ». Een dergelijke vaststelling door de ordediensten betekent dat, wanneer geen verzwarende omstandigheden noch verstoring van de openbare orde in het spel is, een vereenvoudigd proces-verbaal

conservés sur support électronique et transmis au parquet une fois par mois.

L'honorable ministre peut-elle me dire combien de procès-verbaux simplifiés ont été établis chaque année dans ce cadre, depuis 1999, et transmis au parquet, et peut-elle me communiquer la ventilation par parquet ?

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-2639 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Grade d'inspecteur principal d'administration fiscale et de premier attaché des finances. — Sélection comparative de qualification professionnelle. — Résultats.

Régulièrement, le périodique d'information du Service Public Fédéral (SPF) Finances *Fininfo* fait état des résultats des sélections comparatives de qualification professionnelle aux grades d'inspecteur principal d'administration fiscale et de premier attaché des finances.

La comparaison du nombre de candidats présents aux différents examens avec le nombre de lauréats révèle que les résultats des candidats, tant francophones que néerlandophones, sont relativement catastrophiques avec pour conséquence qu'une certaine démotivation s'installe dans le chef de nombreux agents.

En effet, si l'on prend les résultats publiés par le 2^e numéro de *Fininfo* de cette année, on constate :

— que pour la sélection comparative d'accession et l'épreuve de qualification professionnelles au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale, seuls 14 agents francophones de l'administration des Contributions directes sont lauréats du brevet 2 sur les 84 agents présents;

— que pour la sélection comparative d'accession et l'épreuve de qualification professionnelle au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale, seuls 3 agents de l'Administration du recouvrement sont lauréats du brevet 2 sur les 9 agents présents;

— que seuls 4 agents du secteur taxation des Contributions directes sont lauréats du brevet Économie sur 18 agents présents.

À cet égard, pourriez-vous m'indiquer :

1. les raisons qui justifient un taux de réussite anormalement bas aux différentes sélections comparatives organisées au sein de votre département ? En d'autres termes, le choix des questions et le niveau d'exigence est-il en rapport avec le travail quotidien des candidats ?
2. la méthode suivie par le service examen pour composer le jury chargé de la correction des copies ?
3. si les agents qui ont échoué à une épreuve peuvent obtenir une copie de la grille de correction servant de base à la correction des copies ?
4. si des mesures ont été mises en œuvre par votre département afin d'augmenter le taux de réussite ?
5. si vous n'estimez pas d'opportunité d'associer les formateurs chargés de dispenser des cours préparatoires au sein des CFP (centre de formation professionnelle) à l'élaboration de la définition du contenu des examens ?

Question n° 3-2640 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Conservations des hypothèques. — Statut des employés.

Depuis de nombreuses années, la question du statut des employés des Conservations des hypothèques a déjà fait couler

(VPV) wordt opgesteld. Deze VPV's worden bewaard op een elektronische drager en worden eenmaal per maand overgemaakt aan het parket.

Kan de geachte minister mij meedelen hoeveel vereenvoudigde processen-verbaal er in dit kader sinds 1999 jaarlijks zijn opgesteld en doorgestuurd naar het parket, dit per parket ?

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-2639 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Graad van eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur en eerste attaché van financiën. — Selectie door vergelijking van beroepskwalificatie. — Resultaten.

In het informatieblad *Fininfo* van de federale overheidsdienst (FOD) Financiën worden regelmatig de resultaten gepubliceerd van de vergelijkende selecties voor de graden van eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur en eerste attaché van financiën.

Als men het aantal aanwezige kandidaten bij de verschillende examens vergelijkt met het aantal geslaagden blijkt dat de resultaten van zowel de Franstalige als de Nederlandstalige kandidaten eerder rampzalig zijn. met een zekere demotivering bij talrijke ambtenaren als gevolg.

In het tweede nummer van *Fininfo* van dit jaar werden volgende resultaten gepubliceerd :

— van de 84 Franstalige ambtenaren van de administratie van de Directe belastingen die deelnamen aan de vergelijkende selectie die toegang tot of beroepsbekwaamheid verleent voor de graad van eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur werden er slechts 14 houder van het brevet 2;

— van de 9 ambtenaren van de administratie van de Invoering die deelnamen aan de selectie die toegang tot of beroepsbekwaamheid verleent voor de graad van eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur werden er slechts 3 houder van het brevet 2;

— van de 18 deelnemende ambtenaren van de taxatiediensten bij de Directe Belastingen werden er slechts vier houder van het brevet Economie.

Ik had dan ook graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat zijn de redenen van deze abnormaal lage slaagpercentages bij de verschillende examens die in uw departement worden georganiseerd ? Staan de vragen en de gestelde eisen in verhouding tot de dagelijkse werkzaamheden van de kandidaten ?
2. Welke methode heeft de examendienst gevolgd voor de samenstelling van de jury die de antwoorden moet verbeteren ?
3. Kunnen de ambtenaren die niet slaagden voor een proef een kopie krijgen van het verbeteringsrooster dat dient als basis voor de verbeteringen ?
4. Heeft uw departement maatregelen genomen om het slaagpercentage te verhogen ?
5. Vindt u het niet opportuun om de personen die de voorbereidende cursussen geven in het CBO (Centrum voor Beroepsopleiding) te betrekken bij het uitwerken van de inhoud van de proeven ?

Vraag nr. 3-2640 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Bewaring der hypotheken. — Statuut van de bedienden.

Het statuut van de bedienden van de Bewaring der hypotheken heeft in de voorbije jaren al heel wat inkt doen

beaucoup d'encre et a suscité beaucoup d'espoir dans le chef de ces employés.

À cet égard, pourriez-vous m'indiquer si des initiatives ont été prises afin de statuer les employés des Conservations des hypothèques? Si oui, lesquelles? Dans quel délai peut-on espérer une avancée en la matière?

Question n° 3-2641 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Système Tax On Web. — Envoi des avertissements-extraits de rôle. — Retard. — Collecte d'informations complémentaires.

Il me revient que les services de taxation sont de plus en plus confrontés à la mauvaise humeur de contribuables qui avaient opté pour le système Tax On Web, parce qu'ils n'ont toujours pas reçu leur avertissement-extrait de rôle.

En outre, il semble que des listes importantes de déclarations refusées par le système informatique ont été transmises aux services de taxation en vue de collecter des informations complémentaires dont les contribuables n'étaient pas nécessairement tenus de communiquer spontanément.

À cet égard, il semble que les services de taxation doivent multiplier les démarches pour obtenir les annexes des déclarations remplies sur l'Internet, parfois simplement pour pouvoir compléter les données statistiques qui sont nécessaires.

Pourriez-vous me confirmer la situation? N'estimez-vous pas contradictoire de charger les services de taxation de recueillir une série d'informations qui ne devaient pas nécessairement être communiquées spontanément par les contribuables? Dans l'affirmative, n'estimez-vous pas que cela risque de mettre à mal à la crédibilité du système «Tax On Web»?

Question n° 3-2643 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Brevets 10S2 dans le cadre de la nouvelle carrière du niveau A. — Valorisation. — Organisation d'épreuves.

Dans le cadre des sélections comparatives d'accession ou de qualification professionnelle aux grades d'inspecteur principal d'administration fiscale ou de premier attaché des finances, les agents sont tenus de réussir quatre brevets techniques visés à l'article 16^{quater} du Règlement organique, ainsi qu'une épreuve orale.

À la suite de la réforme des carrières spécifiques du niveau A, il me revient que le système actuel de brevets sans limitation dans le temps serait remis en cause et que les agents auraient jusqu'au 31 décembre 2007 pour réussir les quatre brevets techniques et l'épreuve orale.

À cet égard, pourriez-vous m'indiquer quel sort sera réservé aux titulaires d'un ou de plusieurs brevets techniques qui n'auraient pas réussi les quatre brevets techniques et l'épreuve orale d'ici le 31 décembre 2007? En d'autres termes, pourriez-vous me préciser la manière dont seront valorisés les brevets 10S2 acquis par les agents du rang 28 et 10B au-delà du 31 décembre 2007?

Dès lors que les agents sont tenus de réussir les quatre brevets techniques et l'épreuve orale d'ici le 31 décembre 2007, n'estimez-vous pas opportun que les agents aient la possibilité de présenter les quatre brevets techniques au cours des années 2005, 2006 et 2007 afin de leur donner un maximum de chances de décrocher lesdits brevets? Si non, pourquoi?

Plus fondamentalement, n'estimez-vous pas que le maintien de carrières spécifiques au sein de votre département passe par la réussite de l'actuelle épreuve de qualification professionnelle donnant accès aux grades d'inspecteur principal ou de premier attaché des finances moyennant aménagement et ajustement à un taux de réussite acceptable? Dans la négative, pourquoi?

vloeien en bij deze bedienden zelf veel verwachtingen gewekt.

Kunt u me zeggen of er al initiatieven genomen werden om de bedienden van de Bewaring der hypotheeken statutair te benoemen? Indien ja, welke? Wanneer mogen we enige vooruitgang verwachten?

Vraag nr. 3-2641 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Systeem Tax on Web. — Verzenden van aanslagbiljetten. — Vertraging. — Inwinnen van bijkomende inlichtingen.

Ik verneem dat de taxatiediensten meer en meer geconfronteerd worden met ontevreden belastingplichtigen die gekozen hadden voor het systeem Tax On Web maar hun aanslagbiljet nog niet hebben gekregen.

Bovendien zouden de taxatiediensten ook lange lijsten ontvangen hebben van aangiften die door het informaticasysteem geweigerd werden en zijn ze verplicht om bijkomende inlichtingen te vragen die de belastingplichtigen niet spontaan moesten meedelen.

De taxatiediensten moeten contact opnemen met de belastingplichtigen om de bijlagen te bekomen van de op het web ingevulde aangiften, soms louter om statistische redenen.

Kloppen die berichten? Is het niet absurd dat de taxatiediensten verplicht worden informatie in te winnen die de belastingplichtige niet spontaan moesten geven? Bent u niet van oordeel dat dit de geloofwaardigheid van het systeem «Tax On Web» aantast?

Vraag nr. 3-2643 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Brevetten 10S2 in het kader van de nieuwe loopbaan van niveau A. — Valorisatie. — Organisatie van proeven.

In het kader van de vergelijkende selecties die toegang verlenen tot of beroepsbekwaamheid verlenen voor de graden van eerst-aanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur of eerste attaché van financiën moeten de personeelsleden vier technische brevetten behalen die bedoeld zijn in artikel 16^{quater} van het Organiek Reglement en moeten zij slagen voor een mondelinge proef.

Ik verneem dat naar aanleiding van de hervorming van de specifieke loopbanen van niveau A het huidige systeem van brevetten van onbepaalde duur ter discussie zou staan en dat de personeelsleden uiterlijk op 31 december 2007 de vier technische brevetten zouden moeten behalen en slagen voor de mondelinge proef.

Kunt u me zeggen wat er zal gebeuren met de personeelsleden die wel een of meer technische brevetten behaalden maar die er op 31 december 2007 geen vier zouden hebben behaald en niet zouden zijn geslaagd voor de mondelinge proef? Anders gezegd, hoe zullen de brevetten 10S2 die de personeelsleden van rang 28 en 10B behaalden na 31 december 2007 worden gevaloriseerd?

Als de personeelsleden uiterlijk op 31 december 2007 de vier technische brevetten moeten behalen en slagen voor de mondelinge proef, vindt u het dan niet opportuun hen de mogelijkheid te bieden de vier technische brevetten te behalen in de loop van de jaren 2005, 2006 en 2007 en zodoende hun slaagkans te vergroten? Zo neen, waarom?

Meent u, meer ten gronde, niet dat het voor het behoud van specifieke loopbanen in uw departement onontbeerlijk is dat wordt gezorgd voor een redelijk slaagpercentage bij de huidige beroepsbekwaamheidsproef die toegang geeft tot de graad van eerst-aanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur of eerste attaché van financiën? Zo neen, waarom?

Question n° 3-2644 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER). — Services de taxation. — Avertissements-extraits de rôle. — Problèmes d'impression.

Il me revient que les services de taxation de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) doivent actuellement faire face à d'importantes difficultés dans leurs contacts avec les contribuables suite des problèmes d'impression des avertissements-extraits de rôle.

C'est ainsi qu'en plus des retards dans l'envoi des avertissements-extraits de rôle qui ont pour conséquence que certains contribuables ont reçu le document 8 à 15 jours après la date d'envoi mentionnée et des retards dans la réception des notes de calcul par les services de taxation, il semble qu'une série d'avertissements-extraits de rôle contiendraient des informations peu en rapport avec la situation des contribuables :

— sur l'avertissement-extrait de rôle au nom de X et Y, figure la mention : « aussi enrôlé Z, en application de l'article 128, alinéas 1^{er} et 2 et article 394, paragraphe 2, CIR 1992 » alors que X et Y n'ont aucun lien avec Z, qui a d'ailleurs quitté la Belgique depuis 1998;

— établissement d'un avertissement-extrait de rôle au nom de X et Y alors que X et Y ne sont ni mariés ni cohabitants légaux.

Pourriez-vous me confirmer la situation ? Dans l'affirmative, pourriez-vous me préciser les mesures qui ont été prises afin de remédier à cette situation ?

Question n° 3-2645 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Services extérieurs situés sur le territoire d'une grande agglomération. — Manque chronique de personnel. — Mesures.

Depuis de nombreuses années, les services extérieurs du SPF Finances situés sur le territoire d'une grande agglomération doivent faire face à un manque chronique de personnel pour assurer l'exécution du volume normal de travail.

Il semble qu'une des causes de ce manque chronique de personnel réside dans le fait que de nombreux agents, affectés au sein d'un service extérieur situé sur le territoire d'une agglomération, souhaitent le plus rapidement possible rejoindre un bureau proche de leur domicile.

Face à une situation similaire, une série de mesures positives ont été prises par le gouvernement fédéral à l'égard des zones de police des cinq grandes agglomérations de notre pays (Bruxelles, Anvers, Liège, Charleroi et Gand).

À cet égard, je souhaiterais savoir :

1. si vous confirmez que les services extérieurs du SPF Finances situés sur le territoire d'une grande agglomération doivent faire face à un manque chronique de personnel pour assurer l'exécution du volume normal de travail ?

2. si des mesures ont été prises afin de pallier à cette situation ? Si oui, lesquelles ?

3. dans quelle mesure l'octroi d'une prime aux agents travaillant dans une grande agglomération a déjà été examiné ? Si oui, vos collègues du Budget et de la Fonction publique ont-ils marqué leur accord sur l'octroi d'une telle prime ? Si non, pourquoi ?

4. dans quelle mesure la possibilité d'étendre les plages mobiles de l'horaire variable afin de permettre, par exemple, aux agents de débiter leur journée de travail entre 7 et 10 heures et de la terminer entre 15 et 19 heures a déjà été examinée ?

5. dans quelle mesure la possibilité d'offrir le moyen de prester un horaire hebdomadaire en 4 jours, même sans réduction du temps de travail ou le cumul des récupérations, a été déjà été examinée ?

Vraag nr. 3-2644 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF). — Taxatiediensten. — Aanslagbiljetten. — Drukproblemen.

Blijkbaar verloopt het contact tussen de administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) en de belastingplichtigen zeer moeilijk wegens problemen bij het drukken van de aanslagbiljetten.

Niet alleen werden aanslagbiljetten laattijdig verstuurd en hebben sommige belastingplichtigen het document 8 tot 15 dagen na de erop vermelde verzendingsdatum ontvangen. Bovendien is er een achterstand bij de ontvangst van de berekeningsnota's door de belastingdiensten. Sommige aanslagbiljetten zouden zelfs informatie bevatten die weinig overeenstemt met de situatie van de belastingplichtige :

— op het aanslagbiljet op naam van X en Y staat : « ook ingeschreven Z, in toepassing van artikel 128, eerste en tweede lid, en artikel 394, paragraaf 2, WIB 1992 », hoewel er geen enkele band bestaat tussen enerzijds X en Y en anderzijds Z, die sinds 1998 niet meer in België is.

— er wordt een aanslagbiljet opgesteld op naam van X en Y, terwijl X en Y noch getrouwd zijn, noch wettelijk samenwonen.

Kan de geachte minister deze situatie bevestigen ? Zo ja, welke maatregelen zal hij nemen om deze problemen op te lossen ?

Vraag nr. 3-2645 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Buitendiensten op het grondgebied van een grote agglomeratie. — Chronisch personeelstekort. — Maatregelen.

Sinds verschillende jaren hebben de buitendiensten van de FOD Financiën die gevestigd zijn op het grondgebied van een grote agglomeratie chronisch te weinig personeel om het normale werkvolume af te handelen.

Een van de oorzaken van dit chronisch personeelstekort schijnt te zijn dat veel personeelsleden die werken in een buitendienst op het grondgebied van een grote agglomeratie zo snel mogelijk wensen te worden overgeplaatst naar een kantoor dicht bij hun woonplaats.

Een gelijkaardig probleem bestond in de politiezones van de vijf grote agglomeraties van het land (Brussel, Antwerpen, Luik, Charleroi en Gent) en de federale regering trof een aantal positieve maatregelen.

Ik had graag dat de geachte minister volgende vragen beantwoordde :

1. Bevestigt hij dat de buitendiensten van de FOD Financiën die gevestigd zijn op het grondgebied van een grote agglomeratie chronisch te weinig personeel hebben om het normale werkvolume af te handelen ?

2. Werden maatregelen getroffen om die toestand te verhelpen ? Zo ja, welke maatregelen ?

3. Werd de toekenning van een premie aan de personeelsleden die zijn tewerkgesteld in een grote agglomeratie reeds onderzocht ? Zo ja, hebben uw collega's van Begroting en van Ambtenarenzaken ingestemd met de toekenning van zulke premie ? Zo nee, waarom ?

4. Werd de mogelijkheid reeds onderzocht om de flexibele werktijden te verruimen zodat de personeelsleden bijvoorbeeld kunnen beginnen werken tussen 7 uur en 10 uur en hun werk kunnen beëindigen tussen 15 uur en 19 uur ?

5. Werd de mogelijkheid reeds onderzocht om de werkweek te laten presteren in 4 dagen, zelfs zonder vermindering van de arbeidsduur of samenvoeging van de recuperatie ?

Question n° 3-2647 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Fonctions de management N-2. — Missions. — Sélection.

En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 17 février 2002 portant création du Service public fédéral Finances (*Moniteur belge* du 22 février 2002), l'organigramme de l'administration centrale du SPF Finances comprend seize fonctions de management N-2 et six fonctions d'encadrement N-2.

À cet égard, pourriez-vous me communiquer le nombre de fonctions de management et d'encadrement N-2 non actuellement attribuées ainsi que l'état d'avancement des procédures de sélection ?

En outre, il me revient qu'une série de N-2 n'ont, dans l'attente du processus d'opérationnalisation de la réforme Coperfin, toujours pas reçu de réelle mission de management.

Pourriez-vous me confirmer la situation ? Si oui, n'estimez-vous pas opportun qu'une mission claire et précise soit attribuée à chacun des N-2 déjà en fonction ? Si non, pourriez-vous me préciser les missions accomplies dans le cadre de leur fonction de N-2 ?

Question n° 3-2648 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Plan annuel d'achat départemental de mobilier.

Depuis 2001, il me revient qu'un plan annuel d'achat départemental de mobilier est fixé par une Commission départementale des bâtiments, réunissant les services concernés du secrétariat général et des administrations centrales.

À cet égard, pourriez-vous m'indiquer :

1. si un inventaire des besoins en mobilier a été élaboré par cette commission pour l'année 2005 ? Si oui, quel est-il ?
2. quelle est la liste des bâtiments dont le mobilier sera renouvelé en tout ou en partie en 2005 ?
3. sur quelle base la Commission a fixé ses priorités pour l'année 2005 ?
4. quel est le montant budgétaire consacré au plan mobilier pour les années 2004 et 2005 ?
5. si le plan mobilier intègre les normes ergonomiques fixées par le Règlement général pour la protection du travail (RGPT) pour le travail sur écran ?
6. si un crédit spécial a été prévu en vue d'adapter les postes de travail aux spécificités des personnes handicapées afin de remplir les obligations assignées par le « plan diversité » élaboré par votre collègue de la Fonction publique ?

Question n° 3-2665 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.):

Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA). — Manipulation du marché et délit d'initié. — Enquêtes. — Poursuites judiciaires.

Celui qui se rend coupable de manipulation du marché ou de délit d'initié en Bourse peut être sanctionné d'une amende pouvant s'élever à plusieurs millions d'euros ou d'une peine de prison de trois mois à un an.

Cependant, la pratique montre que, malgré la directive européenne en la matière, transposée dans la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, une condamnation est rarement prononcée par les tribunaux répressifs de notre pays.

Vraag nr. 3-2647 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — N-2-managementfuncties. — Opdrachten. — Selectie.

Krachtens artikel 3 van het koninklijk besluit van 17 februari 2002 houdende oprichting van de federale overheidsdienst Financiën (*Belgisch Staatsblad* van 22 februari 2002) bevat het organogram van de centrale administratie van de FOD Financiën zestien N-2-managementfuncties en zes N-2-staffuncties.

Kan de geachte minister mij meedelen hoeveel managementfuncties en staffuncties momenteel niet ingevuld zijn en wat de stand van zaken is in de selectieprocedure ?

Ook heb ik vernomen dat een aantal N-2-managers nog altijd geen echte managementopdracht hebben gekregen in afwachting van de inwerkingtreding van de Copernicus-hervorming.

Kan de geachte minister deze toestand bevestigen ? Zo ja, acht hij het niet aangewezen dat de reeds aangestelde N-2-managers een duidelijke en precieze opdracht krijgen ? Zo niet, kan de geachte minister meedelen welke opdrachten ze binnen het kader van hun N-2-functie hebben vervuld ?

Vraag nr. 3-2648 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Jaarlijks departementaal aankoopplan voor meubilair.

Ik heb vernomen dat de departementale commissie van gebouwen, waarvan de betrokken diensten van het secretariaat-generaal en de centrales administraties deel uitmaken, sinds 2001 een jaarlijks aankoopplan voor meubilair opstellen.

Kan de minister mij meedelen :

1. of de commissie voor het jaar 2005 een inventaris van het nodige meubilair heeft opgesteld. Zo ja, wat staat erin ?
2. in welke gebouwen het meubilair in 2005 geheel of gedeeltelijk zal worden vernieuwd ;
3. op welke basis de commissie haar prioriteiten voor 2005 heeft vastgelegd ;
4. welk bedrag voor 2004 en 2005 is vrijgemaakt voor meubilair ;
5. of in het plan rekening wordt gehouden met de ergonomische normen voor beeldschermen van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming ;
6. of een bijzonder krediet is vastgelegd om de werkposten aan te passen aan de specifieke behoeften van gehandicapte personen zodat kan worden voldaan aan de verplichtingen van het « diversiteitsplan » van de minister van Ambtenarenzaken.

Vraag nr. 3-2665 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.):

Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA). — Marktmanipulatie en misbruik van voorkennis. — Onderzoeken. — Gerechtelijke vervolgingen.

Wie zich schuldig maakt aan marktmanipulatie of misbruik van voorkennis op de beurs, kan een geldboete krijgen die kan oplopen tot enkele miljoenen euro's of een gevangenisstraf van drie maanden tot één jaar.

Uit de praktijk blijkt echter dat, ondanks de Europese richtlijn ter zake die werd omgezet in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, er maar zeer zelden een veroordeling wordt uitgesproken door de strafrechtbanken van ons land.

La loi précitée, en vigueur depuis le 1^{er} juin 2003, confère au comité de direction de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) la compétence d'imposer, de façon autonome, une amende de 2 500 à 2,5 millions d'euros.

Ce montant peut être majoré jusqu'à deux fois le gain réalisé par le prévenu grâce aux transactions en question.

Cependant, depuis 2003, la CBFA n'a encore infligé aucune amende.

La CBFA peut également transmettre des dossiers au parquet, qui peut requérir des peines d'emprisonnement.

1. Combien d'enquêtes sur une manipulation du marché et/ou un délit d'initié sont-elles actuellement en cours à la CBFA ?

2. Combien de dossiers la CBFA a-t-elle transmis au parquet depuis le mois de juin 2003 ?

Question n° 3-2666 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.):

Dividendes au choix du porteur. — Précompte mobilier. — Législation applicable.

Plusieurs entreprises cotées en bourse proposent à leurs actionnaires des dividendes au choix du porteur.

L'investisseur peut alors opter pour un paiement du dividende en espèces ou pour la souscription à de nouvelles actions.

Quand une entreprise néerlandaise, par exemple, propose ce choix, il est préférable que l'actionnaire belge opte pour les nouvelles actions. Celles-ci ne font en effet pas l'objet d'un prélèvement à la source aux Pays-Bas, contrairement au dividendes payés en espèces.

Le précompte mobilier est en principe dû sur le dividende au choix du porteur en Belgique, mais la législation est très imprécise à cet égard.

C'est pourquoi la situation varie d'une banque à l'autre, ce qui ne favorise nullement la sécurité juridique de l'investisseur.

1. Quel texte de loi doit-il être concrètement appliqué dans le cas des dividendes au choix du porteur ?

2. Comment les banques doivent-elles calculer le précompte mobilier belge en la matière ?

Question n° 3-2667 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.):

Formation de pilote. — Coût. — Diminution de la TVA.

Actuellement, une formation de pilote coûte facilement 100 000 euros. De plus, le candidat pilote devant effectuer des stages à l'étranger, il faut y ajouter les frais du séjour à l'étranger.

C'est pourquoi les candidats pilotes et/ou leurs parents doivent pour la plupart recourir à l'emprunt pour financer cette formation. En outre, les banques réclament des cautions et des garanties, de sorte que les parents des candidats pilotes doivent souvent mettre leur avoir personnel en garantie.

Bon nombre de ménages moyens ne peuvent ou ne veulent pas assumer ces lourdes obligations financières, car elles impliquent un risque non négligeable, la réussite n'étant évidemment pas assurée et le secteur n'offrant actuellement aucune garantie d'emploi dans notre pays.

Tout cela entraîne une espèce de sélection « naturelle » où seuls les jeunes issus de familles fortunées tentent de concrétiser leur rêve de devenir pilote.

Voormelde wet die van kracht is sinds 1 juni 2003 geeft het directiecomité van de Commissie voor Bank-, Financier- en Assurantiewezen (CBFA) de bevoegdheid om autonoom een geldboete op te leggen van 2 500 tot 2,5 miljoen euro.

Dit bedrag kan verhoogd worden tot tweemaal de winst die de beschuldigde maakte door de bewuste transacties.

Sinds 2003 heeft de CBFA echter nog niemand beboet.

De CBFA kan tevens dossiers overmaken aan het parket, dat gevangenisstraffen kan vorderen.

1. Hoeveel onderzoeken naar marktmanipulatie en/of misbruik van voorkennis lopen er momenteel bij de CBFA ?

2. Hoeveel dossier heeft de CBFA sinds juni 2003 overgemaakt aan het parket ?

Vraag nr. 3-2666 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.):

Keuzedividenden. — Roerende voorheffing. — Toepasselijke wetgeving.

Sommige beursgenoteerde bedrijven stellen hun aandeelhouders keuzedividenden voor.

De belegger kan dan kiezen voor een dividend in contanten of voor de uitbetaling in nieuwe aandelen.

Wanneer bijvoorbeeld een Nederlands bedrijf deze keuze aanbiedt, dan doet de Belgische belegger er best aan te kiezen voor de nieuwe aandelen. Hierop is immers geen Nederlandse bronheffing verschuldigd en op een cashdividend wel.

Op het keuzedividend is in principe wel Belgische roerende voorheffing verschuldigd, maar de wetgeving hieromtrent is zeer onduidelijk.

De situatie is momenteel dan ook verschillend van bank tot bank en dit komt de rechtszekerheid van de belegger absoluut niet ten goede.

1. Welke concrete wettekst dient in deze situatie van keuzedividenden toegepast te worden ?

2. Hoe moeten de banken de Belgische roerende voorheffing hierop berekenen ?

Vraag nr. 3-2667 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.):

Pilotenopleiding. — Kostprijs. — Verlaging van het BTW-tarief.

Een pilotenopleiding kost tegenwoordig al gauw 100 000 euro. Bovendien dient de kandidaat-piloot buitenlandse stages te doen en hierbij komen dus nog eens bovenop de kosten van het verblijf in het buitenland.

Ouders en/of kandidaat-piloten zijn dan ook veelal verplicht een lening aan te gaan voor de pilotenopleiding. Banken vragen bovendien waarborgen en garanties, zodat de ouders van kandidaat-piloten dikwijls hun persoonlijk vermogen als waarborg moeten geven.

Vele modale gezinnen kunnen of willen deze zware financiële verplichtingen niet nemen omdat er een niet te onderschatten risico aan verbonden is, vermits de slaagkans natuurlijk niet gegarandeerd is en ook omdat in de sector momenteel in ons land geen werkgarantie is.

Dit alles zorgt voor een soort « natuurlijke » selectie die er voor zorgt dat enkel jongeren uit kapitaalcrachtige gezinnen hun pilotendroom trachten waar te maken.

Plusieurs ménages moyens qui s'engagent néanmoins sur le plan financier sont, de ce fait, effectivement confrontés à de lourds problèmes financiers quand, pour quelle que raison que ce soit, aucune activité de pilote ne peut être entamée après la formation.

1. L'honorable ministre est-il au courant du problème financier auquel les candidats pilotes et leurs parents sont confrontés ?

2. Dans la mesure où les prestations ayant pour objet des formations de pilotes d'avion ne peuvent bénéficier de l'exemption visée à l'article 44, § 2, 4^o du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, celles-ci sont imposables au taux de TVA ordinaire de 21 %.

L'honorable ministre compte-t-il instaurer un taux de TVA réduit sur la formation des pilotes ? Dans l'affirmative, quand ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Est-il disposé à prendre des mesures sur les plans financier et fiscal pour rendre la formation de pilote accessibles aux candidats issus de familles moins favorisées socialement et financièrement ? Dans l'affirmative, quelles mesures envisage-t-il et quand entreront-elles en vigueur ? Dans la négative, pour quel motif ?

Question n° 3-2676 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Prestations de services à une indivision. — Facture. — Mentions.

Lorsqu'un prestataire de services fournit des services à une indivision composée d'assujettis, doit-il mentionner le nom, l'adresse et le numéro de TVA de chacun des co-indivisaires ?

Question n° 3-2677 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

Article 44, § 1^{er}, 2^o, du Code TVA. — Médecin. — Notion.

L'honorable ministre pourrait-il me préciser si pour être médecin au sens de l'article 44, § 1^{er}, 2^o, du Code TVA, il suffit d'être titulaire d'un diplôme de médecine ?

Question n° 3-2704 de M. Brotcorne du 18 mai 2005 (Fr.) :

Jardin botanique national de Meise. — Régionalisation. — Travaux. — Financement par l'État fédéral.

Lors de la négociation des accords de la Saint-Polycarpe, en juin 2001, il fut décidé de transférer le Jardin botanique national de Meise à la Communauté flamande en l'assortissant d'un accord de coopération.

Récemment, la presse s'est fait l'écho de la volonté du ministre-président flamand d'aboutir à la conclusion d'un tel accord d'ici les vacances d'été. À défaut, le gouvernement flamand envisage de saisir de ce dossier le comité de concertation.

Or, il me revient que toute une série de travaux ont été entrepris par la Régie des Bâtiments aux Palais des Plantes depuis le 13 décembre 2004.

En outre, il semble que la Régie projetait d'opérer en 2005 divers travaux de sécurisation, d'entretien des serres, etc, pour un montant de 1,6 millions d'euros.

À cet égard, estimez-vous opportun de transférer le Jardin botanique national de Meise à la Communauté flamande ? Si oui, estimez-vous opportun que la Régie des Bâtiments poursuive ses investissements ?

Enkele modale gezinnen die dan toch het financiële risico nemen, komen hierdoor ook effectief in zware financiële problemen wanneer om welke reden dan ook geen werk als piloot kan aangevat worden na de opleiding.

1. Is de geachte minister op de hoogte van de financiële problematiek waarmee kandidaat-piloten en hun ouders te maken hebben ?

2. Voor zover de handelingen die opleidingen voor vliegtuigbestuurders tot voorwerp hebben, niet kunnen genieten van de vrijstelling bedoeld in artikel 44, § 2, 4^o, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, zijn deze belastbaar aan het normale BTW-tarief van 21 %.

Overweegt hij om een verlaagd BTW-tarief in te voeren voor de opleiding van piloten ? Zo ja, wanneer ? Zo niet, waarom niet ?

3. Is hij bereid om maatregelen te nemen op financieel en fiscaal vlak om de pilotenopleiding toegankelijk te maken voor kandidaat-piloten uit sociaal en financieel zwakkere families ? Zo ja, welke maatregelen overweegt hij en wanneer zullen deze van kracht zijn ? Zo niet, waarom niet ?

Vraag nr. 3-2676 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Verstrekken van diensten aan een onverdeeldheid. — Vermeldingen.

Moet wie diensten verstrekt aan belastingplichtigen in onverdeeldheid, de naam, het adres en het BTW-nummer van elk van de mede-eigenaars vermelden ?

Vraag nr. 3-2677 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

Artikel 44, § 1, 2^o van het BTW-wetboek. — Geneesheer. — Begrip.

Zou de geachte minister me kunnen zeggen of het volstaat dat men houder is van een diploma geneeskunde om geneesheer te zijn in de zin van artikel 44, § 1, 2^o, van het BTW-wetboek ?

Vraag nr. 3-2704 van de heer Brotcorne d.d. 18 mei 2005 (Fr.) :

Nationale Plantentuin van Meise. — Regionalisering. — Werken. — Financiering door de federale overheid.

Tijdens de onderhandelingen over de Lambermontakkoorden, in juni 2001, werd de Nationale Plantentuin van Meise overgeheveld naar de Vlaamse Gemeenschap. Daaraan werd een samenwerkingsakkoord gekoppeld.

We lazen onlangs in de pers dat de Vlaamse minister-president van plan is om dat samenwerkingsakkoord nog vóór de zomervakantie te sluiten. Gebeurt dat niet, dan zal de Vlaamse regering het dossier aanhangig maken bij het overlegcomité.

Ik verneem echter dat de Regie der Gebouwen sinds 13 december 2004 een hele reeks werken heeft uitgevoerd in het Plantenpaleis.

Naar verluidt wou de Regie in 2005 diverse werken uitvoeren voor de veiligheid, het onderhoud van de serres, enzovoort, voor een bedrag van 1,6 miljoen euro.

Bent u van oordeel dat het opportuun is de Nationale Plantentuin van Meise over te dragen aan de Vlaamse Gemeenschap ? Indien ja, is het dan opportuun dat de Regie der Gebouwen daarin nog verder investeert ?

Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Entreprises publiques

Question n° 3-2668 de M. Vandenberghe L. du 6 mai 2005 (N.):

SNCB. — Sécurité. — Service de secourisme.

J'ai dernièrement été témoin d'un accident à la gare centrale de Bruxelles.

Il y avait un espace assez important entre le wagon du train et le quai. Un voyageur qui descendait du train n'a pas remarqué ce vide inattendu et a fait une vilaine chute entre le quai et le train. Il s'est blessé à la jambe mais, devant prendre une correspondance, il n'a pas eu le temps de chercher un service de secourisme.

L'incident n'a probablement été signalé à personne. Peut-être est-ce assez souvent le cas.

Cet événement m'amène à poser à l'honorable ministre les questions suivantes :

1. Ce problème spécifique (espace vide entre le wagon et le quai) est-il connu de la SNCB ? Ce problème est-il dû à un certain (nouveau) type de matériel ? Est-il dû à l'aménagement spécifique des quais à Bruxelles-central ?

2. La SNCB tient-elle à jour des statistiques sur ce type d'accidents survenus à des voyageurs ? Est-il possible de me communiquer un aperçu du nombre d'accidents survenus en 2003, 2004 et dans la première moitié de 2005, ventilé par gare ?

3. Y a-t-il dans chaque gare une personne (ou un service) qui puisse donner les premiers soins aux voyageurs qui le demandent ?

Question n° 3-2691 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

SNCB. — Tickets de train. — Vente par l'Internet. — Évaluation.

En 2004 la SNCB a vendu 65 800 tickets de train intérieurs par l'Internet, soit 7 000 par mois. La société des chemins de fer admet que les chiffres des ventes sont décevants. L'objectif fixé de vendre à moyen terme 4 % (*cf.* question écrite n° 3-860, *Questions et Réponses* n° 3-14, p. 916) des titres de transport nationaux par l'Internet n'est pas atteint.

Me référant à ma question écrite n° 3-860 précitée relative à la vente de tickets de train par l'Internet, j'aimerais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles sont les causes de la vente décevante de tickets par l'Internet ?

2. Comment évalue-t-il la campagne d'information que la SNCB a lancée l'année dernière afin de mieux faire connaître le service de vente par l'Internet auprès de la clientèle ?

3. Comment compte-t-il stimuler la vente de tickets par l'Internet ?

4. Combien de tickets de train ont-ils été vendus par la SNCB au cours des cinq dernières années ?

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Overheidsbedrijven

Vraag nr. 3-2668 van de heer Vandenberghe L. d.d. 6 mei 2005 (N.):

NMBS. — Veiligheid. — Dienst eerste hulp bij ongevallen (EHBO).

Onlangs was ik getuige van een ongeval in het Centraal Station van Brussel.

Er bleek nogal wat ruimte tussen de wagon van de trein en het perron. Een reiziger had bij het uitstappen deze onverwachte open ruimte niet opgemerkt en maakte een lelijke val tussen het perron en het treinspoor. Hij bezeerde zich aan het been maar had, wegens een aansluiting, de tijd niet een Eerste Hulp Bij Ongevallen (EHBO)-dienst te zoeken.

Het voorval werd vermoedelijk aan niemand gemeld. Wellicht gebeurt dit vaker.

Gezien dit voorval wil ik aan de geachte minister de volgende vragen stellen :

1. Is dit specifiek probleem (open ruimte tussen wagon en perron) bekend bij de NMBS ? Is dit probleem te wijten aan een bepaald (nieuw) type van toestel ? Of ligt het aan de specifieke aanleg van de perrons in Bussel Centraal ?

2. Houdt de NMBS cijfers bij van dergelijke ongevallen met treinreizigers ? Is het mogelijk me een overzicht te bezorgen van het aantal ongevallen in 2003, 2004 en in de eerste helft van 2005, uitgesplitst per station.

3. Is er in elk station iemand (of een dienst) aanwezig die de EHBO kan toepassen wanneer reizigers daartoe verzoeken ?

Vraag nr. 3-2691 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

NMBS. — Treintickets. — Verkoop via het internet. — Evaluatie.

In 2004 verkocht de NMBS via het internet 65 800 binnenlandse treintickets, nu zijn dat er 7 000 per maand. De spoorwegmaatschappij geeft toe dat de verkoopcijfers tegenvallen. De vooropgezette doelstelling om op middellange termijn 4 % (*cf.* schriftelijke vraag nr. 3-860, *Vragen en Antwoorden* nr. 3-14, blz. 916) van de vervoerbewijzen in binnenlandse dienst via het internet te verkopen, wordt niet gehaald.

Refererend aan mijn bovenvermelde schriftelijke vraag nr. 3-860 over de verkoop van treintickets via het internet, had ik van de geachte minister graag een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Welke oorzaken liggen aan de tegenvallende verkoop van tickets via het internet ten grondslag ?

2. Hoe beoordeelt hij de communicatiecampagne die de NMBS vorig jaar lanceerde om de dienstverlening via het internet bij het cliënteel meer bekendheid te geven ?

3. Hoe wil hij de ticketverkoop via het internet stimuleren ?

4. Hoeveel treintickets werden door de NMBS de voorbije vijf jaar verkocht ?

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-2664 de M. Vandenberghe H. du 6 mai 2005 (N.):

Soirées. — Contrôles antidrogue. — Procès-verbaux.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2663 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3381).

Question n° 3-2669 de M. Verreycken du 6 mai 2005 (N.):

Littérature islamique extrême radicale. — Contrôles. — Liste d'ouvrages.

De récents articles de presse dénoncent la présence d'une littérature islamique radicale populaire qui incite les lecteurs à commettre des délits. Je fais également référence à ma question orale n° 3-670 ainsi qu'à la réponse que vous y avez apportée (*Annales parlementaires* n° 3-108, p. 28) et dans laquelle vous demandez davantage de temps pour pouvoir communiquer des données détaillées.

1. Combien de commerces, d'associations et de mosquées proposant cette littérature islamique radicale et incitant ainsi à commettre des délits, sont-ils connus et sont-ils contrôlés à intervalles réguliers? L'honorable ministre peut-il ventiler les chiffres en fonction de la localisation (ville, commune) et du type d'organisme?

2. Comment les contrôles s'opèrent-ils?

3. L'honorable ministre peut-il me communiquer la liste des ouvrages islamique radicaux, en appelant à un fondamentalisme violent, dont il dispose actuellement, avec mention des références bibliographiques? L'honorable ministre dispose-t-il également d'une traduction en néerlandais et, ou en français de ces données? Dans l'affirmative, ces traductions peuvent-elles également m'être communiquées?

Question n° 3-2686 de M. Vanderberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Tyrejackings. — Évolution en 2003 et 2004. — Poursuites judiciaires.

Les agresseurs utilisent toujours de nouvelles méthodes pour se procurer l'argent ou autres biens précieux d'autrui. Ainsi en est-il du phénomène du « tyrejacking » où les agresseurs lacèrent les pneus des voitures de leurs victimes. Quand les automobilistes qui ne se doutent de rien, remettent de nouveaux pneus, les agresseurs volent l'argent et autres biens précieux se trouvant dans la voiture. Souvent, ils n'hésitent pas à recourir à la violence.

En réponse à ma question écrite n° 2-2240 (*Questions et Réponses* n° 2-60, p. 3343) le ministre de la Justice de l'époque répondait :

« Dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers, la police locale consigne les faits :

a) en 2000 : 14 faits (+ tentatives)

b) en 2001 : 52 faits (+ tentatives)

c) en 2002 : 12 faits (+ tentatives) ».

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Des chiffres sont-ils actuellement disponibles concernant le nombre de tyrejackings commis sur l'ensemble de la Belgique?

Je voudrais obtenir les chiffres pour 2003 et 2004.

Est-il possible de ventiler ces chiffres par province?

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-2664 van de heer Vandenberghe H. d.d. 6 mei 2005 (N.):

Fuiven. — Drugscontroles. — Processen-verbaal.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2663 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3381).

Vraag nr. 3-2669 van de heer Verreycken d.d. 6 mei 2005 (N.):

Extreem-radical islamliteratuur. — Controles. — Boekenlijst.

Recente persberichten wijzen op de aanwezigheid van populaire radicale islamliteratuur, die de lezers aanzetten tot het plegen van strafbare feiten. Hierbij verwijs ik ook naar mijn mondelinge vraag nr. 3-670 en naar uw antwoord (*Parlementaire Handelingen* nr. 3-108, blz. 28) waarin u meer tijd vroeg voor het verstrekken van gedetailleerde gegevens.

1. Hoeveel handelszaken, verenigingen en moskeeën die radicale islamlectuur aanbieden en hierbij aanzetten tot het plegen van strafbare feiten, zijn er gekend en worden op regelmatige tijdstippen gecontroleerd, dit volgens lokalisatie (stad/gemeente) en volgens type aanbieder.

2. Hoe gebeuren deze controles?

3. Kan de lijst van radicaal-islamitische boeken, waarin opgeroepen wordt tot gewelddadig fundamentalisme, en waarover de geachte minister momenteel beschikt, mij worden bezorgd, telkens met vermelding van de bibliografische referenties? Beschikt de geachte minister eveneens over een vertaling in het Nederlands en/of Frans van deze bewuste gegevens? Zo ja, kunnen die mij eveneens worden bekendgemaakt?

Vraag nr. 3-2686 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Tyrejackings. — Evolutie in 2003 en 2004. — Gerechtelijke vervolgingen.

Overvallers gebruiken steeds andere methoden om aan geld of andere kostbare bezittingen van mensen te geraken. Zo is er het fenomeen van de « tyrejacking » waarbij overvallers de banden van de wagen van hun slachtoffers stuk steken. Wanneer de nietsvermoedende automobilisten de banden van hun wagen herstellen, roven de overvallers het geld of andere kostbare bezittingen uit de wagen. Vaak deinst men niet terug om hierbij geweld te gebruiken.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 2-2240 (*Vragen en Antwoorden* nr. 2-60, blz. 3343) stelde de toenmalige minister van Justitie het volgende :

« In het gerechtelijk arrondissement Antwerpen worden de feiten bijgehouden door de lokale politie :

a) in 2000 : 14 feiten (+ pogingen)

b) in 2001 : 52 feiten (+ pogingen)

c) in 2002 : 12 feiten (+ pogingen) ».

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Zijn er momenteel cijfers beschikbaar over het aantal tyrejackings in heel België?

Graag had ik de cijfers voor 2003 en 2004 bekomen.

Is het mogelijk deze cijfers uit te splitsen per provincie?

2. Combien de ces délits ont-ils fait l'objet de poursuites judiciaires ?

3. Dans combien de ces cas, le délit s'est-il accompagné de violence ?

Question n° 3-2690 de Mme Jansegers du 12 mai 2005 (N.):

Directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de détention de cannabis. — Procès-verbal simplifié (PVS).

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2689 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3382).

Question n° 3-2692 de M. Beke du 12 mai 2005 (N.):

Loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré. — Article 90. — Absence de l'arrêté royal.

L'article 90 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dispose que le conseil communal ou le conseil de police peut arrêter un règlement relatif à la perception d'une rétribution pour des missions de police administrative de la police locale.

Le même article prévoit que le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions de cette perception et ses modalités.

Le conseil communal d'une zone unicomunale peut arrêter un tel règlement sur la base de la nouvelle loi communale. Pour une zone pluricomunale, il n'y a pas de fondement juridique car l'arrêté royal n'a toujours pas été pris. C'est une situation discriminatoire pour les zones pluricomunales.

Quand l'honorable ministre compte-t-il élaborer une réglementation à ce sujet ?

Question n° 3-2693 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Catastrophes. — Avertissement de la population. — Usage de sms.

Dans la région de Rotterdam-Rijnmond aux Pays-Bas, toute personne qui le souhaite est désormais avertie d'une catastrophe par sms. Il s'agit d'une possibilité d'information supplémentaire, en plus des sirènes. Les autorités ont en effet constaté que de nombreuses personnes n'entendent pas les sirènes. L'usage du sms permet aussi de mieux avertir les personnes sourdes et malentendantes.

J'aimerais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Quel pourcentage de la population belge dispose-t-il d'un gsm ?

2. Le gouvernement a-t-il l'intention de suivre l'exemple des Pays-Bas ?

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-2695 de M. Van Overmeire du 12 mai 2005 (N.):

Organisation mondiale de la santé (OMS). — Adhésion de Taiwan. — Refus. — Position de la Belgique.

Taiwan est un état démocratique avec lequel la Belgique entretient des relations commerciales et qui fait partie des pays les

2. Hoeveel van deze misdrijven werden gerechtelijk vervolgd ?

3. In hoeveel van deze gevallen ging het misdrijf gepaard met geweld ?

Vraag nr. 3-2690 van mevrouw Jansegers d.d. 12 mei 2005 (N.):

Gemeenschappelijke richtlijn van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis. — Vereenvoudigd proces-verbaal (VPV).

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2689 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3382).

Vraag nr. 3-2692 van de heer Beke d.d. 12 mei 2005 (N.):

Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst. — Artikel 90. — Ontbreken van het koninklijk besluit.

Artikel 90 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt dat de gemeenteraad of de politieraad een reglement kan vaststellen betreffende de inning van een vergoeding voor bestuurlijke politie van de lokale politie.

Hetzelfde artikel stelt dat de Koning, bij een in Ministerraad overleg besluit, de voorwaarden regelt, alsook de nadere regels van deze inning.

De gemeenteraad van een ééngemeentezone kan dergelijk reglement vaststellen op basis van de nieuwe Gemeentewet. In de meergemeentezone is er geen rechtsgrond omdat het koninklijk besluit er nog steeds niet is. Dit een discriminatoire toestand voor de meergemeentezones.

Wanneer denkt de geachte minister hiervoor een regeling te zullen uitwerken ?

Vraag nr. 3-2693 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Rampen. — Waarschuwen van de bevolking. — Gebruik van sms.

In de regio Rotterdam-Rijnmond in Nederland wordt iedereen die dat wenst voortaan per sms gealarmeerd bij een ramp. Het gaat om een extra informatievoorziening bovenop de sirenes. De overheid stelde immers vast dat veel mensen de sirenes niet horen. Door gebruik te maken van sms worden ook doven en slechthorenden beter gewaarschuwd.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen.

1. Hoeveel procent van de Belgische bevolking beschikt over een gsm ?

2. Is de regering van plan het Nederlandse voorbeeld te volgen ?

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-2695 van de heer Van Overmeire d.d. 12 mei 2005 (N.):

Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). — Toetreding van Taiwan. — Weigering. — Positie van België.

Taiwan is een democratische staat waarmee België handelsbetrekkingen onderhoudt en die tot de meest ontwikkelde

plus développés du monde, également en ce qui concerne ses soins de santé.

Taiwan souhaite devenir membre de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Cela ne s'avère pas possible à ce jour parce qu'un pays communiste, la République populaire de Chine, s'y oppose.

Tous les pays ont pourtant intérêt à ce qu'il y ait un tel échange entre l'OMS et Taiwan, comme cela s'est avéré par exemple à l'occasion de l'épidémie de SRAS.

1. Quelle est la position de la diplomatie belge dans cette affaire ?
2. L'honorable ministre envisage-t-il de mettre en œuvre des initiatives dans cette affaire ?
3. Quels échanges bilatéraux y a-t-il entre la Belgique et Taiwan en matière de santé publique, de formation de dispensateurs de soins et de recherche médicale ?
4. Quelles sont les perspectives d'avenir pour la coopération bilatérale entre la Belgique et Taiwan en matière de santé publique, de formation de dispensateurs de soins et de recherche médicale ?

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-2673 de M. Verreycken du 6 mai 2005 (N.) :

Intercommunales de distribution d'eau. — Perception d'une taxe d'égouttage avec effet rétroactif.

Le décret-programme adopté par le Parlement flamand en accompagnement du budget 2005 a introduit une disposition modifiant le décret sur l'eau et permettant aux communes (et donc aux intercommunales) de percevoir une «taxe d'égouttage» par le biais de la facture d'eau.

Une intercommunale flamande, l'AWW anversoise, n'a même pas attendu l'entrée en vigueur de cette disposition et a déjà perçu cette taxe d'égouttage avec effet rétroactif pour 2004.

Les majorations de prix et le prélèvement de taxes par les compagnies de distribution d'eau sont soumises aux règles de l'arrêté ministériel fédéral du 20 avril 1993 portant dispositions particulières en matière de prix.

L'honorable ministre peut-il répondre aux questions suivantes ?

1. Les intercommunales flamandes de distribution d'eau tombent dans le champ d'application de l'arrêté ministériel du 20 avril 1993. Concernant la perception de la taxe de 2004 avec effet rétroactif, à quelle date la modification des prix de vente a-t-elle été notifiée à l'Inspection générale des prix et de la concurrence, comme l'exige l'article 2 de cet arrêté ministériel ?
2. L'honorable ministre estime-t-il que l'intercommunale concernée tombe dans le champ d'application de l'article 3, lequel dispose que les entreprises du secteur de la distribution d'eau ne peuvent appliquer de hausse de prix sans demande préalable ? Dans la négative, pourquoi ? Dans l'affirmative, quand cette demande a-t-elle été introduite ?
3. À quelle date la lettre recommandée, visée à l'article 4 de cet arrêté ministériel, a-t-elle été envoyée par l'AWW ?
4. La hausse de prix a-t-elle été soumise pour avis à la Commission de régulation des prix ? Dans l'affirmative, à quelle date cette commission a-t-elle formulé son avis ?

landen ter wereld behoort, ook wat zijn gezondheidszorg betreft.

Taiwan wenst lid te worden van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). Dat blijkt tot op heden niet te kunnen omdat een communistisch land, de Volksrepubliek China, zich hiertegen verzet.

Alle landen hebben er nochtans belang bij dat er wel degelijk uitwisseling is tussen de WGO en Taiwan, zoals naar aanleiding van bijvoorbeeld de sars-epidemie overduidelijk is gebleken.

1. Wat is de positie van de Belgische diplomatie in deze aangelegenheid ?
2. Overweegt de geachte minister in de toekomst initiatieven te ontplooiën in deze aangelegenheid ?
3. Welke bilaterale uitwisselingen bestaan er tussen België en Taiwan op het vlak van de volksgezondheid, de opleiding van zorgverstrekkers en het medisch onderzoek ?
4. Welke zijn de toekomstperspectieven voor de bilaterale samenwerking tussen België en Taiwan op het vlak van de volksgezondheid, de opleiding van zorgverstrekkers en het medisch onderzoek ?

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-2673 van de heer Verreycken d.d. 6 mei 2005 (N.) :

Intercommunales voor watervoorziening. — Inning van een rioleringsbijdrage met terugwerkende kracht.

In het Programmadecreet bij de begroting 2005 van het Vlaams Parlement werd een bepaling ingevoerd tot wijziging van de decreetgeving rond water, die het mogelijk maakte voor de gemeenten (en aldus voor de intercommunales) om vanaf 2005 via de waterfactuur een «rioleringsbijdrage» te innen.

Een Vlaamse intercommunale, de Antwerpse AWW, wachtte zelfs niet op de inwerkingtreding en inde reeds rioleringsbijdrage voor 2004, met terugwerkende kracht.

Prijsverhogingen en de inning van bijdragen door maatschappijen voor watervoorziening zijn onderworpen aan de voorschriften van het federale ministerieel besluit van 20 april 1993 houdende bepalingen inzake prijzen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De Vlaamse intercommunales voor watervoorziening vallen onder de toepassing van het ministerieel besluit van 20 april 1993. Wat betreft het innen van de bijdrage 2004 met terugwerkende kracht, op welke datum werd de wijziging van de verkoopprijzen ter kennis gebracht aan de algemene Inspectie van de Prijzen en de Mededinging zoals vereist in artikel 2 van dit ministerieel besluit ?
2. Meent de geachte minister dat de betrokken intercommunale onder het toepassingsgebied valt van artikel 3, waarin gesteld wordt dat geen prijsverhoging mag toegepast worden zonder voorafgaandelijke aanvraag voor ondernemingen in de waterdistributie ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, wanneer werd deze aanvraag gedaan ?
3. Op welke datum werd de aangetekende brief zoals bedoeld in artikel 4 van dit ministerieel besluit verzonden door AWW ?
4. Werd de prijsverhoging ter advies voorgelegd aan de Commissie tot regeling der prijzen ? Zo ja, op welke datum bracht deze commissie advies uit ?

5. Quand l'AWW a-t-elle reçu l'autorisation de hausse des prix, visée à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 20 avril 1993 ?

6. L'honorable ministre estime-t-il que l'intercommunale AWW a correctement respecté les prescriptions légales en percevant, avec effet rétroactif, une taxe d'égoûtage pour l'année 2004 ?

7. Estime-t-il que l'intercommunale AWW a correctement respecté les prescriptions légales en percevant une taxe d'égoûtage pour l'année 2005 ?

8. Si les réponses aux questions qui précèdent faisaient apparaître que l'AWW a appliqué une hausse de prix en violation des prescriptions légales, l'honorable ministre en informera-t-il les services d'inspection compétents et les invitera-t-il à mener une enquête ? L'AWW peut-elle être et sera-t-elle chargée de rembourser à ses abonnés les sommes éventuellement indûment perçues ?

9. L'avis préalable de la division Prix et Concurrence a-t-il été demandé dans ce dossier et, dans l'affirmative, à quelle date la division Prix et Concurrence a-t-elle répondu ?

10. S'il est établi sans aucun doute que l'intercommunale concernée constitue une entreprise de distribution d'eau au sens de l'article 3 de cet arrêté ministériel, l'honorable ministre estime-t-il qu'une division de l'administration fédérale pourrait accorder une dispense des autres obligations imposées par l'arrêté ministériel, à savoir de l'obligation de demander l'autorisation préalable pour une hausse de prix ?

Question n° 3-2705 de M. Brotcorne du 18 mai 2005 (Fr.) :

Jardin botanique national de Meise. — Régionalisation.

Lors de la négociation des accords de la Saint-Polycarpe, en juin 2001, il fut décidé de transférer le Jardin botanique national de Meise à la Communauté flamande en l'assortissant d'un accord de coopération.

Récemment, la presse s'est fait l'écho de la volonté du ministre-président flamand d'aboutir à la conclusion d'un tel accord d'ici les vacances d'été. A défaut, le gouvernement flamand envisage de saisir de ce dossier le comité de concertation.

Or, dans *La Libre Belgique* du 19 septembre 2003, votre prédécesseur déclarait que : « La question d'une communautarisation n'est pas à l'ordre du jour. Moi, j'applique la déclaration gouvernementale qui parle d'une mise en place progressive des recommandations du livre blanc sur les Etablissements scientifiques fédéraux. Je connais le cas de Meise car j'ai longuement entendu son directeur. En l'écoutant j'allais d'étonnement en stupéfaction. Je n'ose même pas répéter ce qu'il m'a dit. Et alors que ses collections de plantes sont au top mondial ! Nous devons vite appliquer les décisions sur Meise et faire fonctionner le tout. Arrêtons de nous perdre en arguments communautaires, et visons la dimension européenne. Regardez l'Observatoire royal où deux chercheurs viennent d'obtenir des prix mondiaux ! Nous devons attirer les meilleurs européens et nous intégrer à des réseaux européens. À Gand, le Smak a choisi un directeur américain d'origine ukrainienne, simplement parce qu'il était le meilleur. C'est un bon exemple ».

À cet égard, pourriez-vous me préciser votre opinion à ce sujet ? En d'autres termes, partagez-vous l'opinion de votre prédécesseur à l'égard de l'avenir du Jardin botanique national de Meise ?

Plus fondamentalement, estimez-vous opportun de transférer le Jardin botanique national de Meise à la Communauté flamande ? Si oui, pourquoi ? Dans ce cas, estimez-vous opportun que la Régie des Bâtiments poursuive une série d'investissements évalués à 1,6 million d'euros en matière de sécurité et d'entretien des serres ?

5. Wanneer ontving AWW de toelating tot prijsverhoging zoals omschreven in artikel 5 van het ministerieel besluit van 20 april 1993 ?

6. Meent de geachte minister dat aldus door de intercommunale AWW de wettelijke voorschriften correct werden nageleefd wat betreft de inning met terugwerkende kracht van een rioleringsbijdrage voor het jaar 2004 ?

7. Meent hij dat aldus door de intercommunale AWW de wettelijke voorschriften correct werden nageleefd wat betreft de inning van een rioleringsbijdrage voor het jaar 2005 ?

8. Indien uit de antwoorden op de hoger vermelde vragen zou blijken dat de AWW een prijsverhoging doorvoerde zonder de wettelijke voorschriften na te leven, zal de geachte minister de bevoegde inspectiediensten daarover dan in kennis stellen en verzoeken een onderzoek te starten ? Kan en zal de AWW opdracht krijgen de eventueel ten onrechte geïnde bedragen aan haar abonnees terug te betalen ?

9. Werd over deze zaak aan de afdeling Prijzen en Mededinging vooraf een advies gevraagd en zo ja, op welke datum heeft de afdeling Prijzen en Mededinging hierop een antwoord geformuleerd ?

10. Indien uiteraard vaststaat dat de betrokken intercommunale een onderneming is inzake waterdistributie in de zin van artikel 3 van dit ministerieel besluit, meent de geachte minister dan dat een onderdeel van de federale administratie ontheffing zou kunnen verlenen ten aanzien van de andere verplichtingen van het ministerieel besluit, te weten voorafgaande toelating vragen bij prijsverhoging ?

Vraag nr. 3-2705 van de heer Brotcorne d.d. 18 mei 2005 (Fr.) :

Nationale Plantentuin van Meise. — Regionalisering.

Tijdens de onderhandelingen over de Lambertmontakkoorden, in juni 2001, werd de Nationale Plantentuin van Meise overgeheveld naar de Vlaamse Gemeenschap. Daaraan werd een samenwerkingsakkoord gekoppeld.

We lazen onlangs in de pers dat de Vlaamse minister-president van plan is om dat samenwerkingsakkoord nog vóór de zomervakantie te sluiten. Gebeurt dat niet, dan zal de Vlaamse regering het dossier aanhangig maken bij het overlegcomité.

In « *La Libre Belgique* » van 19 september 2003 verklaarde uw voorganger : « Er is geen sprake van communautarisering. Ik geef uitvoering aan de regeringsverklaring, waarin staat dat de aanbevelingen van het witboek over de federale wetenschappelijke instellingen progressief worden uitgevoerd. Ik ken het geval Meise omdat ik een lang gesprek had met de directeur. Ik viel van verbazing in verbijstering toen ik naar hem luisterde. Ik durf zelfs niet herhalen wat hij mij gezegd heeft. En zeggen dat zijn plantencollecties tot de wereldtop behoren ! We moeten de beslissingen over Meise snel uitvoeren en het geheel doen functioneren. Laat ons stoppen met de eindeloze communautaire argumenten en ons richten op Europa. Kijk naar het Koninklijk Observatorium waar twee vorsers nog maar pas wereldprijzen behaalden ! We moeten de beste Europeanen kunnen aantrekken en ons integreren in de Europese netwerken. Het Smak van Gent heeft gekozen voor een Amerikaans directeur van Oekraïense afkomst, gewoon omdat hij de beste was. Dat is een goed voorbeeld ».

Wat is uw standpunt ? Deelt u de mening van uw voorganger over de toekomst van de Nationale Plantentuin van Meise ?

Meer fundamenteel, is de overheveling van de Nationale Plantentuin van Meise naar de Vlaamse Gemeenschap de juiste beslissing ? Indien ja, waarom ? Vindt u het in dat geval opportuun dat de Regie der Gebouwen voortgaat met haar investeringen voor de veiligheid en het onderhoud van de serres, geraamd op 1,6 miljoen euro ?

En outre, pourriez-vous m'indiquer quel sort sera réservé au patrimoine scientifique francophone? Restera-t-il fédéral? Estimez-vous opportun que la Communauté flamande réclame une propriété exclusive pour les nouvelles acquisitions?

Politique scientifique

Question n° 3-2649 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Établissements scientifiques fédéraux. — Modernisation. — Livre blanc. — Mise en œuvre.

Sous l'impulsion de dix directeurs des établissements scientifiques et du ministre de tutelle de l'époque, un Livre blanc a été rédigé afin de moderniser les établissements scientifiques.

Celui-ci avait identifié huit grandes actions prioritaires:

- Informatisation des collections menacées de disparition;
- Maintien et développement de la recherche en faisant des choix dans les thèmes de recherche et en les inscrivant dans les grands réseaux d'excellence internationaux;
- Modernisation et mise en valeur du patrimoine (bâtiments, muséographie, ...);
- Garantie de la sécurité des utilisateurs, des visiteurs et du personnel (conformité aux normes de sécurité contre le vol et l'incendie);
- Amélioration de l'image des musées et institutions qui sont mal connus du public (meilleur accueil du public, « art shop », restos, ...);
- Amélioration de la gestion (accroissement de l'autonomie de gestion des établissements, mise en œuvre d'un contrôle interne et externe, ...).

À cet égard, je souhaiterais savoir quelle est votre position à l'égard des huit actions prioritaires formulées par le Livre blanc en matière de modernisation des établissements scientifiques. Envisagez-vous de les mettre en œuvre? Si oui, dans quel délai? Si non, pourquoi?

En outre, le Livre blanc envisageait des mesures d'autonomie accrue dans la gestion des établissements scientifiques ainsi qu'un refinancement progressif qui, au total, approchait un milliard d'euros en dix ans.

Pourriez-vous m'indiquer si vous envisagez d'accroître l'autonomie de gestion des directeurs des établissements scientifiques? Si non, pourquoi? Si oui, pourriez-vous me communiquer les différentes mesures qui ont été prises en ce sens? Pourriez-vous également me préciser ce qu'il en est au niveau du refinancement?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Santé publique

Question n° 3-2670 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.):

Utilisation d'analgésiques. — Effets néfastes. — Statistiques.

La lutte contre la toxicomanie suscite actuellement un grand intérêt dans la population. La consommation de drogues coûte chaque année des vies.

Kunt u mij ook zeggen welk lot is weggelegd voor het Franstalig wetenschappelijk patrimonium? Vindt u het opportuun dat de Vlaamse Gemeenschap de exclusieve eigendom opeist voor de nieuwe aanwinsten?

Wetenschapsbeleid

Vraag nr. 3-2649 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Federale wetenschappelijke instellingen. — Modernisering. — Witboek. — Uitvoering.

Onder impuls van tien directeurs van de wetenschappelijke instellingen en van de toenmalige voogdijminister werd een Witboek opgesteld met het oog op de modernisering van de wetenschappelijke instellingen.

In het Witboek werden acht grote, prioritaire acties aangegeven:

- Informatisering van de met verdwijning bedreigde verzamelingen;
- Op peil houden en ontwikkelen van het onderzoek door keuzes te maken in de onderzoeksthema's en ze te laten opnemen in de grote, internationale onderzoeksnetwerken tussen de top-instituten;
- Modernisering en valorisatie van het patrimonium (gebouwen, museografie, ...);
- Gewaarborgde veiligheid van de gebruikers, de bezoekers en het personeel (conformiteit met de veiligheidsnormen tegen inbraak en brand);
- Verbetering van het imago van de musea en instituten die slecht bekend zijn bij het publiek (beter onthaal van het publiek, « art shop », restaurants, ...);
- Verbetering van het beheer (grotere beheersautonomie van de instellingen, invoering van een interne en een externe controle, ...).

Ik zou graag uw standpunt kennen ten aanzien van de acht prioritaire acties voor de modernisering van de wetenschappelijke instellingen waarin het Witboek voorziet. Bent u voornemens ze uit te voeren? Zo ja, binnen welke termijn? Zo niet, waarom?

Bovendien stelde het Witboek een grotere beheersautonomie voor de wetenschappelijke instellingen in het vooruitzicht evenals een geleidelijke herfinanciering die globaal genomen over tien jaar bijna één miljard euro belooft.

Overweegt u de beheersautonomie voor de directeurs van de wetenschappelijke instellingen uit te breiden? Zo niet, waarom? Zo ja, zou u me kunnen meedelen welke maatregelen in die zin werden genomen? Zou u tevens kunnen preciseren hoe ver het staat met de herfinanciering?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-2670 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.):

Gebruik van pijnstillers. — Schadelijke gevolgen. — Statistieken.

Tegenwoordig wordt onder de bevolking veel aandacht besteed aan de bestrijding van drugsgebruik. Het gebruik van drugs kost jaarlijks levens.

Cependant, le nombre annuel de décès à la suite d'affections stomacales ou intestinales graves provoquées par l'utilisation d'analgésiques traditionnels — anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS) — comme l'ibuprofène et le diclofénac, est encore plus élevé et on n'y prête pas attention ou à peine. Les jeunes surtout, mais aussi des personnes âgées ignorent les effets fatals de ces analgésiques en apparence inoffensifs.

Les jeunes courent chaque jour des risques divers pouvant entraîner la mort. Une récente étude néerlandaise montre que les personnes âgées (plus de 55 ans) mettent les jeunes (18-35 ans) surtout en garde contre le risque d'une surconsommation de drogue pouvant entraîner la mort (41 %) et contre les conséquences fatales que peut avoir la circulation routière (31 %). Il ressort clairement que presque personne ne met les jeunes en garde contre l'utilisation d'analgésiques (0 %).

Dans cette étude, les jeunes indiquent également qu'ils savent que leurs parents absorbent régulièrement des analgésiques pour améliorer leur qualité de vie (40 % des plus de 55 ans) mais tant les plus âgés que les jeunes ne sont pas informés des risques liés à l'utilisation des AINS traditionnels. Les jeunes perçoivent donc surtout les analgésiques comme un moyen d'améliorer la qualité de vie.

Des drogues comme l'XTC, la cocaïne et le LSD semblent peu à peu exercer moins d'attrait sur les adolescents que les analgésiques. Ils préfèrent expérimenter des médicaments délivrés sur ordonnance, comme de puissants analgésiques, pour « planer ».

C'est ce qui ressort par exemple de la dix-septième étude annuelle sur la consommation abusive de drogue parmi les jeunes aux États-Unis, réalisée par le Partenariat pour une Amérique sans drogue.

L'étude a montré que 4,3 millions de jeunes Américains ont déjà absorbé le puissant analgésique Vicodin pour planer. Un adolescent sur dix aurait même déjà essayé des médicaments comme le Ritalin, habituellement prescrit aux enfants hyperactifs pour renforcer leur concentration. Il est frappant que moins de la moitié des adolescents, environ 48 %, considéraient l'utilisation de ces médicaments comme dangereuse. L'étude a aussi révélé que les adolescents se procuraient surtout ces médicaments dans la pharmacie de leurs parents.

1. L'honorable ministre est-il informé de ce problème chez les jeunes ?
2. Peut-il me communiquer des statistiques relatives au nombre de décès dus à la drogue depuis 1997 ?
3. Peut-il me communiquer des statistiques sur le nombre de personnes décédées, depuis 1997, des suites d'affections stomacales ou intestinales graves provoquées par la consommation d'analgésiques traditionnels ?
4. La consommation d'analgésiques traditionnels a-t-elle augmenté ou diminué en 2004 ? Puis-je obtenir des données statistiques sur cette consommation en comparaison avec les cinq années antérieures ?
5. Enfin, comment la collaboration avec les Communautés sera-t-elle optimisée quant à la politique préventive dans ce domaine ?

La prévention est du ressort des Communautés. Une concertation de coordination suffisante est-elle organisée avec les ministres communautaires compétents ? Comment cette concertation se déroule-t-elle et avec qui ? Des experts y sont-ils aussi associés ?

Question n° 3-2671 de Mme Van dermeersch du 6 mai 2005 (N.) :

Sécurité alimentaire. — Information des citoyens. — Création d'un centre d'expertise.

Depuis la succession de crises et de fraudes scandaleuses liées aux produits alimentaires, le thème « Alimentation et bien-être » est partout à l'ordre du jour. Ce thème est une des priorités par

Maar nog meer mensen per jaar overlijden echter als gevolg van ernstige maag- of darmaandoeningen door het gebruik van traditionele pijnstillers — *Non Steroidal Anti-Inflammatory Drugs (NSAIDs)* — zoals ibuprofen en diclofenac, en hier wordt niet of nauwelijks aandacht aan besteed. Vooral jongeren, maar ook ouderen, zijn niet op de hoogte van de fatale gevolgen van deze onschuldig lijkende pijnstillers.

Jongeren lopen dagelijks allerlei risico's die de dood tot gevolg kunnen hebben. Uit recent onderzoek in Nederland blijkt dat ouderen (55-plussers) jongeren (18-35 jaar) vooral waarschuwen voor het gevaar van overmatig drugsgebruik met overlijden als gevolg (41 %) en voor de fatale gevolgen die het verkeer met zich kan meebrengen (31 %). Duidelijk is dat zo goed als niemand jongeren waarschuwt voor het gebruik van pijnstillers (0 %).

Jongeren geven in de studie ook aan dat zij weten dat hun ouders regelmatig pijnstillers slikken om de kwaliteit van het leven te verbeteren (40 % van de 55-plussers), maar zowel ouderen als jongeren zijn niet op de hoogte van de gevaren van het gebruik van traditionele NSAIDs. Hierdoor zien jongeren pijnstillers vooral als middel om de kwaliteit van het leven te verbeteren.

Drugs als XTC, cocaïne en LSD lijken ook stilaan minder aantrekkingskracht uit te oefenen op tieners in verhouding met pijnstillers. Liever experimenteren ze met op recept verkrijgbare medicijnen, zoals zware pijnstillers, om high te worden.

Dat blijkt bijvoorbeeld uit het zeventiende jaarlijkse onderzoek naar drugsmisbruik onder jongeren in de Verenigde Staten door het Partnerschap voor een Drugsvrij Amerika.

Uit het onderzoek is gebleken dat 4,3 miljoen Amerikaanse jongeren wel eens de zware pijnstiller Vicodin hebben geslikt om high te worden. Een op tien tieners zou zelfs medicijnen hebben uitgetrakteerd als het concentratieverhogende Ritalin, dat kinderen met ADHD gewoonlijk krijgen voorgeschreven. Opvallend genoeg zag minder dan de helft van de tieners, zo'n 48 %, gevaar in het experimenteren met medicijnen. Het onderzoek wees ook uit dat de tieners de middelen voornamelijk gewoon uit de medicijnkasten van hun ouders halen.

1. Is de geachte minister op de hoogte van deze problematiek bij jongeren ?
2. Kan hij mij statistische gegevens bezorgen omtrent het aantal drugsdoden per jaar sinds 1997 ?
3. Kan hij mij statistische gegevens bezorgen omtrent het aantal mensen dat sinds 1997 overleed als gevolg van ernstige maag- of darmaandoeningen door het gebruik van traditionele pijnstillers ?
4. Is de consumptie van traditionele pijnstillers toe- of afgenomen in 2004 ? Graag statistische gegevens hierover in vergelijking met de 5 voorgaande jaren.
5. Ten slotte, hoe zal de samenwerking met de gemeenschappen worden geoptimaliseerd wat betreft het preventiebeleid op dit vlak ?

Preventie is gemeenschapsmaterie. Is er voldoende coördinerend overleg met de bevoegde gemeenschapsministers ? Hoe verloopt dit overleg en wie is betrokken ? Worden er ook deskundigen ingeschakeld ?

Vraag nr. 3-2671 van mevrouw Van dermeersch d.d. 6 mei 2005 (N.) :

Voedselveiligheid. — Voorlichting van de burgers. — Oprichting van een expertisecentrum.

Sinds de verschillende opeenvolgende crisissen en fraude-schandalen in verband met voeding is het thema « Voeding en Welzijn » alom aan de orde. In alle politieke beleids-

excellence de tous les programmes politiques, tant au niveau mondial et européen que fédéral et communautaire.

Il ressort d'un récent projet-pilote relatif à la sécurité alimentaire, mené par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement et la Fondation Roi Baudouin (FRB) que le consommateur souhaite être mieux informé sur le mode de production de son alimentation.

Les consommateurs consultés ont notamment insisté sur un lien plus étroit entre le consommateur et le producteur, une amélioration de l'environnement et le réexamen des méthodes de production.

Le consommateur est demandeur d'une politique alimentaire cohérente qui assure, dans des conditions économiquement justifiées, une offre de denrées alimentaires lui permettant, aux plans quantitatif et qualitatif, de veiller à son bien-être et à sa santé de manière équilibrée.

Cela nécessite sans délai une communication ouverte sur la production alimentaire dans notre pays.

À l'occasion de ce projet-pilote, la FRB plaide également pour un centre d'expertise capable d'organiser de tels dialogues avec les citoyens pour tous les ministères.

1. L'honorable ministre envisage-t-il de réaliser une vaste étude sur cette question et sur les mesures à prendre, vu l'intérêt du citoyen mis en évidence par le pilote ?

2. Quelles mesures prendra-t-il pour assurer un lien plus étroit entre le consommateur et le producteur ? Prendra-t-il des initiatives pour évaluer les méthodes actuelles de production de denrées alimentaires à l'aune de critères qualitatifs ?

3. De quelle manière la population est-elle actuellement informée sur la sécurité alimentaire ? Comment l'honorable ministre tentera-t-il de restaurer la confiance du citoyen dans son alimentation ?

4. Qu'entreprendra-t-il pour assainir la situation en concertation avec les Régions ? Quelles garanties d'une alimentation saine seront-elles apportées ?

5. Quels résultats le gouvernement a-t-il atteints jusqu'à présent dans le domaine de la sécurité alimentaire et quelles sont les options politiques et les priorités en la matière ?

6. L'honorable ministre a-t-il prévu un budget en vue de la création d'un centre d'expertise chargé de mener le dialogue avec le citoyen, comme le préconise la FRB ?

Question n° 3-2672 de M. Vandenberghe H. du 6 mai 2005 (N.):

Accidents de la route. — Dégagement de substances toxiques. — Analyse sanguine.

Après l'accident provoqué par un camion en feu sur l'autoroute E17 fin avril 2005, le Service public fédéral (SPF) Santé publique a insisté pour que les pompiers concernés et l'équipe de caméramans venus filmer les événements fassent pratiquer une analyse sanguine.

Le camion transportait en effet de l'éthoxyquine qui peut être à l'origine de problèmes hépatiques et rénaux.

L'honorable ministre peut-il répondre aux questions suivantes ?

1. Au cours des dix dernières années, chez combien de personnes des analyses sanguines ont-elles été pratiquées sur recommandation du SPF Santé publique, à la suite d'un accident de la route ayant provoqué un dégagement de substances toxiques ?

2. S'agissait-il essentiellement de personnes actives dans les services de secours ?

plannen — zowel op mondiaal en Europees als op federaal en communautair vlak — is dit thema opgenomen als een van de prioriteiten bij uitstek.

Uit een recent proefproject rond voedselveiligheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en de Koning Boudewijnstichting (KBS) blijkt dat de consument meer wil weten over hoe zijn voedsel geproduceerd wordt.

De geconsulteerde consumenten drongen onder meer aan op een betere band tussen consument en producent, een verbetering van het milieu en het herbekijken van de productiemethodes.

De consument is vragende partij naar een coherent voedselveiligheidsbeleid dat onder economisch verantwoorde voorwaarden een aanbod van levensmiddelen verzekert dat hem op kwantitatief en kwalitatief vlak in staat stelt zijn welzijn en gezondheid op evenwichtige wijze te behartigen.

Hiervoor is er dringend nood aan een open communicatie betreffende de voedselproductie in ons land.

Naar aanleiding van dit proefproject pleit de KBS tevens voor een expertisecentrum dat voor alle ministeries zulke dialogen met burgers kan organiseren.

1. Plant de geachte minister een uitgebreide studie over deze problematiek en de te nemen maatregelen, gezien de interesse van de burger die blijkt uit het proefproject ?

2. Welke maatregelen zal hij nemen om te zorgen voor een betere band tussen consument en producent ? Zal hij initiatieven nemen om de huidige voedselproductiemethodes te evalueren op hun kwalitatieve waarde ?

3. Hoe wordt de bevolking momenteel voorgelicht over voedselveiligheid ? Hoe zal hij het vertrouwen van de burger in zijn voeding trachten te herstellen ?

4. Wat zal hij ondernemen om deze situatie, in overleg met de gewesten, te saneren ? Welke garanties komen er voor gezonde voeding ?

5. Welke resultaten werden tot op heden behaald door de regering op het gebied van voedselveiligheid en wat zijn de verdere beleidsopties en prioriteiten terzake ?

6. Heeft hij een budget voorzien om een expertisecentrum op te richten om de dialoog met de burger te voeren zoals KBS voorstelt ?

Vraag nr. 3-2672 van de heer Vandenberghe H. d.d. 6 mei 2005 (N.):

Verkeersongevallen. — Vrijkomen van giftige stoffen. — Bloedonderzoek.

Na het verkeersongeval met een brandende vrachtwagen op de E17 eind april 2005 werd door de Federale Overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid aangedrongen op een bloedonderzoek van de betrokken brandweerlui en een cameraploeg die de gebeurtenissen filmde.

De vrachtwagen vervoerde immers ethoxyquin dat lever- en nierproblemen kan veroorzaken.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen.

1. Van hoeveel personen werd de voorbije tien jaar het bloed getest op aanraden van de FOD Volksgezondheid na een verkeersongeval waarbij giftige stoffen vrijkwamen ?

2. Waren dit voornamelijk personen die actief waren bij de hulpdiensten ?

3. Dans combien de ces cas des substances toxiques ont-elles été détectées dans le sang ?

Question n° 3-2696 de M. Van Overmeire du 12 mai 2005 (N.) :

Organisation mondiale de la santé (OMS). — Adhésion de Taiwan. — Refus. — Position de la Belgique.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2695 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 3391).

Question n° 3-2697 de Mme Van dermeersch du 12 mai 2005 (N.) :

Rage canine. — Risque de contamination. — Campagne de vaccination.

Des spécialistes de l'Institut Pasteur plaident pour une nouvelle campagne de vaccination antirabique. La rage est principalement disséminée par des renards. Cette maladie affecte le système nerveux et est fatale dans de nombreux cas. Dans la plupart des cas, elle se transmet à l'homme par des morsures de chien. Les symptômes sont des hallucinations, des crises de panique, des spasmes et le coma.

Au niveau mondial, les personnes qui ont survécu à la rage peuvent se compter sur les doigts de la main.

En Belgique, le virus est réapparu en 1996, mais grâce aux campagnes répétées de vaccination, notre pays a été déclaré indemne de la rage en 2001.

Dans le sud de l'Allemagne, à quelque 170 km de la frontière belge, il y a pourtant en ce moment un nouveau foyer d'infection.

En Allemagne, trois personnes sont déjà décédées après qu'on leur ait transplanté les organes d'une femme atteinte de rage canine.

En outre, fin août 2004, il y a eu une alerte rouge à la rage canine dans la région de Bordeaux.

Chez nous également, le risque de voir resurgir cette maladie n'est pas illusoire. Il y a de plus en plus de renards dans les parcs du Heysel par exemple. Ces animaux, qui ne craignent pas les êtres humains, se trouvent également aux abords des conteneurs du Trade Mart et donc à proximité de personnes.

Pour l'instant, il n'existe pas de test rapide permettant de détecter une infection rabique aiguë. La seule solution pour protéger notre santé publique est une nouvelle campagne de vaccination. L'idéal serait de la lancer aux frontières de l'Allemagne, de la France et du Luxembourg, en collaboration avec ces pays.

1. L'honorable ministre est-il au courant de cette nouvelle menace de rage canine ?

2. Combien de cas de rage canine ont-ils été enregistrés par an au cours des cinq dernières années dans notre pays ?

3. L'honorable ministre se concerta-t-il avec les pays voisins dans cette affaire ou envisage-t-il de le faire ?

Question n° 3-2698 de M. Vankrunkelsven du 12 mai 2005 (N.) :

Ostéoporose. — Traitement. — Discrimination entre hommes et femmes.

De nombreuses personnes de sexe masculin souffrent d'ostéoporose et se voient prescrire du Fosamax.

Ce médicament se compose de deux doses : la dose quotidienne et la dose hebdomadaire. Cette dernière est nettement moins nocive pour l'estomac.

3. In hoeveel van deze gevallen werden giftige stoffen in het bloed aangetroffen ?

Vraag nr. 3-2696 van de heer Van Overmeire d.d. 12 mei 2005 (N.) :

Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). — Toetreding van Taiwan. — Weigering. — Positie van België.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2695 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3391).

Vraag nr. 3-2697 van mevrouw Van dermeersch d.d. 12 mei 2005 (N.) :

Hondsdolheid. — Risico op besmetting. — Vaccinatiecampagne.

Specialisten van het Institut Pasteur pleiten voor een nieuwe vaccinatiecampagne tegen hondsdolheid of rabiës. Die ziekte wordt vooral verspreid door vossen. Rabiës is een aandoening van het zenuwstelsel, die in vele gevallen fataal afloopt. De ziekte wordt veelal op mensen overgedragen door hondenbeten. De symptomen zijn hallucinaties, paniekaanvallen, spasmen en coma.

Wereldwijd is het aantal mensen dat rabiës heeft overleefd op één hand te tellen.

In België dook het virus op in 1966, maar door herhaalde vaccinatiecampagnes werd ons land in 2001 rabiës-vrij verklaard.

In het zuiden van Duitsland, zowat 170 km van de Belgische grens, bevindt zich echter momenteel een nieuwe besmettingshaard.

In Duitsland overleden reeds 3 mensen nadat ze transplantatieorganen hadden gekregen van een vrouw die was besmet met hondsdolheid.

Eind augustus 2004 is er bovendien in de streek van Bordeaux ook al een dringend alarm voor hondsdolheid afgekondigd.

Ook bij ons is het gevaar dat deze ziekte terug opruikt niet ondenkbeeldig. Bijvoorbeeld in de parken aan de Heizel komen meer en meer vossen voor. De vossen, die niet mensenschuw zijn, houden zich ook op rond de containers aan de Trade Mart en dus in de buurt van mensen.

Momenteel bestaat er geen snelle test om uit te maken of er een acute infectie van rabiës is. De enige oplossing om onze volksgezondheid te beschermen, is een nieuwe vaccinatiecampagne. Deze wordt dan best gestart aan de grens van en in samenwerking met Duitsland, Frankrijk en Luxemburg.

1. Is de geachte minister op de hoogte van deze nieuwe dreiging van hondsdolheid ?

2. Hoeveel gevallen van hondsdolheid zijn er de afgelopen 5 jaar jaarlijks geregistreerd in ons land ?

3. Pleegt de geachte minister overleg met onze buurlanden in deze kwestie of overweegt hij dat te doen ?

Vraag nr. 3-2698 van de heer Vankrunkelsven d.d. 12 mei 2005 (N.) :

Osteoporose. — Behandeling. — Discriminatie tussen mannen en vrouwen.

Heel wat personen van het mannelijk geslacht lijden aan osteoporose en krijgen het geneesmiddel Fosamax voorgeschreven.

Dit geneesmiddel bestaat in twee dosissen : de dagelijkse en de wekelijkse dosis. Deze laatste heeft een groot maagsparend effect.

Toutefois, depuis les nouvelles règles administratives, le médecin ne peut plus prescrire la dose hebdomadaire aux patients masculins.

La nature de ce médicament peut entraîner des lésions à l'estomac que la dose hebdomadaire pourrait limiter. Or, cela n'est pas possible en raison de la discrimination instaurée à présent entre les hommes et les femmes parce que la dose journalière est meilleur marché.

Je ne sais pas quel argument justifie une différence de traitement entre les hommes et les femmes dans ce domaine. Cette façon d'agir tient-elle également compte de l'apparition de douleurs d'estomac chez les hommes et du surcoût que cela entraîne pour la sécurité sociale ?

Question n° 3-2699 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Hygiène dans les écoles. — Cuisines scolaires. — Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaires (AFSCA). — Contrôles.

Une enquête de la revue de l'enseignement *Klasse* révèle que des élèves se plaignent de l'hygiène à l'école. Les élèves donnent à peine une cote de 5,4 sur 10 à leur école pour la propreté. Selon les élèves, le plus gros problème se situe au niveau des toilettes, qui sont sales ou vétustes.

Les enseignants et les instances compétentes jugent la situation de manière plus optimiste. Toutefois, les enseignants se plaignent d'un manque de moyens financiers.

Un défaut d'hygiène peut entraîner des intoxications alimentaires et des infections urinaires.

Par exemple, la réponse à ma question écrite n° 3-781 (*Questions et réponses* n° 3-13, p. 936) relative aux cuisines scolaires nous apprend que des manquements ont été constatés dans 56 % des cas. Les procédures relatives à la sécurité alimentaire sont encore trop peu développées dans les cuisines scolaires. Dans la plupart des cas, le développement et l'application des procédures de sécurité faisaient même complètement défaut.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Quelles conclusions tire-t-il de l'enquête du magazine *Klasse* ?
2. Combien de contrôles l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire (AFSCA) a-t-elle effectués l'année dernière dans les cuisines scolaires ?
3. Combien de cuisines n'étaient pas en règle en ce qui concerne la sécurité alimentaire ?
4. Quelles règles a-t-on le plus souvent enfreintes ?
5. Les procédures de sécurité alimentaire ont-elles entre-temps été appliquées dans les cuisines scolaires ?
6. Quelles mesures l'honorable ministre compte-t-il prendre, en concertation avec les autres ministres concernés, en vue d'améliorer l'hygiène générale dans les écoles ?

Question n° 3-2700 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Tuberculose. — Contaminations en Belgique.

Le nombre de contaminations par la tuberculose a sensiblement augmenté ces dernières années au Limbourg. En 2001, 62 cas de contamination par la tuberculose étaient recensés en 2000 et 91 en 2004. La tuberculose peut être mortelle si elle n'est pas traitée à temps.

Me référant à ma précédente question écrite n° 3-868 (*Questions et Réponses* n° 3-15, p. 976) à laquelle je n'ai (toujours)

Sinds de nieuwe administratieve voorschriften mag de dokter aan mannelijke patiënten echter geen wekelijkse dosis meer voorschrijven.

De aard van dit geneesmiddel kan aanleiding geven tot maagletsels, die zouden kunnen beperkt worden door deze wekelijkse dosis. De discriminatie tussen mannen en vrouwen die nu is ingevoerd omdat de dagelijkse dosis goedkoper is, verhindert dit echter.

Ik weet niet welk argument een verschillende behandeling van mannen en vrouwen verantwoordt bij dit probleem. Wordt er voor deze handelwijze ook rekening gehouden met het ontstaan van maagklachten bij de mannen en de hieraan verbonden meerkosten voor de sociale zekerheid ?

Vraag nr. 3-2699 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Hygiëne in de scholen. — Schoolkeukens. — Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV). — Controles.

Uit een enquête van het onderwijstijdschrift *Klasse* blijkt dat leerlingen niet tevreden zijn over de hygiëne op school. De leerlingen geven hun school amper 5,4 op 10 voor properheid. Het grootste probleem, volgens de leerlingen, zijn de toiletten, die vuil of verouderd zijn.

De leerkrachten en bevoegde instanties schatten de situatie optimistischer in. Maar de leerkrachten klagen toch over een gebrek aan financiële middelen.

De mogelijke gevolgen van een gebrekkige hygiëne zijn voedselinfecties en blaasontstekingen.

Uit het antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-781 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-14, blz. 936) over de schoolkeukens blijkt bijvoorbeeld dat in 2003 bij controles van schoolkeukens in 56 % van de gevallen tekortkomingen werden vastgesteld. De voedselveiligheidsprocedures zijn vaak nog maar weinig ontwikkeld in de schoolkeukens. In de meeste gevallen bleek de uitwerking en toepassing van veiligheidsprocedures zelfs volledig afwezig.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Welke conclusies trekt hij uit de enquête van het magazine *Klasse* ?
2. Hoeveel controles voerde het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) vorig jaar uit op schoolkeukens ?
3. Hoeveel van deze keukens bleken niet in orde te zijn met de voedselveiligheid ?
4. Welke regels werden meestal overschreden ?
5. Worden de voedselveiligheidsprocedures intussen wel geïmplementeerd in de schoolkeukens ?
6. Welke maatregelen zal de geachte minister in overleg, met de andere bevoegde ministers, nemen om de algemene hygiëne in de scholen te verbeteren ?

Vraag nr. 3-2700 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Tuberculose. — Besmettingen in België.

In Limburg neemt het aantal tuberculosebesmettingen (tbc-besmettingen) de laatste jaren gevoelig toe. In 2000 werden er 62 gevallen van tbc-besmetting gemeld, in 2004 waren dat er 91. Voor wie niet tijdig wordt behandeld is tbc levensbedreigend.

Refererend aan mijn vorige schriftelijke vraag nr. 3-868 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-15, blz. 976) die (nog) niet werd

pas reçu de réponse, j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de contaminations par la tuberculose y a-t-il en Belgique à l'heure actuelle ?
2. Combien de contaminations a-t-on enregistrées dans notre pays durant les trois dernières années ?
3. Les hôpitaux et médecins belges sont-ils suffisamment informés et préparés pour combattre la propagation de la tuberculose ?
4. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-il de prendre pour informer (à titre préventif) la population et le monde médical des dangers de la tuberculose ?

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-2688 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.):

Délits de fuite. — Poursuites judiciaires. — Coopération avec l'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC).

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2687 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3382).

beantwoord, had ik graag een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Hoeveel besmettingen van tbc zijn er op dit moment in België ?
2. Hoeveel besmettingen werden de afgelopen drie jaar in ons land geregistreerd ?
3. Zijn de Belgische ziekenhuizen en dokters voldoende ingelicht en voorbereid om de verspreiding van tbc tegen te gaan ?
4. Welke maatregelen overweegt de geachte minister om de bevolking en de medische wereld (preventief) over de gevaren van tbc in te lichten ?

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-2688 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.):

Vluchtmisdrijven. — Gerechtelijke vervolgingen. — Samenwerking met het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie (NICC).

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2687 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3382).

Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en néerlandais — (N.): Question posée en français
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-2370 de Mme Hermans du 21 mars 2005 (N.):

Fraude à l'identité. — Statistiques. — Étude. — Campagne de prévention.

Selon le rapport « *Identiteitsfraude en (reis)documenten* » de la *Koninklijke Nederlandse Marechaussee*, la fraude à l'identité est en forte augmentation.

Il y a lieu de prendre en considération non seulement la fraude avec de faux documents d'identité mais également la fraude à l'identité avec des documents existants. Ce dernier phénomène implique que les fraudeurs adoptent l'identité d'une autre personne.

Selon les estimations, chaque document faux ou falsifié représente pour la société un coût de 40 000 euros. Aux Pays-Bas, quelque 4 000 documents de voyage faux ou falsifiés sont saisis annuellement.

La fraude à l'identité se produit lors d'activités comme la traite des êtres humains, la fraude fiscale et sociale et le terrorisme.

Il ressort d'une étude effectuée en Grande-Bretagne que l'ampleur de la fraude à l'identité est bien plus grande qu'on ne le pensait jusqu'à présent. En 2004, en Grande-Bretagne, la fraude à l'identité a coûté 1,3 milliard de livres à la collectivité.

Les voleurs d'identité s'arrogent, au moyen d'une fausse identité, l'accès à des comptes bancaires existants, à partir desquels ils dépensent à volonté, contractent des emprunts et se livrent à la fraude sociale.

Cette nouvelle forme de criminalité utilise les technologies les plus récentes pour découvrir les informations confidentielles des victimes. Parfois, c'est beaucoup plus simple : il suffit de retirer de la poubelle des extraits de banque ou d'envoyer un formulaire d'enquête aux victimes potentielles.

L'un des principaux conseils donné par Trading Standards en Grande-Bretagne est que les citoyens doivent toujours détruire leurs extraits de banque et données relatives à l'adresse.

Les auteurs du rapport d'étude néerlandais sont d'avis qu'un rapport devrait être consacré à la collecte des informations, à leur traitement et à leur analyse.

La méthode de travail actuelle ne permet pas de découvrir des tendances ni, et c'est bien plus important, de générer des propositions d'étude qui pourraient conduire à une approche policière de la fraude à l'identité.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-2370 van mevrouw Hermans d.d. 21 maart 2005 (N.):

Identiteitsfraude. — Statistieken. — Onderzoek. — Preventiecampagne.

Identiteitsfraude is sterk in opkomst, aldus het rapport « *Identiteitsfraude en (reis)documenten* » van de Koninklijke Nederlandse Marechaussee.

Daarbij moet niet alleen gekeken worden naar fraude met nagmaakte identiteitsbewijzen, maar ook naar identiteitsfraude met bestaande documenten. Dit laatste fenomeen houdt in dat fraudeurs de identiteit van iemand anders aannemen.

Naar schatting kost elk vals of vervalst document de samenleving naar schatting 40 000 euro. In Nederland worden jaarlijks zo'n 4 000 valse of vervalste reisdocumenten in beslag genomen.

Identiteitsfraude vindt plaats bij activiteiten zoals mensenhandel, fiscale en sociale fraude en terrorisme.

Uit een studie in Groot-Brittannië blijkt dat de omvang van identiteitsfraude veel groter is dan tot nu toe gedacht. De identiteitsfraude kostte de samenleving in Groot-Brittannië in 2004 1,3 miljard pond.

Identiteitsdieven eigenen zich via een valse identiteit toegang toe op bestaande bankrekeningen, waarbij ze volop beginnen uit te geven, leningen beginnen af te sluiten en sociale fraude plegen.

Deze nieuwe vorm van criminaliteit maakt gebruik van de laatste technologieën om vertrouwelijke informatie te vinden van de slachtoffers. Soms kan het echter veel eenvoudiger: gewoon bankuittreksels uit de vuilbak halen of een enquêteformulier sturen naar de potentiële slachtoffers.

Één van de belangrijkste tips van het Britse Trading Standards is dat burgers steeds hun bankuittreksels en adresgegevens moeten vernietigen.

De samenstellers van het Nederlandse onderzoeksrapport zijn van mening dat er op het gebied van de informatievergaring, het veredelen en analyseren, een verslag gemaakt zou moeten worden.

Door de huidige werkwijze worden namelijk geen trends ontdekt maar, wat nog veel belangrijker is, worden ook geen onderzoeksvoorstellen gegenereerd, die kunnen leiden tot een onderzoeksmatige aanpak met betrekking tot identiteitsfraude.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Une tendance similaire à celle constatée aux Pays-Bas et en Grande-Bretagne se dessine-t-elle en Belgique ? Dans la négative, pouvez-vous fournir des chiffres ? Dans l'affirmative, quel est le nombre annuel de victimes de la fraude à l'identité ?

2. Une étude a-t-elle déjà été effectuée par le SPF Justice ou le SPF Intérieur concernant la fraude à l'identité ? Dans l'affirmative, de quelle étude s'agit-il et où peut-on la trouver ? Dans la négative, l'honorable ministre est-elle disposée à faire réaliser une étude concernant le phénomène de la fraude à l'identité ? Qui effectuera cette étude et quand pouvons nous en espérer les résultats ?

3. Quelles propositions d'étude et quelles mesures politiques a-t-elle déjà élaborées concernant le vol d'identité ?

4. De nombreuses personnes ne sont pas encore familiarisées avec le phénomène du vol d'identité et font dès lors preuve de nonchalance en ce qui concerne leurs données d'identité. Considère-t-elle opportun de mener une campagne de prévention ? Si oui, peut-elle fournir des précisions ? Si non, peut-elle préciser la raison pour laquelle ce n'est pas souhaitable ?

5. Peut-elle indiquer le coût annuel que représente la fraude à l'identité pour la collectivité ?

6. Quelles sont les formes de fraude à l'identité les plus fréquentes en Belgique ? Peut-elle fournir des précisions ?

Question n° 3-2685 de M. Vanderberghe du 12 mai 2005 (N.) :

Tyrejackings. — Évolution en 2003 et 2004. — Poursuites judiciaires.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2686 adressée au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 3390).

Graag had ik hieromtrent dan ook volgende vragen voorgelegd aan de geachte minister :

1. Tekent zich in België een gelijkaardige trend af zoals in Nederland en Groot-Brittannië ? Zo neen, kan u dit ondersteunen met cijfergegevens ? Zo ja, om hoeveel slachtoffers van identiteitsfraude gaat het op jaarbasis ?

2. Is er reeds onderzoek verricht vanuit de FOD Justitie of de FOD Binnenlandse Zaken naar de identiteitsfraude ? Zo ja, om welk onderzoek gaat het en waar kan men dit terugvinden ? Zo neen, is de geachte minister bereid om een onderzoek te laten uitvoeren naar het fenomeen van de identiteitsfraude en kan ze aangeven wie het onderzoek gaat uitvoeren en voor wanneer de resultaten kunnen worden verwacht ?

3. Welke onderzoeksvoorstellen en beleidsmaatregelen heeft ze reeds uitgevaardigd omtrent de identiteitsdiefstal ?

4. Veel mensen zijn nog niet vertrouwd met het fenomeen van de identiteitsdiefstal en zij springen bijgevolg te nonchalant om met hun identiteitsgegevens. Acht ze het opportuun om een preventiecampagne te voeren ? Zo ja, kan ze dit toelichten ? Zo neen, kan ze aangeven waarom dit niet wenselijk is ?

5. Kan ze aangeven welke de kostprijs is voor de samenleving op jaarbasis van identiteitsfraude ?

6. Welke soorten identiteitsfraude komen het meest voor in België en kan ze dit toelichten ?

Vraag nr. 3-2685 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.) :

Tyrejackings. — Evolutie in 2003 en 2004. — Gerechtelijke vervolgingen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2686 aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3390).

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 3-2683 de M. Creyelman du 12 mai 2005 (N.):

Bibliothèques. — Numérisation. — Concertation au niveau européen.

Selon divers articles (« *De Standaard* », 30 avril 2005, p. 32) les chefs de gouvernement de France, d'Allemagne, d'Italie, d'Espagne, de Pologne et de Hongrie ont pris l'initiative de proposer publiquement la création d'une bibliothèque numérique européenne.

Il va de soi que l'initiative s'inscrit dans le cadre d'une initiative antérieure du moteur de recherche Google visant à mettre à la disposition des personnes intéressées une bibliothèque numérisée sur Internet, en collaboration avec six bibliothèques anglosaxonnes.

J'ai été surpris de voir que la Belgique ne figurait pas parmi les initiateurs du projet.

1. L'honorable ministre n'a-t-il pas été invité par ses collègues européens à prendre part à cette concertation ou n'a-t-il pas été consulté par ces derniers ?

2. Si tel a pourtant été le cas, peut-on en déduire que l'honorable ministre est opposé à la création d'une bibliothèque numérisée accessible sur internet ? Pour quelles raisons ?

3. Sinon, que pense-t-il d'une telle initiative ? Envisage-t-il de s'y associer ? A-t-il déjà eu des contacts avec ses collègues européens dans ce sens ?

4. A-t-il déjà eu des contacts avec le chef de l'État français, M. Jacques Chirac, qui a déjà annoncé des initiatives sur ce plan ? Le cas échéant, où en est la situation ?

Réponse : 1. La réponse est négative.

2. La question est donc sans objet.

3. *A priori*, je trouve une telle initiative positive et intéressante, mais je renvoie la question pour une réponse plus détaillée au ministre de la Politique scientifique comme rentrant dans ses attributions.

4. La réponse est également négative.

Eerste minister

Vraag nr. 3-2683 van de heer Creyelman d.d. 12 mei 2005 (N.):

Bibliotheken. — Digitalisering. — Overleg op Europees niveau.

Volgens bepaalde berichten (*De Standaard*, 30 april 2005, p. 32) namen de regeringshoofden van Frankrijk, Duitsland, Italië, Spanje, Polen en Hongarije het initiatief om openlijk de oprichting van een Europese digitale bibliotheek voor te stellen.

Vanzelfsprekend situeert dit initiatief zich in het kader van een eerder initiatief van de zoekrobot Google om, in samenwerking met zes Angelsaksische bibliotheken, een gedigitaliseerde bibliotheek op het internet ter beschikking te stellen van de belangstellenden.

Het viel mij op dat België niet vermeld wordt onder de initiatiefnemers.

1. Is de geachte minister voor dit overleg niet uitgenodigd of niet geraadpleegd geworden door de Europese collega's ?

2. Indien zulks wél het geval is geweest, mag daaruit afgeleid worden dat de geachte minister tegen de oprichting van een gedigitaliseerde en via het internet raadpleegbare Europese bibliotheek gekant is ? Op welke gronden ?

3. Indien zulks niet het geval is geweest, hoe staat de geachte minister tegenover een dergelijk initiatief ? Overweegt hij er zich alsnog bij aan te sluiten ? Heeft hij in die zin reeds contacten gehad met zijn Europese collega's ?

4. Heeft de heer geachte minister reeds contacten gehad met het Franse staatshoofd, de heer Jacques Chirac, die in deze aangelegenheid ook reeds initiatieven heeft aangekondigd ? Desgevallend, wat is de stand van zaken ?

Antwoord : 1. Het antwoord is negatief.

2. De vraag is dus zonder voorwerp.

3. *A priori* sta ik positief en geïnteresseerd tegenover een dergelijk initiatief, maar verwijst ik de vraag voor een meer uitvoerig antwoord naar de minister van Wetenschapsbeleid, daar zij tot zijn bevoegdheden behoort.

4. Het antwoord is eveneens negatief.

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-2277 de M. Detraux du 3 mars 2005 (Fr.):

Racket. — Interpellation de bandes de jeunes. — Base de données « photos » des éventuels agresseurs.

La presse de ce 24 février 2005 nous apprend que la police d'Anderlecht procède maintenant, avec l'accord du parquet, à l'interpellation systématique de bandes de jeunes afin de les prendre en photo et permettre aux victimes de racket de reconnaître éventuellement leurs agresseurs. En effet, ce phénomène est récurrent dans cette commune, et jusqu'à présent il était fort difficile pour les forces de l'ordre d'y mettre fin. Il semblerait que cette nouvelle méthode porte ses fruits.

L'honorable ministre compte-t-elle aborder la question lors de la prochaine réunion du Collège des procureurs généraux? Compte-t-elle demander que cette mesure soit généralisée? Si non, pourquoi et quelle mesure alternative propose-t-elle?

Réponse: Je tiens à porter à la connaissance de l'honorable membre que les informations dont il est fait état dans ladite question sont inexactes.

L'initiative à la quelle elle se réfère se rapporte à un contexte très particulier de lutte contre le racket.

Une politique active est menée en cette matière dans la zone de police en collaboration étroite avec le parquet jeunesse de Bruxelles.

Depuis plusieurs mois, la police de la zone Midi est confrontée à un accroissements de faits de violences gratuites et l'extorsion commis par des auteurs en groupe le plus souvent aux alentours des écoles situées dans le périmètre du quartier Vaillance.

Une collaboration étroite a été établie entre les services de police et la direction de ses écoles.

La police, à chaque fois que cela est possible, assure une présence policière en civil sur le temps de midi et à la sortie vers 15 heures.

Une analyse des procès-verbaux a été effectuée permettant de faire des regroupements.

De nombreux témoins ont été identifiés et entendus permettant dans certains cas l'interpellation de suspects.

Des réunions de coordination ont été tenues mettant en place un dispositif préventif.

Dans le cadre préventif, des contrôles et des identifications ont été effectués.

Toutes les interventions et opérations ont été effectués en conformité avec les lois et circulaires en vigueur.

Les contrôles et interpellations de gens n'ont été faits que sur la base soit de constat ou de soupçon sérieux de commission d'une infraction, soit l'absentéisme scolaire.

Des photographies de mineurs n'ont été prises que se ces photographies étaient liées à des procès-verbaux constatant une infraction dont les mineurs étaient soupçonnés.

Les informations parues dans la presse, selon lesquelles un « fichage » systématique des mineurs était effectué, sont donc partiellement inexactes.

Un groupe de travail a été mis en place au sein du parquet de Bruxelles afin de mener une réflexion commune sur l'identification de problèmes sur les moyens de prévenir de telles situations et sur les réponses à apporter à cette problématique.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-2277 van de heer Detraux d.d. 3 maart 2005 (Fr.):

Afpersing. — Aanhouding van jeugdbendes. — Fotogegevensbanken van de eventuele overvallers.

Uit de kranten van 24 februari vernemen we dat de politie van Anderlecht, met instemming van het parket, systematisch jongerenbendes aanhoudt om ze te fotograferen en zodoende de slachtoffers van afpersing in de gelegenheid te stellen hun overvallers eventueel te herkennen. Afpersing is schering en inslag in die gemeente en tot nog toe hadden de ordestrijdkrachten het bijzonder moeilijk om dat fenomeen in te dijken. Blijkbaar zou die nieuwe methode haar vruchten afwerpen.

Zal de geachte minister de kwestie aansnijden op de volgende vergadering van het college van procureurs-generaal? Is zij van plan om de veralgemening van die maatregel te vragen? Zo niet, waarom en welke alternatieve maatregel stelt zij voor?

Antwoord: Ik wens het geachte lid erop te wijzen dat de gegevens aangehaald in bedoelde vraag onjuist zijn.

Het initiatief waarop in de vraag wordt gealludeerd, heeft betrekking op de uitermate specifieke context van de bestrijding van racketeering.

In de politiezone wordt op dat vlak een actief beleid gevoerd in nauwe samenwerking met het jeugdparquet te Brussel.

Sedert tal van maanden wordt de politie van de zone Zuid geconfronteerd met een stijgend aantal feiten van irrationeel geweld en afpersing door groepen van daders die meestal optreden in de nabijheid van scholen in buurt van het Dapperheidsplein.

De politiediensten en de directies van die scholen werken nauw samen.

Telkens wanneer zulks mogelijk is zorgt de politie ervoor dat politieambtenaren in burger aanwezig zijn tijdens de middag en rond 15 uur, als de school gedaan is.

Een analyse van de processen-verbaal heeft hergroeperingen mogelijk gemaakt.

Tal van getuigen werden geïdentificeerd en gehoord, zodat in een aantal gevallen verdachten staande konden worden gehouden.

Coördinatievergaderingen werden georganiseerd met het oog op de uitwerking van preventieve maatregelen.

In het kader van de preventie werden controles uitgevoerd en identificaties verricht.

Het optreden en de operaties zijn gebeurd conform de geldende wetten en circulaires.

Personen werden enkel gecontroleerd en staande gehouden op grond van vaststellingen of ernstige verdenkingen van het plegen van een feit, dan wel op grond van spijbelen op school.

Van de minderjarigen werden enkel foto's genomen als die foto's verband hielden met de processen-verbaal waarin een strafbaar feit werd vastgesteld waarvan die jongeren werden verdacht.

Bijgevolg zijn de artikelen in de pers naar luid waarvan minderjarigen stelselmatig « op een verdachtenlijst werden geplaatst » gedeeltelijk onjuist.

In het kader van het parket te Brussel is een werkgroep opgericht met het oog op gemeenschappelijke reflectie over de omschrijving van de problemen, over de middelen om dergelijke toestanden te voorkomen en over de wijze waarop op dergelijke problemen moet worden gereageerd.

Question n° 3-2354 de M. Brotcorne du 15 mars 2005 (Fr.) :**Prisons. — Formation des détenus.**

En Belgique, il est clair qu'à peu près tous les détenus possèdent un certain confort : percolateur, chaîne hi-fi, voire même la télévision.

Cependant, ils ne trouveront aucune piste afin d'effectuer des formations *intra-* puis *extra-muros*, ou alors très rarement.

D'une manière générale, la question de la formation des détenus, autant que celle des surveillants eux-mêmes d'ailleurs, fait l'objet de peu d'attention et d'intention.

En prison, les besoins et les envies de formation se font sentir à tous les niveaux : de l'alphabétisation à la maîtrise, en passant par des cours de mise à niveaux et autre actualisation des connaissances.

Evidemment, ces demandes variées supposent une organisation colossale. Elles nécessitent effectivement la présence de structures, de stratégies et de collaborations entre les différents « acteurs » publics, privés et associatifs.

Un projet a néanmoins vu le jour il y a quelques années, le projet INSERT, mais les résultats de celui-ci sont apparemment en demi-teinte.

L'honorable ministre pourrait-elle me dire si d'autres pistes sont explorées afin de remédier à ce problème ?

Je constate également que certaines initiatives sont bloquées à cause de problèmes administratifs. Par exemple, un certificat de bonnes vie et mœurs est demandé dans le cadre de certaines formations. Premier obstacle ...

Des changements sont-ils en vue afin d'éviter ce type de problèmes ?

Réponse : Sur le plan des principes constitutionnels, il importe de préciser que la formation des détenus est de la compétence des Communautés. La mission principale de l'exécutif fédéral en cette matière est dès lors de rendre possible la mise en place au sein des établissements pénitentiaires des programmes de formation de détenus organisés par les communautés. C'est d'ailleurs en ce sens qu'a été rédigé l'article 76, § 1^{er} de la loi de principes du 12 janvier 2005. concernant l'administration des Établissements pénitentiaires, ainsi que le statut juridique des détenus.

Le projet européen INSERT est loin d'être le seul projet relatif à la formation des détenus. Il est toujours en phase d'évaluation. Il me semble donc prématuré de tirer dès à présent des conclusions définitives. Je peux toutefois vous informer qu'un nouveau projet, RE-INSERT, est actuellement en phase de lancement.

Les activités de formation de détenus sont organisées par les communautés en collaboration avec les établissements pénitentiaires au niveau local, les modalités de mise en œuvre de cette collaboration variant d'une communauté à l'autre.

En pratique, ce sont essentiellement le FOREM, le VDAB et l'ORBEM, ainsi que diverses ASBL, qui organisent au sein des prisons des formations à l'attention des détenus. Les frais de personnel sont pris en charge par ces organismes. La collaboration se déroule dans de bonnes conditions.

D'autres détenus suivent également des cours par correspondance.

La Régie du Travail pénitentiaire subsidie quant à elle les investissements matériels relatifs à la formation (outils, matériel de bureau, normes de sécurité, vêtements de travail, etc.).

Certains détenus peuvent également suivre des formations à l'extérieur de la prison dans le cadre d'une semi-liberté ou d'une surveillance électronique.

Il n'est pas exclu que certains organismes extérieurs, quand ils n'ont pas de lien avec l'administration pénitentiaire et ignorent la qualité de détenu de l'élève, exigent un certificat de bonne vie et

Vraag nr. 3-2354 van de heer Brotcorne d.d. 15 maart 2005 (Fr.) :**Gevangenis. — Opleiding van gedetineerden.**

In België beschikken nagenoeg alle gedetineerden over een bepaald comfort : koffiezetapparaat, stereoketen en zelfs televisie.

Ze hebben evenwel niet of heel zelden de mogelijkheid om eerst binnen en daarna buiten de gevangenis opleidingen te volgen.

Aan de opleiding van gedetineerden wordt, net als aan de opleiding van de bewakers zelf, over het algemeen weinig of geen aandacht besteed.

In de gevangenis is er nochtans behoefte aan opleiding op alle niveaus : van alfabetisering tot bijscholing en nascholing.

Die grote waaier van vragen veronderstelt natuurlijk een enorme organisatie. Ze vereist een structuur, een strategie en samenwerking tussen de verschillende betrokken actoren : de overheid, de privé sector en de verenigingen.

Enkele jaren geleden werd het INSERT-project opgestart, maar naar het schijnt zijn de resultaten niet om over naar huis te schrijven.

Kan de geachte minister me meedelen of er andere mogelijkheden worden onderzocht om dit probleem te verhelpen ?

Ik stel ook vast dat bepaalde initiatieven door administratieve problemen geblokkeerd worden. Zo is voor sommige opleidingen bijvoorbeeld een bewijs van goed zedelijk gedrag vereist. Een eerste obstakel ...

Zijn er veranderingen op komst om dit soort problemen te voorkomen ?

Antwoord : Op het stuk van de grondwettelijke beginselen moet worden onderstreept dat de vorming van de gedetineerden onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt. De voornaamste opdracht terzake van de federale uitvoerende macht bestaat bijgevolg erin de invoering van de door de gemeenschappen georganiseerde vormingsprogramma's voor gedetineerden in de strafinrichtingen mogelijk te maken. Het is trouwens in die zin dat artikel 76, § 1, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden werd opgesteld.

Het Europese project INSERT is lang niet het enige project inzake de vorming van de gedetineerden. Het bevindt zich nog steeds in de evaluatiefase. Het lijkt mij bijgevolg voorbarig nu reeds definitieve conclusies te trekken. Ik kan u evenwel meedelen dat momenteel een nieuw project, RE-INSERT, wordt opgestart.

De vormingsactiviteiten voor gedetineerden worden georganiseerd door de gemeenschappen in samenwerking met de strafinrichtingen op lokaal niveau, terwijl de wijze waarop die samenwerking ten uitvoer wordt gelegd verschilt van gemeenschap tot gemeenschap.

In de praktijk zijn het vooral FOREM, VDAB en BGDA alsook verschillende VZW's die in de gevangenis vormingen voor de gedetineerden organiseren. De personeelskosten vallen ten laste van die instellingen. De samenwerking verloopt in goede omstandigheden.

Andere gedetineerden volgen tevens schriftelijk onderwijs.

De Regie van de Gevangenisarbeid subsidieert de materiële investeringen inzake de vorming (gereedschap, kantoorbenodigdheden, veiligheidsnormen, werkkledij, enz.).

Sommige gedetineerden kunnen eveneens opleidingen volgen buiten de gevangenis in het kader van halve vrijheid of elektronisch toezicht.

Ingeval bepaalde externe organen geen band hebben met de penitentiaire administratie en geen rekening ermee houden dat de persoon die een opleiding volgt een gedetineerde is, is het niet

moeurs. Je n'ai pas compétence pour intervenir à l'égard de ces organismes.

Je précise néanmoins que les formations qui s'adressent aux détenus ne posent pas ce genre de problèmes. Au contraire, toutes les mesures sont prises afin de garantir la « neutralité » des certificats et diplômes acquis en prison.

Question n° 3-2489 de Mme de Bethune du 22 avril 2005 (Fr.) :

Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées.

Cette question a pour but de contrôler dans quelle mesure les obligations légales sont respectées, conformément à la loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

Sur la proposition du ministre de la fonction publique et de l'Égalité des chances, le Conseil des ministres a prorogé, le 25 février 2005, les dérogations à la loi précitée accordées en 2004 pour une période d'un an.

L'honorable ministre ou l'honorable secrétaire d'État peut-il répondre aux questions suivantes :

1. Combien d'organes d'avis relèvent-ils de sa compétence ?
2. Quels sont-ils ? Peut-il les énumérer ?
3. Quel est le rapport homme-femme parmi les effectifs et les suppléants ? Le président est-il un homme ou une femme ?
4. Pour lesquels de ces organes le Conseil des ministres du 25 février 2005 a-t-il accordé une dérogation à la règle de 2/3 hommes/femmes et pourquoi ?
5. Quelles actions entreprenez-vous pour atteindre une présence équilibrée d'hommes et de femmes au sein de ces organes consultatifs ?

Réponse : 1 et 2. Les organes d'avis qui dépendent de ma compétence sont la Chambre de recours départementale (section d'expression française et néerlandaise) et la Commission départementale des Stages (section d'expression française et néerlandaise).

3. La Chambre de recours départementale (section d'expression française) est composée de la manière suivante :

- assesseurs effectifs : 8 hommes/3 femmes (une femme vient de démissionner et son remplacement est en cours);
- assesseurs suppléants : 5 hommes/5 femmes (deux femmes viennent de démissionner et leur remplacement est en cours).

La Chambre de recours départementale (section d'expression néerlandaise) est composée de la manière suivante :

- assesseurs effectifs : 5 hommes/5 femmes (un homme et une femme viennent de démissionner et leur remplacement est en cours);
- assesseurs suppléants : 7 hommes/4 femmes (une femme vient de démissionner et son remplacement est en cours).

Le président est un homme et le président suppléant une femme, à la fois pour la section d'expression française et néerlandaise.

La Commission départementale des stages (section d'expression française) est composée de la manière suivante :

- membres effectifs : 4 hommes/5 femmes;
- membres suppléants : 4 hommes/5 femmes;

Le président est un homme.

uitgesloten dat zij een getuigschrift van goed zedelijk gedrag vragen. Ik ben niet bevoegd om ten aanzien van die organen op te treden.

Ik onderstreep evenwel dat de vormingen voor de gedetineerden niet tot dergelijke problemen leiden. Alles wordt integendeel gedaan om de « neutraliteit » van de in de gevangenis verworven getuigschriften en diploma's te waarborgen.

Vraag nr. 3-2489 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (Fr.) :

Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toegestane afwijkingen.

Deze vraag wil toetsen in welke mate de verplichtingen worden nageleefd van de wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

Op voorstel van de minister van Ambtenarenzaken en Gelijke Kansen verlengde de Ministerraad op 25 februari 2005 de in 2004 toegekende afwijkingen op voorgenoemde wet voor een periode van één jaar.

Graag had ik van de geachte minister of geachte staatssecretaris vernemen :

1. Hoeveel adviesorganen ressorteren onder zijn bevoegdheid ?
2. Welke zijn deze ? Kan hij ze noemen en opsommen ?
3. Wat is de man-vrouw verhouding bij de effectieven en bij de plaatsvervangers ? Is de voorzitter een man of een vrouw ?
4. Voor welke van deze organen heeft de Ministerraad van 25 februari 2005 een afwijking op de 2/3-regel man/vrouw toegestaan en waarom ?
5. Welke acties onderneemt u om naar een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen te streven binnen deze raadgevende organen ?

Antwoord : 1 en 2. De volgende adviesorganen ressorteren onder mijn bevoegdheid : de departementale Raad van Beroep (Nederlandstalige en Franstalige afdeling) en de departementale Stagecommissie (Nederlandstalige en Franstalige afdeling).

3. De departementale Raad van Beroep (Franstalige afdeling) is samengesteld als volgt :

- assessoren : 8 mannen/3 vrouwen (een vrouw heeft onlangs ontslag genomen, de procedure voor haar vervanging is aan de gang);
- plaatsvervangende assessoren : 5 mannen/5 vrouwen (twee vrouwen hebben onlangs ontslag genomen, de procedure voor hun vervanging is aan de gang).

De departementale Raad van Beroep (Nederlandstalige afdeling) is samengesteld als volgt :

- assessoren : 5 mannen/5 vrouwen (een man en een vrouw hebben onlangs ontslag genomen, de procedure voor hun vervanging is aan de gang);
- plaatsvervangende assessoren : 7 mannen/4 vrouwen (een vrouw heeft onlangs ontslag genomen, de procedure voor haar vervanging is aan de gang).

Zowel voor de Nederlandstalige als voor de Franstalige afdeling is de voorzitter een man en de plaatsvervangende voorzitter een vrouw.

De departementale stagecommissie (Franstalige afdeling) is samengesteld als volgt :

- leden : 4 mannen/5 vrouwen;
- plaatsvervangende leden : 4 mannen/5 vrouwen.

De voorzitter is een man.

La Commission départementale des stages (section d'expression néerlandaise) est composée de la manière suivante :

- membres effectifs : 5 hommes/4 femmes;
- membres suppléants : 6 hommes/ 2 femmes (une femme vient de démissionner et son remplacement est en cours);

Le président est une femme.

4. Néant,

5. Il est toujours fait en sorte que la règle de répartition 1/3,2/3 soit respectée en procédant de manière équilibrée au remplacement des membres qui démissionnent.

Question n° 3-2554 de M. Detraux du 29 avril 2005 (Fr.) :

Aide juridique. — Organisation. — Barreaux. — Prise en charge financière.

Le 29 avril 2005, je vous ai posé sous le n° 3-2554 (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 3-42, p. 3252) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

L'État vient d'être condamné par le tribunal de première instance de Bruxelles à payer une somme provisionnelle de plus de deux millions d'euros aux 14 barreaux membres de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, à titre de remboursement des frais qu'ils ont exposés, en 2000 et 2001, pour l'organisation de leurs bureaux d'aide juridique.

Les barreaux ont, en effet, été obligés d'assumer eux-mêmes, jusqu'à présent, des frais dont le prédécesseur de l'honorable ministre avait pourtant admis qu'ils devaient être pris en charge par l'État au cours des travaux préparatoires de la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique.

Comment l'honorable ministre explique-t-elle cela ? Quelles mesures compte-t-elle prendre à l'avenir pour assumer ses obligations vis-à-vis des barreaux dans ce domaine ?

Jusqu'à ce jour, je n'ai pas encore reçu de réponse à cet égard. Par conséquent, je me permets de rappeler cette question à votre attention. Puis-je connaître votre point de vue très prochainement ?

Réponse : 1. Dans sa décision, le tribunal de première instance de Bruxelles considère que l'État a commis une double faute. En tant que pouvoir législatif, l'État n'aurait pas pris de dispositions nécessaires pour assurer une base légale au paiement des frais administratifs des bureaux d'aide juridique et, en tant que pouvoir exécutif, il n'aurait pas respecté les engagements pris devant le Parlement.

D'après le tribunal, ces deux fautes se traduiraient d'une part, pour ce qui est du pouvoir législatif, par une absence systématique du vote d'un budget et d'autre part, pour ce qui est du pouvoir exécutif, par l'absence d'une proposition budgétaire spécifique.

Comme le fait remarquer l'honorable membre, mon prédécesseur a admis, lors des travaux préparatoires de la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique, que les frais dont question devaient être pris en charge par l'État.

Cette prise de position de mon prédécesseur entraine dans le cadre plus général d'un discussion relative au fait de savoir s'il convenait de prévoir un budget global pour les émoluments des avocats et les frais administratifs plutôt que deux budgets séparés.

Le législateur n'a pas estimé devoir retenir les propositions favorables à l'élaboration de deux budgets distincts.

C'est ainsi qu'en ce qui concerne les frais administratifs, selon l'arrêté royal du 20 décembre 1999, les barreaux peuvent employer 4,5 % du montant des indemnités reçues pour l'organisation des bureaux d'aide juridique.

La décision a été prise d'interjeter appel de la décision rendue par le tribunal de première instance de Bruxelles. Aussi, je ne désire pas porter plus avant la discussion sur une situation qui n'a pas encore fait l'objet d'une décision coulée en force de chose définitivement jugée.

De departementale stagecommissie (Nederlandstalige afdeling) is samengesteld als volgt :

- leden : 5 mannen/4 vrouwen;
- plaatsvervangende leden : 6 mannen/2 vrouwen (een vrouw heeft onlangs ontslag genomen en haar vervanging is aan de gang).

De voorzitter is een vrouw.

4. Nihil.

5. Ontslagnemende leden worden op evenwichtige wijze vervangen, zodat de 1/3-2/3-verhouding altijd in acht wordt genomen.

Vraag nr. 3-2554 van de heer Detraux d.d. 29 april 2005 (Fr.) :

Juridische bijstand. — Organisatie. — Balies. — Financiering.

Op 29 april 2005, heb ik u volgende vraag gesteld onder nr. 3-2554 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 3-42, blz. 3252) met het volgende onderwerp.

De Staat werd door de rechtbank van eerste aanleg van Brussel veroordeeld tot het betalen van een provisioneel bedrag van 2 miljoen euro aan de 14 balies die aangesloten zijn bij de Orde van Franstalige en Duitstalige balies, als terugbetaling voor de kosten die zij in 2000 en in 2001 gemaakt hebben voor de organisatie van hun bureaus voor juridische bijstand.

De balies waren immers verplicht zelf die kosten te dragen, waarvan de voorganger van de minister tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand had gezegd dat ze ten laste moesten zijn van de Staat.

Hoe verklaart de geachte minister dit ? Welke maatregelen zal ze nemen om haar verplichtingen terzake ten aanzien van de balies na te komen ?

Tot op heden heb ik nog geen antwoord op mijn vraag gekregen. Daarom breng ik deze vraag weer onder uw aandacht. Kan u mij uw standpunt zo snel mogelijk meedelen ?

Antwoord : 1. In haar beslissing is de rechtbank van eerste aanleg van oordeel dat de Staat een dubbele fout begaan heeft. Als wetgevende macht zou de Staat de nodige maatregelen niet genomen hebben om een wettelijke basis te voorzien voor de uitbetaling van de administratieve kosten van de bureaus voor juridische bijstand en als uitvoerende macht zou ze de voor het Parlement genomen verplichtingen, niet nagekomen zijn.

Volgens de rechtbank vertalen deze twee fouten zich enerzijds wat betreft de wetgevende macht, in een systematische afwezigheid aan budgetstemming en anderzijds, wat de uitvoerende macht betreft, in de afwezigheid van een specifieke budgettaire voorstel.

Zoals het geachte lid benadrukt, heeft mijn voorganger bij de voorbereidende werken van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand erkend dat de kosten waarvan sprake is, door de Staat moesten betaald worden.

Deze stellingname van mijn voorganger kaderde binnen een meer uitgebreide discussie over de twee begrotingsopties, namelijk een globale begroting voor de erelonen van de advocaten en de administratieve kosten versus twee aparte begrotingen.

De wetgever heeft beslist de gunstige voorstellen betreffende twee aparte budgetten niet te weerhouden.

Aldus, wat betreft de administratieve kosten, kunnen de balies overeenkomstig artikel 6 van koninklijk besluit van 20 december 1999, 4,5 % van het bedrag van de ontvangen vergoedingen aanwenden voor de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand heeft meegebracht.

Er werd beslist om beroep aan te tekenen tegen de beslissing van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel. Daarom wens ik niet verder in te gaan op een situatie waarover nog geen uitspraak is gedaan die definitief in kracht van gewijsde is getreden.

2. En ce qui concerne l'avenir, le budget 2004 prévoyait 36 129 000 euros pour l'aide juridique de deuxième ligne. Cette somme sera payée en 2005 et représente une augmentation de 28 % par rapport au montant qui était prévu dans le budget 2003, cela représente une augmentation de 40,8 % (l'enveloppe budgétaire de 2003 avait été déjà majorée de 10 %). Cette différence s'explique par la dépense, prévue dans le budget 2004, de 2 565 000 euros pour la « compensation » de la diminution de la valeur des points en 2004. En effet, le nombre de points gagnés n'est connu qu'*a posteriori* et n'est pas prévisible. La valeur d'un point est calculée comme suit : le montant total des indemnités inscrit au budget est additionné à la somme totale des paiements partiels des honoraires et ensuite divisé par le nombre total des points de l'avocat.

Selon l'article 2 de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23 du Code Judiciaire, une proposition concernant le calcul de la valeur d'un point doit être faite avant le 1^{er} février de chaque année.

Question n° 3-2581 de Mme Nyssens du 29 avril 2005 (Fr.) :

Acquisition volontaire d'une nationalité étrangère. — Notion. — Interprétation.

Une femme de nationalité belge accouche à l'étranger (au Pérou, en l'espèce) d'un enfant.

Selon le droit belge, l'enfant, né de parents belges, est belge.

Par ailleurs, étant né sur le sol du Pérou, selon le droit péruvien, il a droit à la nationalité péruvienne également. Toutefois, il n'exerce pas cette nationalité, les parents ne demandant pas l'inscription de l'enfant sur les registres nationaux.

Si par la suite, cet enfant, devenu majeur, demande à exercer cette nationalité étrangère, quel effet cela aura-t-il au niveau de la nationalité belge de l'enfant ? Sera-t-il considéré, au regard du droit belge, comme acquérant ou comme recouvrant cette nationalité étrangère ?

Cette question est importante dans la mesure où s'il s'agit de l'acquisition volontaire d'une nationalité étrangère, cela entraîne, en vertu de notre droit actuel, la perte de la nationalité belge. Par contre, si cette personne est considérée comme ayant été, dès l'origine, un binational, il n'y aura pas perte de la nationalité belge.

Réponse : L'honorable membre prend comme hypothèse le cas d'une femme de nationalité belge qui accouchera d'un enfant au Pérou.

Aux termes de l'article 8, § 1^{er}, 2^o a), du Code de la nationalité belge, ci après CNB, est Belge l'enfant né à l'étranger d'un auteur belge né en Belgique (...).

L'enfant se verra donc attribuer la nationalité belge à la naissance par application de la disposition précitée.

Par ailleurs, selon les renseignements en ma possession, « Sont péruviens par naissance : 1) les personnes nés sur le territoire de la République » (article 2, de la loi péruvienne sur la nationalité n° 26574 du 11 janvier 1996).

Il en résulte que ce même enfant se verra attribuer la nationalité péruvienne à la naissance et ce, indépendamment du fait que ses parents demandent ou non son inscription sur les registres nationaux. Il ne s'agit donc pas d'un cas d'acquisition volontaire par un Belge majeur d'une nationalité étrangère et donc il n'y aura pas perte de la nationalité belge. Du reste, les cas de perte de la nationalité belge s'interprètent restrictivement (voyez en ce sens CH. L. Closse et B. Renauld, *Traité de la nationalité en droit belge*, 2^e édition, Bruxelles, Larcier, 2004, p. 378, n° 669) : la situation

2. Wat de toekomst betreft, voorzag de begroting in 2004 36 129 000 euro voor de juridische tweedelijksbijstand. Dit bedrag zal in 2005 uitbetaald worden en vertegenwoordigt een stijging van 28 % in vergelijking met het in 2004 uitbetaalde bedrag. In vergelijking met het in de begroting van 2003 voorziene bedrag betekent dit een toename van 40,8 % (de kredieten in 2003 waren al met 10 % verhoogd). Dit verschil is te begrijpen door de in de begroting 2004 voorziene uitgave, van 2 565 000 euro voor de « compensatie » van de vermindering van de waarde van de punten in 2004. Het aantal behaalde punten in 2004. Het aantal behaalde punten is maar achteraf gekend en is niet voorspelbaar. De waarde van één punt wordt als volgt berekend : het totale bedrag van de vergoedingen ingeschreven op de begroting wordt vermeerderd met het totale bedrag van de gedeeltelijke betalingen van de erelonen en wordt vervolgens gedeeld door het totale aantal van de punten van de advocaten.

Overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, moet voor 1 februari van elk jaar een voorstel worden gedaan betreffende de berekening van de waarde van één punt.

Vraag nr. 3-2581 van mevrouw Nyssens d.d. 29 april 2005 (Fr.) :

Vrijwillige verwerving van een vreemde nationaliteit. — Begrip. — Interpretatie.

Een vrouw met de Belgische nationaliteit brengt in het buitenland (in dit geval in Peru) een kind ter wereld.

Naar Belgisch recht krijgt een kind dat wordt geboren uit Belgische ouders de Belgische nationaliteit.

Anderzijds heeft het kind, naar Peruaans recht, ook recht op de Peruaanse nationaliteit omdat het op Peruaanse bodem geboren is. Dat recht wordt echter niet uitgeoefend omdat de ouders het kind niet in de nationale registers hebben laten inschrijven.

Wat gebeurt er met de Belgische nationaliteit wanneer dat kind die vreemde nationaliteit wil uitoefenen op meerderjarige leeftijd ? Zal die stap volgens het Belgische recht beschouwd worden als de aanvraag van een vreemde nationaliteit of als het terugkrijgen ervan ?

Dit is een belangrijke vraag want wie vrijwillig een vreemde nationaliteit verwerft, verliest krachtens de huidige wetgeving de Belgische nationaliteit. Gaat men er daarentegen van uit dat de betrokkene van bij de geboorte de dubbele nationaliteit had, dan behoudt hij zijn Belgische nationaliteit.

Antwoord : Het geachte lid gaat uit van het voorbeeld van een Belgische vrouw die in Peru bevalt.

Krachtens artikel 8, § 1, 2^o, a), van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, hierna WBN genoemd, is Belg : het kind geboren in het buitenland uit een Belgische ouder, geboren in België (...).

Overeenkomstig bovengenoemde bepaling wordt aldus aan het kind de Belgische nationaliteit toegekend.

Bovendien zijn, volgens de informatie waarover ik beschik, « Peruviaan door geboorte : 1) de personen die geboren worden op het grondgebied van de Republiek » (artikel 2 van de Peruviaanse nationaliteitswet, nr. 26574 van 11 januari 1996).

Daaruit volgt dat aan dat zelfde kind de Peruviaanse nationaliteit wordt toegekend, zulks onafhankelijk van het gegeven dat de ouders al dan niet de inschrijving in de nationale registers aanvragen. Aangezien het *in casu* niet gaat om een geval van vrijwillige verkrijging van een vreemde nationaliteit door een meerderjarige Belg, is er bijgevolg geen sprake van verlies van de Belgische nationaliteit. De gevallen van verlies van nationaliteit worden overigens beperkend geïnterpreteerd (zie hiervoor CH. L. Clossse en B. Renauld, *Traité de la nationalité en droit belge*, 2e uitgave,

visée n'étant en toute hypothèse pas prévue parmi les cas de perte de la nationalité belge énumérés à l'article 22 CNB, il ne pourrait y avoir perte de la nationalité belge.

Question n° 3-2805 de M. Van Overmeire du 3 juin 2005 (N.):

Carnaval d'Alost. — Protestation de la Ligue arabe.

Comme chacun le sait, le carnaval est l'occasion de rire de tout et de tout le monde, sans que ces moqueries soient mal intentionnées.

L'ambassadeur d'Arabie Saoudite a néanmoins, au nom des pays de la Ligue arabe, fait part dans une lettre — et tout à fait sérieusement — de son indignation face aux représentations de commandos suicides islamiques et à la présence dans le cortège d'une maquette représentant une mosquée. L'ambassadeur demande, dans sa lettre, adressée au ministre-président de la Flandre, Yves Leterme, et à vous-même, que des mesures juridiques, administratives et politiques appropriées soient prises pour sanctionner les responsables car — selon l'ambassadeur — de telles attitudes sont susceptibles de nuire à l'islam et d'éveiller certains sentiments chez les musulmans et les Arabes.

L'honorable ministre a-t-elle réagi à cette lettre ?

a) Dans l'affirmative, quel a été le contenu de sa réaction ? A-t-elle présenté des excuses ?

b) Dans la négative, pourquoi n'a-t-elle pas réagi et qu'a-t-elle fait de cette lettre ?

Réponse: J'ai bien reçu une lettre le 10 février 2005 du Doyen du Corps diplomatique arabe, M. Nassir Allassaf, faisant part de sa désapprobation par rapport au carnaval organisé par la Ville d'Alost le dimanche 6 février 2005 durant lequel sont apparues des maquettes de mosquée ainsi que des déguisements à caractère islamique ...

J'ai adressé le 1^{er} mars 2005, copie de cette missive au premier ministre ainsi qu'au ministre de l'Intérieur de la Communauté flamande, M. Marino Keulen, pour les informer des critiques formulées par le Doyen du Corps diplomatique arabe.

Par une lettre du 25 mars 2005, le premier ministre a fourni une réponse à M. l'ambassadeur en lui expliquant que ces déguisements faisaient partie d'une tradition culturelle en Belgique et surtout qu'il ne convenait pas de prendre au sérieux de telles pratiques.

Le premier ministre a également souligné que ce genre de manifestation témoigne d'une très grande liberté d'expression accordée aux groupes qui forment les carnivals.

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

Question n° 3-2419 de M. Brotcorne du 31 mars 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Réforme des carrières. — Nouvelles carrières B, C et D.

À la suite à la publication au *Moniteur belge* du 8 mars 2005 de l'arrêté royal du 3 mars 2005 portant réforme de la carrière particulière de certains agents du SPF Finances, une campagne de formation et d'information a été lancée à l'attention des agents des niveaux 2, 3 et 4 en vue de les intégrer dans les nouvelles carrières B, C et D.

À cet égard, il me revient que certains agents, éloignés des services pour diverses raisons mais toujours en activité de service (en congé de maladie de longue durée, en congé pour missions, etc.) n'auraient pas été avertis de l'organisation d'une activité de

Brussel, Larcier, 2004, blz. 378, nr. 669): aangezien bedoelde situatie geen deel uitmaakt van de gevallen van verlies van de Belgische nationaliteit omschreven in artikel 22 van het WBN, kan er geen sprake zijn van verlies van de Belgische nationaliteit.

Vraag nr. 3-2805 van de heer Van Overmeire d.d. 3 juni 2005 (N.):

Carnaval in Aalst. — Protest vanwege de Arabische Liga.

Zoals bekend, wordt bij Carnaval met alles en iedereen de spot gedreven, zonder dat hier kwalijke bedoelingen achter schuilen.

Toch liet de ambassadeur van Saoedi-Arabië namens de landen van de Arabische Liga in een brief — en in alle ernst — weten verontwaardigd te zijn over het uitbeelden van islamitische zelfmoordenaars en over het meedragen van een moskee-maquette. De ambassadeur vraagt in de brief, die gericht was aan de Vlaamse minister-president Leterme en aan uzelf, dat gepaste juridische, administratieve en politieke maatregelen zouden worden genomen, zodat de schuldigen zouden worden gestraft, want — aldus de ambassadeur — kunnen dergelijke houdingen «schade berokkenen aan de Islam en gevoelens uitlokken bij moslims en Arabieren».

Heeft de geachte minister gereageerd op deze brief?

a) Zo ja, wat was de inhoud van haar reactie? Heeft ze zich verontschuldigd?

b) Zo nee, waarom niet en wat heeft ze met die brief gedaan?

Antwoord: Ik heb wel degelijk op 10 februari 2005 een brief ontvangen van de deken van het Arabisch diplomatiek Corps, de heer Nassir Allassaf, die zijn afkeuring uitte in verband met het carnaval dat op zondag 6 februari 2005 door de stad Aalst werd georganiseerd, waarbij maquettes van moskeeën en vermommingen met islamitisch karakter werden vertoond.

Ik heb op 1 maart 2005 een kopie van dit schrijven naar de eerste minister gestuurd, evenals naar de heer Marino Keulen, Vlaams minister van Binnenlands Bestuur, om hen te informeren over de kritiek die werd geformuleerd door de deken van het Arabisch Diplomatiek Corps.

De eerste minister heeft op 25 maart 2005 met een brief geantwoord aan de heer ambassadeur en hem uitgelegd dat deze vermommingen deel uitmaakten van een culturele traditie in België en dat men dergelijke praktijken vooral niet ernstig moest nemen.

De eerste minister heeft eveneens onderstreept dat een dergelijk evenement getuigt van een grote vrijheid van meningsuiting die toegestaan wordt aan de carnaval groepen.

**Vice-eerste minister
en minister van Financiën**

Vraag nr. 3-2419 van de heer Brotcorne d.d. 31 maart 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Herziening van de loopbanen. — Nieuwe loopbanen B, C en D.

Na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2005 van het koninklijk besluit van 3 maart 2005 houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van de FOD Financiën werd een opleidings- en informatiecampaignede gestart voor de ambtenaren van niveau 2, 3 en 4 met het oog op hun overstap naar de nieuwe loopbanen B, C en D.

Ik verneem dat sommige ambtenaren die om uiteenlopende redenen niet op het werk verschijnen maar nog steeds in actieve dienst zijn (ziekteverlof van lange duur, verlof voor opdracht, enz.) niet zouden zijn verwittigd dat een opleiding werd

formation au terme de laquelle il est leur demandé d'effectuer le choix d'être intégré ou non dans ces nouvelles carrières pour la date limite du 18 mars 2005.

En outre, il me revient également que les agents concernés ont été invités par une communication sur l'intranet à ne plus renvoyer à leur service du personnel l'accusé de réception — formulaire d'inscription pour l'intégration dans les nouvelles carrières qui leur avait été envoyé à domicile vu que le délai pour les rentrer était entre-temps dépassé.

À cet égard, l'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Confirme-t-il la situation ? Dans l'affirmative, n'estime-t-il qu'il s'agit d'un dysfonctionnement dans la transmission d'une information essentielle aux agents concernés de la part du service Personnel et Organisation (P&O) de votre département ? Peut-il m'indiquer quelles sont les raisons qui justifient la gestion chaotique de l'intégration des agents des niveaux 2, 3 et 4 dans les nouvelles carrières B, C et D ?

2. Le fait de ne pas avoir été averti de l'organisation d'une activité de formation au terme de laquelle il est demandé d'effectuer le choix d'être intégré ou non dans les nouvelles carrières B, C et D ne risque-t-il pas de provoquer un préjudice financier dans le chef de ces agents ? Si oui, peut-il m'indiquer la manière dont le Service P&O de son département compte y remédier ?

3. Quelles sont les démarches qui seront entreprises par le service P&O afin d'informer les agents concernés des conséquences de l'intégration dans les nouvelles carrières B, C et D ? Une information individuelle, notamment en ce qui concerne les conséquences pécuniaires, sera-t-elle assurée ?

4. Peut-il m'indiquer les dates exactes auxquelles les régularisations de traitements seront exécutées ainsi que la date à laquelle les arriérés de traitements seront versés aux agents ?

5. Quel sort sera réservé aux agents qui auront fait le choix de ne pas être intégré dans les nouvelles carrières B, C et D ?

6. Quelles sont les conséquences de l'intégration des agents de niveaux 2, 3 et 4 dans les nouvelles carrières B, C et D pour les agents ayant été admis à la pension depuis le 1^{er} juin 2002 ?

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après, la réponse aux questions qu'il a posées.

L'arrêté royal du 3 mars 2005 portant réforme de la carrière particulière de certains agents du Service public fédéral Finances et de l'administration des Pensions du ministère des Finances et portant diverses dispositions visant à l'exécution de l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'État ainsi que ledit arrêté du 5 septembre 2002 revêtent une telle importance pour les agents qu'une campagne d'information d'envergure relative aux nouvelles carrières a été lancée dès le 8 mars 2005 — date de publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal du 3 mars 2005.

Cette campagne d'information a visé à informer le plus précisément possible les agents des niveaux 2+, 2, 3 et 4 :

— quant à leur nouvelle carrière administrative et pécuniaire dans les niveaux B, C et D;

— sur le choix éventuel de carrière prévu par l'arrêté royal du 3 mars 2005;

— sur l'importance du suivi de l'activité de formation sans test — préalable indispensable à la nomination dans certains grades.

Mon administration a mis en œuvre tous les moyens disponibles afin que chaque agent soit informé individuellement sur les changements qui le concernent.

La campagne d'information s'est articulée autour de trois axes principaux. En premier lieu, un courrier individualisé et personnalisé a été envoyé à tous les fonctionnaires des niveaux 2+, 2, 3 et 4.

georganiseerd aan het einde waarvan wordt gevraagd om vóór 18 maart 2005 te beslissen of men al dan niet kiest voor de nieuwe loopbanen.

Bovendien verneem ik dat aan de betrokken ambtenaren door middel van een mededeling op het intranet werd gevraagd om het ontvangstbewijs-inschrijvingsformulier, dat ze thuis hadden ontvangen, niet meer naar hun personeelsdienst terug te sturen omdat de indieningstermijn inmiddels is verstreken.

In dit verband had ik graag van de geachte minister een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Bevestigt hij die toestand ? Zo ja, meent hij dan niet dat de dienst Personeel en Organisatie (P&O) van zijn departement in gebreke is gebleven bij het doorgeven van essentiële informatie aan de betrokken ambtenaren ? Waarom verloopt de overstap van de ambtenaren van niveau 2, 3 en 4 naar de loopbanen B, C en D zo chaotisch ?

2. Dreigen de ambtenaren die niet werden verwittigd van de organisatie van een opleiding aan het einde waarvan zij moeten kiezen om al dan niet over te stappen naar de nieuwe loopbanen B, C en D hiervan geen financieel nadeel te ondervinden. Zo ja, kan hij dan aangeven hoe de dienst P&O van zijn departement dit wil verhelpen ?

3. Hoe zal de dienst P&O de betrokken ambtenaren informeren over de gevolgen van de overstap naar de nieuwe loopbanen B, C en D. Zullen zij individueel worden geïnformeerd, in het bijzonder over de geldelijke gevolgen ?

4. Kan hij de exacte datum aangeven waarop de wedden zullen worden geregulariseerd evenals de datum waarop de achterstallige wedden aan de ambtenaren zullen worden betaald ?

5. Wat zal het lot zijn van de ambtenaren die niet kiezen voor de overstap naar de nieuwe loopbanen B, C en D ?

6. Welke gevolgen heeft de overstap van niveau 2, 3 en 4 naar de nieuwe loopbanen B, C en D voor de ambtenaren die sinds 1 juni 2002 met pensioen zijn gegaan ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna een antwoord te vinden op de door hem gestelde vragen.

Het koninklijk besluit van 3 maart 2005 houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van de federale overheidsdienst Financiën en van de administratie der Pensioenen van het ministerie van Financiën en houdende diverse bepalingen tot uitvoering van het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen, alsook het vermelde besluit van 5 september 2002 zijn zo belangrijk voor de ambtenaren dat een uitgebreide informatiecampaagne met betrekking tot de nieuwe loopbanen werd gestart vanaf 8 maart 2005 — datum van de publicatie van het koninklijk besluit van 3 maart 2005 in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze informatiecampaagne had tot doel om de ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3 en 4 zo nauwkeurig als mogelijk te informeren over :

— hun nieuwe administratieve en geldelijke loopbaan in de niveaus B, C en D;

— de eventuele loopbaankeuze, voorzien bij het koninklijk besluit van 3 maart 2005;

— het belang van de opleidingsactiviteit zonder test die verplicht de benoeming in sommige graden voorafgaat.

Mijn administratie heeft alles in het werk gesteld opdat iedere ambtenaar individueel zou worden geïnformeerd over de wijzigingen die op hem van toepassing zijn.

De informatiecampaagne werd opgebouwd rond drie grote pijlers. Ten eerste, werd een geïndividualiseerde en gepersonaliseerde brief verstuurd aan alle ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3

En deuxième lieu, un site « Documentation nouvelles carrières niveaux B, C et D » a été créé simultanément sur l'intranet du Service public fédéral Finances reprenant l'ensemble des lettres envoyées aux agents. Et finalement, afin de répondre aux questions du personnel concerné, un call center a été mis en place dès l'envoi du courrier individuel et la création du site sur l'intranet. Des agents des services du personnel des différentes administrations ont d'ailleurs été spécifiquement formés pour cette tâche.

Afin de s'assurer que chaque agent visé par la réforme des carrières a effectivement reçu les informations sur sa nouvelle situation, l'administration a prévu le renvoi d'un accusé de réception. Une instruction détaillée reprenant les tâches à effectuer a également été transmise à tous les chefs fonctionnels.

En ce qui concerne plus particulièrement les agents absents du service, des dispositions pratiques ont été prévues afin d'une part de s'assurer de la bonne réception du courrier d'information envoyé à ces agents et d'autre part de leur permettre de suivre l'activité de formation éventuellement nécessaire au passage dans les nouvelles carrières.

Je tiens à préciser que l'arrêté royal du 3 mars 2005 précité prévoit le 30 juin 2005 comme date ultime pour le suivi de l'activité de formation et que la date citée par l'honorable membre n'a d'autre valeur que de correspondre à une date clé fixée par l'administration en vue d'une adaptation massive et concomitante des traitements des agents planifiée pour le mois d'avril 2005.

Le Service Automatisation-Personnel a d'ailleurs procédé ce 4 avril à l'opération de conversion vers les nouvelles carrières. Des cas particuliers devront néanmoins être introduits manuellement; leurs spécificités ne permettant pas un traitement informatique global.

Tout a donc été mis en œuvre pour que la situation administrative des agents concernés soit régularisée dans les meilleurs délais. À cet égard, je n'ai constaté ni dysfonctionnement, ni gestion chaotique.

Quant aux agents ayant été admis à la pension préalablement à la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal du 3 mars 2005, ils ne pourront bénéficier de l'intégration dans les carrières particulières au Service public fédéral Finances lorsque celle-ci est subordonnée au suivi d'une activité de formation sans test.

Question n° 3-2511 de Mme de Bethune du 22 avril 2005 (N.)

Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application.

À l'occasion de la quatrième Conférence mondiale des Nations unies sur les femmes, qui s'est tenue à Pékin en 1995, le Conseil européen de Madrid (15 et 16 décembre 1995) a demandé que l'on dresse un bilan annuel de l'exécution dans les États membres du Programme d'action de Pékin.

Le 2 décembre 1998, le Conseil de l'Union européenne a convenu que l'évaluation annuelle de l'exécution du Programme d'action de Pékin devrait englober une proposition d'une série simple d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs et de *benchmarks*. Ces indicateurs sont établis et approuvés par le Conseil des ministres européen de la Sécurité sociale et de l'Égalité de genre. Ils sont destinés à mesurer les progrès en matière de genre.

Jusqu'à présent, l'Union européenne (UE) a élaboré des indicateurs pour cinq des douze domaines prioritaires définis dans la Plate-forme d'action de Pékin.

- Femmes et économie : cinq indicateurs;
- Femmes et processus décisionnel : trois indicateurs;
- Violence à l'égard des femmes, violence familiale : un indicateur; violence au travail : trois indicateurs;

en 4. Ten tweede werd gelijktijdig een site « Documentatie nieuwe loopbanen niveaus B, C en D » opgericht op het intranet van de federale overheidsdienst Financiën, waarop het geheel van brieven te vinden is, welke werden verstuurd naar de ambtenaren. Ten derde werd een callcenter opgericht, vanaf de verzending van de individuele brieven en de creatie van de site op het intranet, om te antwoorden op de vragen van het betrokken personeel. Er werden trouwens ambtenaren van de personeelsdiensten van de verschillende administraties specifiek opgeleid voor deze taak.

Om zeker te zijn dat elke ambtenaar, betrokken bij de hervorming van de loopbanen, effectief de informatie over zijn nieuwe situatie heeft ontvangen, werd de terugzending van een ontvangstmelding voorzien. Er werd tevens een gedetailleerde instructie met de te volbrengen taken, verstuurd aan alle functionele chefs.

Wat meer in het bijzonder de afwezige ambtenaren betreft, werden praktische schikkingen getroffen om enerzijds een goede ontvangst van de aan deze ambtenaren verzonden informatie te waarborgen en anderzijds om hen toe te laten de eventuele opleidingsactiviteit te volgen, nodig om over te gaan naar de nieuwe loopbanen.

Ik wijs erop dat het voormelde koninklijk besluit van 3 maart 2005 als ultieme datum voor het volgen van de opleidingsactiviteit 30 juni 2005 voorziet, en dat de door het geachte Lid geciteerde datum geen andere waarde heeft dan een door de administratie vastgelegde streefdatum met het oog op een massale aanpassing van de lonen op eenzelfde tijdstip, dat gepland is in de maand april 2005.

De Dienst Automatisering-Personeel heeft op 4 april trouwens de conversieoperatie naar de nieuwe loopbanen gestart. Niettemin zullen bijzondere gevallen manueel dienen te worden ingevoerd, omdat hun specificiteit geen globale geïnformateerde behandeling toelaat.

Alles werd dus in het werk gesteld zodat de administratieve situatie van de betrokken agenten zo vlug mogelijk zou geïntegreerd zijn. Op dit vlak heb ik noch functiestoornis, noch chaotisch beheer vastgesteld.

Wat betreft de ambtenaren die op pensioen werden gesteld vóór de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit van 3 maart 2005, zij zullen niet kunnen genieten van de integratie in de specifieke loopbanen van de federale overheidsdienst Financiën wanneer deze afhankelijk is van het volgen van een opleidingsactiviteit zonder test.

Vraag nr. 3-2511 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (N.):

Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Genderindicatoren. — Toepassing.

Naar aanleiding van de vierde Wereldvrouwenconferentie van de Verenigde Naties in Peking in 1995 verzocht de Europese Raad van Madrid (15 en 16 december 1995) om een jaarlijkse balans op te stellen van de uitvoering in de lidstaten van het Actieprogramma van Peking.

Op 2 december 1998 kwam de Raad van de Europese Unie overeen dat de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van het Actieprogramma van Peking een voorstel voor een eenvoudige reeks kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren en *benchmarks* zou omvatten. Deze indicatoren zijn opgesteld en goedgekeurd door de Europese Ministerraad voor sociale zekerheid en gendergelijkheid. Ze zijn bedoeld om de vooruitgang inzake gender te meten.

Tot dusver heeft de Europese Unie (EU) indicatoren ontwikkeld voor vijf van de twaalf aandachtsgebieden zoals gedefinieerd in het Peking Actieplatform.

- Vrouwen en economie : vijf indicatoren;
- Vrouwen en besluitvorming : drie indicatoren;
- Geweld tegen vrouwen, huiselijk geweld : één indicator/geweld op het werk : drie indicatoren;

- Femmes et pauvreté;
- Femmes et enseignement;

Une série de ces indicateurs relèvent de votre compétence.

Le ministre peut-il répondre aux questions suivantes :

1. Connaît-il ces indicateurs européens ? Peut-il énumérer et décrire les indicateurs relevant de sa compétence ?
2. Dans quelle mesure tient-on compte de ces indicateurs ? Sont-ils évalués ? Avec quel résultat ?

Réponse : Je me réfère à la réponse du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, à qui une question similaire a été posée.

Question n° 3-2582 de M. Beke du 29 avril 2005 (N.) :

Attestations de soins donnés. — Pénurie. — Solution alternative.

Depuis deux mois, il y a une pénurie sévère d'attestations de soins donnés. Quoique les milieux médicaux aient déjà signalé le problème à plusieurs reprises, les pouvoirs publics ne réagissent pas. Le manque d'attestations s'est donc transformé en une pénurie totale pour un nombre croissant de médecins.

Le *Syndicaat van Vlaamse Huisartsen* (SVH), l'Association belge des syndicats de médecins (ABSyM) et l'*Algemeen Syndicaat van Geneeskundigen van België* (ASGB) ont recherché des solutions pour leurs membres démunis. À partir de ce moment l'État est quand même intervenu.

L'INAMI a ouvert cette semaine, en accord avec le SPF Finances, un numéro de téléphone gratuit où les médecins ayant un besoin urgent de carnets d'attestations peuvent le signaler. Les employés essaient alors de traiter ces demandes prioritaires.

Les solutions avancées par le SVH, l'ABSyM et l'ASGB sont refusées. Ni les attestations de rechange ni les attestations d'un collègue ne sont acceptées.

Pourquoi l'honorable ministre n'a-t-il pas réagi plus vite à ce problème ? Ce n'est pas la première fois qu'il y a défaut, pensons aux déclarations d'impôts qui ne sont pas non plus toujours traitées à temps. Nous avons aussi des craintes pour d'autres réglementations qui doivent encore entrer en vigueur, comme le contrôle strict qui sera mené auprès des pharmaciens pour vérifier s'ils délivrent bien le médicament le moins cher (prescription de molécule). L'État peut-il encore garantir cela ?

Pourquoi, dans cette situation, ces solutions de rechange ne sont-elles pas acceptées ? Précédemment, lors de pénuries d'attestations, elles l'étaient sans problème. Aucune réglementation générale ne s'applique-t-elle en l'occurrence ? Y a-t-il une base légale pour refuser des attestations d'un collègue ?

Réponse : Vis-à-vis de la problématique évoquée, il fallait s'assurer que l'utilisation par un praticien de formules d'attestations de soins de santé d'un confrère soit compatible tant avec les règles fiscales qu'avec les règles imposées par les organismes assureurs.

L'INAMI et l'administration de la Fiscalité des entreprises et les Revenus se sont donc concertés, et des modalités pratiques mais provisoires ont pu être arrêtées. Durant la période du 11 février 2005 au 15 mai 2005, l'utilisation des attestations d'un collègue est autorisée, à condition que les dispensateurs de soins concernés s'organisent de manière telle que l'utilisation des attestations, soit par l'un, soit par l'autre, pourra clairement être établie.

Les difficultés que pose actuellement l'impression des formules d'attestations visées ne pourront en effet être rencontrées que par l'adoption de mesures plus fondamentales. À cet égard, je puis signaler que l'administration m'a soumis récemment divers scénarios, et que j'ai déjà pris contact avec mon collègue des Affaires sociales.

- Vrouwen en armoede;
- Vrouwen en onderwijs.

Een aantal van deze indicatoren vallen onder uw bevoegdheid.

Graag had ik van de geachte minister vernomen :

1. Kent zij deze Europese indicatoren ? Kan zij de indicatoren die onder haar bevoegdheid vallen noemen en beschrijven ?
2. In welke mate wordt rekening gehouden met deze indicatoren ? Worden deze getoetst ? Met welk resultaat ?

Antwoord : Ik verwijs naar het antwoord van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, aan wie een gelijkaardige vraag gesteld werd.

Vraag nr. 3-2582 van de heer Beke d.d. 29 april 2005 (N.) :

Getuigschriften voor verstrekte hulp. — Gebrek. — Alternatieve oplossing.

Sinds een tweetal maanden heerst een acuut gebrek aan de getuigschriften voor verstrekte hulp. Hoewel het probleem vanuit artsenmiddens al herhaaldelijk werd gesignaleerd, reageerde de overheid niet. Het tekort aan getuigschriften is dus omgeslagen in een totaal gebrek aan getuigschriften voor een toenemend aantal artsen.

Het Syndicaat van Vlaamse Huisartsen (SVH), de Belgische Vereniging van Artsensyndicaten (Bvas) en het Algemeen Syndicaat van Geneeskundigen van België (ASGB) zochten naar oplossingen voor hun leden die zonder kwamen te zitten. Vanaf dat ogenblik is de overheid dan toch opgetreden.

Het RIZIV opende deze week, in samenspraak met de FOD Financiën, een gratis telefoonnummer waarop artsen die een dringend tekort aan getuigschriftenboekjes hebben dat kunnen melden. De ambtenaren daar proberen deze prioritaire aanvragen dan te behandelen.

De oplossingen die SVH, Bvas en ASGB in het vooruitzicht hadden gesteld, worden geweigerd. Alternatieve getuigschriften noch getuigschriften van een collega worden aanvaard.

Waarom heeft de geachte minister niet sneller gereageerd op dit probleem ? Het is niet de eerste keer dat men in gebreke blijft, denken we maar aan de belastingbrieven die ook niet steeds tijdig verwerkt worden. Wij vrezen intussen al voor andere regelingen die nog in werking moeten treden, zoals de strenge controle die men gaat doorvoeren op apothekers of ze wel het goedkoopste geneesmiddel zullen afgeven (voorschriften op stofnaam). Kan de overheid dit nog garanderen ?

Waarom worden in deze situatie die alternatieve oplossingen niet aanvaard ? Vroeger, bij voorgaande schaarste aan getuigschriften werd dit wel zonder problemen aanvaard. Geldt hier geen algemene regeling ? Bestaat er een wettelijke basis voor de weigering van getuigschriften van een collega ?

Antwoord : Ten overstaan van het geschetste probleem dient men zich ervan te vergewissen dat het gebruik door een zorgverstrekker van getuigschriften voor verstrekte hulp van een collega zowel met de fiscale regels als met de regels opgelegd door de verzekeringsorganismen verenigbaar is.

Het RIZIV en de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit hebben dus na gezamenlijk overleg praktische maar voorlopige maatregelen kunnen treffen. Voor de periode van 11 februari 2005 tot 15 mei 2005 is het gebruik van getuigschriften van een collega toegestaan, op voorwaarde dat de betrokken zorgverstrekkers zich zodanig organiseren dat duidelijk kan worden vastgesteld wie deze getuigschriften heeft gebruikt.

De problemen die het drukken van de bedoelde getuigschriften momenteel stellen kunnen echter slechts opgelost worden door het invoeren van meer fundamentele maatregelen. Wat dit laatste betreft kan ik melden dat de administratie mij recent verschillende scenario's heeft aangereikt en dat ik reeds met mijn collega van Sociale Zaken contact heb genomen.

Question n° 3-2608 de Mme Van dermeersch du 4 mai 2005 (N.):

Titres au porteur. — Dépossession involontaire. — Office national des valeurs mobilières (ONVM). — Statistiques.

On peut perdre des valeurs matérielles lors d'un incendie, d'un vol, etc. Une telle dépossession involontaire de titres au porteur peut être signalée à l'Office national des valeurs mobilières qui prête son aide lors d'une recherche éventuelle et pour le dédommagement (Titre I, article 2 de la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur).

En mettant opposition sur la vente de ces valeurs et sur l'exercice des droits en découlant, le propriétaire légitime reçoit la possibilité de les retrouver ou d'être indemnisé au terme de la procédure.

1. Combien de déclarations l'ONVM a-t-il reçues l'année dernière ?

— J'aimerais obtenir une réponse détaillée suivant la nature des valeurs et, ou des coupons.

— Dans combien de cas s'agissait-il d'une institution étrangère ?

2. J'aimerais recevoir des données statistiques relatives :

— à la cause de la dépossession involontaire;

— à la manière dont il fut fait opposition (exploit d'huissier de justice, lettre recommandée, déclaration sur place);

— à la qualité de la personne faisant opposition (personne physique ou morale);

— à l'âge, au sexe et à la nationalité des personnes physiques.

Réponse : 1. En 2004, 3 290 dossiers d'opposition ont été ouverts par l'Office national des valeurs mobilières. Un nombre supérieur de déclarations de dépossession a toutefois été notifié à l'ONVM (environ 3 800). La différence s'explique du fait que toutes les déclarations de dépossession n'ont pu être prises en compte, parce qu'elles étaient incomplètes ou manquaient de précisions dans les éléments nécessaires à l'identification des titres.

Ne disposant pas de statistiques, les chiffres qui suivent sont des estimations.

En ce qui concerne la nature des titres visés par ces déclarations, il s'agit approximativement de :

— Actions (de capital, privilégiées, ordinaires, ...): 30 %;

— Parts sociales : 5 %;

— Obligations : 15 %;

— Bons (de caisse, d'épargne, de placement, ...): 45 %;

— Certificats (immobiliers, mobiliers, ...): 5 %.

Environ 20 % des déclarations concernent des institutions financières ou des sociétés étrangères.

2. Selon les renseignements dont dispose l'ONVM, les causes de dépossession involontaire de titres au porteur sont :

— des pertes : 45 %;

— des vols (par effraction du domicile, agression de personnes ou hold up, ...): 20 %;

— des litiges judiciaires sur la propriété des titres : 35 %.

Les oppositions sur titres sont notifiées à l'Office national des valeurs mobilières :

— par courrier recommandé : 90 %;

— par déclaration sur place : 7 %;

— par exploit d'huissier : 3 %.

Vraag nr. 3-2608 van mevrouw Van dermeersch d.d. 4 mei 2005 (N.):

Titels aan toonder. — Ongewilde buitenbezitstelling. — Nationaal Kantoor voor roerende waarden (NKRW). — Statistieken.

Fysiek geleverde effecten kan men kwijt geraken door brand, diefstal, enz. Zo een ongewilde buitenbezitstelling van titels aan toonder kan men melden aan het Nationaal Kantoor voor roerende waarden (NKRW), dat helpt bij het eventueel opsporen en de schadeloosstelling (Titel I, artikel 2 van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van de titels aan toonder).

Door verzet aan te tekenen tegen de verhandeling van deze effecten en tegen de uitoefening van de daaruit voortvloeiende rechten geeft men de rechtmatige eigenaar de mogelijkheid ze terug te vinden, of schadeloos te worden gesteld op het einde van de procedure.

1. Hoeveel meldingen kreeg het NKRW afgelopen jaar binnen ?

— Graag ook onderscheid naar aard van de effecten en/of coupons.

— In hoeveel gevallen ging het om een buitenlandse instelling ?

2. Graag ontvang ik statistische gegevens omtrent :

— de oorzaak van de ongewilde buitenbezitstelling;

— de wijze waarop verzet werd aangetekend (deurwaarders-exploit, aangetekende brief, verklaring ter plaatse);

— hoedanigheid van de verzetbetekenaar (natuurlijke of rechtspersoon);

— leeftijd, geslacht en nationaliteit van natuurlijke personen.

Antwoord : In 2004 werden 3 290 dossiers met verzetbetekeningen door het Nationaal Kantoor voor roerende waarden geopend. Nochtans werd een hoger aantal verzetten aan het NKRW betekend (ongeveer 3 800). Dit verschil wordt verklaard door het feit dat niet alle verzetbetekeningen in aanmerking konden worden genomen, gezien hun onvolledigheid of het gebrek aan precisering nodig voor de identificatie van de effecten.

Gezien het ontbreken van statistieken zijn volgende cijfers schattingen.

Aangaande het soort en de aard van de effecten die het voorwerp uitmaken van verzetbetekeningen betreft het bij benadering :

— Aandelen (Kapitaalsaandelen, bevoorrechten of gewone aandelen, ...): 30 %;

— Sociale deelbewijzen : 5 %;

— Obligaties : 15 %;

— Bons (kas-, spaar-, beleggingsbon, ...): 45 %;

— Certificaten (van onroerende of roerende goederen, ...): 5 %.

Ongeveer 20 % van de verzetbetekeningen betreffen buitenlandse financiële instellingen of vennootschappen.

2. Volgens de inlichtingen waarover het NKRW beschikt zijn de oorzaken van de onvrijwillige buitenbezittingen van effecten aan toonder :

— verlies : 45 %;

— diefstal (door inbraak in de woning, geweldpleging tegen personen, hold up, ...): 20 %;

— gerechtelijke procedures over de eigendom van de effecten : 35 %.

Het verzet op effecten wordt betekend aan het Nationaal Kantoor voor roerende waarden :

— per aangetekende brief : 90 %;

— per verklaring ter plaatse : 7 %;

— per gerechtsdeurwaarderexploit : 3 %.

Les déclarations de dépossession involontaire de titres au porteur concernent :

- des personnes morales (sociétés privées, institutions financières, ...): 20 %;
- des personnes physiques: 80 %.

95 % des déclarants sont de nationalité belge. Environ 25 % sont des personnes du troisième âge.

Question n° 3-2642 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Sélection comparative de vérificateurs principaux. — Différence de traitement entre lauréats. — Refus de paiement d'arriérés de traitement.

Après avoir attendu plus de 14 mois entre la notification de réussite et la proposition de nomination, il me revient que votre département refuserait le paiement de 6 mois d'arriérés de traitement aux lauréats d'une sélection comparative de vérificateurs principaux qui s'est déroulée mai 2003 en se retranchant, d'une part, derrière le règlement organique qui ne contraint nullement de nommer les lauréats de ce genre d'épreuve au début du mois suivant la date de clôture du procès-verbal dudit examen, et en argumentant, d'autre part, sur l'impossibilité de payer des arriérés pour la période antérieure au 1^{er} décembre 2003 à savoir à la date d'effet du plan de personnel.

À cet égard, je souhaiterais savoir :

1. si vous confirmez la situation ?
2. si, traditionnellement, au sein de votre département, les promotions par avancement de grade n'ont pas toujours bénéficié de la mesure prévue à l'article 73bis du règlement organique ? Ne convenait-il pas d'informer en temps utile les agents que le département s'écarterait des us et coutumes en la matière ?
3. si, à votre connaissance, ce ne fut pas le cas pour les lauréats d'une sélection comparative de vérificateurs principaux au sein de l'administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED) qui ont été nommés au 1^{er} mars 2003 suite à la clôture du procès-verbal du 18 février 2003 ? Dans l'affirmative, n'estimez-vous pas qu'il y a eu une différence de traitement entre lauréats d'une sélection comparative de vérificateurs principaux selon qu'ils proviennent de l'administration des Contributions directes ou de l'ACED ?
4. quelles sont les raisons pour lesquelles le plan de personnel ne prévoit aucune période transitoire, permettant, sur les plans budgétaires et organisationnels, de faire face à ce genre de situations ? Des démarches ont-elles été entreprises par votre département afin d'obtenir une période transitoire ?

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après la réponse aux questions qu'il a posées.

1. Étant donné que ni le Statut des agents de l'État, ni le statut pécuniaire du SPF Finances ne contiennent de dispositions permettant la nomination avec effet rétroactif à la date du 1^{er} du mois qui suit la date de clôture du procès-verbal de la sélection d'avancement de grade de vérificateur principal, la nomination des agents concernés ne pouvait intervenir avant le 1^{er} décembre 2003, date d'entrée en vigueur du plan de personnel 2004.

2. L'article 73bis du Statut des agents de l'État n'est pas d'application aux nominations concernées. L'article précité stipule que l'agent qui est lauréat d'une sélection d'avancement barémique, bénéficie de la promotion à laquelle est liée la réussite de la sélection à partir du premier jour du mois qui suit la date de clôture du procès-verbal dudit examen. Cette disposition est seulement d'application à la promotion par avancement barémique et non pas à la promotion par avancement de grade.

De verklaringen van onvrijwillige buitenbezitstelling van effecten aan toonder betreffen :

- rechtspersonen (privé vennootschappen, financiële instellingen, ...): 20 %;
- fysieke personen: 80 %.

95 % van de verzetbetekenaars hebben de Belgische nationaliteit. Ongeveer 25 % betreft personen die behoren tot de derde leeftijd.

Vraag nr. 3-2642 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Vergelijkende selectie van hoofdverificateurs. — Verschillende behandeling van de laureaten. — Weigering om achterstallige wedden te betalen.

Ik verneem dat uw departement, nadat het meer dan 14 maanden heeft gewacht tussen de mededeling van het gunstig resultaat en het voorstel tot benoeming, nu zou weigeren 6 maand achterstallige wedde te betalen aan de laureaten van een vergelijkende selectie van hoofdverificateur die in mei 2003 plaats had. Enerzijds verschuilt uw departement zich achter het organiek reglement, dat geenszins de verplichting inhoudt de laureaten van dat soort examens te benoemen bij het begin van de maand volgend op de datum waarop het proces-verbaal van het genoemde examen werd afgesloten. Anderzijds voert het aan dat het niet mogelijk is achterstallig te betalen voor de periode vóór 1 december 2003, namelijk de datum waarop het personeelsplan van kracht werd.

Graag vernam ik dan ook :

1. of u de situatie bevestigt.
2. of in uw departement voor de bevorderingen door verhoging in graad gewoonlijk artikel 73bis van het organiek reglement wordt nageleefd. Moesten de personeelsleden niet tijdig worden ingelicht over het feit dat het departement zou afwijken van de gewoonten terzake ?
3. of dat, voor zover u weet, niet het geval was voor de laureaten van een vergelijkende selectie van hoofdverificateur bij de administratie van het Kadaster, de registratie en de domeinen (AKRED) die op 1 maart 2003 werden benoemd na het afsluiten van het proces-verbaal op 18 februari 2003. Zo ja, vindt u niet dat de laureaten van een vergelijkende selectie van hoofdverificateur verschillend werden behandeld naar gelang ze van de administratie van de Directe Belastingen of van de AKRED komen ?
4. waarom het personeelsplan niet voorziet in een overgangperiode om dat soort situaties budgettair en organisatorisch te kunnen opvangen. Heeft uw departement stappen gezet om een overgangperiode in te voeren ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna een antwoord te vinden op de door hem gestelde vragen.

1. Aangezien noch in het Statuut van het Rijkspersoneel, noch in het geldelijk statuut van de FOD Financiën, er bepalingen zijn opgenomen die het mogelijk maken te benoemen op de eerste van de maand die volgt op het afsluiten van het proces-verbaal van de selectie voor de bevordering tot de graad van eertaanwezend verificateur, konden de betrokken ambtenaren niet benoemd worden vóór 1 december 2003, datum van inwerkingtreding van het personeelsplan 2004.

2. Artikel 73bis van het Statuut van het rijkspersoneel is niet van toepassing op de bedoelde benoemingen. Voormeld artikel bepaalt dat de ambtenaar die geslaagd is voor een selectie voor verhoging in weddenschaal de bevordering waaraan het slagen voor de selectie verbonden is, geniet vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum van het afsluiten van het proces-verbaal van dat examen. Voormelde regeling geldt echter alleen voor de bevordering door verhoging in weddenschaal en niet voor de bevordering door verhoging in graad.

3. Il faut faire une distinction entre la période antérieure au plan de personnel 2004 et la période postérieure. Les nominations auxquelles l'honorable membre fait référence, font l'objet d'une procédure antérieure exécutée sur base du cadre organique du 1^{er} mars 1999 qui, depuis l'entrée en vigueur le 29 janvier 2003 de l'arrêté du 16 janvier 2003 (*Moniteur belge* du 29 janvier 2003) portant modification de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral, n'est plus d'application.

4. La réglementation concernant les plans de personnel est de la compétence de mon collègue de la Fonction publique. Aucune mesure transitoire telle que celle citée par l'honorable membre n'a été prévue.

Question n° 3-2646 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Monnaie Royale de Belgique. — Réforme. — Société anonyme de droit public. — Actionnariat privé.

La presse s'est fait l'écho, il y a quelques semaines, que le gouvernement souhaiterait transformer la Monnaie Royale de Belgique en société anonyme de droit public en vue de permettre l'entrée dans le capital d'actionnaires privés à hauteur de 50 % moins une action.

Pourriez-vous me confirmer la situation? Dans l'affirmative, pourriez-vous me préciser si un projet de réforme a déjà fait l'objet d'un accord au sein du gouvernement?

En outre, pourriez-vous également me préciser si des initiatives ont déjà été prises au niveau de la recherche de partenaires privés?

Réponse: En décembre 2004, le gouvernement a pris la décision de transformer la Monnaie Royale de Belgique (MRB) en Société anonyme de droit public (SADP). Des contacts ont été pris avec différents partenaires privés pour entrer dans le capital de la MRB mais ces contacts n'ont pas abouti. Toutefois, des contacts sont toujours en cours avec la Banque Nationale de Belgique pour développer des synergies entre la MRB et la BNB et pour envisager une prise de participation minoritaire par la BNB dans le capital de la MRB-SADP. Une réponse de la BNB est attendue pour le 15 juin 2005. La BNB devra préciser si elle est intéressée à devenir actionnaire minoritaire et à quelles conditions.

À ce jour donc, aucun projet de réforme n'a fait l'accord au sein du gouvernement de même qu'aucune décision n'a encore été prise sur la hauteur de la participation de l'actionnaire minoritaire dans le capital de la MRB.

Question n° 3-2674 de M. Vandenberghe H. du 6 mai 2005 (N.):

Licence de débit de boissons. — Demandes. — Amendes. — Statistiques.

L'année prochaine, la licence de débit de boissons sera supprimée pour les soirées, festins et autres événements similaires. En attendant, la réglementation actuelle reste en vigueur. Celle-ci dispose que celui qui débite sans autorisation des boissons lors d'une soirée devra payer deux fois la taxe sur les spectacles et divertissements. Dans la pratique, le produit d'une telle amende est nul, ladite taxe ayant déjà été réduite à zéro en Flandre et à Bruxelles. En conséquence, le montant de l'amende est également de zéro euro.

Afin de mieux comprendre la situation, j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de licences de débit de boissons ont-elles été demandées l'année dernière à l'administration des Douanes et Accises?

2. Combien d'amendes ont-elles été infligées l'année dernière (en dépit de leur absurdité)?

3. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de periode vóór het personeelsplan 2004 en de periode er na. De benoemingen waarnaar het geachte lid verwijst, maakten het voorwerp uit van een vroegere procedure, uitgevoerd op basis van de personeelsformatie van 1 maart 1999, die sinds de inwerkingtreding op 29 januari 2003 van het koninklijk besluit van 16 januari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 29 januari 2003) tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst, niet meer van toepassing is.

4. De regelgeving met betrekking tot het personeelsplan behoort tot de bevoegdheid van mijn collega bevoegd voor Ambtenarenzaken. Er is geen enkele overgangsmaatregel voorzien zoals deze vermeld door het geachte lid.

Vraag nr. 3-2646 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Koninklijke Munt van België. — Hervorming. — Naamloze vennootschap van publiek recht. — Privé-aandeelhouderschap.

Enkele weken geleden meldde de pers dat de regering de Koninklijke Munt van België wenste om te vormen tot een naamloze vennootschap van publiek recht zodat privé-aandeelhouders een kapitaaldeelname van 50 % min één aandeel zouden kunnen nemen.

Klopt dit? Zo ja, kan de geachte minister meedelen of binnen de regering reeds een akkoord bestaat over een hervormingsplan?

Werden reeds initiatieven genomen om privé-partners te zoeken?

Antwoord: In december 2004 heeft de regering de beslissing genomen de Koninklijke Munt van België (KMB) om te vormen in een Naamloze Vennootschap naar Publiek Recht (NVRP). Er werden contacten gelegd met verscheidene privé partners om deel te nemen in het kapitaal van de KMB maar zonder enig resultaat. Niettegenstaande dit, lopen er nog steeds contacten met de Nationale Bank van België om samenwerkingsverbanden te ontwikkelen tussen de KMB en de NBB en om een minderheidspartnerschap te overwegen van de NBB in het kapitaal van de KMB-NVPR. Men verwacht een antwoord van de NBB tegen 15 juli 2005. De NBB moet dan duidelijk maken of ze minderheidsaandeelhouder wil worden en onder welke voorwaarden.

Momenteel kwam er dus geen enkel akkoord tot stand binnen de regering en er werd tevens geen enkele beslissing genomen inzake het aandeel van de minderheidsaandeelhouder in het KMB kapitaal.

Vraag nr. 3-2674 van de heer Vandenberghe H. d.d. 6 mei 2005 (N.):

Tapvergunning. — Aanvragen. — Boetes. — Statistieken.

Volgend jaar wordt de tapvergunning voor fuiven, eeftestijnen en andere feestelijkheden afgeschaft. Tot het zover is, blijft de huidige regel van kracht. Die bepaalt dat wie op een fuif zonder vergunning tapt, tweemaal de fuiftaks moet betalen. In de praktijk levert zo een boete echter helemaal niks op, omdat de fuiftaks in Vlaanderen en Brussel eerder al tot nul was teruggebracht. Bijgevolg bedraagt de boete ook nul euro.

Om een beter zicht te krijgen op de situatie, had ik van de geachte minister graag een antwoord gekregen op de volgende vragen.

1. Hoeveel tapvergunningen zijn het voorbije jaar bij de dienst Douane en Accijnzen aangevraagd?

2. Hoeveel boetes werden (ondanks hun onzinnigheid) het afgelopen jaar uitgeschreven?

Réponse : En réponse à sa question, j'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. Au cours de l'année 2004, 33 322 déclarations en matière de taxe d'ouverture ont été introduites en Belgique. Ces déclarations ont trait aussi bien aux débits fixes, qu'aux débits ambulants et débits occasionnels. Cette dernière catégorie concerne les soirées et autres événements festifs.

Relativement aux débits occasionnels, 26 752 déclarations ont été déposées en 2004, parmi lesquelles 10 980 en Région flamande, 171 en la Région de Bruxelles-Capitale et 15 601 en Région wallonne.

2. L'administration centrale des Douanes et Accises ne dispose pas de données détaillées relatives au nombre d'amendes infligées en 2004 pour non-déclaration de débits occasionnels.

Question n° 3-2675 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Brevets étrangers « hors CEE ». — Apport à titre onéreux.

L'honorable ministre pourrait-il me préciser si l'apport à titre onéreux de brevets étrangers « hors CEE » peut être regardé comme un service soumis à la TVA, alors même que ce brevet aurait fait l'objet d'une exploitation antérieure ?

Réponse : L'apport à titre onéreux, de brevets déposés en dehors de l'Union européenne, constitue une prestation de services visée par l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2, 7^o, du Code de la TVA et passible de la TVA en Belgique, lorsqu'elle est réputée se situer en Belgique conformément à l'article 21, §§ 2 et 3, 7^o, a), du même code.

En l'espèce, il importe peu que le brevet ait ou non déjà fait l'objet d'une exploitation.

Question n° 3-2678 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Médecins. — Prestations non reprises dans la nomenclature des prestations de soins de santé. — Analyses biologiques.

Je souhaiterais savoir de l'honorable ministre si les prestations des médecins qui ne sont pas reprises dans la nomenclature des prestations de soins de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité sont soumises à la TVA ?

En outre, pourrait-il me préciser si les prestations de médecins consistant à établir, par des analyses biologiques, l'affinité génétique d'individus sont soumises à la TVA ?

Réponse : Conformément à l'article 44, § 1^{er}, 2^o, du Code de la TVA, sont exemptées de la taxe, les prestations de services exécutées dans l'exercice de leur activité habituelle, par les médecins, les dentistes, les kinésithérapeutes, les accoucheuses, les infirmiers et les infirmières, les soigneurs et les soigneuses, les gardes-malades, les masseurs et les masseuses, dont les prestations de soins à la personne sont reprises dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Les prestations exemptées ne sont toutefois pas limitées à la pure application d'un traitement médical, elles s'étendent également à l'établissement de diagnostics, par exemple par les analyses de biologie clinique, pour autant évidemment que ces prestations soient reprises dans la nomenclature des prestations de santé.

Si cette dernière condition n'est pas remplie, l'exemption n'est en revanche pas applicable à ces prestations.

Par ailleurs, comme l'a souligné la Cour de Justice des Communautés européennes dans plusieurs arrêts rendus en la matière, ne bénéficie de l'exemption que les prestations médicales, à but thérapeutique, consistant à délivrer des soins

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. In 2004 werden in België 33 322 aangiften ingediend inzake openingsbelasting. Deze aangiften betreffen zowel de vaste slijterijen, de reizende slijterijen als de gelegenheidsslijterijen. Deze laatste categorie betreft de fuiven en andere feestelijkheden.

Met betrekking tot de gelegenheidsslijterijen werden in 2004, 26 752 aangiften ingediend, zijnde 10 980 aangiften in het Vlaamse Gewest, 171 aangiften in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 15 601 aangiften in het Waalse Gewest.

2. De centrale administratie der Douane en Accijnzen beschikt niet over gedetailleerde gegevens omtrent het aantal boetes dat in 2004 werd opgelegd wat specifiek het niet-aangeven van gelegenheidsslijterijen betreft.

Vraag nr. 3-2675 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Buitenlandse octrooien « buiten EEG ». — Inbreng tegen betaling.

Zou de geachte minister me kunnen zeggen of de inbreng tegen betaling van buitenlandse octrooien « buiten EEG » kan worden beschouwd als een dienst waarop BTW verschuldigd is, zelfs als dat octrooi vroeger al werd gebruikt ?

Antwoord : De inbreng, onder bezwarende titel, van octrooien gedeponeerde buiten de Europese Unie, is een dienst bedoeld in artikel 18, § 1, tweede lid, 7^o, van het BTW-Wetboek en is onderworpen aan de BTW in België wanneer deze wordt geacht in België plaats te vinden overeenkomstig artikel 21, §§ 2 en 3, 7^o, a), van datzelfde wetboek.

In onderhavig geval is het niet van belang of het octrooi al dan niet reeds het voorwerp heeft uitgemaakt van een exploitatie.

Vraag nr. 3-2678 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Geneesheren. — Prestaties die niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van prestaties in de gezondheidszorg. — Biologische analyses.

Van de geachte minister had ik graag vernomen of BTW is verschuldigd op geneeskundige prestaties die niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van prestaties in de gezondheidszorg in het raam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Bovendien had ik graag vernomen of BTW is verschuldigd op geneeskundige prestaties die erin bestaan door middel van biologische analyses de genetische verwantschap van individuen te bepalen.

Antwoord : Overeenkomstig artikel 44, § 1, 2^o, van het BTW-Wetboek worden van de belasting vrijgesteld de diensten die worden verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid door artsen, tandartsen, kinesitherapeuten, vroedvrouwen, verplegers en verpleegsters, verzorgers en verzorgsters, ziekenoppassers en ziekenoppassters, masseurs en masseuses, van wie de diensten van persoonsverzorging zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De vrijgestelde prestaties zijn evenwel niet beperkt tot de loutere toepassing van een geneeskundige behandeling, zij omvatten ook de diagnosestelling, bijvoorbeeld door klinisch-biologische analyse, voorzover uiteraard die diensten zijn opgenomen in de nomenclatuur van geneeskundige verstrekkingen.

De vrijstelling is daarentegen niet van toepassing op bedoelde diensten, wanneer die laatste voorwaarde niet is vervuld.

Bovendien, zoals het Europees Hof van Justitie dat in meerdere arresten terzake heeft benadrukt, genieten enkel de medische prestaties met therapeutisch doel, die bestaan in gezondheidskundige verzorging van personen door middel van diagnose en

aux personnes, en diagnostiquant et en traitant une maladie ou toute autre anomalie de santé ou dans un but de prévention. Ce n'est que dès lors que dans cette mesure que l'établissement de l'affinité génétique d'individus pourrait bénéficier de l'exemption. Tel n'est en revanche pas le cas, par exemple, d'une analyse biologique qui aurait pour but une recherche de paternité sur la base de l'affinité génétique.

Question n° 3-2679 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Remboursement. — Prescription. — Interruption.

En matière d'interruption de la prescription, je souhaiterais savoir quels sont les différents modes par lesquels un assujéti qui estime avoir acquitté par erreur la TVA et qui souhaite en demander le remboursement peut interrompre la prescription en sa faveur dans l'attente d'une éventuelle procédure en justice en cours dans un dossier similaire ?

L'honorable ministre peut-il me faire savoir si une simple lettre de l'assujéti à l'administration indiquant qu'il conteste la perception de la TVA dans l'attente d'une décision de justice à intervenir dans un dossier similaire est suffisante ?

Réponse : Dans l'hypothèse visée par l'honorable membre, lorsqu'un assujéti a acquitté, sur réquisition de l'administration, une TVA non constatée dans une déclaration, la demande de restitution de cette taxe doit, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de TVA, être introduite devant le tribunal désigné par l'article 632 du Code judiciaire, par requête contradictoire établie conformément à l'article 1385*decies* du même code.

Seule une telle demande est donc susceptible d'interrompre la prescription de l'action en restitution et doit, conformément aux articles 82 et 28*bis* du Code de la TVA et 14 de l'arrêté royal précité, être introduite avant l'expiration de la troisième année civile qui suit celle durant laquelle la taxe a été acquittée.

Question n° 3-2680 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Psychologues diplômés. — Prestations paramédicales accessoires.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer si les prestations effectuées par des psychologues diplômés n'ayant pas la qualité de médecin, mais fournissant des prestations paramédicales telles que les traitements psychothérapeutiques, sont soumises à la TVA si ces traitements sont effectivement prodigués en tant que prestations accessoires à l'hospitalisation ou à des soins médicaux qui constituent la prestation principale ?

Réponse : Les prestations des psychologues qui sont effectuées, dans le cadre de l'exercice d'une activité économique, d'une manière habituelle et indépendante et moyennant rémunération, sont des prestations de services visées par l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o, du Code de la TVA et sont, en règle, soumises à la taxe au taux normal de 21 %.

Néanmoins, ces prestations sont exemptées de la taxe lorsqu'une cause particulière légitime cette exemption.

Ainsi, l'exemption de l'article 44, § 2, 1^o, du Code de la TVA sur base de laquelle les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées effectuées dans l'exercice de leur activité habituelle notamment par les établissements hospitaliers, s'étend à l'ensemble des divers services fournis aux malades et aux blessés, de sorte que la fourniture, à titre accessoire, de soins psychothérapeutiques par des hôpitaux peut bénéficier de l'exemption précitée.

Il s'ensuit que des psychologues sont considérés comme des non-assujétis pour autant qu'ils aient conclu un contrat de travail avec l'hôpital ou qu'ils aient un autre lien juridique duquel naît un

behandeling van een ziekte of elk ander gezondheidsprobleem of met preventief doel, de vrijstelling. Het is derhalve enkel in die mate dat het vaststellen van de genetische verwantschap van individuen de vrijstelling zou kunnen genieten. Dit is daarentegen niet het geval, bijvoorbeeld, voor een biologische analyse die een vaderschapsonderzoek op basis van erfelijk materieel tot doel zou hebben.

Vraag nr. 3-2679 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Terugbetaling. — Verjaring. — Stuiting.

Inzake de stuiting van de verjaring zou ik graag willen weten welke de verschillende manieren zijn waarop een belastingplichtige die van oordeel is dat hij per vergissing BTW heeft betaald en de terugbetaling ervan wenst te vragen, de verjaring in zijn voordeel kan stuiten in afwachting van een eventuele rechtszaak in een soortgelijk dossier.

Van de geachte minister had ik graag vernomen of een gewone brief van de belastingplichtige aan de administratie waarin hij vermeldt dat hij de BTW-inning betwist in afwachting van een gerechtelijke beslissing in een soortgelijk dossier, kan volstaan.

Antwoord : Wanneer in het door het geachte lid beoogde geval, een belastingplichtige op verzoek van de administratie BTW heeft voldaan die niet werd vastgesteld in een aangifte, moet de vordering tot teruggaaf van die belasting, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake BTW, worden ingesteld bij de rechtbank bepaald in artikel 632 van het Gerechtelijk Wetboek, bij een verzoekschrift op tegenspraak, opgesteld overeenkomstig artikel 1385*decies* van dat wetboek.

Alleen een dergelijke vordering kan de verjaring van de vordering tot teruggaaf stuiten en moet, overeenkomstig de artikelen 82 en 28*bis* van het BTW-Wetboek en 14 van het voornoemd koninklijk besluit worden ingesteld vóór het verstrijken van het derde kalenderjaar volgend op dat waarin de belasting werd voldaan.

Vraag nr. 3-2680 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Gediplomeerde psychologen. — Bijkomende medische prestaties.

Kan de geachte minister me zeggen of de prestaties van psychologen die geen arts zijn, maar paramedische prestaties verstrekken zoals psychoterapeutische behandelingen, aan de BTW zijn onderworpen als die behandelingen effectief worden verstrekt als bijkomende prestaties bij een opname in het ziekenhuis of bij een medische verzorging die de hoofdprestatie uitmaakt ?

Antwoord : De prestaties van psychologen die in de uitoefening van een economische activiteit geregeld, zelfstandig en tegen vergoeding worden verricht, zijn diensten als bedoeld in artikel 18, § 1, tweede lid, 1^o, van het BTW-Wetboek en zijn in de regel aan de BTW onderworpen tegen het normale tarief van 21 %.

Bovengenoemde prestaties zijn nochtans van de BTW vrijgesteld wanneer een bijzondere oorzaak die vrijstelling wettigt.

Zo omvat de vrijstelling van artikel 44, § 2, 1^o, van het BTW-Wetboek op grond waarvan de diensten en de leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid verricht door onder meer ziekenhuizen, het geheel van de onderscheiden diensten die aan zieken en gewonden worden verstrekt, zodat ook het bijkomstig verstrekken van psychoterapeutische behandelingen door ziekenhuizen bovengenoemde vrijstelling kan genieten.

Ter zake wordt erop gewezen dat psychologen die met het ziekenhuis een arbeidsovereenkomst hebben aangegaan of enige andere juridische band hebben waaruit een verhouding van

lien de subordination, eu égard aux conditions de travail et de salaire et aux responsabilités.

L'exemption susmentionnée définie à l'article 44, § 2, 1^o, du Code de la TVA n'empêche cependant pas que les psychologues, qui travaillent à titre indépendant, ne sont en principe pas exemptés et qu'ils doivent, par conséquent, soumettre à la TVA leurs prestations, qu'ils facturent leur rémunération à un hôpital, un médecin ou un patient, à moins que les prestations de services puissent bénéficier de l'exemption visée à l'article 44, § 2, 5^o, du Code relative à l'orientation scolaire et familiale.

Question n° 3-2681 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

Article 44, § 2, 2^o, 4^o et 9^o, du Code TVA. — Subsidies. — Exemptions en matière de TVA.

L'honorable ministre pourrait-il me préciser si la reconnaissance par l'autorité compétente au sens de l'article 44, § 2, 2^o (crèches et pouponnières), 4^o (prestations d'enseignement) et 9^o (services culturels), du Code TVA, implique l'attribution de subsides par lesdites autorités ?

Réponse : La reconnaissance par l'autorité compétente prévue par les dispositions figurant à l'article 44, § 2, 2^o, 4^o et 9^o, du Code de la TVA n'implique pas nécessairement l'attribution de subsides par lesdites autorités.

En revanche, l'attribution de subsides à un organisme permet, dans certains cas, à l'administration de présumer que cet organisme est reconnu par l'autorité compétente.

Question n° 3-2682 de Mme Nyssens du 12 mai 2005 (Fr.) :

TVA. — Véhicule ayant fait l'objet d'un apport en société. — Revente.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer si un assujetti qui revend un véhicule automobile qui avait fait l'objet d'un apport en société par un particulier qui n'avait pas déduit la TVA sur ce véhicule a l'obligation d'acquitter la TVA sur cette revente ?

Réponse : En vertu de l'article 2 du Code de la TVA, sont soumises à la taxe, lorsqu'elles ont lieu en Belgique, les livraisons de biens et les prestations de services effectuées à titre onéreux par un assujetti agissant en tant que tel.

Par conséquent, la revente par un assujetti d'un bien d'investissement, en l'occurrence un véhicule, qu'il a utilisé dans l'exercice de son activité économique, est imposable à la TVA. Est sans incidence à cet égard la circonstance que le véhicule ait été apporté en société par un particulier, qui n'a naturellement pu déduire la TVA acquittée lors de l'achat du véhicule, mais qui n'était par ailleurs pas redevable de la TVA en raison de cet apport.

Néanmoins, si ce véhicule était affecté exclusivement à une activité exemptée en vertu de l'article 44 du Code de la TVA, sa revente est, conformément à l'article 44, § 2, 13^o du même Code, exemptée de la taxe si ce véhicule n'a pas fait l'objet d'un droit à déduction.

Question n° 3-2708 de M. Brotcorne du 19 mai 2005 (Fr.) :

SPF Finances. — Plan de personnel. — Élaboration. — Mise en œuvre.

Sur la base de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral, chaque comité de direction doit élaborer, sur base des plans de management, un plan de personnel reprenant le nombre de membres du personnel statutaires et contractuels, exprimés en équivalents temps plein.

ondergeschiktheid ontstaat ten aanzien van de arbeids- en bezoldigingsvoorwaarden en de verantwoordelijkheid, als niet-belastingplichtigen worden beschouwd.

De hiervoor vermelde vrijstelling bepaald door artikel 44, § 2, 1^o, van het BTW-Wetboek neemt evenwel niet weg dat psychologen die op zelfstandige basis werken, in principe niet zijn vrijgesteld en bijgevolg de BTW moeten aanrekenen over hun prestaties, ongeacht of ze hun vergoeding aanrekenen aan een ziekenhuis, een geneesheer of een patiënt, tenzij de diensten de vrijstelling kunnen genieten beoogd door artikel 44, § 2, 5^o, van het BTW-Wetboek inzake onderwijskeuze en gezinsvoorlichting.

Vraag nr. 3-2681 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

Artikel 44, § 2, 2^o, 4^o en 9^o, van het BTW-wetboek. — Subsidies. — Vrijstelling van BTW.

Kan de geachte minister me medelen of de erkenning door de bevoegde overheid in de zin van artikel 44, § 2, 2^o (kinderbewaarlocaas en zuigelingentehuizen), 4^o (het verstrekken van onderwijs) en 9^o (culturele diensten), van het BTW-wetboek, de toekenning van subsidies door die overheden impliceert ?

Antwoord : De erkenning door de bevoegde overheid voorgescreven door de bepalingen van artikel 44, § 2, 2^o, 4^o, en 9^o, van het BTW-Wetboek, houdt niet noodzakelijk de toekenning van subsidies in door die overheden.

De toekenning van subsidies aan een organisme laat daarentegen aan de administratie in sommige gevallen toe te veronderstellen dat dit organisme erkend is door de bevoegde overheid.

Vraag nr. 3-2682 van mevrouw Nyssens d.d. 12 mei 2005 (Fr.) :

BTW. — Voertuig dat in een vennootschap is ingebracht. — Doorverkoop.

Zou de geachte minister me kunnen zeggen of een belastingplichtige die een voertuig doorverkoopt dat in een vennootschap was ingebracht door een privé-persoon die de BTW op het voertuig niet heeft afgetrokken, BTW moet betalen op de doorverkoop ?

Antwoord : Krachtens artikel 2 van het BTW-Wetboek zijn de leveringen van goederen en diensten die door een als zodanig handelende belastingplichtige onder bezwarende titel worden verricht aan de belasting onderworpen wanneer ze in België plaatsvinden.

Bijgevolg is de verkoop door een belastingplichtige van een bedrijfsmiddel, in voorkomend geval een voertuig, dat hij heeft gebruikt in de uitoefening van zijn economische activiteit aan de BTW onderworpen. De omstandigheid dat het voertuig wordt ingebracht door een particulier die de van de aankoop van dat voertuig geheven BTW uiteraard niet in aftrek kon brengen, maar anderzijds evenmin ten aanzien van de inbreng BTW is verschuldigd, speelt terzake geen enkele rol.

Indien dit voertuig evenwel uitsluitend ten behoeve van een op grond van artikel 44 van het BTW-Wetboek vrijgestelde activiteit werd aangewend, is de verkoop ervan overeenkomstig artikel 44, § 2, 13^o van hetzelfde wetboek van de belasting vrijgesteld als voor dit voertuig geen recht op aftrek is genoten.

Vraag nr. 3-2708 van de heer Brotcorne d.d. 19 mei 2005 (Fr.) :

FOD Financiën. — Personeelsplan. — Uitwerking. — Invoering.

Ieder directiecomité moet, krachtens het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst, een personeelsplan opstellen op basis van managementplannen, met daarin het aantal vastbenoemde en contractuele personeelsleden, uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Outil de planification du personnel, le plan de personnel est nécessaire pour pouvoir procéder à des mouvements de personnel (recrutements statutaires, engagements de contractuels, promotions, mobilité).

En vertu de la circulaire n° 544 du 5 mars 2004 intitulée « Information pratique sur le plan de personnel », un plan de personnel doit comporter d'une part un tableau reprenant l'évolution souhaitée des ressources humaines en équivalents temps plein (ETP) et d'autre part un tableau reprenant un plan des action prévues pour couvrir cette évolution et l'estimation de leurs coûts pour l'exercice concerné.

Pourriez-vous me préciser :

1. si le SPF Finances dispose de son plan de personnel ? Dans la négative, pourquoi ? N'estimez-vous pas que l'absence de plan de personnel risque de démotiver les agents du SPF Finances dès lors qu'aucun mouvement de personnel n'est possible ?

2. quelle est l'évolution souhaitée des ressources humaines en équivalents temps plein (ETP) pour l'année 2005 ?

3. quelles sont les actions prévues par le SPF Finances afin de couvrir l'évolution souhaitée des ressources humaines ainsi que l'estimation de leurs coûts pour l'année 2005 ?

4. quels sont les besoins exprimés en ETP dans le plan d'action qui seront satisfaits par des recrutements et par des promotions permettant l'attribution d'emplois correspondant à ces ETP ?

5. si conformément à l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, le plan de personnel a été soumis à la concertation préalable avec les organisations syndicales représentatives au sein du comité de concertation *ad hoc* ? Si oui, à quelle date ?

6. sous quelle forme le plan de personnel a été communiqué aux membres du personnel ?

Réponse : J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre qu'un Plan de personnel 2004 a déjà permis l'exécution du plan de management du SPF Finances pour l'année 2004.

Le Plan de personnel 2005 est actuellement en cours d'élaboration, en étroite collaboration avec les diverses entités du SPF Finances. Ce plan de personnel suit la procédure prévue par la réglementation en la matière.

Étant donné que ce plan de personnel n'est pas encore approuvé par toutes les instances compétentes, je ne puis fournir à l'honorable membre aucune information en la matière à ce stade de la procédure.

Question n° 3-2760 de Mme Anseeuw du 26 mai 2005 (N.) :

Matériel nucléaire. — Livraisons à l'Iran. — Avis et processus décisionnel. — Licences d'exportation.

Il y a depuis un certain temps une controverse au sujet de la livraison à l'Iran de matériel à double usage (civil et nucléaire) par une entreprise belge. Il s'agit en l'occurrence de presses isostatiques nucléaires.

On affirme que la douane belge a reçu le 22 décembre 2004, un fax demandant la saisie du matériel.

La presse isostatique nucléaire a néanmoins été envoyée à Téhéran en janvier 2005, sans licence d'exportation.

Selon un article de presse du 11 mai 2005, les services de renseignements américains ont confirmé que dès l'été 2004 ils avaient prévenu les autorités belges d'une exportation possible de ce matériel à double usage.

Als instrument voor de personeelsplanning is het personeelsplan noodzakelijk om personeelsbewegingen mogelijk te maken (indienstneming van vastbenoemde ambtenaren en contractuelen, bevorderingen, mobiliteit).

Krachtens de rondzendbrief nr. 544 van 5 maart 2004 met als titel « Praktische informatie over het personeelsplan » moet een personeelsplan een tabel bevatten met de beoogde evolutie van de *human resources*, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, alsook een tabel met het actieplan om die evolutie te garanderen en een raming van de kostprijs voor het betrokken dienstjaar.

Kunt u mij meedelen :

1. of de FOD Financiën over een personeelsplan beschikt. Indien niet, waarom niet ? Bent u niet bang dat het ontbreken van een personeelsplan de ambtenaren van de FOD Financiën zal demotiveren ? Er is dan immers geen enkele personeelsbeweging mogelijk.

2. welke evolutie van de human resources wordt gewenst voor het jaar 2005, in voltijdse equivalenten.

3. wat de FOD Financiën zal ondernemen om de beoogde evolutie te garanderen en hoeveel de geraamde kostprijs voor het jaar 2005 bedraagt.

4. aan welke noden, in het actieplan uitgedrukt in voltijdse equivalenten, zal worden voldaan door indienstnemingen en bevorderingen, om de in voltijdse equivalenten uitgedrukte banen te creëren.

5. of over het personeelsplan, conform artikel 11, § 1, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, vooraf overleg werd gepleegd met de representatieve vakbondsorganisaties in het overlegcomité *ad hoc* ? Indien ja, wanneer ?

6. op welke manier het personeel op de hoogte werd gebracht van het personeelsplan.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid ter kennis te brengen dat een personeelsplan 2004 in de uitvoering voorzag van het managementplan van de FOD Financiën voor het jaar 2004.

Het Personeelsplan 2005 wordt thans uitgewerkt in nauwe samenwerking met alle geledingen van de FOD Financiën. Dit personeelsplan wordt opgesteld overeenkomstig de terzake geldende reglementering.

Aangezien dit personeelsplan nog niet door alle bevoegde instanties werd goedgekeurd, kan ik, gezien de stand van de procedure, nog geen enkele informatie terzake meedelen aan het geachte lid.

Vraag nr. 3-2760 van mevrouw Anseeuw d.d. 26 mei 2005 (N.) :

Nucleair materieel. — Leveringen aan Iran. — Adviezen en besluitvorming. — Exportvergunningen.

Er heerst reeds enige tijd een controverse omtrent de levering van een Belgisch bedrijf van materieel voor dubbel gebruik (burgerlijk en nucleair) aan Iran. Het gaat *in casu* om isostatistische nucleaire persen.

Naar verluidt heeft de Belgische douane op 22 december 2004 een fax ontvangen met het verzoek om het materieel in beslag te nemen.

Desondanks werden de isostatistische nucleaire pers in januari 2005 naar Teheran gestuurd zonder exportvergunning.

Volgens een krantenbericht van 11 mei 2005 hebben de Amerikaanse inlichtingendiensten bevestigd dat ze de Belgische autoriteiten vanaf de zomer van 2004 hebben gewaarschuwd voor een mogelijke export van dit materieel voor dubbel gebruik.

La Commission belge d'avis pour la non-prolifération des armes nucléaires (Canpan) avait également été prévenue le 6 septembre 2004 par un membre de la Sûreté de l'État. Le 28 septembre, la Canpan a rendu un avis négatif sur la délivrance d'une licence d'exportation pour une autre presse destinée à l'Iran et provenant de la même firme belge. La Canpan avait aussi averti la douane mais il a fallu plus de trois mois pour que celle-ci reçoive cet avertissement.

Le SPF des Finances a récemment ouvert une enquête sur l'exportation de matériel «à double usage» vers l'Iran.

Je désire poser les questions suivantes à l'honorable ministre :

1. Les services de renseignements américains ont-ils averti les autorités belges, à partir de l'été 2004, de l'exportation de telles presses ? Si oui, quelles instances furent-elles informées et à quelle date ?

2. Comment l'avis des services de renseignements américain était-il rédigé ?

3. J'aimerais savoir combien de demandes d'exportation de matériel à double usage (civil et nucléaire) ont été introduites respectivement en 2003, 2004 et durant les trois premiers mois de cette année.

4. L'honorable ministre peut-il indiquer comment se déroule le processus décisionnel lors de l'octroi ou du refus de licences d'exportation pour le matériel civil à double usage (civil et nucléaire) ?

5. Combien de licences d'exportations ont-elles été délivrées en 2004 aux firmes belges pour l'exportation de presses isostatiques ou de parties de celles-ci vers des pays extérieurs à l'Union européenne ? L'honorable ministre peut-il énumérer les pays vers lesquels de tels produits ont été exportés ?

6. L'honorable ministre peut-il indiquer les mesures qui seront prises pour éviter qu'un tel matériel à double usage puisse encore être exporté sans licence d'exportation ?

7. Peut-il donner un aperçu chronologique des diverses lettres et communications qui ont été envoyées au sujet de la livraison de cette presse isostatique nucléaire à l'Iran par diverses instances publiques ? Quels services ont-ils envoyé des informations ou des avis et qui en étaient les destinataires ?

8. Peut-il indiquer quelles sont les conclusions de l'enquête sur l'exportation des presses en Iran ?

Réponse : 1. La Direction nationale des Recherches de l'administration des Douanes et Accises a reçu le 28 octobre 2004 des informations qui ont été fournies dans le cadre de l'accord bilatéral de coopération en matière de douane entre les USA et la Belgique.

2. Les informations que la direction nationale des Recherches a reçues, traitaient d'une exportation qui devait avoir lieu le 28 octobre 2004. Un avis explicite ne fut pas donné. Il va de soi que l'intention était que l'exportation soit contrôlée de près.

3 à 5. Ces questions ne relèvent pas de ma compétence.

6. Voir question 8.

7. Les agents des bureaux d'exportations qui sont susceptibles d'être confrontés à l'exportation régulière de ces marchandises ont été avertis d'accroître leur vigilance le 28 octobre 2004. Après enquête provisoire, tous les bureaux de douane belge ont été exhortés à renforcer leur vigilance le 22 décembre 2004.

8. Après enquête de la douane, il ressort qu'il n'y a pas eu d'exportation le 28 octobre 2004, comme il était suggéré dans les informations. Un contrôle *a posteriori* a fait découvrir qu'une presse isostatique a été exportée vers l'Iran le 3 novembre 2004, via le bureau de douane d'Eynatten. Le destinataire était une firme iranienne, différente de celle mentionnée dans les informations. Un

Ook de Belgische Commissie van Advies voor de Niet-verspreiding van Kernwapens (Canvek) werd ter zake op 6 september 2004 gewaarschuwd door iemand van de Belgische Staatsveiligheid. Op 28 september gaf Canvek een negatief advies voor de toekenning van een exportlicentie voor een andere pers met bestemming Iran, afkomstig van dezelfde Belgische firma. Canvek bracht eveneens de douane op de hoogte; het duurde meer dan drie maanden voor de douane die waarschuwing kreeg.

De FOD Financiën stelde onlangs een onderzoek in naar de export van materieel «voor dubbel gebruik» naar Iran.

Graag had ik hieromtrent de volgende vragen voorgelegd aan de geachte minister :

1. Hebben de Amerikaanse inlichtingendiensten de Belgische autoriteiten vanaf de zomer van 2004 gewaarschuwd voor de export van dergelijke persen ? Zo ja, welke instanties werden geïnformeerd en op welke datum ?

2. Hoe luidde het advies van de Amerikaanse inlichtingendiensten ?

3. Graag had ik vernomen hoeveel aanvragen voor export van materieel voor dubbel gebruik (burgerlijk en nucleair) werden ingediend in respectievelijk 2003, 2004 en de eerste drie maanden van dit jaar ?

4. Kan de geachte minister aangeven hoe de besluitvorming verloopt bij het al of niet toekennen van exportlicenties voor burgermaterieel voor dubbel gebruik (burgerlijk en nucleair) ?

5. Hoeveel exportlicenties werden in 2004 toegekend aan Belgische firma's voor de export van isostatische persen of onderdelen ervan naar landen buiten de Europese Unie ? Kan de geachte minister een opsomming geven van de landen naar welke er dergelijke producten werden geëxporteerd ?

6. Kan de geachte minister medelen welke maatregelen zullen worden getroffen om te voorkomen dat dergelijk materieel voor dubbel gebruik nog zonder exportlicentie kan worden geëxporteerd ?

7. Kan hij een chronologisch overzicht geven van de diverse brieven en mededelingen die omtrent de levering van deze isostatische nucleaire pers aan Iran vanuit diverse overheidsinstanties werden rondgestuurd ? Welke diensten verstuurden informatie of adviezen en wie waren de geadresseerden ?

8. Kan hij aangeven welke de conclusies zijn van het onderzoek naar de export van de persen naar Iran ?

Antwoord : 1. De Nationale Opsporingsdirectie van administratie der Douane en Accijnzen ontving op 28 oktober 2004 informatie die werd verschaft in het kader van de bilaterale samenwerkingsovereenkomst op het vlak van douane USA en België.

2. De informatie die de Nationale Opsporingsdirectie ontving, handelde over een uitvoer die op 28 oktober 2004 moest plaatshebben. Een uitdrukkelijk advies werd niet gegeven. Het is evenwel vanzelfsprekend dat het de bedoeling was dat de uitvoer nauwkeurig zou worden gecontroleerd.

3 tot 5. Deze vragen ressorteren niet onder mijn bevoegdheid.

6. Zie vraag 8.

7. De ambtenaren van de uitvoerkantoren in aanmerking komende voor regelmatige uitvoer van deze goederen, werden tot waakzaamheid aangezet op 28 oktober 2004. Na een voorlopig onderzoek werden op 22 december 2004 alle Belgische douanekantoren aangemaand tot waakzaamheid.

8. Uit het onderzoek van de douane blijkt dat op 28 oktober 2004 geen uitvoer heeft plaats gehad zoals in de info werd gesuggereerd. Een controle *a posteriori* heeft doen bevinden dat een isostatische pers naar Iran werd uitgevoerd op 3 november 2004 via het douanekantoor Eynatten. De bestemming was een Iraanse firma doch niet deze vermeld op de info. Een doorgedreven

contrôle approfondi a permis d'établir que la presse exportée était du type pour lequel aucune licence d'exploitation n'est exigée. En outre, aucune indication n'a été trouvée selon laquelle l'exportateur a tenté de se soustraire à la réglementation en matière de licences d'exportation pour des biens à double usage.

Question n° 3-2844 de M. Brotcorne du 8 juin 2005 (Fr.):

Administration fiscale. — Annulation de l'imposition. — Pouvoir de réimposition.

Le pouvoir de réimposition dont dispose l'administration fiscale en cas d'annulation de l'imposition, est régi par les articles 355 et 356 du Code des impôts sur les revenus tels qu'ayant été modifiés par les articles 20 et 21 de la loi du 15 mars 1999.

Ces dispositions subordonnent explicitement l'exercice du pouvoir de réimposition de l'administration fiscale à l'existence d'une décision préalable du Directeur régional au sujet de l'imposition contestée par le contribuable.

C'est ainsi qu'à l'instar de l'article 355 du Code des impôts sur les revenus qui suppose une décision d'annulation prise par le Directeur régional, l'article 356 conditionne pareillement le pouvoir de réimposition de l'administration en cas d'annulation de l'imposition litigieuse par le tribunal de 1ère instance ou par la cour d'appel, à l'existence d'une décision du Directeur régional au sujet de la cotisation litigieuse. Ceci ressort explicitement du premier membre de phrase de cette disposition: «lorsqu'une décision du directeur des contributions ou du fonctionnaire délégué par lui fait l'objet d'un recours en justice».

Or, justement, depuis les lois du 15 et 23 mars 1999 ayant réformé la procédure fiscale contentieuse, le contribuable qui a introduit une réclamation fiscale auprès du Directeur régional contre une cotisation à l'impôt sur les revenus, n'est plus systématiquement obligé d'attendre la décision de ce dernier avant de pouvoir saisir le tribunal de première instance, et ensuite la cour d'appel, de cette contestation fiscale contrairement au régime qui prévalait antérieurement.

En effet, l'article 1385undecies du Code judiciaire prévoit que dans les cas où le Directeur régional n'a pas encore statué sur la réclamation fiscale du contribuable à l'expiration d'un délai de six ou neuf mois à compter de la date de réception de celle-ci, le contribuable concerné peut saisir directement le tribunal de première instance de sa contestation fiscale, sans devoir attendre plus longtemps la décision du Directeur régional qui, dans ce cas et dès cet instant, se trouve dessaisi d'office de la contestation.

Par conséquent, si le contribuable invoque, éventuellement pour la première fois, devant le tribunal de première instance ou la cour d'appel, un argument qui conduit la juridiction saisie à prononcer la nullité de l'imposition, l'administration fiscale n'aura donc plus la possibilité, dans ce cas, d'établir une nouvelle imposition, étant donné en effet l'absence de décision antérieure du Directeur régional, condition légale au pouvoir de réimposition dont jouit l'administration dans cette éventualité en vertu de l'article 356 du Code des impôts sur les revenus.

Bien que la Cour d'arbitrage a considéré dans son arrêt du 8 mars 2005 que l'article 356 du Code des impôts sur les revenus n'est pas discriminatoire en ce qu'il n'est pas applicable au contribuable qui a introduit le recours prévu par l'article 1385undecies du Code judiciaire en l'absence de décision directoriale, la disparité de traitement entre le contribuable, passible de l'impôt sur le revenu, qui a introduit, quant à lui, un recours devant le tribunal de première instance à l'encontre d'une décision directoriale en application de l'article 1385decies du Code judiciaire peut paraître injustifiée.

Je souhaiterais savoir si vous n'estimez pas opportun d'étendre la mesure prévue lorsqu'un contribuable introduit un recours fondé

controle heeft laten vaststellen dat de uitgevoerde pers van het type was waarvoor geen uitvoervergunning vereist is. Ook werd geen enkele aanwijzing gevonden dat de uitvoerder gepoogd heeft om zich te onttrekken aan de reglementering inzake uitvoervergunning voor goederen voor tweërlei gebruik.

Vraag nr. 3-2844 van de heer Brotcorne d.d. 8 juni 2005 (Fr.):

Belastingadministratie. — Nietigverklaring van de aanslag. — Mogelijkheid van een nieuwe aanslag.

De artikelen 355 en 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, zoals gewijzigd door de artikelen 20 en 21 van de wet van 15 maart 1999, maken het de belastingadministratie mogelijk een nieuwe aanslag te vestigen wanneer een aanslag nietig werd verklaard.

Er is echter uitdrukkelijk bepaald dat van deze mogelijkheid om een nieuwe aanslag te vestigen enkel gebruik kan worden gemaakt als de gewestelijke directeur vooraf een beslissing heeft genomen inzake de aanslag die door de belastingplichtige wordt betwist.

Net als artikel 355 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, dat uitgaat van de veronderstelling dat de gewestelijke directeur een beslissing tot nietigverklaring heeft genomen, bepaalt artikel 356 dat wanneer de rechtbank van eerste aanleg of het hof van beroep de betwiste aanslag nietig heeft verklaard de belastingadministratie enkel een nieuwe aanslag kan vestigen als de gewestelijke directeur vooraf een beslissing heeft genomen inzake de betwiste aanslag. De eerste zinsnede van dit artikel bepaalt immers uitdrukkelijk «Wanneer tegen een beslissing van de directeur van de belastingen of van de door hem gedelegeerde ambtenaar beroep is aangekend.»

Welnu, de wetten van 15 en 23 maart 1999 hebben de fiscale geschillenprocedure hervormd. De belastingplichtige die een bezwaarschrift heeft ingediend bij de gewestelijke directeur tegen een aanslag in de inkomstenbelasting is voortaan niet langer systematisch verplicht te wachten op een beslissing van die gewestelijke directeur vooraleer hij het fiscaal geschil aanhangig kan maken bij de rechtbank van eerste aanleg en daarna bij het hof van beroep, wat vroeger wel het geval was.

Uit artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek volgt immers dat, wanneer de gewestelijke directeur nog geen uitspraak heeft gedaan over het fiscaal bezwaarschrift van de belastingplichtige bij het verstrijken van een termijn van zes of negen maanden te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het bezwaarschrift, de betrokken belastingplichtige zijn fiscaal geschil rechtstreeks aan de rechtbank van eerste aanleg kan voorleggen zonder nog langer te moeten wachten op de beslissing van de gewestelijke directeur. In dat geval en vanaf dat ogenblik is de betwisting automatisch onttrokken aan de gewestelijke directeur.

Als de belastingplichtige voor de rechtbank van eerste aanleg of het hof van beroep, eventueel voor de eerste maal, een argument inroept dat de rechtbank ertoe brengt de aanslag nietig te verklaren, dan kan de belastingadministratie bijgevolg geen nieuwe aanslag meer vestigen. Er is immers geen voorafgaande beslissing van de gewestelijke directeur geweest en dat is volgens artikel 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen juist de voorwaarde voor het vestigen van een nieuwe aanslag.

In zijn arrest van 8 maart 2005 heeft het Arbitragehof weliswaar geoordeeld dat artikel 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen niet discriminerend is omdat het niet van toepassing is op de belastingplichtige die de vordering heeft ingesteld waarin artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in het geval dat de directeur geen beslissing trof. Toch kan men vinden dat de verschillende behandeling van de belastingplichtige die op grond van artikel 1385decies van het Gerechtelijk Wetboek bij de rechtbank van eerste aanleg in beroep gaat tegen een beslissing van de belastingdirecteur niet gerechtvaardigd is.

Ik had graag geweten of u het niet opportuun vindt om de maatregel waarin is voorzien wanneer een belastingplichtige een

sur l'article 1385*decies* du Code judiciaire à celui qui introduit le recours fondé sur l'article 1385*undecies*? En d'autres termes, n'estimez-vous pas que la disparité de traitement entre ces deux catégories peut paraître injustifiée? Si non, pourquoi? Si oui, pourriez-vous m'indiquer si une initiative sera prise en ce sens et dans quel délai?

Réponse: Pour les raisons invoquées par la Cour d'arbitrage dans son arrêt n° 53/2005 du 8 mars 2005, la disparité vantée par l'honorable membre n'est pas de nature à conférer à l'article 356 du Code des impôts sur les revenus 1992, un caractère discriminatoire.

Cette disparité est en effet justifiée par la volonté du législateur, d'une part, de voir l'administration statuer sur le recours administratif dans un délai raisonnable de 6 mois (ou 9 mois en cas de taxation d'office) de manière à ce que le redevable puisse ainsi connaître assez rapidement le montant de sa dette d'impôt, et d'autre part, de laisser à l'administration qui a bien exprimé son dernier mot en tant qu'autorité administrative le droit d'établir une cotisation de remplacement lorsque les griefs invoqués par le contribuable devant le juge aboutissent à une annulation.

Le gouvernement estime impérieux, de tout mettre en œuvre pour que la prise de décision dans un délai raisonnable soit effectivement respectée. Par conséquent, il n'envisage pas de prendre d'initiative en vue de modifier l'article 356, CIR 1992.

L'administration met actuellement la dernière main à un système de workflow du contentieux qui devrait notamment lui fournir une assistance pour respecter ces délais raisonnables.

Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Budget

Question n° 3-2611 de M. Buysse du 4 mai 2005 (N.):

Fonds Environnement. — Recettes. — Utilisation des moyens.

L'article 36 de la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires modifie la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires et donne lieu à la création d'un Fonds Environnement sous la rubrique «Santé publique et environnement». Cette modification prévoit que celui qui, à cause d'un rejet de matières dangereuses en mer, est condamné à une amende ou consent à une transaction à l'amiable, est tenu de verser directement 20% du montant de l'amende ou de la transaction au Fonds Environnement.

Ce fonds finance à son tour les dépenses relatives aux frais de personnel, d'administration, de fonctionnement, d'études et d'investissement ainsi que les frais de toute nature, notamment les frais d'intervention afférents au contrôle et à la surveillance du respect de l'interdiction de rejets illégaux, ainsi qu'à toute action ayant pour but de limiter les atteintes à l'environnement.

Il est également fait référence à ce fonds budgétaire dans la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique (article 40, § 3) et dans la loi du 22 avril 1999 concernant la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord (articles 57 et 58).

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Combien de fois depuis la création du Fonds Environnement des montants y ont-ils été versés? Quel est leur total?

vordering instelt op grond van artikel 1385*decies* van het Gerechtelijk Wetboek uit te breiden tot de belastingplichtige die zich baseert op artikel 1385*undecies*. Vindt u niet dat het verschil in behandeling tussen deze twee categorieën ongerechtvaardigd kan lijken? Zo niet, waarom? Zo ja, kan u me dan zeggen of u een initiatief zal nemen en binnen welke termijn u dit zal doen?

Antwoord: Om de redenen aangevoerd door het arbitragehof in zijn arrest nr. 53/2005 van 8 maart 2005, is het verschil aangehaald door het geachte lid niet van die aard dat artikel 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 een discriminatoir karakter zou hebben.

Dat verschil is inderdaad gerechtvaardigd door de wil van de wetgever, enerzijds om de administratieve beroepen binnen een redelijke termijn van 6 maanden (of 9 maanden ingeval van ambtshalve aanslag) te laten beslissen waardoor de belastingplichtige vrij snel het bedrag van zijn belastingschuld zou kennen en anderzijds om de administratie, wiens gezag als administratieve overheid is uitgeput, toe te laten een vervangende aanslag te vestigen, indien de door de belastingplichtige opgeworpen grieven voor de rechtbank resulteren in een vernietiging.

De regering acht het nodig alles in het werk te stellen opdat het nemen van beslissingen binnen een redelijke termijn zou worden nageleefd. Bijgevolg overweegt zij niet om initiatieven te nemen om artikel 356, WIB 1992 te wijzigen.

De administratie legt op dit ogenblik de laatste hand aan een systeem workflow-geschillen dat inzonderheid hulp zou moeten verlenen bij het naleven van die redelijke termijnen.

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Begroting

Vraag nr. 3-2611 van de heer Buysse d.d. 4 mei 2005 (N.):

Fonds Leefmilieu. — Inkomsten. — Aanwending van de middelen.

Artikel 36 van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van de verontreiniging van de zee door schepen wijzigt de organieke wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van begrotingsfondsen en gaf aanleiding tot de oprichting van een «Fonds Leefmilieu» onder de rubriek «Volksgezondheid en Leefmilieu». Deze wijziging brengt met zich mee dat degene die, omwille van het lozen van schadelijke stoffen in zee, wordt gestraft met een geldboete of instemt met een minnelijke schikking, 20% daarvan rechtstreeks moet storten in het «Fonds Leefmilieu».

Dit fonds financiert op haar beurt uitgaven aangaande personeels-, bestuurs-, werkings-, studie- en investeringskosten en kosten van alle aard, onder andere interventiekosten teweegebracht door de controle en het toezicht op de naleving van het verbod op illegale lozingen, evenals elke actie die als doel heeft de schade aan het milieu te beperken.

Ook in de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België (artikel 40, § 3) en in de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve zone van België in de Noordzee (artikelen 57 en 58) wordt verwezen naar dit begrotingsfonds.

Graag had ik van de geachte minister vernomen:

1. Hoeveel keer werden sinds de oprichting van het «Fonds Leefmilieu» bedragen doorgestort? Wat is het totaal van deze bedragen?

2. Combien de fois le Fonds a-t-il été utilisé? Quel est le total de ces dépenses?

3. Quel est le montant que contient actuellement le Fonds?

Réponse: En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

1. Le Fonds Environnement n'a pas été approvisionné jusqu'à présent.

2. Le Fonds Environnement n'a pas encore été utilisé par mes services.

3. Le Fonds Environnement est actuellement encore vide.

Par ailleurs, je voudrais vous communiquer que la section Milieu Marin de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement est actuellement occupée à activer ce Fonds.

Entreprises publiques

Question n° 3-2610 de M. Buysse du 4 mai 2005 (N.):

Mer du Nord. — Tolérance zéro. — Emploi d'avions sans pilote.

Le 10 décembre 2003, vous annonciez, dans le droit fil de ce que prévoit l'accord de gouvernement, un « plan tolérance zéro en mer du Nord ». Ce programme renforce notamment la lutte contre les rejets illégaux de pétrole en mer du Nord. Vous avez dès lors promis de renforcer de façon draconienne les contrôles à cet effet grâce à des avions militaires de reconnaissance sans pilote. L'objectif était en tous cas d'utiliser ces avions au plus tard en 2005.

En outre, un magistrat de référence spécialisé dans la pollution maritime serait nommé, on travaillerait à la rédaction d'un scénario avec les ministères de la Justice, des Affaires étrangères et de la Mobilité, et vous avez promis de rédiger enfin un arrêté royal fixant, conformément à l'article 40 de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, des critères définitifs et des règles plus précises devant permettre de limiter la pollution de l'environnement et les coûts de nettoyage.

En septembre 2004, un certain nombre de vols d'essais secrets auraient en effet été effectués par des avions de reconnaissance sans pilote qui seraient également employés pour déceler les trafics de drogue, les transports d'illégaux et les infractions relatives la pêche. Le seul problème est que le ministre de la Défense, André Flahaux, n'a toujours pas signé le moindre accord mettant les avions à la disposition d'autres ministères, tels que ceux de la Mer du Nord, de la Justice et des Finances.

D'où les questions suivantes :

1. Les avions de reconnaissance sans pilote sont-ils déjà utilisés au-dessus de la Mer du Nord pour repérer des pollutions de l'environnement?

a) Sinon, pour quelles raisons? Un accord a-t-il déjà été conclu à ce sujet avec le ministre de la Défense?

b) Sinon, quand les premiers contrôles seront-ils, selon l'honorable ministre, effectués par les avions?

2. Où en est la désignation d'un magistrat de référence? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu à ce sujet avec votre collègue de la Justice?

3. Où en est l'élaboration d'un scénario de catastrophes maritimes?

2. Hoeveel keer werd het fonds reeds aangewend? Hoeveel bedragen deze uitgaven?

3. Welk bedrag steekt momenteel in dit fonds?

Antwoord: In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Het Fonds Leefmilieu is tot op heden nog niet gefinancierd.

2. Het Fonds Leefmilieu werd door mijn diensten nog niet aangewend.

3. Het Fonds Leefmilieu is momenteel nog leeg.

Verder wens ik u mee te delen dat de Sectie Marien Milieu van het directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu volop bezig is aan de activering van dit Fonds.

Overheidsbedrijven

Vraag nr. 3-2610 van de heer Buysse d.d. 4 mei 2005 (N.):

Noordzee. — Nultolerantie. — Inzet van onbemande vliegtuigjes.

Op 10 december 2003 kondigde u, in lijn van wat in het regeerakkoord staat vermeld, een « nultolerantieplan voor de Noordzee » aan. In dit programma wordt onder andere de strijd opgevoerd tegen de illegale lozingen van olie in de Noordzee. U beloofde daarom de controle drastisch te verscherpen, dit door middel van onbemande militaire verkenningsvliegtuigjes (UAV's). Bedoeling was althans de verkenningsvliegtuigjes in te zetten tegen 2005.

Bovendien zou een referentiemagistraat, gespecialiseerd in maritieme verontreiniging worden aangesteld, zou worden gewerkt aan een draaiboek — samen met de ministers van justitie, binnenlandse zaken en mobiliteit- en beloofde u daarnaast ook werk te maken van een koninklijk besluit waardoor, conform artikel 40 van de wet van 20 januari 1999 betreffende de bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, eindelijk criteria en nadere regels zouden vastgesteld worden die het mogelijk moeten maken de milieuverstoring en de kosten van herstel hiervan te bepalen.

In september 2004 zouden inderdaad een aantal geheime proefvluchten zijn uitgevoerd met onbemande verkenningsvliegtuigjes, die eveneens zouden worden ingezet om drugstrafieken, transporten van illegalen en visserij-inbreuken op te sporen. Enige probleem hierbij was evenwel dat de minister van Landsverdediging Flahaut nog steeds geen akkoord ondertekende om de vliegtuigen ter beschikking te stellen aan andere ministeries, zoals die van Noordzee, Justitie en Financiën.

Graag had ik vernomen :

1. Worden de onbemande verkenningsvliegtuigjes reeds ingezet boven de Noordzee om milieuverontreiniging op te sporen?

a) Zo neen, welke redenen roept de geachte minister hiervoor in? Werd hierover reeds een akkoord bereikt met de minister van Landsverdediging?

b) Zo neen, wanneer worden volgens de geachte minister de eerste controles met de vliegtuigjes uitgevoerd?

2. In hoeverre is er reeds sprake van een referentiemagistraat? Werd hierover reeds overlegd met uw collega van Justitie?

3. In hoeverre is er reeds sprake van een draaiboek voor mariene rampen?

4. Où en est la rédaction de l'arrêté royal en application de l'article 40 de la loi du 20 janvier 1999? Pour quand l'honorable ministre attend-il cet arrêté?

Réponse: En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

1. Mes services optimisent actuellement, en coopération avec les services de la Défense les aspects techniques et organisationnels sur la base de vols dans le passé.

2. Début février 2004, le Collège des procureurs généraux a chargé deux magistrats, à savoir le premier substitut du procureur du Roi de Bruges et le premier substitut du procureur du Roi de Furnes, d'une mission de coordination en matière de protection de la mer du Nord.

3. Le document scénario pour les catastrophes marines est en pleine évolution et constitue une des priorités de la Garde côtière. Ce sujet est au centre des préoccupations tant de l'Organe de concertation que du Secrétariat permanent de la Garde côtière. En particulier, le Plan catastrophe mer du Nord est complété par un certain nombre de procédures opérationnelles. La section Milieu Marin de la direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est directement impliquée dans ces travaux.

4. La section Milieu Marin de la direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est occupée à préparer un arrêté royal établissant les critères et autres règles sur base desquels les atteintes à l'environnement et le coût de sa réparation devront être fixés.

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-2394 de M. Vandenberghe H. du 31 mars 2005 (N.):

Diplomates. — Procès-verbaux. — Non-paiement. — Mesures.

Selon le parquet de Bruxelles, six diplomates sur dix en poste dans notre pays ne paient pas leurs procès-verbaux. En 2004, à peine 1 020 des 2 522 procès-verbaux dressés pour des véhicules du corps diplomatique, soit 40 %, ont été payés. Le reste des dossiers fut classé. En 2003, le nombre de PV classés atteignit même 61 %.

Je souhaiterais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de procès-verbaux dressés pour des véhicules de diplomates ont-ils été classés entre 1995 et 2002?

2. Quelles sont les mesures qui sont envisagées pour réduire le nombre de procès-verbaux impayés?

Réponse: En ma qualité de ministre des Affaires étrangères, je peux donner à l'honorable membre la réponse suivante.

1. Les services de mon Département n'interviennent pas dans l'exercice du pouvoir judiciaire et ne peuvent dès lors fournir aucune information sur l'éventuel classement sans suite de procès-verbaux.

2. Par lettre circulaire du 21 mars 1990, la direction Protocole et Sécurité de mon département a adressé au corps diplomatique étranger des directives aux termes desquelles ceux-ci sont invités, du fait même de leur immunité pénale, à payer volontairement les amendes transactionnelles qui leur sont proposées par le Parquet ou par les tribunaux. L'immunité diplomatique, en effet, rend impossible toute mesure d'exécution forcée. Chaque fois qu'un diplomate étranger est impliqué dans une infraction routière et que le fait est porté, par le Parquet, à la connaissance du Service Protocole, ce service réclame une déclaration à l'ambassade concernée, en lui rappelant les directives susmentionnées.

4. In hoeverre is werk gemaakt van een koninklijk besluit, ter uitvoering van artikel 40 van de wet van 20 januari 1999? Wanneer verwacht de geachte minister dit koninklijk besluit?

Antwoord: In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Op basis van vluchten in het verleden worden momenteel in samenwerking tussen mijn diensten en deze van Defensie, de technische en organisatorische aspecten geoptimaliseerd.

2. Het College van procureurs-generaal heeft begin februari 2004 twee magistraten, met name de eerste substituut procureur des Konings te Brugge en de eerste substituut procureur des Konings te Veurne, belast met een coördinatieopdracht inzake de bescherming van de Noordzee.

3. Het draaiboek voor mariene rampen is in volle ontwikkeling en vormt één van de prioriteiten van de Kustwacht. Zowel het Overlegplatform als het Permanent Secretariaat van de Kustwacht behandelen dit thema. In het bijzonder wordt het bestaande Rampenplan Noordzee aangevuld met een aantal operationele procedures. De Sectie Marien Milieu van het directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is rechtstreeks betrokken bij de ontwikkeling van voormeld draaiboek.

4. De Sectie Marien Milieu van het directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is volop bezig met de voorbereiding van een koninklijk besluit tot vaststelling van de criteria en nadere regels volgens welke een milieuverstoring en de kosten van het herstel ervan moeten worden vastgesteld.

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-2394 van de heer Vandenberghe H. d.d. 31 maart 2005 (N.):

Diplomaten. — Processen-verbaal. — Niet-betaling. — Maatregelen.

Volgens het Brussels parket betalen zes op de tien diplomaten in ons land geen processen-verbaal (PV's). In 2004 werden amper 1 020 van 2 522 PV's, of 40 %, voor voertuigen van het corps diplomatique betaald. De rest werd geklasseerd. In 2003 bedroeg het aantal geklasseerde PV's maar liefst 61 %.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel PV's voor voertuigen van diplomaten werden tussen 1995 en 2002 per jaar geklasseerd?

2. Welke maatregelen worden overwogen om het aantal PV's dat niet wordt betaald terug te dringen?

Antwoord: Ik kan als minister van Buitenlandse Zaken het geachte lid op zijn vraag het volgende antwoorden.

1. De diensten van mijn departement komen niet tussen in de uitoefening van de rechterlijke macht en kunnen dus geen informatie geven over het al of niet klasseren van processen-verbaal.

2. Er werden door de directie Protocol en Veiligheid van mijn Departement terzake richtlijnen megedeeld aan het diplomaten-corps, met een omzendbrief daterend van 21 maart 1990 waarbij de diplomaten, rekening houdend met hun strafrechtelijke immuniteit, worden uitgenodigd om op vrijwillige basis de boetes te betalen die bij wijze van minnelijke schikking worden voorgesteld door het Parket of door de Rechtbanken. Er is immers ingevolge de diplomatieke immuniteit geen dwanguitvoering mogelijk. Bij elke verkeersovertreding waarbij diplomaten betrokken zijn en waarvan de directie Protocol in kennis werd gesteld door het Parket wordt een verklaring opgevraagd bij de betrokken ambassade en worden deze richtlijnen herinnerd.

Question n° 3-2435 de Mme Jansegers du 1^{er} avril 2005 (N.):***Conférence internationale sur les stupéfiants en République islamique du Pakistan. — Délégation belge. — Résultats.***

Les lundi 21 et mardi 22 mars 2005, s'est déroulée à Islamabad la table ronde internationale d'experts sur la situation en matière de stupéfiants en République islamique du Pakistan.

La conférence s'inscrit dans le mécanisme consultatif de contrôle des stupéfiants et des délits, mis sur pied après la conférence ministérielle organisée à Paris en mai 2003 et consacrée aux routes de la drogue de l'Asie centrale vers l'Europe.

Selon des articles de journaux, la Belgique était également représentée à cette conférence.

1. Quels étaient les membres belges qui assistaient à cette table ronde (noms, qualifications, fonctions)?

2. Quelles propositions ont-ils formulées?

3. Quel bilan l'honorable ministre dresse-t-il à l'issue de cette conférence?

4. A-t-il modifié sa politique sur le plan de la coopération multilatérale en matière de stupéfiants à la suite de cette conférence?

5. A-t-il déjà développé de nouvelles initiatives en matière de coopération bilatérale entre la République islamique du Pakistan et le Royaume de Belgique à la lumière des résultats de cette table ronde?

6. Comment évalue-t-il le fonctionnement du mécanisme consultatif de contrôle des stupéfiants et des délits, créé après la conférence ministérielle organisée à Paris en mai 2003?

7. Dans quelle mesure et de quelle façon la Belgique a-t-elle déjà coopéré à ce mécanisme qui résulte du Pacte de Paris?

Réponse: 1. Un observateur de notre ambassade a participé à cette réunion.

2. La Belgique n'a pris aucun engagement à cette occasion.

3. Cette « Table Ronde » était organisée par l'UNODC (UN Office on Drugs and Crime) dans le cadre du « Pacte de Paris » (engagement politique pris à Paris en 2003 par les major Donors de l'UNODC, les États membres de l'Union européenne, la Russie et les États d'Asie centrale, Pakistan, Iran et la Turquie pour améliorer la coopération internationale contre le trafic sur les routes de l'héroïne). Elle fait suite à d'autres réunions du même type qui se sont tenues à Moscou, à Kabul et à Tachkent. Ces réunions permettent surtout aux services opérationnels (polices, douanes, armées) des pays concernés d'améliorer leur coopération avec leurs voisins.

4. Non la Belgique étudie les conclusions de cette conférence mais notre attention dans ce cadre se porte plutôt vers un soutien aux programmes lancés par la communauté internationale en Afghanistan pour y réduire la production d'opium.

5. Il n'y a pas de programme belge de coopération spécifique dans ce domaine avec le Pakistan.

6. Cette initiative permet effectivement de faciliter les contacts opérationnels entre des États parfois séparés par l'histoire, la géopolitique ou de récents conflits.

7. Notre action au sein du « Pacte de Paris » se porte principalement sur une meilleure coopération et coordination internationale au niveau des unités d'intervention (douanes, police).

Vraag nr. 3-2435 van mevrouw Jansegers d.d. 1 april 2005 (N.):***Internationale conferentie over narcotica in de Islamitische Republiek Pakistan. — Belgische delegatie. — Resultaten.***

Op maandag 21 en dinsdag 22 maart 2005 greep te Islamabad de internationale rondetafelconferentie van deskundigen plaats over de toestand op het vlak van narcotica in de Islamitische Republiek Pakistan.

De conferentie kadert in het raadgevend mechanisme voor toezicht op verdovende middelen en misdaad, in het leven geroepen na de ministeriële conferentie gehouden in Parijs in mei 2003 en gewijd aan de smokkelwegen voor narcotica van Centraal-Azië naar Europa.

Volgens persberichten was ook België op deze conferentie vertegenwoordigd.

1. Wie waren de Belgische leden aanwezig op deze rondetafelconferentie (namen, kwalificaties, functies)?

2. Welke voorstellen hebben de Belgische deelnemers geformuleerd?

3. Wat is de balans die de geachte minister opmaakt na afloop van deze conferentie?

4. Wordt het beleid van de geachte minister inzake multilaterale samenwerking in het domein van de narcotica gewijzigd tengevolge van deze conferentie?

5. Heeft hij reeds nieuwe initiatieven ontwikkeld op het vlak van de bilaterale samenwerking tussen de Islamitische Republiek Pakistan en het Koninkrijk België in het licht van de resultaten van deze rondetafelconferentie?

6. Hoe evalueert hij de werking van het raadgevend mechanisme voor toezicht op verdovende middelen en misdaad in het leven geroepen na de ministeriële conferentie gehouden in Parijs in mei 2003?

7. In welke mate en op welke wijze heeft België reeds samenwerkt met dit mechanisme, uitvloeisel van het « Pact van Parijs »?

Antwoord: 1. Een waarnemer van onze ambassade nam deel aan deze vergadering.

2. België heeft hierbij geen enkele verbintenis aangegaan.

3. Deze Ronde Tafel werd georganiseerd door het UNODC (UN Office on Drugs and Crime) in het kader van het « Pact van Parijs » (een politieke intentieverklaring die werd aangegaan in 2003 tussen de Major Donors van de UNODC, de lidstaten van de Europese Unie, Rusland, de landen van Centraal-Azië, Pakistan, Iran en Turkije om de internationale samenwerking te verbeteren inzake de bestrijding van heroïnesmokkel). Gelijkaardige vergaderingen werden eerder reeds gehouden in Moslou, Kaboel en Tashkent. Zij bieden vooral de mogelijkheid aan de operationele diensten (polite, douane, leger) van de betrokken landen om de samenwerking met de buurlanden te verbeteren.

4. Neen. België bestudeert de resultaten van deze conferentie, maar onze aandacht spijst zich eerder toe op de ondersteuning van programma's van de internationale gemeenschap om de opiumproductie in Afghanistan te bestrijden.

5. België heeft met Pakistan geen specifiek samenwerkingsproject in deze materie.

6. Dit initiatief bevordert inderdaad de operationele samenwerking tussen landen die soms verdeeld zijn om historische en geopolitieke redenen of omwille van recente conflicten.

7. Onze rol binnen het kader van het « Pact van Parijs » situeert zich vooral op het vlak van een verbetering van de internationale samenwerking en coördinatie van de interventiediensten (douane, politie).

Question n° 3-2436 de M. Van Overmeire du 1^{er} avril 2005 (N.):

Projet Grands Lacs. — Participants. — Organisation. — Financement.

De vastes régions du continent africain manquent cruellement de travailleurs hautement qualifiés, en partie parce que ceux-ci ont quitté leur pays d'origine pour chercher un emploi dans des pays qui offrent de meilleures perspectives d'avenir. Ce problème freine considérablement le développement futur, *a fortiori* en matière de soins de santé et d'enseignement.

En 2001, l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) a décidé, à Libreville, capitale du Gabon, de mettre sur pied le programme Migration for Development in Africa (MIDA) qui devait permettre aux Africains hautement qualifiés d'accéder plus facilement à des emplois dans leur pays d'origine et ce, dans le cadre d'un retour temporaire, durable ou définitif. De cette manière, ces migrants peuvent consacrer leur expérience et leurs connaissances au développement de leur pays d'origine.

Depuis novembre 2001, le projet «MIDA Great Lakes» a été mis sur pied en coopération avec le gouvernement belge. Il permet aux personnes hautement qualifiées qui vivent sur notre territoire de retourner pour une période déterminée dans leur pays d'origine, qu'il s'agisse du Burundi, du Rwanda ou de la République démocratique du Congo. La Belgique a été le premier pays à s'associer à un tel projet MIDA.

1. Depuis le lancement du projet Grands Lacs, combien de personnes sont-elles retournées (temporairement ou non) dans leur pays d'origine ?

a) Combien d'entre elles avaient la nationalité belge ?

b) Combien de personnes séjournent-elles actuellement dans leur pays d'origine dans ce cadre ?

2. Qui dirige ce projet dans notre pays et quelles organisations ou instances y sont-elles associées ? Comment procède-t-on exactement dans notre pays ?

3. Quel soutien financier le gouvernement alloue-t-il à ce projet ? Quel est le montant dépensé annuellement depuis la mise sur pied de ce projet Grands Lacs ?

4. Pourquoi ce projet se limite-t-il au Burundi, au Rwanda et à la République démocratique du Congo et pourquoi le gouvernement ne participe-t-il pas à d'autres projets MIDA ? Des accords de coopération de ce type sont-ils en cours dans d'autres pays (non africains) ? Si oui, lesquels ?

Réponse : Ce programme est financé et géré par la direction générale de la Coopération au développement et relève donc la compétence exclusive du ministre de la Coopération au développement.

Question n° 3-2456 de M. Vandenberghe H. du 15 avril 2005 (N.):

Virus de Marburg. — Contaminations. — Information de la population. — Mesures.

Le virus de Marburg aurait ressurgi fin mars 2005 au Portugal. La personne contaminée revenait d'Angola, où le virus de Marburg est apparu et aurait déjà fait 126 victimes (depuis le 13 octobre 2004).

Heureusement, les infections causées par le virus de Marburg sont rares. Vu qu'il n'existe à ce jour aucun traitement effectif ni vaccin contre le virus, la moitié des patients contaminés décèdent.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Au cours des dix dernières années, a-t-on constaté en Belgique des décès à la suite d'une contamination par le virus de Marburg ?

Vraag nr. 3-2436 van de heer Van Overmeire d.d. 1 april 2005 (N.):

Project Grote Meren. — Deelnemers. — Organisatie. — Financiering.

In grote delen van het Afrikaanse continent is een groot tekort aan hoog opgeleide inwoners, dat gedeeltelijk veroorzaakt wordt doordat zij hun geboorteland verlaten om in landen die betere toekomstperspectieven bieden, aan de slag te gaan. Dit probleem remt er niet in het minst de verdere ontwikkeling, zeker wat betreft de gezondheidszorg en het onderwijs.

In 2001 besliste de Internationale Organisatie voor migratie (IOM) in het Gabonese Libreville om het Migration for Development in Africa (MIDA-)programma in leven te roepen, dat het gemakkelijker moet maken om hoogopgeleide Afrikanen opnieuw aan het werk te krijgen in hun land van herkomst, dit door een tijdelijke, langdurige of volledige terugkeer. Op die manier kunnen deze migranten hun ervaring en opgedane inzichten aanwenden voor de ontwikkeling van hun herkomstland.

Sinds november 2001 werd in samenwerking met de Belgische regering het project «MIDA Great Lakes» opgezet, dat het mogelijk maakt dat hooggeschoolden die in ons land verblijven, voor een specifieke periode kunnen terugkeren naar hun land van herkomst, zijnde Burundi, Rwanda en de Democratische Republiek Congo. België was het eerste land dat in een dergelijk MIDA-project stapte.

1. Hoeveel personen zijn sinds het opzetten van het «project Grote Meren» opnieuw (al dan niet tijdelijk) naar hun land van oorsprong teruggekeerd ?

a) Hoeveel personen hiervan hadden de Belgische nationaliteit ?

b) Hoeveel personen verblijven momenteel in dit kader in hun land van oorsprong ?

2. Wie heeft in ons land de leiding over dit project en welke organisaties of instanties zijn hierbij betrokken ? Hoe gaat men hierbij in ons land precies te werk ?

3. Hoeveel steun wordt vanwege de regering uitgetrokken om dit project te financieren ? Welk bedrag werd jaarlijks, sinds het opzetten van dit «project Grote Meren», hieraan uitgegeven ?

4. Waarom beperkt dit project zich enkel tot de landen Burundi, Rwanda en de Democratische Republiek en waarom participeert de regering niet in andere MIDA-projecten ? Lopen er trouwens soortgelijke samenwerkingsakkoorden in andere (niet-Afrikaanse) landen ? Zo ja, welke ?

Antwoord : Dit programma is gefinancierd en beheerd door de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en behoort dus tot de exclusieve bevoegdheid van de minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Vraag nr. 3-2456 van de heer Vandenberghe H. d.d. 15 april 2005 (N.):

Marburgvirus. — Besmettingen. — Inlichting bevolking. — Maatregelen.

Eind maart 2005 dook het marburgvirus mogelijk op in Portugal. De besmette persoon kwam terug uit Angola, waar het marburgvirus is uitgebroken en reeds 126 slachtoffers (sedert 13 oktober 2004) zou hebben gemaakt.

Infecties met het marburgvirus zijn gelukkig zeldzaam. Tegen het virus bestaat momenteel echter geen effectieve behandeling of vaccin, waardoor de helft van de besmette patiënten sterft aan het virus.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Werden in België de voorbije tien jaar overlijdens vastgesteld ten gevolge van een besmetting met het marburgvirus ?

2. Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-il pour prévenir les Belges en Angola et pour les informer des éventuelles conséquences d'une contamination par le virus de Marburg ?

3. D'autres mesures spécifiques sont-elles prises ?

Réponse : En réponse à sa question, j'informe l'honorable membre que fin mars 2005, lorsqu'il devint clair qu'on recensait plus de cas de Marburg qu'auparavant, l'ambassade de Belgique à Luanda informa nos compatriotes de cette évolution inquiétante via notre système de communication à structure pyramidale. Les Belges, connus de notre ambassade, résidant en Angola ont ainsi reçu des informations sur l'actualité, la maladie et les mesures de précautions à prendre. En plus, cette information figure également sur le site Internet de l'ambassade de Belgique et est régulièrement actualisée.

Dans un même temps, l'administration centrale à Bruxelles adapta immédiatement l'avis de voyage pour l'Angola sur son site web afin de fournir aux citoyens devant se déplacer vers ce pays, des informations précises et de les informer des risques qu'un voyage vers la région touchée pouvait comporter. Comme à l'accoutumée, l'Association belge des tours opérateurs fut également informée de cette situation.

De plus, mes services sollicitèrent immédiatement une concertation avec le Service public fédéral de la Santé publique dans le but de mettre sur pied un plan d'action conjoint. Ainsi, dans une première phase, une brochure d'information a été rédigée par la Santé publique que mes services ont ensuite envoyée à notre ambassade à Luanda afin de la faire parvenir à nos compatriotes. Cette brochure est également remise aux voyageurs de et vers Luanda.

Vu la spécificité des autres mesures (d'ordre médical principalement) qui sont à l'étude pour l'instant, je me réfère à la réponse de M. Demotte, ministre de la Santé publique.

Quant au nombre de décès en Belgique, ces 10 dernières années, à la suite de Marburg, je me permets également de référer à la réponse du ministre de la Santé publique.

Question n° 3-2465 de Mme Bouarfa du 20 avril 2005 (Fr.) :

SPF Affaires étrangères. — Fiches pays. — Transmission aux sénateurs.

Dans le cadre de différents travaux parlementaires, nous sommes amenés à faire appel au SPF Affaires étrangères pour les fiches qu'il rédige sur certains pays. Les fiches comprennent des renseignements précieux sur ces pays les décrivant sous leurs divers aspects (situation politique, économique, sociale, ...).

Je m'interroge sur le fait que celles-ci ne soient systématiquement transmises qu'en version néerlandaise et qu'une version française n'est apparemment pas disponible.

Pourriez-vous m'éclairer à ce sujet ?

Réponse : Les fiches pays sont des documents de travail internes au SPF Affaires étrangères qui ne sont pas destinés à être diffusés hors du département des Affaires étrangères. Il se fait que par collégialité nous mettons ces fiches à disposition des membres des institutions officielles belges qui en font la demande pour la préparation de l'une ou l'autre visite ou rencontre.

Conformément à la législation sur l'emploi des langues, s'agissant de documents internes, chaque fiche est écrite dans la langue du fonctionnaire qui la rédige. Certaines sont donc rédigées en français d'autres en néerlandais.

2. Welke maatregelen zal hij nemen om de Belgen in Angola te waarschuwen en in te lichten over de mogelijke gevolgen van een besmetting met het marburgvirus ?

3. Worden andere specifieke maatregelen genomen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid mee dat de Belgische ambassade in Luanda reeds eind maart, toen duidelijk werd dat er een sterkere toename was van het aantal Marburggevallen dan voorheen, onze landgenoten via de piramidale informatiestructuur in kennis stelde van deze zorgwekkende evolutie. Daarbij werden de in Angola verblijvende (en op de ambassade gekende) Belgen op de hoogte gebracht van de jongste stand van zaken, werd hen algemene informatie meegegeven over de ziekte en werd hen gewezen op de te nemen voorzorgsmaatregelen. Deze informatie staat bovendien op de website van de ambassade van België te Luanda en wordt continu bijgewerkt.

Gelijktijdig hiermee heeft het hoofdbestuur in Brussel onmiddellijk het reisadvies voor Angola op zijn website aangepast teneinde de mensen die naar Angola wensen te reizen, duidelijk te informeren en hen te wijzen op de risico's die een reis naar de getroffen regio inhoudt. Zoals gebruikelijk werd ook de *Belgian Association of Tour Operators* van deze situatie op de hoogte gebracht.

Bovendien hebben mijn diensten direct overleg gevraagd met de federale overheidsdienst Volksgezondheid om gezamenlijk een actieplan nader uit te werken. Zo werd in een eerste fase een informatiebrochure opgesteld welke via Buitenlandse Zaken is doorgestuurd naar onze ambassade in Luanda en tevens werd bezorgd aan onze landgenoten ter plaatse. Deze brochure wordt thans ook gegeven aan reizigers van en naar Luanda.

Gezien de hoofdzakelijk medische aard van de andere maatregelen die thans worden uitgewerkt, verwijs ik naar het antwoord van de minister van Volksgezondheid, de heer Demotte.

Ook met betrekking tot het aantal dodelijke gevallen die het voorbije decennium in België werden gerapporteerd, verwijs ik naar het antwoord van de minister van Volksgezondheid.

Vraag nr. 3-2465 van mevrouw Bouarfa d.d. 20 april 2005 (Fr.) :

FOD Buitenlandse Zaken. — Landenfiches. — Mededeling aan senatoren.

In het kader van diverse parlementaire werkzaamheden doen we een beroep op de FOD Buitenlandse Zaken voor de fiches die daar over sommige landen worden aangelegd. Daarin staat kostbare informatie over diverse aspecten van de betrokken landen (politieke, economische, sociale situatie, ...).

Ik vraag mij af hoe het komt dat die fiches systematisch enkel in het Nederlands worden doorgestuurd en dat er blijkbaar geen Franstalige versie beschikbaar is.

Heeft de geachte minister daarvoor een verklaring ?

Antwoord : De landenfiches zijn interne werkdocumenten van de FOD Buitenlandse Zaken die niet bestemd zijn om buiten het departement van Buitenlandse Zaken verspreid te worden. Uit collegialiteit gebeurt het wel dat wij deze fiches ter beschikking stellen van de leden van de Belgische officiële instellingen die deze aanvragen ter voorbereiding van een of ander bezoek of ontmoeting.

Overeenkomstig de wetgeving op het gebruik van de talen, betreffende interne documenten, wordt elke fiche geschreven in de taal van de ambtenaar die deze opstelt. Sommige fiches zijn dus in het Frans opgesteld, andere in het Nederlands.

Question n° 3-2493 du Mme de Bethune du 22 avril 2005 (N.):

Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2489 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3406).

Réponse: Aucun organe d'avis ressort actuellement de ma compétence. Dès lors votre question est sans objet.

Question n° 3-2514 du Mme de Bethune du 22 avril 2005 (N.):

Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2511 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3411).

Réponse: Je souhaiterais, préalablement, rappeler à l'honorable membre que le Conseil européen, réuni à Bruxelles les 22 et 23 mars 2005, a souligné que les objectifs de plein emploi, de qualité et de productivité du travail ainsi que la cohésion sociale, doivent se traduire par des priorités claires et mesurables, telle que favoriser l'égalité des chances, notamment entre les hommes et les femmes (§ 31 et 32 de ses conclusions).

Lors de sa 49^e session de mars 2005 dans le cadre du 10^e anniversaire de la plate-forme d'action de Pékin en 2005 (« Peking +10 »), la Commission des Nations unies sur le Statut de la femme a approuvé une déclaration politique. Cette déclaration, à laquelle s'est associée l'Union européenne, confirme à nouveau les engagements pris à Pékin il y a dix ans et appelle les gouvernements à entreprendre de nouvelles actions pour améliorer le statut de la femme. La Présidence luxembourgeoise prépare en ce moment des conclusions afin de réaffirmer les engagements au niveau européen lors du conseil EPSCO (Emploi et Affaires sociales) du 2 juin 2005.

En ce qui concerne plus spécialement les indicateurs, le Conseil EPSCO a, au niveau européen, mené une évaluation annuelle du progrès de la plate-forme d'action de Pékin, sur la base d'indicateurs. Ces indicateurs se sont décantés suite à une enquête qui a été menée sur un point concret de la plate-forme d'action dans les États membres au cours de la première moitié de l'année. À la fin de l'année, le Conseil EPSCO a approuvé ces indicateurs. Les indicateurs suivants ont été approuvés successivement :

— en décembre 1999, neuf indicateurs ont été approuvés, pendant la présidence finlandaise, sur les femmes aux niveaux politique et de décision;

— en 2000, une série d'indicateurs ont été approuvés, au cours de la présidence française, sur l'harmonisation entre la vie de famille et le travail;

— en 2001, des indicateurs ont été approuvés, au cours de la «Présidence belge, sur les inégalités de rémunération entre hommes et femmes (gender pay gap);

— en 2002, des indicateurs ont été approuvés, au cours de la Présidence danoise, sur la violence domestique;

— en 2003, neuf indicateurs ont été approuvés, au cours de la Présidence grecque, sur les femmes aux niveaux de décision économique;

— en 2004, des indicateurs ont été approuvés, au cours de la Présidence néerlandaise, sur le harcèlement sexuel sur les lieux de travail;

La prochaine Présidence (UK) n'entend pas développer de nouveaux indicateurs, et se concentrera sur l'examen de « Pékin

Vraag nr. 3-2493 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (N.):

Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toegestane afwijkingen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2489 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3406).

Antwoord: Momenteel ressorteert er geen adviesorgaan onder mijn bevoegdheid. Uw vraag is bijgevolg zonder voorwerp.

Vraag nr. 3-2514 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (N.):

Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Gender-indicatoren. — Toepassing.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2511 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3411).

Antwoord: 1. Vooreerst wou ik het geachte lid eraan herinneren dat de Europese Raad van 22 en 23 maart 2005 te Brussel onderstreept heeft dat de doelstellingen van volledige tewerkstelling, productiviteit, kwaliteit van het werk, alsook de sociale samenhang moeten vertaald worden in duidelijke en meetbare prioriteiten zoals de stimulatie van gelijke kansen, in het bijzonder tussen man en vrouw (§ 31 en 32 van de conclusies).

Tijdens haar 49e sessie van maart 2005 in het kader van de 10e verjaardag van het actieprogramma van Peking (« Peking+10 ») heeft de Commissie van de Status van de vrouw van de Verenigde Naties een politieke verklaring goedgekeurd. Deze verklaring, bij dewelke de EU zich aansluit, herbevestigt de verbintenissen die tien jaar geleden werden aangegaan in Peking en roept regeringen op om verdere actie te ondernemen om de positie van de vrouw te verbeteren. Het Luxemburgs voorzitterschap bereidt op dit ogenblik conclusies voor om de verbintenis op Europees niveau te herbevestigen op de Raad EPSCO (Tewerkstelling en Sociale aangelegenheden) van 2 juni 2005.

Wat betreft meer bepaald de indicatoren, heeft de Raad EPSCO op Europees niveau sinds 1999 een jaarlijkse evaluatie van de vooruitgang van het actieplatform van Peking uitgevoerd aan de hand van indicatoren. Deze werden gedistilleerd uit een onderzoek dat over een concreet punt van het actieplatform in de LS werd uitgevoerd tijdens de eerste helft van het jaar. Op het einde van het jaar keurde de Raad EPSCO deze indicatoren goed. Zo werden achtereenvolgens volgende indicatoren goedgekeurd :

— in december 1999 werden 9 indicatoren goedgekeurd tijdens het Fins voorzitterschap over vrouwen op beleids- en beslissingsniveau;

— in 2000 werd tijdens het Frans voorzitterschap een serie indicatoren goedgekeurd over de harmonisatie tussen gezin en arbeid;

— in 2001 werden tijdens het Belgisch voorzitterschap indicatoren goedgekeurd over de ongelijke beloning van vrouwen en mannen (gender pay gap);

— in 2002 werden tijdens het Deens voorzitterschap indicatoren goedgekeurd over huiselijk geweld;

— in 2003 werden tijdens het Grieks voorzitterschap 9 indicatoren goedgekeurd over vrouwen op economisch beleidsniveau;

— in 2004 werden tijdens het Nederlands voorzitterschap indicatoren goedgekeurd over seksuele intimidatie op de werkvloer.

Het volgende voorzitterschap (UK) is niet van plan nieuwe indicatoren te ontwikkelen. Het zal zich richten op een herziening

+10», sur le bilan du processus de Pékin, sur l'utilité des indicateurs utilisés au cours des années précédentes, et sur les progrès réalisés. L'accent sera tout spécialement mis sur le contexte économique et sur le processus de Lisbonne. Le produit final prendra la forme d'une déclaration sur les résultats de l'événement organisé par la Présidence sur le thème de l'égalité des sexes.

Outre les indicateurs mentionnés plus haut, la Commission a, dans le cadre d'un processus de suivi plus large du «gendermainstreaming», développé des indicateurs dans les différents domaines politiques, tel que l'emploi, l'inclusion sociale, l'enseignement et la recherche (1). Il revient à chaque État membre de poursuivre le développement de ces indicateurs, pour évaluer l'état d'avancement de l'égalité entre les hommes et les femmes, et, partant, l'intégration de la dimension du genre dans tous les domaines politiques, par ailleurs soutenue parla Belgique.

Les possibilités d'évaluation des réalisations en la matière seront particulièrement renforcées par la création d'un Institut européen pour l'égalité entre hommes et femmes.

Les États membres, la Commission et le Conseil, en particulier dans sa formation EPSCO (Emploi et Affaires sociales), devront renforcer leurs efforts pour :

— continuer à élaborer des statistiques et des indicateurs sur la situation respective des hommes et des femmes dans les domaines politiques où ces données font défaut;

— veiller en particulier à améliorer la fourniture de données ventilées par sexe sur l'immigration et l'intégration;

— garantir la prise en compte du genre dans les analyses politiques, notamment en recourant aux données ventilées par sexe.

2. S'agissant de la prise en compte et de l'évaluation des indicateurs mentionnés plus haut, l'honorable membre pourrait utilement se référer à la réponse du ministre de l'Égalité des chances, M. Dupont en la matière.

Question n° 3-2543 du M. Vandenberghe H. du 27 avril 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Recours aux avocats.

Je souhaiterais obtenir la liste des avocats auxquels vous-même et les services publics relevant de votre compétence avez recouru depuis le début de cette législature.

(1) Ces indicateurs, tels qu'ils figurent en annexe au rapport annuel de la Commission au Conseil européen de mars 2005, sont les suivants :

— *absolute gendergap in employment rates (women and men aged 15-64) in EU Member States — 1998 and 2003;*

— *absolute gender gap in unemployment rates (women and men aged 15 years and over) in EU Member States — 1998 and 2004;*

— *share of part-time employees among women and men employees, in EU Member States — 2004;*

— *Pay gap between women and men in unadjusted form in EU Member States — 1998 and 2003;*

— *At-risk poverty rate after social transfers for women and men aged 16 years and over in EU Member States, 2002;*

— *Members of single/lower houses of national parliaments in EU Member States — sex distribution 2003 and 2004;*

— *Managers in EU Member States — Sex distribution 1998 and 2003;*

— *Members of the daily executive bodies in top 50 publicly quoted companies — Sex distribution 2004;*

— *Educational attainment (at least upper secondary school) of women and men aged 20-24, in EU Member States - 2004;*

— *Full Professors or equivalent (Grade A) in — Sex distribution 2002;*

— *Life-long learning — Percentage of the population aged 25-64 participating in education and training over the four weeks prior to the survey, 2004;*

— *Gaps between average hours worked per week by men and women (aged 20-49) with children (aged 0-6 years) in EU Member States -1998 and 2003;*

— *Healthy life years at birth; the number of years that a person is expected to live in absence of limitations in functioning/disability, 2003;*

— *Average age of women at birth of first child — 1998 and 2002.*

van «Peking +10» waarbij een inventaris zal opgemaakt worden van het Pekingproces, het nut van de indicatoren die in de voorbije jaren gebruikt werden en de geboekte vooruitgang. Er zal in het bijzonder aandacht gegeven worden aan de economische context en het Lissabonproces. Het resultaat zal een verklaring zijn over de uitkomst van het evenement georganiseerd door het voorzitterschap betreffende gendergelijkheid.

Nast de hierboven vermelde indicatoren heeft de COM, in het kader van een breed opvolgingsproces van de gendermainstreaming, eveneens indicatoren ontwikkeld in de verschillende beleidsdomeinen, zoals werkgelegenheid, sociale inclusie, onderwijs en onderzoek (1). Het komt aan elke lidstaat zelf toe de ontwikkeling van deze indicatoren voort te zetten om zo de vorderingen in de gelijkheid tussen man en vrouw te evalueren. Dit geldt bijgevolg ook voor de integratie van de genderdimensie in alle politieke domeinen wat door België ondersteund wordt.

De evaluatiemogelijkheden van wat ter zake gerealiseerd werd, zijn in het bijzonder versterkt door de oprichting van een Europees instituut voor de gelijkheid tussen man en vrouw.

De lidstaten, de Commissie en de Raad, in het bijzonder in zijn EPSCO samenstelling (Tewerkstelling en Sociale Aangelegenheden), zullen hun inspanningen moeten opdrijven om :

— de uitwerking van statistieken en indicatoren over de respectievelijke situatie van mannen en vrouwen in de politieke domeinen waar deze ontbreken, verder te zetten;

— in het bijzonder over de verbetering van de toelevering van gegevens over immigratie en integratie te waken, uitverdeeld per geslacht;

— te verzekeren dat er rekening blijft gehouden worden met gender in politieke analyses, in het bijzonder door gebruik te maken van gegevens uitverdeeld per geslacht.

2. Wat betreft de evaluatie van en der mate waarin er rekening gehouden wordt met bovenvermelde indicatoren, zou het geachte lid zich het best kunnen beroepen op het antwoord ter zake van minister voor Gelijke Kansen, de heer Dupont.

Vraag nr. 3-2543 van de heer Vandenberghe H. d.d. 27 april 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Beroep op advocaten.

Graag vernam ik van u de lijst van de advocaten waarop uzelf en de overheidsdiensten onder uw bevoegdheid sinds het begin van deze legislatuur een beroep hebben gedaan.

(1) Deze indicatoren, zoals ze opgenomen zijn in de annex bij het jaarrapport van de Commissie aan de Europese Raad van maart 2005, zijn de volgende :

— *absolute gender gap in employment rates (women and men aged 15-64) in EU Member States — 1998 and 2003;*

— *absolute gender gap in unemployment rates (women and men aged 15 years and over) in EU Member States — 1998 and 2004;*

— *share of part-time employees among women and men employees, in EU Member States — 2004;*

— *Pay gap between women and men in unadjusted form in EU Member States — 1998 and 2003;*

— *At-risk poverty rate after social transfers for women and men aged 16 years and over in EU Member States, 2002;*

— *Members of single/lower houses of national parliaments in EU Member States — sex distribution 2003 and 2004;*

— *Managers in EU Member States — Sex distribution 1998 and 2003;*

— *Members of the daily executive bodies in top 50 publicly quoted companies — Sex distribution 2004;*

— *Educational attainment (at least upper secondary school) of women and men aged 20-24, in EU Member States — 2004;*

— *Full Professors or equivalent (Grade A) in — Sex distribution 2002;*

— *Life-long learning — Percentage of the population aged 25-64 participating in education and training over the four weeks prior to the survey, 2004;*

— *Gaps between average hours worked per week by men and women (aged 20-49) with children (aged 0-6 years) in EU Member States- 1998 and 2003;*

— *Healthy life years at birth; the number of years that a person is expected to live in absence of limitations in functioning/disability, 2003;*

— *Average age of women at birth of first child — 1998 and 2002.*

Sur la base de quels critères ces avocats sont-ils choisis ?

Un contrat d'abonnement est-il conclu avec ces avocats ?

En d'autres termes, un contrat d'honoraires — fixant, par exemple, le tarif horaire — est-il établi ?

Réponse : 1. L'honorable membre trouvera la liste des avocats avec lesquels le département a travaillé au cours des trois dernières années. Cette liste mentionne aussi les barreaux auxquels les avocats appartiennent.

2. Jusqu'à présent le département ne recourt ni à un contrat d'abonnement ni à un accord sur les honoraires. Toutefois les avocats sont tenus d'annexer à leurs factures un aperçu détaillé des services qui ont été prestes. Ces factures seront contrôlées par le département.

3. Pour la plupart des affaires le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement fait appel à de grands bureaux d'avocats à Bruxelles. Comme le traitement de ces affaires est souvent caractérisé par une technicité spécifique, des relations de collaboration se sont nouées au fil du temps avec un certain nombre de bureaux dont l'expertise est reconnue dans des matières comme le droit administratif, le droit social et le droit européen et qui sont à même de traiter des dossiers dans plusieurs langues. Les particularités d'autres affaires, comme celles liées aux carrières du personnel extérieur du département (carrières diplomatique, de la chancellerie, des attachés de la coopération internationale) exigent également une certaine continuité dans le traitement des questions juridiques qui leur sont liées.

D'autres missions sont confiées à des spécialistes qui sont connus dans une branche juridique déterminée. Ils sont choisis en fonction de leur disponibilité entre les experts dans la matière concernée (par exemple des dossiers en relation avec la légalisation, la chancellerie).

Liste des avocats du Département Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Barreau Bruxelles
 Monique Detry
 Leurquin, Verriest, Van Hout, Vandenput
 De Backer & Associés
 Hanatiau & Van den Berg
 Putzeys & Godhaird
 De Bandt, Van Hecke, Lagae & Loesch
 De Caluwé & Horsmans
 Stibbe, Simont, Monahan, Duhot
 Liedekerke, Wolters, Waelbroeck & Kirkpatrick.
 Eric Nieuwdorp
 Taquet, Clesse & Van Eeckhoutte
 André Decourrière
 Kathleen Vercaeye
 Bogaert & Vandemeulebroecke
 Gallens & Dieu
 Bureau Eubelius
 Dechert
 Godin
 Stievenard
 Verstraete
 Geurts
 Marie Mabilie

Op basis van welke criteria worden deze advocaten geselecteerd ?

Wordt er een abonnementsovereenkomst met deze advocaten gesloten ?

Wordt er op een andere wijze een ereloonafpraak gemaakt waarbij bijvoorbeeld het uurtarief wordt vastgelegd ?

Antwoord : 1. Aan het geachte lid wordt een lijst overgemaakt met de namen van de advocaten waarmee het departement in de voorbije jaren heeft gewerkt. De lijst vermeldt eveneens de balie waartoe deze advocaten behoren.

2. De Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft geen abonnementen afgesloten met advocaten noch ereloonafspraken gemaakt. Advocaten dienen evenwel bij het indienen van hun factuur een gedetailleerd overzicht te verschaffen van de door hen geleverde prestaties. Deze factuur wordt dan geviseerd door het departement.

3. Voor het merendeel van de zaken doet de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking beroep op de grotere advocatenbureaus in Brussel. Omdat de opdrachten vaak worden gekenmerkt door technische specificiteit bestaat reeds sinds geruime tijd een werkrelatie met een aantal bureaus die als kenniscentra inzake administratief recht, sociaal recht en Europees recht dergelijke specialisaties in één bureau verenigen en in verschillende talen werken. De bijzonderheden die eigen zijn aan de carrières van de buitenlandse dienst van het Departement (de diplomatieke- en de kanselarij carrière, de carrière van de attachés van de internationale samenwerking) vereisen dan ook een zekere continuïteit in de opvolging van de juridische vraagstukken daaromtrent.

Andere zaken worden toevertrouwd aan specialisten omwille van hun naambekendheid in één bepaalde materie. Ze worden gekozen naar gelang van hun beschikbaarheid, uit de experten in de betrokken materie (bijvoorbeeld dossiers met betrekking tot legalisatieproblemen, kanselarijmateries).

List van de advocaten van het Departement Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Balie Brussel
 Monique Detry
 Leurquin, Verriest, Van Hout, Vandenput
 De Backer & Associés
 Hanatiau & Van den Berg
 Putzeys & Godhaird
 De Bandt, Van Hecke, Lagae & Loesch
 De Caluwé & Horsmans
 Stibbe, Simont, Monahan, Duhot
 Liedekerke, Wolters, Waelbroeck & Kirkpatrick.
 Eric Nieuwdorp
 Taquet, Clesse & Van Eeckhoutte
 André Decourrière
 Kathleen Vercaeye
 Bogaert & Vandemeulebroecke
 Gallens & Dieu
 Bureau Eubelius
 Dechert
 Godin
 Stievenard
 Verstraete
 Geurts
 Marie Mabilie

Thierry Hallet
 François Tulkens & Vincent Ost (bureau NautaDutilh)
 De Wolf & Associés
 Barreau Anvers
 Hendrickx, Mattheessens, Dierckxsens
 Goossens, Seebreghts & Jacqmain
 Barreau Gand
 Torn Balthazar
 De Meester, Ballon, Billiet & Co
 Temmerman, Lefranc, Vandenberghe
 Barreau Audenarde
 Carlos De Wolf
 Barreau-Liège
 Pierre François

Question n° 3-2617 de M. Van Overmeire du 4 mai 2005 (N.):

Ambassades belges en France. — Personnel. — Appartenance linguistique.

À la suite du récent « mouvement diplomatique » dans le cadre duquel les diplomates belges se sont vu attribuer leur poste, les quatre ambassadeurs de notre pays en France appartiendraient tous au rôle linguistique francophone. Il s'agirait de l'ambassadeur à Paris, de l'ambassadeur auprès du Conseil de l'Europe à Strasbourg, d'un ambassadeur auprès de l'Organisation des Nations unies pour l'Enseignement, les Sciences et la Culture (Unesco) et d'un ambassadeur auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

1. Pourquoi a-t-on nommé quatre ambassadeurs francophones en France et pas un seul néerlandophone ?
2. L'honorable ministre estime-t-il cela raisonnable pour un État fédéral comme la Belgique, qui compte une majorité de néerlandophones ?

Réponse: Je renvoi l'honorable membre à ma réponse sur sa question n° 3-2401.

Question n° 3-2619 de M. Van Overmeire du 4 mai 2005 (N.):

Attachés de communauté à l'étranger. — Revalorisation du statut.

La Flandre a actuellement une représentation officielle aux Pays-Bas, en France, en Allemagne, en Autriche, au Royaume-Uni, aux États-Unis, en Afrique du Sud et au Japon. Pourtant, le statut diplomatique des « attachés de communauté » est dévalorisé, même s'ils ont de grandes responsabilités et si leurs missions ne diffèrent guère de celles des diplomates fédéraux. Le titre d'« attaché de communauté » donne également l'impression qu'il s'agit d'une fonction dévalorisée.

En réponse à la demande d'explications n° 775 du député Luk Van Nieuwenhuysen posée, le 8 mars dernier, en commission des Affaires étrangères du Parlement flamand, le ministre flamand des Affaires étrangères, M. Geert Bourgeois, a reconnu l'existence d'un problème en la matière. Il a affirmé s'être entretenu avec vous du problème du statut des représentants flamands à l'étranger. Selon la réponse du ministre flamand, il semble que vous soyez disposé à répondre favorablement à ces attentes. Le ministre Bourgeois juge inacceptable, comme nous, que nos représentants à l'étranger doivent agir à l'échelon diplomatique le plus bas.

Thierry Hallet
 François Tulkens & Vincent Ost (bureau NautaDutilh)
 De Wolf & Associés
 Balie Antwerpen
 Hendrickx, Mattheessens, Dierckxsens
 Goossens, Seebreghts & Jacqmain
 Balie Gent
 Torn Balthazar
 De Meester, Ballon, Billiet & Co
 Temmerman, Lefranc, Vandenberghe
 Balie Oudenaarde Carlos
 De Wolf
 Balie Luik
 Pierre François

Vraag nr. 3-2617 van de heer Van Overmeire d.d. 4 mei 2005 (N.):

Belgische ambassades in Frankrijk. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Bij de recente « diplomatieke beweging », waarbij de Belgische diplomaten hun standplaats toegewezen krijgen, zouden alle vier de ambassadeurs van ons land in Frankrijk behoren tot de Franse taalrol. Het zou gaan om de ambassadeur in Parijs, de ambassadeur bij de Raad van Europa in Straatsburg, een ambassadeur bij de organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschappen en Cultuur (Unesco) en een ambassadeur bij de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

1. Wat is de ratio achter de aanstelling van vier Franstalige ambassadeurs in Frankrijk en geen enkele Nederlandstalige ?
2. Acht de geachte minister dit redelijk voor een federaal land als België, met een Nederlandstalige meerderheid ?

Antwoord: Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 3-2401.

Vraag nr. 3-2619 van de heer Van Overmeire d.d. 4 mei 2005 (N.):

Gemeenschapsattachés in het buitenland. — Opwaardering van het statuut.

Vlaanderen heeft momenteel een officiële vertegenwoordiging in Nederland, Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Zuid-Afrika en Japan. Nochtans beschikken de « gemeenschapsattachés », ondanks hun grote verantwoordelijkheid, over een ondergewaardeerd diplomatiek statuut, hoewel hun opdrachten amper verschillen van die van federale diplomati. Ook hun benaming van « gemeenschapsattaché » geeft een ondergewaardeerde functie.

Vlaams minister van Buitenlands Beleid Geert Bourgeois heeft op vraag om uitleg nr. 775 van volksvertegenwoordiger Luk Van Nieuwenhuysen, gesteld in de Commissie voor Buitenlands Beleid van het Vlaams Parlement op 8 maart 2005, dit probleem erkend. minister Bourgeois beweerde het statuut van de Vlaamse vertegenwoordigers in het buitenland bij u te hebben aangekaart. Uit het antwoord van de Vlaamse minister blijkt dat u positief staat om aan deze verzuchtingen tegemoet te komen. minister Bourgeois is het alvast met ons eens dat het niet kan « dat onze buitenlandse vertegenwoordigers op het laagste diplomatieke niveau actief moeten zijn ».

1. L'honorable ministre reconnaît-il le problème de la dévalorisation du titre et du statut des représentants des communautés à l'étranger ?

2. Est-il exact qu'il a l'intention de reconsidérer le statut des attachés de communauté à l'étranger ? Si oui, quelle solution préconise-t-il ? Dans quel délai pouvons-nous espérer que ce problème soit réglé ?

Réponse : 1. Titres et statut des représentants des communautés et des régions à l'étranger sont réglés conformément aux dispositions de l'Accord de coopération du 18 mai 1995 entre l'État fédéral, les communautés et les régions relatif au statut des représentants des communautés et des régions dans les postes diplomatiques et consulaires.

2. Lors de la session de la Conférence interministérielle « Politique étrangère » (CIPE) du 15 mars 2005, il a été décidé d'entamer un exercice au sujet de l'évaluation et, le cas échéant, de la révision de l'accord de coopération susmentionné. Cet exercice s'effectuera avec les communautés et les régions dans le cadre du Comité de l'Article 15/22. Ses conclusions seront soumises en temps opportun à la CIPE.

Question n° 3-2620 de M. Van Overmeire du 4 mai 2005 (N.) :

Arabie Saoudite. — Démocratisation. — Élections. — Mesures de soutien européennes et belges.

À la suite d'importantes pressions exercées au niveau international, des élections municipales « démocratiques » ont eu lieu pour la première fois, le 10 février et le 3 mars 2005, en Arabie Saoudite. Le 21 avril 2005, dans le cadre d'une dernière phase, des élections municipales se sont tenues dans le Nord et l'Ouest du pays.

Depuis les attentats du 11 septembre 2001, on attend, de la part de la monarchie absolue, une plus grande ouverture politique incluant une plus forte implication des citoyens dans la procédure. Bien que ces dernières élections soient un pas dans la bonne direction, on a quand même constaté certains faits qui laissent planer une ombre sur le processus démocratique naissant. En effet, seule la moitié des sièges sont attribués par suffrage direct, l'autre moitié étant désignée par la monarchie; les femmes et les militaires n'ont pas eu le droit de voter et seul un tiers des électeurs s'est fait enregistrer pour les opérations électorales. Par conséquent, les deux premières phases de ces élections ne nous ont pas laissé une trop bonne impression.

1. Comment l'honorable ministre évalue-t-il les résultats des dernières élections en Arabie Saoudite ?

2. Quelles mesures envisage-t-il de prendre, éventuellement dans le cadre européen, en vue de renforcer le processus de démocratisation en Arabie Saoudite ?

Réponse : 1. Quelle est mon évaluation de ces élections ?

Je pense qu'il faut tout d'abord saluer la tenue de ces élections municipales, lesquelles constituent en effet les premières élections tenues en Arabie Saoudite depuis la fondation du Royaume par Ibn Seoud en 1932. Ceci constitue un signe indéniable que les autorités saoudiennes se sentent obligées de faire des concessions, en particulier en prenant en compte les aspirations des citoyens saoudiens. En outre, il faut souligner que, malgré quelques irrégularités, ces élections semblent s'être déroulées sans fraudes massives. Sans doute n'y avait-il pas sur place un corps d'observateurs internationaux; en revanche, la presse internationale était représentée en assez grand nombre et une délégation parlementaire européenne était présente.

Néanmoins, il faut bien reconnaître que la valeur ajoutée démocratique de ces élections est relative.

D'une part, il est vrai que le taux d'inscription des électeurs potentiels et, au-delà, le taux de participation réelle à ces élections, ont été globalement décevants. La relative désaffection des

1. Erkent de geachte minister de problematiek van de ondergeëvalueerde benaming en dito statuut van de vertegenwoordigers van de gemeenschappen in het buitenland ?

2. Klopt het dat hij het statuut van de gemeenschapsattachés in het buitenland zal herbekijken ? Zo ja, welke oplossing reikt hij hiervoor aan ? Binnen welke termijn mogen wij een regeling verwachten ?

Antwoord : 1. Titulatuur en statuut van de vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten in het buitenland worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van het Samenwerkingsakkoord van 18 mei 1995 tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten betreffende het statuut van de vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten in de diplomatieke en consulaire posten.

2. Tijdens de zitting van de Interministeriële Conferentie « Buitenlands Beleid » (ICBB) van 15 maart 2005 werd beslist om in het kader van het Comité Artikel 15/22 met gemeenschappen en gewesten een oefening te starten over de evaluatie, en in voorkomend geval de herziening, van voormeld samenwerkingsakkoord. De besluiten ervan zullen te zijner tijd worden voorgelegd aan de ICBB.

Vraag nr. 3-2620 van de heer Van Overmeire d.d. 4 mei 2005 (N.) :

Saudi-Arabië. — Democratisering. — Verkiezingen. — Europese en Belgische steunmaatregelen.

Ten gevolge van grote internationale druk vonden op 10 februari en 3 maart 2005 voor het eerst « democratische » gemeenteraadsverkiezingen plaats in Saudi-Arabië. Op 21 april 2005 volgt een laatste fase, waarbij gemeenteraadsverkiezingen worden gehouden in het noordelijk en het westelijk deel van het land.

Sinds de aanslagen van 11 september 2001 wordt van de absolute monarchie meer politieke openheid verwacht, waarbij de burger meer betrokken moet worden in de rechtsgang. Alhoewel deze jongste verkiezingen een stap zijn in de goede richting, werden toch een aantal feiten vastgesteld die het prille democratische proces overschaduwden: slechts de helft van de zetels worden door de burgers verkozen, de andere helft wordt aangeduid door het koningshuis, vrouwen en militairen kregen niet het recht te stemmen, slechts een derde van de kiezers liet zich voor de kiesverrichtingen registreren. De eerste twee fasen van deze verkiezingen lieten in wezen dan ook geen al te grote indruk na.

1. Hoe evalueert de geachte minister de resultaten van de jongste verkiezingen in Saoedi-Arabië ?

2. Welke stappen overweegt hij te nemen, al dan niet in Europees verband, om het democratiseringsproces in Saudi-Arabië te versterken ?

Antwoord : 1. Mijn evaluatie van deze verkiezingen

Gezien het hier gaat om de eerste gemeenteraadsverkiezingen sinds de stichting van het Koninkrijk door Ibn Seoud in 1932, meen ik dat ze dienen verwelkomd te worden. Het is een duidelijk signaal dat er, vanwege de Saudische overheden, toegevingen gedaan moesten worden en dat rekening dient gehouden te worden met de aspiraties van de Saudische burgers. Er dient ook beklemtoond te worden dat deze verkiezingen, op enkele onregelmatigheden na, zich blijkbaar zonder grote fraude hebben kunnen afspelen. Wellicht was er geen team van internationale observatoren ter plaatse; wel was de internationale pers in grote getallen aanwezig en was er ook een delegatie van het Europees parlement.

De toegevoegde waarde van dit soort verkiezingen is echter relatief.

De registratie- en participatiegraad was globaal gezien ontgoochelend. De relatieve afzijdigheid van de kiezers kan verklaard worden door de manier waarop de verkiezingscampagne verliep :

électeurs s'explique par la manière dont la campagne électorale s'est déroulée : publication des listes de candidats après la clôture des listes d'électeurs; campagne limitée aux 10 jours précédant le scrutin, code électoral interdisant le recours aux médias audiovisuels et la constitution d'alliances. Dans la région de Riyad, là où a été organisée la première phase des élections (10 février 2005) et dans l'Ouest et le Nord du pays où fut organisée la troisième phase des élections (21 avril 2005), ceci a certainement eu une influence sur la faible mobilisation des milieux libéraux et, en retour, peut expliquer le succès des islamistes, principaux vainqueurs de ces élections. Le bilan de la deuxième phase des élections, laquelle s'est déroulée dans le Sud et l'Est au début de mars, est plus positif: plus d'un tiers d'électeurs inscrits dans le Sud et près de 60% dans l'Est; taux de participation de 75% des électeurs inscrits. La plus forte mobilisation des électeurs dans l'Est du pays s'explique par la présence dans cette région d'une forte minorité chiite (40% de la population régionale). Les chiites (10% de la population du Royaume saoudien) sont encore souvent discriminés sur les plans de l'emploi et de la liberté de culte, de la part des autorités saoudiennes, lesquelles, ainsi que vous le savez, adhèrent au wahabbisme, une interprétation rigoriste de l'islam sunnite.

Le bilan global mitigé de ces élections est dû, d'autre part, à l'absence de participation des femmes. L'UE et ses États membres ont communiqué aux autorités saoudiennes leur déception à ce propos. Il va de soi que nous resterons vigilants

Par ailleurs, vous avez raison de rappeler que la moitié de chacun de ces conseils municipaux est désignée par les autorités saoudiennes. A cela, j'ajouterais que les pouvoirs et les compétences de ces conseils municipaux sont également encore peu définis.

2. Quelles mesures la Belgique et l'Union prennent-elles pour favoriser le développement de la démocratie en Arabie Saoudite ?

La problématique de la démocratie et des Droits de l'Homme est abordée dans le cadre des relations suivies entre l'Union européenne et le Conseil de Coopération du Golfe, dont le Royaume saoudien est membre. La dernière conférence ministérielle conjointe entre l'UE et le CCG, qui a eu lieu à Bahreïn les 4 et 5 avril 2005, a substantiellement évoqué ce dossier, quoique dans une perspective générale à l'ensemble de la région du Golfe.

Un autre instrument, encore en construction, à la disposition de l'UE, est le Partenariat Stratégique avec la Méditerranée et le Moyen Orient. Ce dernier prévoit une intensification des relations et des échanges entre l'UE et les pays de la région du Golfe en particulier à travers des volets économique, de sécurité bien sûr mais aussi politique. La question des réformes démocratiques et de la promotion des Droits de l'homme figure en bonne place sur l'agenda de ce partenariat stratégique.

Enfin, via son Ambassade à Riyad, la Belgique s'associe également aux démarches régulièrement menées par la présidence en exercice de l'Union en Arabie Saoudite en faveur de réformateurs poursuivis par le régime.

Je voudrais terminer par une note d'optimisme. Deux développements récents dans la région nous font espérer de l'avenir de la démocratie dans cette région du monde. Lundi 16 mai 2005, le Parlement koweïtien a adopté un amendement à sa loi électorale qui permet désormais la participation des femmes aux élections tant en tant qu'électrices qu'en tant que candidates. Le Qatar a quant à lui récemment vu l'adoption d'une constitution qui stipule la participation aux élections, sur pied d'égalité, des hommes et des femmes, à partir de 18 ans. L'un et l'autre de ces événements récents sont le fruit d'une longue évolution. Avec mes collègues de l'UE, j'ai l'intention usant de l'effet conjugué de la contagion démocratique régionale, des pressions internationales et du courage des réformateurs saoudiens, d'engager le Royaume d'Arabie Saoudite plus avant sur la voie des réformes démocratiques dans les années à venir.

publicatie van de lijsten van de kandidaten na het afsluiten van kiezerslijsten; campagne beperkt tot 10 dagen voor de stemming; verbod op gebruik van audio-visuele media; samenstelling van allianties. In de streek van Riyad, waar de eerste fase van de verkiezingen (10 februari 2005) plaats had en in het westen en noorden van het land, waar de derde fase (21 april 2005) plaats had, heeft dit zeker een invloed gehad op de zwakke mobilisatie van de liberale milieus en kan daardoor ook het succes van islamisten verklaard worden. Het bilan van de tweede fase, begin maart in het zuiden en oosten van het land, is iets positiever: meer dan een derde van de kiezers in het zuiden en 60% van die in het oosten waren ingeschreven; de participatiegraad bedroeg 75% van de ingeschreven kiezers. De grotere mobilisatie van kiezers in het oosten kan verklaard worden door de aanwezigheid van een sterke Chitische minderheid (40% van de regionale bevolking). De Chitien (10% van de totale bevolking) zijn nog vaak gediscrimineerd op vlak van werkgelegenheid en vrijheid van cultus. De overheden zijn zoals u weet aanhangers van het Wahabbisme, de strikte interpretatie van de Sunnietische islam.

De afwezigheid van vrouwelijke deelname aan deze verkiezingen valt te betreuren. De EU en haar lidstaten hebben hun teleurstelling hierover aan de Saudische overheden te kennen gegeven. Wij zullen dit verder waakzaam blijven volgen.

Verder deel ik uw terechte opmerking, over het feit dat slechts de helft van de zetels verkozen wordt en de andere helft aangeduid wordt door het koningshuis. Bovendien zijn de mandaten van deze gemeenteraadsleden weinig gedefinieerd.

2. Maatregelen door België en de EU om het democratiseringsproces in Saudi-Arabië te versterken

De problematiek van mensenrechten en democratie wordt behandeld in het kader van de relaties tussen de EU en de Gulf Cooperation Council, waarvan Saudi-Arabië lid is. De laatste ministeriële vergadering in dit kader had plaats in Bahrein op 4 en 5 april 2005. Het dossier in kwestie werd daar substantieel behandeld, zij het in het algemene perspectief van de hele Golfregio.

Een ander instrument van de EU is het Strategisch Partnerschap met de landen van de Middellandse Zee en het Midden-Oosten dat nu uitgewerkt wordt. In dit kader wordt een versterking voorzien van de economische relaties, de samenwerking op veiligheidsvlak en ook van de politieke relaties, inclusief de aspecten democratie en mensenrechten.

Via onze ambassade in Riyad zijn wij betrokken bij de regelmatige EU-démarches ter plaatse ten voordele van hervormingsgezinden die door het regime vervolgd worden.

Sta mij toe om te eindigen met een optimistische noot. Twee recente ontwikkelingen in de regio zijn bemoedigend voor het democratiseringsproces. Sedert 16 mei 2005 kunnen vrouwen in Koeweit zowel stemmen als zich kandidaat stellen bij verkiezingen. In Qatar werd recent een nieuwe grondwet aangenomen die mannen en vrouwen vanaf 18 jaar toelaat deel te nemen aan verkiezingen. Het gaat in beide gevallen om het resultaat van een lang proces. Samen met mijn Europese collega's ben ik van plan door een samenloop van internationale druk en de moed van de hervormingsgezinden de Saudische overheden verder op de weg naar meer democratie kunnen te brengen.

Question n° 3-2621 de M. Van Overmeire du 4 mai 2005 (N.):

Ambassade à Riga. — Pavoisement.

La façade de l'ambassade belge à Riga arbore quatre drapeaux : les drapeaux belge et européen, le Coq wallon et le drapeau de la région de Bruxelles-Capitale. Le ministre peut-il m'expliquer l'absence du Lion flamand ? Quels services l'ambassade héberge-t-elle ?

Réponse : 1. L'ambassade de Belgique à Riga abrite le bureau de l'attaché économique et commercial pour la Région wallonne. Sur base d'un accord entre ses autorités et celles de la Région de Bruxelles-Capitale, il représente également les intérêts économiques et commerciaux de cette région. Ceci explique le fait qu'à côté des drapeaux belge et européen sont apposés les drapeaux de la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale.

2. L'article 5.5 de l'Accord de coopération du 17 juin/1994 entre l'État fédéral et les régions relatif aux attachés économiques et commerciaux régionaux et aux modalités de promotion des exportations stipule entre autres que « Le drapeau régional peut être arboré aux côtés du drapeau national moyennant l'accord du pays d'accueil ... ».

3. Il est évidemment loisible aux régions et aux communautés d'ouvrir une représentation dans les pays où elles souhaitent ce faire. Il s'agit toutefois d'une décision qui relève de leurs compétences.

Ministre de la Défense

Question n° 3-2515 de Mme de Bethune du 22 avril 2005 (N.):

Union européenne. — Programme d'action de Pékin. — Indicateurs de genre. — Application.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2514 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 3428).

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

Je renvoie l'honorable membre à la réponse donnée par le ministre de l'Égalité des Chances.

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-2577 de M. Willems du 29 avril 2004 (N.):

Comptes annuels des sociétés. — Dépôt tardif. — Amendes administratives.

L'année dernière, un peu plus d'un tiers des sociétés belges n'ont pas déposé leurs comptes annuels dans les délais. En 2004, un nombre record de comptes annuels ont été déposés mais, toutes proportions gardées, le nombre d'entreprises qui les ont déposés dans les délais a diminué. C'est ce qu'ont fait apparaître vendredi des données du bureau d'informations commerciales Graydon.

Les sociétés doivent déposer chaque année les comptes annuels avec le bilan, le compte des résultats et des commentaires auprès de la centrale des bilans de la Banque nationale.

Vraag nr. 3-2621 van de heer Van Overmeire d.d. 4 mei 2005 (N.):

Ambassade in Riga. — Bevlagging.

Aan de gevel van de Belgische ambassade in Riga, Letland, hangen vier vlaggen, met name de Belgische en de Europese, de Waalse Haan en de vlag van het Brussels Gewest. Kan de geachte minister mij verklaren waarom de Vlaamse leeuw hier ontbreekt ? Welke diensten zijn in de ambassade ondergebracht ?

Antwoord : 1. In de Belgische ambassade in Riga is het kantoor van de economische- en handelsattaché voor het Waals Gewest ondergebracht. Op basis van een akkoord tussen diens overheden en deze van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigt hij eveneens de economisch en commerciële belangen van dit Gewest. Dit verklaart waarom naast de Belgische en de Europese vlag de vlaggen van het Waals Gewest en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn aangebracht.

2. Artikel 5.5 van het Samenwerkingsakkoord van 17 juni 1994 tussen de federale Staat en de gewesten betreffende de gewestelijke economische- en handelsattachés en de modaliteiten op het vlak van de handelspromotie vermeldt onder andere dat « De vlag van het gewest naast de nationale vlag kan worden gehesen, mits het akkoord van de ontvangststaat ... ».

3. Het staat de gemeenschappen en gewesten vanzelfsprekend vrij om een vertegenwoordiging te openen in de landen waar zij dit wenselijk achten. Dit is echter een beslissing die tot hun bevoegdheden behoort.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-2515 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (N.):

Europese Unie. — Actieprogramma van Peking. — Gender-indicatoren. — Toepassing.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2514 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3428).

Antwoord : Het geachte gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

Ik verwijz het geachte lid naar het antwoord geformuleerd door de minister van Gelijke Kansen.

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-2577 van de heer Willems d.d. 29 april 2005 (N.):

Jaarrekening vennootschappen. — Laattijdige indiening. — Administratieve boetes.

Iets meer dan eenderde van de Belgische vennootschappen was vorig jaar niet op tijd met het indienen van zijn jaarrekening. In 2004 werd een recordaantal jaarrekeningen ingediend, maar in verhouding daalde het aantal bedrijven dat op tijd was. Dat blijkt vrijdag uit gegevens van het handelsinformatiekantoor Graydon.

De vennootschappen moeten jaarlijks bij de rekeningcentrale van de Nationale Bank een jaarrekening met de balans, resultatenrekening en toelichtingen neerleggen.

En 2003, 65,4% des sociétés ont rentré leur bilan à temps. C'était à ce moment une rupture de tendance et une conséquence de la loi-programme d'avril 2003, laquelle prévoit une amende administrative en cas de publication tardive. Cette proportion, en légère baisse, est de 64,7% cette année. Mais en chiffres absolus, les entreprises qui ont rentré leurs comptes annuels dans les délais ont atteint le nombre de 181 968, soit 7 000 de plus qu'en 2003.

1. Combien de sociétés ont-elles rentré leur bilan en retard ?
2. De quel genre de société s'agit-il ?
3. Quel est le nombre d'amendes infligées ?
4. L'honorable ministre compte-t-il entreprendre des actions spécifiques à l'encontre de ces entreprises, en plus des amendes ?
5. Quelles sont les conséquences du dépôt tardif du bilan des sociétés pour la Banque nationale et l'autorité fédérale ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner les réponses suivantes aux questions de l'honorable membre.

1. L'article 176 de la loi programme du 8 avril 2003 (*Moniteur belge* du 17 avril 2003) a inséré l'article 129bis dans le Code des sociétés, selon lequel le ministre de l'Économie peut infliger une amende aux entreprises qui, à partir des comptes clôturés au 31 décembre 2002, n'ont pas publié leurs comptes annuels ou consolidés dans les sept mois de la date de clôture de leurs comptes, exception faite de celles qui auront fait état, par écrit et dans les délais, de circonstances de force majeure.

Après la publication de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 portant application de l'article 129bis du Code des sociétés relatif à l'imposition d'amendes administratives comme sanction du dépôt tardif des comptes annuels et consolidés des sociétés (*Moniteur belge* du 15 octobre 2004), le SPF Économie a demandé à la Banque Nationale de la Belgique (BNB) de lui fournir un fichier reprenant les entreprises qui avaient clôturé leurs comptes annuels ou consolidés le 31 décembre 2002 et dont la BNB avait accepté le dépôt.

De ce fichier, qui date de la fin du mois de novembre 2004, il ressort que :

- 142 965 comptes annuels et consolidés avaient été publiés dans les délais;
- 78 540 comptes annuels ou consolidés avaient été déposés tardivement, à la date du 30 novembre 2004.

2. En chiffres absolus, les comptes annuels et consolidés ont été publiés tardivement par des SPRL (36 683), des SA (23 624) et des SPRLU (12 617).

3. Au total, 105 965 amendes ont été imposées. Comme conséquence de la décision du ministre du 10 décembre 2004, 24 430 amendes ont été retirées. Il s'ensuit qu'il devrait subsister environ 79 535 amendes après l'annulation d'environ 2 000 d'entre elles pour des raisons de force majeure.

4. Non, je ne prendrai aucune disposition supplémentaire.

5. La BNB a un intérêt dans la publication des bilans, en ce sens que les données qui y sont reprises lui permettent de dresser dans ses rapports une image fidèle de l'économie belge.

Par ailleurs, la publicité des bilans est particulièrement importante pour les tiers intéressés dans la vie des entreprises, et notamment les actionnaires, les clients, les fournisseurs et les institutions de crédits.

Outre la transparence, le SPF Économie ne peut pas accepter le non-dépôt ou le dépôt tardif car il provoque une perturbation de la

In 2003 bracht 65,4% van de vennootschappen de balans op tijd binnen. Dat was toen een trendbreuk en een gevolg van de programmawet van april 2003, die een administratieve boete voorziet bij laattijdige publicatie. Dit jaar daalde het aandeel lichtjes naar 64,7%. Maar in absolute cijfers steeg het aantal bedrijven dat op tijd was, naar 181 968, 7 000 meer dan in 2003.

1. Hoeveel vennootschappen brachten hun balans te laat binnen ?
2. Welke soort van bedrijven waren te laat ?
3. Hoeveel boetes werden er opgelegd ?
4. Gaat de geachte minister specifieke acties ondernemen naar deze bedrijven, behalve dan boetes op te leggen ?
5. Welke gevolgen heeft het voor de Nationale Bank en voor de federale overheid dat de vennootschappen hun balans te laat binnen brengen ?

Antwoord: Ik heb de eer aan het geachte lid de volgende te antwoorden te verstrekken op zijn gestelde vragen.

1. Door artikel 176 van de Programmawet van 8 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003) werd artikel 129bis van het Wetboek van vennootschappen ingevoerd, waardoor de minister van Economie een geldboete kan opleggen aan de vennootschappen die hun vanaf 31 december 2002 afgesloten jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening niet hebben openbaar gemaakt binnen zeven maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar, onverminderd het recht voor de betrokken vennootschap om schriftelijk en tijdig overmacht in te roepen en te bewijzen.

Na de publicatie van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot uitvoering van dit artikel 129bis van het Wetboek van Vennootschappen tot invoering van administratieve geldboetes als sanctie voor de laattijdige neerlegging van de gewone of de geconsolideerde jaarrekening van de vennootschappen (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2004), heeft de FOD Economie aan de Nationale Bank van België (NBB) een bestand gevraagd met de ondernemingen welke een op 31 december 2002 afgesloten jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening hadden opgemaakt die door de NBB werd aanvaard.

Uit dit bestand, dat dateert van eind november 2004, blijkt dat er :

- 142 965 jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen tijdig werden openbaar gemaakt;
- 78 540 jaarrekeningen of geconsolideerde jaarrekeningen tot en met 30 november 2004 laattijdig werden openbaar gemaakt.

2. In absolute cijfers gezien worden jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen voornamelijk laattijdig neergelegd door BVBA's (36 683), NV's (23 624) en éénpersoons-BVBA's (12 617).

3. In totaal werden er 105 965 boetes opgelegd. Als gevolg van de beslissing van de minister op 10 december 2004 werden er 24 430 ingetrokken. Bijgevolg blijven er ongeveer nog 79 535 boetes nadat er nog naar schatting 2 000 zijn geannuleerd wegens overmacht.

4. Neen, ik ga geen verdere acties ondernemen.

5. De NBB heeft interesse in de publicatie van jaarrekeningen aangezien de gegevens die op die manier beschikbaar worden haar toelaat een getrouw beeld van de Belgische economie weer te geven in hun verslagen.

Bovendien is de publicatie van jaarrekeningen vooral belangrijk voor geïnteresseerde derden in de bedrijfswereld en dan voornamelijk voor de aandeelhouders, de klanten, de leveranciers en de kredietinstellingen.

Voor de FOD Economie is naast de transparantie op de markt de niet of laattijdige neerlegging van de jaarrekeningen niet te

concurrence par rapport aux entreprises qui déposent dans les délais et prive les tiers intéressés d'informations auxquelles ils ont droit.

Énergie

Question n° 3-2706 de M. Brotcorne du 18 mai 2005 (Fr.) :

Production nucléaire d'électricité. — Abandon. — Sources d'électricité de remplacement. — Réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Quelques années après la décision d'abandonner la production nucléaire d'électricité, certaines conséquences négatives de cette décision sont à l'évidence nées. Les sources de remplacement de cette énergie n'ont-elles pas été sérieusement examinées.

L'abandon du nucléaire rentre également en contradiction avec l'objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Le gouvernement belge vient de souscrire, au Conseil des chefs d'État et de gouvernement européens des 22 et 23 mars 2005, à un objectif de réductions d'émissions des gaz à effets de serre de 15 à 30 % en 2020 et ce pour l'ensemble des pays industrialisés de la planète.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. quelles sources de remplacement du nucléaire lui apparaissent comme des solutions plausibles et efficaces ?
2. quelles sont les conséquences négatives de l'abandon du nucléaire ? Valent-elles la peine d'être subies aux vues des bienfaits de la sortie du nucléaire et quels sont-ils ?
3. quelle place envisage-t-il pour le nucléaire à l'avenir ? La décision d'abandonner le nucléaire est-elle irrévocable ? Où en est le dossier ?
4. Le nucléaire n'est-il pas une alternative possible à la réduction des gaz à effet de serre ? Que pense l'honorable ministre de cette contradiction écologique ? Abandon du nucléaire et réduction de l'effet de serre peuvent-ils faire bon ménage ? Si non, quelle est, dans le souci des générations futures, la priorité à suivre ? Lequel du nucléaire ou du gaz à effet de serre doit-on le plus redouter ? Contre lequel trouvera-t-on une solution biotechnologique de recyclage ?
5. Qu'elle politique est-elle envisagée à l'échelon fédéral ? Les entités fédérées ont-elles été consultées ?

Réponse : En réponse à sa question, je voudrais rappeler à l'honorable membre que le gouvernement précédent a décidé la sortie du nucléaire à terme, en éditant l'arrêt des centrales nucléaires quand celles-ci atteignent 40 ans d'activité. Le Parlement a approuvé cette décision par le vote de la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire pour la production industrielle d'électricité. Concrètement, les centrales seraient arrêtées entre 2015 et 2025.

1. Afin d'étudier les différentes alternatives en matière de choix de politique énergétique à l'horizon 2030, je viens de lancer une étude, qui sera réalisée en commun par le Bureau fédéral du Plan, un groupe d'experts belges et étrangers ainsi que par mon administration et dont les résultats devraient être disponibles en septembre 2006. Il me paraît dès lors prématuré d'envisager précisément les sources de remplacement possibles du nucléaire, même si, en l'état actuel et prévisible des technologies j'estime qu'une combinaison de centrales au gaz, d'énergies renouvelables et, le cas échéant, l'utilisation des nouvelles technologies au charbon, constituent des alternatives envisageables. Il faut aussi considérer le potentiel important d'une meilleure gestion de la demande énergétique. À titre d'exemple, l'Agence internationale de l'énergie estime à près de 50 % la contribution d'une meilleure efficacité énergétique dans le

aanvaarden want het werkt concurrentieverstorend tegenover de ondernemingen die wel degelijk voor een tijdige neerlegging zorgen en het ontnemt de geïnteresseerde derden informatie waarop zij recht hebben.

Energie

Vraag nr. 3-2706 van de heer Brotcorne d.d. 18 mei 2005 (Fr.) :

Nucleaire elektriciteitsproductie. — Uittreding. — Vervangende elektriciteitsbronnen. — Vermindering van de uitstoot van broeikasgassen.

Enkele jaren nadat werd beslist om geen elektriciteit meer te produceren via kernenergie, komen een aantal negatieve gevolgen van die beslissing aan de oppervlakte. Mogelijke alternatieve energiebronnen werden duidelijk niet voldoende onderzocht.

Het stopzetten van de nucleaire elektriciteitsproductie is ook in strijd met het streven naar een vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. De Belgische regering onderschreef op de Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders van 22 en 23 maart 2005 de doelstelling voor alle geïndustrialiseerde landen ter wereld om tegen 2020 de uitstoot van broeikasgassen met 15 tot 30 % te verminderen.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. welke energiebronnen hem een haalbaar en doeltreffend alternatief lijken voor kernenergie.
2. wat de negatieve gevolgen zijn van de sluiting van de kerncentrales. Wegen ze op tegen de voordelen van de stopzetting van nucleaire elektriciteitsproductie en wat zijn die voordelen ?
3. welke plaats volgens hem in de toekomst voor kernenergie is weggelegd. Is de uittreding onherroepelijk ? Wat is de stand van zaken ?
4. of kernenergie geen mogelijke oplossing biedt voor de vermindering van de broeikasgassen. Wat vindt de minister van die ecologische tegenstelling ? Kunnen uittreding uit de kernenergie en vermindering van de broeikasgassen met elkaar verzoend worden ? Zoniet welke prioriteit moet worden gesteld in het belang van de komende generaties ? Wat moet het meest gevreesd worden : de kernenergie of de broeikasgassen ? In welk opzicht kan biotechnologische recyclage een oplossing bieden ?
5. welk beleid op federaal niveau wordt overwogen. Werden de deelgebieden daarover geraadpleegd ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag zou ik het geachte lid eraan willen herinneren dat de vorige regering besloten heeft tot de geleidelijke uitstap uit kernenergie waarbij kerncentrales na 40 jaar dienst worden stilgelegd. Door stemming van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie heeft het Parlement deze beslissing goedgekeurd. Concreet betekent dit dat de centrales tussen 2015 en 2025 zouden gesloten worden.

1. Ten einde de verschillende alternatieven inzake keuzen voor energiebeleid tegen 2030 te bestuderen, heb ik onlangs een studie gelanceerd die gezamenlijk zal gerealiseerd worden door het Federaal Planbureau, een groep van Belgische en buitenlandse deskundigen en door mijn administratie. De resultaten van die studie zouden in september 2006 beschikbaar moeten zijn. Het lijkt mij dan ook voorbarig nu reeds een uitspraak te doen over de mogelijke vervangbronnen voor kernenergie ook al ben ik bij de huidige en voorziebare stand van de technologieën van mening dat een combinatie van gas, hernieuwbare energieën en desgevallend het gebruik van nieuwe technologieën voor steenkool mogelijke alternatieven vormen. Tevens dient rekening te worden gehouden met het enorme potentieel van een beter beheer van de vraag naar energie. Het Internationaal Energie Agentschap raamt bijvoorbeeld de bijdrage van een betere energie-efficiëntie in het reductiepoten-

potentiel de réduction des gestion des émissions de CO₂ entre 2002 et 2030 pour la zone OCDE.

2 et 3. La principale conséquence négative de l'abandon du nucléaire réside bien entendu dans le fait que l'on se prive d'une source de production d'électricité qui ne génère pas d'émissions de CO₂. Quant à la question de l'utilité de cet abandon, elle pourra sans doute être abordée à la lumière des résultats de l'étude « Commission Énergie 2030 » évoquée ci-dessus. La décision d'abandonner le nucléaire ayant fait l'objet d'une loi, toute remise en question ne pourrait dès lors être envisagée que par la voie législative.

4 et 5. Il est exact que la sortie du nucléaire rend plus difficile le respect de nos engagements de réductions de gaz à effet de serre. Il s'agit d'un élément qui fera l'objet de l'étude « Commission Énergie 2030 ». Cette étude envisagera les différents scénarios permettant d'opérer les choix de politique énergétique de façon globale, en tenant compte de toutes les variables permettant d'aboutir à l'objectif d'une optimisation de l'approvisionnement et du mix-énergétique de la Belgique en vue de garantir une politique énergétique fiable, propre et compétitive. Dans le cadre de cette étude, j'organiserai une concertation avec les régions afin qu'elles puissent exprimer leur avis dans le cadre de leurs compétences.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question n° 3-2546 de M. Vandenberghe H. du 27 avril 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Recours aux avocats.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2543 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 3429).

Réponse: En réponse aux questions posées par l'honorable membre, je peux fournir les réponses suivantes.

Affaires sociales

1. DG Politique sociale

Il a été fait appel à des avocats dans le cadre de procédures contentieuses devant le Conseil d'État ou les juridictions civiles en vue d'assurer la défense des intérêts de l'État belge représenté par le ministre des Affaires sociales. En ce qui concerne les procédures devant la Cour d'arbitrage, l'avocat est en effet désigné par le Conseil des ministres et représente celui-ci.

La liste des avocats auxquels il a été fait appel depuis le début de cette législature est la suivante :

Cabinet d'avocats CMS De Backer, 1170 Bruxelles;
Cabinet d'avocats Vanden Eynde & Associés, 1050 Bruxelles;
Cabinet d'avocats Demez, 1030 Bruxelles;
Cabinet d'avocats Lawfort, 1932 Woluwe-Saint-Etienne;
Cabinet d'avocats Linklaters-De Bandt, 1000 Bruxelles;
Cabinet d'avocats Eubelius, 1000 Bruxelles;
Cabinet d'avocats Persyn, 8000 Bruges;
Eric Laevens, 1200 Bruxelles;
Bernard Van Den Daele, 9600 Renaix;
Dominique Misson, 1180 Bruxelles;
Jean Bourtembourg, 1060 Bruxelles;
Carmenta Decordier, 9041 Oostakker;

tieel van CO₂-uitstoot tussen 2020 en 2030 voor de OESO-zone op bijna 50 %.

2 en 3. Het belangrijkste negatieve gevolg van de uitstap uit kernenergie is uiteraard het feit dat men zich een bron van energieproductie ontzegt die geen CO₂-uitstoot veroorzaakt. De vraag of die uitstap nuttig is, zal wellicht beantwoord worden in het licht van de resultaten « Commissie Energie 2030 » waarvan hoger sprake. Aangezien de beslissing om af te zien van kernenergie het voorwerp van een wet heeft uitgemaakt, kan daarop slechts bij wet worden teruggekomen.

4 en 5. Het klopt dat de uitstap uit kernenergie de naleving van onze engagementen inzake reductie van broeikasgassen bemoeilijkt. Dat element zal aan bod komen in de studie « Commissie Energie 2030 ». Die studie zal verschillende scenario's bekijken voor de keuzen inzake globaal energiebeleid waarbij rekening zal worden gehouden met alle variabelen die kunnen leiden tot een betere energiebevoorrading en -differentiatie van België ten einde een betrouwbaar, schoon en competitief energiebeleid te waarborgen. In het kader van die studie zal ik met de gewesten overleggen zodat zij zich kunnen uitspreken over de materies die tot hun bevoegdheid behoren.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag nr. 3-2546 van de heer Vandenberghe H. d.d. 27 april 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Beroep op advocaten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2543 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3429).

Antwoord: In antwoord op de door het geachte lid gestelde vragen kan ik de volgende antwoorden verstrekken.

Sociale Zaken

1. DG Sociaal Beleid

In het kader van geschilbeslechting voor de Raad van State of burgerlijke rechtbanken werd er met het oog op de verdediging van de belangen van de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Sociale zaken, een beroep gedaan op advocaten. Wat de rechtspleging voor het Arbitragehof betreft, wordt de advocaat inderdaad aangesteld door de Ministerraad en vertegenwoordigt hij deze.

Hierbij de lijst met advocaten waarop sinds het begin van deze legislatuur een beroep werd gedaan :

Advocatenkantoor CMS De Backer, 1170 Brussel;
Advocatenkantoor Vanden Eynde & Vennoten, 1050 Brussel;
Advocatenkantoor Demez, 1030 Brussel;
Cabinet d'avocats Lawfort, 1932 Sint-Stevens-Woluwe;
Cabinet d'avocats Linklaters-De Bandt, 1000 Brussel;
Advocatenkantoor Eubelius, 1000 Brussel;
Advocatenkantoor Persyn, 8000 Brugge;
Eric Laevens, 1200 Brussel;
Bernard Van Den Daele, 9600 Ronse
Dominique Misson, 1180 Brussel;
Jean Bourtembourg, 1060 Brussel;
Carmenta Decordier, 9041 Oostakker;

Dominique Janssen, 3700 Tongres;
 Dirk Grootjans, 2018 Antwerpen;
 Ann Gryndonck-De Schrijver, 9031 Gent;
 Pieter Derveaux, 1930 Zaventem.

Ces avocats étaient déjà, pour la plupart d'entre eux, avocats du département sous la législature précédente.

Les avocats sont désignés sur proposition de l'administration en fonction de leur expertise dans le domaine concerné. Pour ce qui est des recours devant les juridictions civiles, il est également tenu compte d'un critère géographique.

Aucune des désignations n'a eu lieu dans le cadre de contrats d'abonnement.

Pour ce qui concerne le mode d'établissement des honoraires, il est fait exclusivement recours au tarif horaire.

2. Service Relations internationales

Il a été fait appel à un avocat. Il s'agit du Cabinet Vandeneynde et associés. Il défend nos intérêts dans le dossier OSSOM.

C'est mon Cabinet qui a choisi cet avocat.

Cette désignation n'a pas eu lieu dans le cadre d'un contrat d'abonnement.

3. DG Personnes handicapés

Depuis le début de la législature, cette DG a fait appel aux avocats suivants :

1. Tribunaux du travail

a) Affaires néerlandophones

Maître Aerts L.
 Vaartstraat 81
 2960 Brecht

Maître Dierckxens J.
 Plantijn en Mauretslei 12
 2018 Antwerpen

Maître Bergmans A.
 Mgr. Ladeuzeplein 34
 3000 Leuven

Maître Bervoets G.
 Gerechtstraat 7
 2800 Mechelen

Maître De Backer P.
 Rudolstraat 56
 2018 Antwerpen

Maître De Bock E.
 Xavier Buissetstraat 24
 1800 Vilvoorde

Maître De Vos N.
 Diestseweg 155
 2440 Geel

Maître Gevaert F.
 Sasstraat 14
 8630 Veurne

Maître Hantson C.
 Zonnestraat 20
 9600 Ronse

Maître Lietaer I.
 Pres. Rooseveltplein 1
 8500 Kortrijk

Dominique Janssen, 3700 Tongeren;
 Dirk Grootjans, 2018 Antwerpen;
 Ann Gryndonck-De Schrijver, 9031 Gent;
 Pieter Derveaux, 1930 Zaventem.

De meeste van deze advocaten waren reeds onder de vorige législature advocaten voor het departement.

De advocaten worden aangeduid op voorstel van het bestuur in functie van hun deskundigheid in het betrokken domein. Voor de procedures voor burgerlijke rechtbanken wordt er ook rekening gehouden met een geografisch criterium.

Geen enkele van de aanstellingen is te herleiden tot het kader van abonnementsovereenkomsten.

Wat de wijze van vaststelling van de honoraria betreft, kan ik u meedelen dat er enkel gebruik wordt gemaakt van het uurtarief.

2. Dienst Internationale Betrekkingen

Er werd beroep gedaan op een advocaat. Het betreft het Cabinet Vandeneynde en Vennoten. Hij verdedigt onze belangen in het DOSZ dossier.

Mijn kabinet heeft deze advocaat gekozen.

Deze aanduiding gebeurde niet in het kader van een abonnementsovereenkomst.

3. DG Personen met een handicap

Sinds het begin van de législature heeft deze DG beroep gedaan op de volgende advocaten :

1. Arbeidsgerechten

a) Nederlandstalige zaken

Meester Aerts L.
 Vaartstraat 81
 2960 Brecht

Meester Dierckxens J.
 Plantijn en Mauretslei 12
 2018 Antwerpen

Meester Bergmans A.
 Mgr. Ladeuzeplein 34
 3000 Leuven

Meester Bervoets G.
 Gerechtstraat 7
 2800 Mechelen

Meester De Backer P.
 Rudolstraat 56
 2018 Antwerpen

Meester De Bock E.
 Xavier Buissetstraat 24
 1800 Vilvoorde

Meester De Vos N.
 Diestseweg 155
 2440 Geel

Meester Gevaert F.
 Sasstraat 14
 8630 Veurne

Meester Hantson C.
 Zonnestraat 20
 9600 Ronse

Meester Lietaer I.
 Pres. Rooseveltplein 1
 8500 Kortrijk

Maître Meeus G.
Mechelsesteenweg 26
2830 Willebroek

Maître Meyns C.
Bergensesteenweg 33
1500 Halle

Maître Neefs P.
XII Apostelenstraat 11
2800 Mechelen

Maître Orij J.
Gillebroekstraat 16
3840 Borgloon

Maître Stubbe L.
Cartonstraat 4
8900 Ieper

Maître Van Den Brande S.
Lepelstraat 125
3920 Lommel

Maître De Backer M.
Wouwerstraat 1
2300 Turnhout

Maître Van Der Stadt E.
Schotlandstraat 24
1060 Brussel

Maître Vandeputte H.
Prof. Nelisstraat 8
8211 Aartrijke

Maître Coomans C.
Scheigroorstraat
3580 Beringen

Maître Van Hoof M.
Hellekensstraat 59
2200 Herentals

Maître Vantomme D.
Den blakkenlaan 26
9230 Wetteren

Maître Wijnant A.
Alfonslaan 58
9500 Geraardsbergen

b) Affaires francophones

Maître P. Bardiau
RoutedeMons,19
6031 Monceau-sur-Sambre

Maître P.-Y. Collard
Rue A. de Lexhy, 75
4101 Jemeppe

Maître C. Imbrechts
Boulevard Reyers, 155
1030 Bruxelles

Maître G. Belle
Rue Grande Triperie, 3
7000 Mons

Maître J. Bourginon
Rue Victor Libert, 8
6900 Marche-en-Famenne

Maître Madame Debacker
Rue de l'Eglise, 126
7340 Colfontaine

Maître M. F. Abbricotti
Rue des Sœurs Grises, 13
4500 Huy

Meester Meeus G.
Mechelsesteenweg 26
2830 Willebroek

Meester Meyns C.
Bergensesteenweg 33
1500 Halle

Meester Neefs P.
XII Apostelenstraat 11
2800 Mechelen

Meester Orij J.
Gillebroekstraat 16
3840 Borgloon

Meester Stubbe L.
Cartonstraat 4
8900 Ieper

Meester Van Den Brande S.
Lepelstraat 125
3920 Lommel

Meester De Backer M.
Wouwerstraat 1
2300 Turnhout

Meester Van Der Stadt E.
Schotlandstraat 24
1060 Brussel

Meester Vandeputte H.
Prof. Nelisstraat 8
8211 Aartrijke

Meester Coomans C.
Scheigroorstraat
3580 Beringen

Meester Van Hoof M.
Hellekensstraat 59
2200 Herentals

Meester Vantomme D.
Den blakkenlaan 26
9230 Wetteren

Meester Wijnant A.
Alfonslaan 58
9500 Geraardsbergen

b) Franstalige zaken

Meester P. Bardiau
RoutedeMons,19
6031 Monceau-sur-Sambre

Meester P.-Y. Collard
Rue A. de Lexhy, 75
4101 Jemeppe

Meester C. Imbrechts
Boulevard Reyers, 155
1030 Bruxelles

Meester G. Belle
Rue Grande Triperie, 3
7000 Mons

Meester J. Bourginon
Rue Victor Libert, 8
6900 Marche-en-Famenne

Meester Madame Debacker
Rue de l'Eglise, 126
7340 Colfontaine

Meester M. F. Abbricotti
Rue des Sœurs Grises, 13
4500 Huy

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maître M. Fadeur Rue Léon Bernus, 66 6000 Charleroi | Meester M. Fadeur Rue Léon Bernus, 66 6000 Charleroi |
| Maître C. Fagnart Avenue Louise, 121, Bte 14 1050 Bruxelles | Meester C. Fagnart Avenue Louise, 121, Bte 14 1050 Bruxelles |
| Maître G. Foxhal Avenue Blonden, 13 4000 Liège | Meester G. Foxhal Avenue Blonden, 13 4000 Liège |
| Maître B. Feller Rue des Martyrs, 19 6700 Arlon | Meester B. Feller Rue des Martyrs, 19 6700 Arlon |
| Maître M. Gailly Rue d'Angleterre, 9 6000 Charleroi | Meester M. Gailly Rue d'Angleterre, 9 6000 Charleroi |
| Maître J. Geurts Boulevard Roi Albert, 51 7500 Tournai | Meester J. Geurts Boulevard Roi Albert, 51 7500 Tournai |
| Maître C. Gilles Rue de Florence, 13 1000 Bruxelles | Meester C. Gilles Rue de Florence, 13 1000 Bruxelles |
| Maître Hallut Rue Vaudrée, 186 4031 Liège | Meester Hallut Rue Vaudrée, 186 4031 Liège |
| Maître P. Heger Rue du Séminaire, 1 5000 Namur | Meester P. Heger Rue du Séminaire, 1 5000 Namur |
| Maître Lefebvre Rue de l'Athénée, 38 7500 Tournai | Meester Lefebvre Rue de l'Athénée, 38 7500 Tournai |
| Maître Y. Magerotte Le Puits du Bois, 3-5 (Laherie) 6840 Neufchateau | Meester Y. Magerotte Le Puits du Bois, 3-5 (Laherie) 6840 Neufchateau |
| Maître J.J. Masquelin Avenue Molière, 248 1050 Bruxelles | Meester J.J. Masquelin Avenue Molière, 248 1050 Bruxelles |
| Maître M.-F. Michel Rue Vaudrée, 65 4031 Angleur | Meester M.-F. Michel Rue Vaudrée, 65 4031 Angleur |
| Maître D. Misson Avenue Alphonse XIII, 16, boîte 4 1060 Bruxelles | Meester D. Misson Avenue Alphonse XIII, 16, boîte 4 1060 Bruxelles |
| Maître J.-M. Raxhon Rue du Palais, 58 4800 Verviers | Meester J.-M. Raxhon Rue du Palais, 58 4800 Verviers |
| Maître F. Remy Rue L. & V. Barré, 32 5500 Dinant. | Meester F. Remy Rue L. & V. Barré, 32 5500 Dinant. |
| 2. Cour de cassation, Cour d'arbitrage, Cour de Justice des Communautés européennes et Conseil d'État | 2. Hof van Cassatie, Arbitragehof, Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en de Raad van State |
| Pour ces juridictions, les avocats suivants ont été désignés : | Voor deze rechtsorganen traden de volgende advocaten op : |
| Maître Simont Avenue Louise 149, boîte 20 1050 Bruxelles | Meester Simont Louisalaan 149, bus 20 1050 Brussel |
| Maître Beelen (loco De Meyer) Bostestraat 49, boîte 2 3300 Tienen | Meester Beelen (loco De Meyer) Bostestraat 49, bus 2 3300 Tienen |
| Maître Vanden eynde (loco Maître Wolter) Avenue de la Couronne, 340 1050 Bruxelles | Meester Vanden Eynde (loco Meester Wolter) Kroonlaan 340 1050 Brussel |
| Maître Masquelin Avenue Molière, 248 1050 Bruxelles. | Meester Masquelin Avenue Molière, 248 1050 Bruxelles |

Les avocats nommés ci-dessus ont été désignés sur proposition de l'administration par le ministre qui est ou a été compétent en matière de politique concernant les personnes handicapées.

Quelquefois, le Cabinet du ministre compétent désigne directement les avocats.

Les avocats sont payés en fonction d'un tarif qui représente un montant fixe et qui est défini par l'arrêté ministériel du 22 novembre 2002 fixant le mode de rétribution des avocats chargés de défendre les intérêts de la direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale (*Moniteur belge* du 15 janvier 2003), modifié par l'arrêté ministériel du 22 février 2005 (*Moniteur belge* du 24 mars 2005).

Actuellement, les avocats ont droit, par affaire, à un montant de 104,86 euros comme indemnité de procédure et de 58,23 euros comme indemnité de débours.

L'article 4 du même arrêté déroge à ces tarifs pour les procédures devant la Cour de cassation, la Cour d'arbitrage et la Cour de Justice des Communautés européennes. L'arrêté ne traite pas du Conseil d'État.

Les états d'honoraires des avocats désignés pour ces hautes juridictions sont presque toujours acceptés.

4. DG Inspection sociale

L'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale prend en charge les honoraires et les frais des avocats auxquels les Commissions provinciales d'enregistrement des entrepreneurs font appel dans les provinces où les fonctionnaires de l'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale assurent la présidence, c'est-à-dire dans les provinces de Flandre orientale, du Limbourg et du Hainaut.

Un contrat d'abonnement est conclu avec ces avocats. Ceux-ci sont choisis sur base de leur compétence spécifique dans cette matière.

Ils perçoivent des honoraires d'un montant de 148,74 euros par procédure, augmenté des frais exposés.

Il s'agit des avocats suivants :

— Province de Flandre orientale :

Hantson Christel, Zonnestraat, 20, 9600 Renaix;

— Province du Limbourg :

Coch & Thiery, Geraetsstraat, 19, 3500 Hasselt;

— Province du Hainaut :

Belle Gustave, Digue des Peupliers, 71, 7000 Mons.

5. Services d'encadrement

Il a été fait appel aux avocats suivants :

Maître Olivier Rijckaert (Bird & Bird) :

Maître Marc Uyttendaele (Uyttendaele, Gérard & Doutrelepon);

Maître Thierry Drumel (Franeau, Cavenaille, Francart, Leroy, Drumel, Loth);

Maître Jérôme Sohier (Lallemand & Legros).

Les avocats sont désignés par une décision du ministre. Ils sont choisis principalement en raison de leur expertise en la matière concernée.

Cette désignation n'a pas eu lieu dans le cadre d'un contrat d'abonnement.

Les honoraires pratiqués sont systématiquement demandés par l'administration avant la désignation. En cas de contentieux se prolongeant dans le temps, un tarif forfaitaire est sollicité.

De bovengenoemde advocaten werden aangesteld op voorstel van de administratie door de minister die bevoegd is of was voor het beleid betreffende de personen met een handicap.

Soms wijst het kabinet van de bevoegde minister zelf rechtstreeks de advocaten aan.

De advocaten worden betaald volgens een tarief dat een vast bedrag vertegenwoordigt en dat is vastgesteld in het ministerieel besluit van 22 november 2002 tot vaststelling van de bezoldigingswijze van de advocaten belast met het verdedigen van de belangen van de directie-generaal Personen met een handicap van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2003), gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 februari 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2005).

Per zaak hebben de advocaten op dit moment recht op een bedrag van 104,86 euro rechtplegingsvergoeding en 58,23 euro als uitgavenvergoeding.

Van deze tarieven wordt in artikel 4 van hetzelfde besluit afgeweken voor de procedures voor het Hof van Cassatie, het Arbitragehof en het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen. Over de Raad van State wordt in het besluit niet gesproken.

De ereloonstaten van de voor deze hogere rechtsorganen optredende advocaten worden dan ook haast altijd aanvaard.

4. DG Sociale Inspectie

De Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid neemt de erelonen en kosten te zijnen laste van de advocaten waarop de Provinciale Registratiecommissies voor aannemers een beroep doen in die provincies waar ambtenaren van de Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid het voorzitterschap waarnemen, namelijk de provincies Oost-Vlaanderen, Limburg en Henegouwen.

Met deze advocaten werd een abonnementsovereenkomst gesloten. Zij werden gekozen op basis van hun bekwaamheid in deze materie.

Zij worden vergoed met een ereloon van 148,74 euro per procedure, vermeerderd met de gemaakte kosten.

Het betreft de volgende advocaten :

— Provincie Oost-Vlaanderen :

Hantson Christel, Zonnestraat 20, 9600 Ronse;

— Provincie Limburg :

Coch & Thiery, Geraetsstraat 19, 3500 Hasselt;

— Provincie Henegouwen :

Belle Gustave, Digue des Peupliers 71, 7000 Mons.

5. Stafdiensten

Er werd beroep gedaan op volgende advocaten :

Meester Olivier Rijckaert (Bird & Bird) :

Meester Marc Uyttendaele (Uyttendaele, Gerard & Doutrelepon);

Meester Thierry Drumel (Franeau, Cavenaille, Francart, Leroy, Drumel, Loth) :

Meester Jérôme Sohier (Lallemand & Legros)

De advocaten worden door een beslissing van de minister aangeduid. Ze zijn vooral gekozen wegens hun deskundigheid in verband met de betreffende materie.

Deze aanduiding heeft niet plaats gevonden in het raam van een abonnementsovereenkomst.

De tarieven van de honoraria worden systematisch vóór de aanduiding door de administratie gevraagd. In geval van een langdurend geschil, wordt een forfaitair tarief gevraagd.

Santé publique

Dès le début de la législature il a été fait appel à les avocats suivants :

Bailly François, De Bock Jean-François, Delvaux de Fenffe Pascale, Depla Rik, De Smet Marie-Rose, Devers Patrick, Diependaele Hein, Jaspar Jean-Louis, Legros Pierre, Melen Patrice, Uyttendaele Marc, Vanden Eynde Johan, Van Der Mersch Murielle, Vasteravendts Alfons.

Les avocats du département sont désignés selon les critères suivants :

- le rôle linguistique de l'affaire;
- le tribunal compétent *ratione materiae*;
- le tribunal compétent *ratione loci*;
- la spécialisation de l'avocat dans le domaine concerné;
- la coordination avec d'autres parties ayant les mêmes intérêts que le département;
- les instructions du Conseil des ministres pour la Cour d'arbitrage.

Il n'a pas été conclu de contrat d'abonnement. Les avocats désignés établissent leur état de frais et honoraires selon les règles recommandées par l'Ordre des avocats.

Les honoraires et les frais doivent toujours être détaillés.

Affaires sociales

Question n° 3-2126 de M. Vankrunkelsven du 21 janvier 2005 (N.):

Cartes SIS. — Délivrance d'un second exemplaire aux enfants en cas de divorce.

Il semblerait que souvent, les parents divorcés n'aient plus la carte SIS de leur enfant en leur possession. Il arrive aussi qu'en cas de divorce difficile, l'un des parents refuse de transmettre la carte, ce qui peut poser problème dans les hôpitaux, les pharmacies, les mutuelles, etc.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Une seconde carte SIS peut-elle être délivrée aux enfants en cas de divorce ?
2. Dans l'affirmative, quelle est la procédure à suivre ?
3. Dans la négative, une initiative peut-elle être prise dans ce sens ?

Réponse : 1. La carte d'identité sociale consiste pour l'assuré social en un support électronique sur lequel est mentionné son unique numéro d'identification. Il s'agit par conséquent d'un document personnel duquel aucun duplicata, sauf en cas de perte, ne peut être délivré.

L'assuré social doit utiliser sa carte quand il entre en contact avec des institutions de sécurité sociale et avec les personnes qui doivent faire circuler les données sociales personnelles de ces derniers. Grâce à la carte d'identité sociale, les assurés sociaux sont identifiés à l'intérieur du système de la sécurité sociale.

2. La réglementation prévoit en matière de carte d'identité sociale, la possibilité de délivrer une attestation d'assuré social qui contient les mêmes données que celles mentionnées sur la carte d'identité sociale. Une telle attestation est délivrée dans certains cas dignes d'intérêt pour une période de six mois. Le Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-

Volksgezondheid

Sinds het begin van deze legislatuur werd beroep gedaan op volgende advocaten :

Bailly François, De Bock Jean-François, Delvaux de Fenffe Pascale, Depla Rik, De Smet Marie-Rose, Devers Patrick, Diependaele Hein, Jaspar Jean-Louis, Legros Pierre, Melen Patrice, Uyttendaele Marc, Vanden Eynde Johan, Van Der Mersch Murielle, Vasteravendts Alfons.

De advocaten van het departement worden aangewezen op grond van de volgende criteria :

- de taalrol van de zaak;
- de bevoegde rechtbank *ratione materiae*;
- de bevoegde rechtbank *ratione loci*;
- de specialisatie van de advocaat op het betrokken vlak;
- de coördinatie met andere partijen die dezelfde belangen hebben als het departement;
- de instructies van de Ministerraad voor het Arbitragehof.

Er werd geen abonnementsovereenkomst gesloten. De aangeuide advocaten stellen hun staat van kosten en erelonen op volgens de aanbevelingen van de Orde van advocaten.

De honoraria en kosten dienen steeds het voorwerp uit te maken van een gedetailleerde staat van kosten en honoraria.

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-2126 van de heer Vankrunkelsven d.d. 21 januari 2005 (N.):

SIS-kaarten. — Uitreiking van een tweede exemplaar aan kinderen bij echtscheiding.

Gescheiden ouders blijken vaak niet meer in het bezit te zijn van de SIS-kaart van hun kind. Bij moeilijke scheidingen weigert één van de ouders soms ook om de SIS-kaart door te geven. Dit kan aanleiding geven tot problemen in ziekenhuizen, apotheken, ziekenfondsen, enz.

Daarom zou ik graag een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Kan bij scheiding een tweede SIS-kaart voor kinderen worden uitgereikt ?
2. Indien deze mogelijkheid reeds bestaat, welke procedure moet dan gevolgd worden ?
3. Indien ze nog niet bestaat, kan er een initiatief tot invoering worden genomen ?

Antwoord : 1. De sociale identiteitskaart reikt de sociaal verzekerde een elektronische drager aan waarop zijn uniek identificatienummer wordt vermeld. Het is derhalve een persoonlijk document waarvan geen duplicaten, behalve in geval van verlies, kunnen afgeleverd worden.

De sociaal verzekerde moet de kaart gebruiken wanneer hij in contact komt met instellingen van sociale zekerheid en met de personen die sociale persoonsgegevens van deze laatste moeten doorgeven. Dankzij de sociale identiteitskaart worden de sociaal verzekerden binnen het systeem van de sociale zekerheid beter geïdentificeerd.

2. De reglementering inzake de sociale identiteitskaart voorziet in de mogelijkheid tot het toekennen van een attest van sociaal verzekerde dat dezelfde gegevens bevat als de gegevens vermeld op de sociale identiteitskaart. Een dergelijk attest zou in bepaalde behartenswaardige gevallen, voor een periode van zes maanden kunnen worden uitgereikt. De Dienst voor administratieve controle

invalidité a d'emblée, dans une circulaire O.A. n° 2000/417 du 1^{er} décembre 2000, adopté le point de vue que la délivrance d'une attestation d'assuré social peut être une solution temporaire lorsqu'un couple divorce et que les parents ne sont pas parvenus au début de la période à un accord au sujet de la nécessité de se transmettre la carte d'identité sociale de leur(s) enfant(s).

Pour pouvoir obtenir l'attestation susvisée, l'intéressé doit introduire auprès de sa mutualité une déclaration dont le modèle figure en annexe à la circulaire O.A. précitée. À ce document, qui mentionne l'identité, la qualité et la résidence principale de la personne qui demande la délivrance de l'attestation, doivent être annexées les pièces justificatives établissant la situation juridique dans le cadre de laquelle l'attestation d'assuré social est délivrée, telle la composition de ménage établissant que les parents ne vivent pas ensemble, une décision judiciaire concernant le placement ou la garde d'un enfant, etc. Par ailleurs, l'attestation d'assuré social pourra être renouvelée pour une durée équivalente à la durée de validité de l'attestation initiale.

Enfin, lorsqu'un assuré social ne peut pas présenter sa carte d'identité sociale ... (cf. texte actuel)

En outre, lorsqu'un assuré social ne peut pas présenter sa carte d'identité sociale, le bénéficiaire du tiers-payant peut quand même être appliqué (par exemple, chez le pharmacien), si le dispensateur de soins dispose de l'information nécessaire de et au sujet de la carte d'identité sociale, qu'il a d'ores et déjà stockée lors d'une précédente visite de l'assuré social. Le tiers-payant va être d'application dans un pareil cas à condition que l'on se trouve dans le même trimestre que celui de la dernière lecture de la carte d'identité sociale.

Question n° 3-2382 de Mme Geerts du 24 mars 2005 (N.) :

Réglementation relative aux soins de kinésithérapie. — Mise en œuvre. — Secteur des résidences seniors. — Problèmes.

La mise en œuvre de la réglementation relative aux soins de kinésithérapie dans le secteur des résidences seniors pose certains problèmes.

Les soins apportés aux résidents des maisons de repos font de plus en plus l'objet d'une approche multidisciplinaire et stimulante dont la kinésithérapie constitue souvent un maillon indispensable.

Leur mise en œuvre se heurte cependant à un certain nombre de problèmes concernant à la fois les infrastructures, les usagers et les kinésithérapeutes.

Dans le cadre des articles 9 et 10 de la convention nationale M.03.2 entre les kinésithérapeutes et les organismes assureurs, chaque kinésithérapeute doit demander des honoraires pour au moins 70 % de ses prestations (intervention de la mutuelle et tickets modérateurs).

L'application des dispositions précitées ne pose pas de problèmes aux kinésithérapeutes indépendants car ils perçoivent eux-mêmes leurs honoraires. Les kinésithérapeutes salariés, qui ne perçoivent pas eux-mêmes leurs honoraires, ne peuvent appliquer la convention et s'exposent ainsi à des sanctions de la part de l'INAMI.

Des questions se posent également au niveau des infrastructures en ce qui concerne la mise en œuvre des soins de kinésithérapie.

Les maisons de repos des CPAS qui appliquent un prix tout compris ont cependant de sérieux problèmes de remboursement des prestations aux patients MRPA. Des factures relatives aux prestations effectuées sont présentées pour intervention à la mutuelle et le ticket modérateur, étant donné le prix tout compris, ne peut être pris en charge que par le CPAS.

Pour respecter la convention, il faudrait que l'on permette aux CPAS :

— Soit de diminuer le prix de la journée et de prévoir la possibilité de compter comme suppléments les soins de kinésithérapie.

van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering heeft reeds in een omzendbrief V.I. nr. 2000/417 van 1 december 2000, gesteld dat de uitreiking van een attest van sociaal verzekerde een tijdelijke oplossing kan zijn wanneer een koppel scheidt en de ouders het tijdens de beginperiode niet eens zijn over de noodzaak om de sociale identiteitskaart van hun kind(eren) aan elkaar door te geven.

Om bovenvermeld attest te kunnen krijgen, moet de geïnteresseerde bij zijn ziekenfonds een verklaring indienen, waarvan het model als bijlage is bijgevoegd bij voornoemde omzendbrief V.I. Bij dit document, dat de identiteit, functie en hoofdverblijfplaats vermeldt van de persoon die het attest vraagt, moeten de bewijsstukken worden bijgevoegd die de juridische situatie aantonen in het kader van welke het attest van sociaal verzekerde wordt gegeven, zoals daar zijn de samenstelling van het gezin stellend dat de ouders niet samenleven, een gerechtelijke beslissing betreffende de plaatsing of hoede van een kind, enzovoorts.

Verder zal het attest van de sociaal verzekerde kunnen verlengd worden voor een periode overeenkomstig de geldigheidsduur van het originele attest.

Verder is het zo dat, wanneer een sociaal verzekerde zijn sociale identiteitskaart niet kan voorleggen, er toch een genot kan zijn van de derdebetalersregeling (bijvoorbeeld, bij de apotheker), wanneer de zorgverstrekker over de nodige informatie van en over de sociale identiteitskaart beschikt, die hij reeds opgeslagen heeft bij een vorig bezoek van de sociaal verzekerde. De derdebetalersregeling zal in een dergelijk geval van toepassing zijn indien men zich in hetzelfde kalenderkwartaal als dat van de laatste lezing van de sociale identiteitskaart bevindt.

Vraag nr. 3-2382 van mevrouw Geerts d.d. 24 maart 2005 (N.) :

Regelgeving inzake kinesitherapie. — Implementering. — Residentiële ouderensector. — Problemen.

Problemen met de implementering van de regelgeving inzake kinesitherapie in de residentiële ouderensector.

Ook in de ouderenzorg wordt alsmaar meer belang gehecht aan een multidisciplinaire en activerende benadering van de residenten. Kiné maakt binnen deze opzet vaak een onmisbare schakel uit.

Toch zijn er inzake implementering een aantal knelpunten en dit eigenlijk voor elk van de actoren: voorzieningen, gebruikers en kinesitherapeuten.

In het kader van artikel 9 en 10 van de nationale overeenkomst M.03.2 tussen de kinesisten en de verzekeringsinstellingen, moet iedere kinesist op minimaal 70 % van zijn of haar prestaties een honorarium vragen (mutualiteitsovereenkomst en remgelden).

Voornoemde bepalingen kunnen zonder bezwaren toegepast worden door zelfstandige kinesitherapeuten, die zelf hun honorarium innen. Kinesitherapeuten in loondienst die zelf hun honorarium niet innen, kunnen de overeenkomst niet toepassen en stellen zich bloot aan sancties van het RIZIV.

Ook op het niveau van de voorzieningen zijn er diverse vragen in verband met de implementering van de kiné.

In OCMW-rustoord, die werken met een all-in-prijs, stellen zich toch ernstige problemen bij de betaling van de prestaties aan ROB-patiënten. Aan de mutualiteiten worden facturen aangeboden voor de mutualiteitsovereenkomst voor de geleverde prestaties, het remgeld kan, gegeven de all-in-prijs enkel ten laste genomen worden van het OCMW.

Om de conventie te respecteren zouden deze OCMW's moeten :

— of de dagprijs verlagen en de mogelijkheid voor zien om kinesitherapie als supplement aan te rekenen;

— Soit de n'appliquer le ticket modérateur qu'à une partie des bénéficiaires des MRPA. D'un point de vue juridique, cette solution pourrait être considérée comme discriminatoire. Elle serait aussi concrètement inapplicable.

Au niveau de l'utilisateur également, il est question d'un manque d'uniformité. Dans les MRS, les soins de kinésithérapie sont inclus dans le forfait INAMI. Tel n'est pas le cas des MRPA.

Cette réglementation induit dans les faits une discrimination entre les résidents des MRPA et ceux des MRS. Les premiers doivent donc acquitter eux-mêmes leurs frais de kinésithérapie (à moins que l'infrastructure ne les prenne explicitement à sa charge), ce qui a pour effet qu'ils ne reçoivent pas toujours les soins de kinésithérapie nécessaires. La kinésithérapie leur permettrait pourtant de conserver plus longtemps leur autonomie, ce qui serait en fin de compte une économie pour les soins de santé. Dans la pratique, le statut des résidents change assez souvent : ils passent d'une MRPA à une MRS et inversement.

Je voudrais poser au ministre les questions suivantes :

— A-t-on examiné la possibilité d'indemniser, par le biais du système forfaitaire prévu pour les patients MRS d'une maison de repos, les patients MRPA de la même maison de repos ? Dans l'affirmative, quelles démarches avez-vous déjà entreprises et en quoi consiste cet alignement ?

— Les kinésithérapeutes salariés peuvent-ils être dispensés de l'application de la convention M.O3.2 conclue entre les kinésithérapeutes et les organismes assureurs pour les prestations qu'ils effectuent dans les sections MRPA des maisons de repos des CPAS ?

— Les soins de kinésithérapie peuvent-ils être inclus dans le forfait journalier, étant donné qu'on les impute à l'INAMI/mutuelle ? De quelle manière et à l'égard de qui le mécanisme du maximum à facturer joue-t-il ici ?

— Des kinésithérapeutes ont-ils déjà été entendus dans le cadre de la commission des conventions et l'argumentation du prix journalier/MRPA est-elle reconnue en l'occurrence ?

Réponse complémentaire : En ce qui concerne la forfaitarisation des prestations de kinésithérapie en maisons de repos, je communique que le Conseil des ministres du 26 novembre 2004 a décidé qu'il existe un besoin urgent d'avoir, au sein des instances concernées, une réflexion générale afin d'élaborer des propositions concrètes qui ont pour objectif d'étendre, entre autres, la forfaitarisation de la kinésithérapie en maisons de repos.

La Commission de conventions entre les maisons de repos et les organismes assureurs collecte actuellement des données afin d'obtenir une image du nombre de patients par catégorie de besoins de soins, du nombre de prestations et de la part qu'occupe le ticket modérateur. Ces informations sont collectées afin que cette Commission puisse formuler une proposition dans le cadre de la définition des besoins pour 2006.

La même Commission de conventions souhaite également se pencher sur l'aspect qualitatif : une forfaitarisation doit offrir des garanties qualitatives.

En ce qui concerne le problème de la perception du ticket modérateur, je peux répondre que le kinésithérapeute, conformément à l'article de la convention entre les kinésithérapeutes et les organismes assureurs (M/03.2) s'engage à porter en compte au bénéficiaire la quote-part personnelle pour au moins 70 % des prestations qu'il atteste. Dans ce cas, aucune distinction n'est faite entre les situations où il s'agit d'un kinésithérapeute indépendant ou salarié, ni au niveau du lieu de prestation.

En exécution de la convention avec les kinésithérapeutes, la Commission de conventions a déjà examiné le problème de la non-perception du ticket modérateur. Ceci s'est fait sur la base de données anonymes fournies par les organismes assureurs. Sur la base de ces données chiffrées, elle a déterminé le moment à partir

— of slechts aan een deel van de ROB-rechthebbenden remgeld aan te rekenen. Dit zou juridisch als discriminerend beschouwd kunnen worden. Praktisch zou het ook niet realiseerbaar zijn.

Ook op het niveau van de gebruiker is er sprake van een gebrek aan eenvormigheid. In RVT is kinesithérapie opgenomen in het RIZIV-forfait. Dit is niet het geval in ROB.

De gevolgen van deze regeling is dat er in de praktijk een discriminatie bestaat tussen ROB- en RVT-bewoners. De eersten moeten dus zelf betalen voor hun kinesithérapie (tenzij de voorziening dit expliciet ten laste neemt), wat tot gevolg heeft dat zij niet altijd de nodige kinesithérapie krijgen. Dit wanneer kinesithérapie hen toch ook langer zelfredzaam zou kunnen houden en de kosten voor de gezondheidszorg dus eigenlijk beperken. In de praktijk wijzigt het statuut van een bewoner ook nogal eens : van ROB naar RVT en terug.

Graag had ik aan de geachte minister de volgende vragen gesteld :

— Wordt er nagegaan of men de kinesithérapeutische prestaties die geleverd worden bij ROB-patiënten in een rustoord kan vergoeden via de forfaitregeling zoals deze geldt voor RVT-patiënten in diezelfde rustoorden ? Zo ja, welke stappen werden al ondernomen en is er enig zicht op deze gelijkstelling ?

— Kunnen kinesithérapeuten in loondienst voor prestaties in ROB-afdelingen van OCMW-rustoord vrijgesteld worden van toepassing van de nationale overeenkomst M.O3.2 tussen de kinesithérapeuten en de verzekeringsinstellingen ?

— Kan de kinesithérapie überhaupt wel opgenomen zitten in het dagforfait, aangezien men ze aanrekenen aan het RIZIV/mutualiteit ? Hoe en ten aanzien van wie speelt hier het mechanisme van de maximumfactuur ?

— Zijn er reeds kinesithérapeuten gehoord in het kader van de overeenkomstencommissie en wordt de ROB/dagprijs argumentatie daarbij erkend ?

Aanvullend antwoord : Wat de forfaitarisering van de kinesithérapieprestaties in de rustoorden betreft deel ik mee dat op de Ministerraad van 26 november 2004 beslist werd dat er dringend nood is aan een algemene reflectie binnen de betrokken instanties om concrete voorstellen te vinden die, onder andere, de bedoeling hebben de forfaitarisering van de kinesithérapie in de rustoorden uit te breiden.

Binnen de overeenkomstencommissie met de rustoorden voor bejaarden en de verzekeringsinstellingen worden momenteel gegevens ingezameld om een beeld te krijgen over het aantal patiënten per categorie van zorgbehoefte, het aantal verstrekkingen en over het gedeelte van het remgeld. Deze informatie wordt ingezameld opdat deze commissie in het kader van de opmaak van de behoeften voor 2006 een voorstel kan doen.

Binnen dezelfde overeenkomstencommissie wenst men ook aandacht te hebben voor het kwalitatieve aspect : een forfaitarisering moet kwalitatieve garanties inhouden.

Wat het probleem van de inning van remgelden betreft kan ik antwoorden dat de kinesithérapeute zich overeenkomstig het artikel uit de overeenkomst tussen de kinesithérapeuten en de verzekeringsinstellingen (M/03.2) ertoe verbindt om het persoonlijk aandeel aan de rechthebbende aan te rekenen in tenminste 70 % van de verstrekkingen die hij attesteert. Hierbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen de situaties waarbij het gaat om een zelfstandige kinesithérapeute of een loontrekkende, noch wat de plaats van verstrekking betreft.

In uitvoering van de overeenkomst met de kinesithérapeuten heeft de overeenkomstencommissie de problematiek van het niet innen van de remgelden reeds onderzocht. Dit is gebeurd op basis van de anonieme gegevens die zijn bezorgd door de verzekeringsinstellingen. Op basis van die cijfergegevens werd bepaald vanaf

duquel un kinésithérapeute individuel doit être contacté par les organismes assureurs.

Actuellement, les kinésithérapeutes sélectionnés sont interrogés au sujet de l'absence ou de l'insuffisance d'attestation du ticket modérateur. Les réponses doivent permettre d'avoir une meilleure idée des situations dans lesquelles aucun ticket modérateur n'est demandé. Ces situations figureront dans un rapport des organismes assureurs qui sera discuté par la Commission de conventions. Le cas échéant, ceci peut déboucher sur une adaptation des dispositions de la convention. Actuellement, aucune dérogation ne peut être autorisée.

En ce qui concerne les maisons de repos qui, par le passé, ont opté pour solidariser le ticket modérateur dans le coût du séjour, j'estime que le prix de la journée doit être adapté. Sinon, il s'agirait d'une double attestation du ticket modérateur : d'une part dans le prix de la journée, d'autre part la perception directe du ticket modérateur du patient.

Le fait de solidariser le ticket modérateur dans le prix de la journée est difficile à harmoniser avec le système du MaF. Étant donné que le prix de la journée est compris dans le MaF, le ticket modérateur solidarisé restera à charge du patient.

Santé publique

Question n° 3-2380 de Mme De Roeck du 24 mars 2005 (N.):

Loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro. — Entrée en vigueur. — Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro. — Composition.

Le 2 avril 2003, la Chambre des représentants adoptait à la suite du Sénat la loi relative à la recherche sur les embryons (loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons *in vitro*). Près de deux ans plus tard, force est de constater que cette loi, saluée à l'époque comme un exemple de référence pour l'Europe, est restée lettre morte.

Pour que la loi relative à la recherche sur les embryons puisse être appliquée concrètement, il faut en effet attendre l'installation de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons *in vitro*. Et c'est là que le bât blesse : l'appel aux candidats souhaitant devenir membres de cette commission, publié au *Moniteur belge* du 18 février 2004, n'a pas rencontré un écho suffisant pour qu'on puisse constituer cette commission comme le prévoit l'article 9, § 2, de la loi précitée.

On aurait récemment remédié à ce problème mais une épée de Damoclès continue à menacer la commission.

C'est pourquoi je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Pouvez-vous nous indiquer où en est exactement la constitution de ladite Commission fédérale ? Quand sera-t-elle réellement opérationnelle ?

2. Quels sont les problèmes qui ont entravé la constitution de la commission et que ferez-vous pour empêcher la répétition de ces problèmes ?

Réponse complémentaire : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

En guise de considération préliminaire, je souhaiterais faire observer que la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons *in vitro* proprement dite est déjà entrée en vigueur.

L'article 15 de cette loi subordonne en effet l'entrée en vigueur de la loi en tant que telle à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant les moyens administratifs et financiers alloués à la commission, en application de l'article 9, § 5, de la loi.

welk ogenblik een individuele kinesitherapeut moet worden gecontacteerd door de verzekeringsinstellingen.

Momenteel worden de geselecteerde kinesitherapeuten onderzocht omtrent het niet (voldoende) aanrekenen van de remgelden. Aan de hand van de antwoorden moet het mogelijk zijn om een beter inzicht te krijgen in de situaties waar geen remgeld wordt gevraagd. Deze situaties zullen opgenomen worden in een verslag van de verzekeringsinstellingen dat zal besproken worden in de overeenkomstencommissie. Desgevallend kan dit aanleiding geven tot aanpassing van de bepalingen van de conventie. Momenteel kunnen er geen afwijkingen worden toegestaan.

Wat de rustoorden betreft die in het verleden hebben geopteerd om het remgeld te solidariseren in de verblijfskost, ben ik van oordeel dat de dagprijs moet worden aangepast. Zoniet zou het hier gaan om een dubbele aanrekening van het remgeld : enerzijds via de dagprijs, en anderzijds de rechtstreekse inning van het remgeld van de patiënt.

Het solidariseren van het remgeld via de dagprijs is eveneens moeilijk in overeenstemming te brengen met het systeem van de MaF. Aangezien de dagprijs geen deel uitmaakt van de MaF, zullen de gesolidariseerde remgelden ten laste van de patiënten blijven.

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-2380 van mevrouw De Roeck d.d. 24 maart 2005 (N.):

Wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro. — Inwerkingtreding. — Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro. — Samenstelling.

Op 2 april 2003 keurde de Kamer van volksvertegenwoordigers, in navolging van de Senaat, de zogenaamde embryowet goed (wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's *in vitro*). Bijna twee jaar later moeten we vaststellen dat de wet, die destijds onthaald werd als een lichtend voorbeeld voor Europa, dode letter is gebleven.

De embryowet kan immers slechts concreet toegepast worden zodra de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's *in vitro* geïnstalleerd is. En daar wringt het schoentje : op de oproep tot kandidaten voor het lidmaatschap van deze commissie, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 2004, kwam onvoldoende respons om de commissie te bevolken zoals artikel 9, § 2, het voorschrijft.

Ondertussen zou het euvel recent verholpen zijn, maar blijft er een zwaard van Damocles boven de commissie hangen.

Daarom wens ik aan u de volgende vragen te richten :

1. Kan u ons de precieze stand van zaken meedelen in verband met de samenstelling van de genoemde federale commissie. Wanneer treedt ze effectief in werking ?

2. Wat was de oorzaak van de problemen om de commissie integraal samen te stellen en hoe zal u een herhaling van deze problemen voorkomen ?

Aanvullend antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Bij wijze van preliminaire beschouwing, wens ik op te merken dat de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's *in vitro* als zodanig reeds in werking is getreden.

Artikel 15 van de wet stelt de inwerkingtreding van de wet als zodanig immers afhankelijk van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat de administratieve en financiële middelen van de commissie vaststelt, in uitvoering van artikel 9, § 5, van de wet.

L'arrêté royal du 22 septembre 2004 fixant les moyens administratifs et financiers qui sont attribués à la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons *in vitro* est entré en vigueur le 31 octobre 2004; par conséquent, la loi est également entrée en vigueur à cette date.

En ce qui concerne la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons *in vitro*, en effet, elle n'est pas encore constituée à l'heure actuelle.

La cause de ce retard réside dans une absence de candidats disposant d'une expertise spécifique, tel que précisé à l'article 9, § 2, à la suite de la publication de l'appel au *Moniteur belge*.

Cette absence de candidats m'a incité à faire publier un appel supplémentaire.

Toutes les candidatures ont entre-temps été transmises au Sénat, qui doit désigner les membres effectifs et suppléants de la Commission.

Aussitôt la procédure de désignation terminée, la Commission pourra être mise en place.

Question n° 3-2455 de M. Vandenberghe H. du 15 avril 2005 (N.):

Commerce illégal de viande entre la Belgique et les pays voisins. — Recherches. — Poursuites. — Mesures.

Le *Nederlandse algemene Inspectiedienst (AID)* a découvert 75 000 kilos de viande dans dix camions et un entrepôt se trouvant dans un zoning industriel proche de la frontière belge. Le transporteur voulait transporter la viande simultanément vers différents preneurs, ce qui est en contradiction avec la règle européenne selon laquelle la viande ne peut qu'être transportée directement de l'abattoir vers les clients. De plus, il semble que l'entrepôt ne répondait pas aux normes d'hygiène.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Quel est le nombre de transports frauduleux découverts et effectivement arrêtés par les services d'inspection belges ?

2. Combien de négociants en viande font-ils l'objet de poursuites judiciaires par mois et par année ?

3. Quelles autres mesures le gouvernement prend-il pour empêcher le commerce illégal de viande entre la Belgique et ses pays voisins ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Je tiens à souligner que contrairement à ce que l'honorable membre semble suggérer, il n'est pas obligatoire de transporter la viande directement de l'abattoir chez le client. Évidemment, il y a lieu de respecter les prescriptions en matière d'hygiène, et en particulier le respect de la chaîne du froid, que ce soit durant le stockage ou pendant le transport.

1 et 2. Les contrôles routiers sont effectués par l'AFSCA en collaboration avec les services de police et/ou la douane. Les contrôles routiers en sont pas prévisibles. Le type de transport qui est contrôlé lors de ces contrôles routiers dépend du moment. Par après, on n'opère pas de ventilation des résultats des contrôles selon le type de transport qui a été contrôlé. Les données de contrôle sont conservées comme un tout.

En 2004, les unités provinciales de contrôle et l'Unité nationale d'enquête de l'AFSCA ont participé à 168 contrôles routiers en collaboration avec la police et/ou la douane. Dans 153 cas, un procès-verbal a été dressé et dans 69 cas, un avertissement officiel a été donné.

Outre les contrôles routiers, l'AFSCA organise également des contrôles sur les véhicules de transport présents sur les marchés au bétail.

Het koninklijk besluit van 22 september 2004 houdende vaststelling van de administratieve en financiële middelen die worden toegekend aan de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's *in vitro* is in werking getreden op 31 oktober 2004; bijgevolg is op die datum tevens de wet in werking getreden.

Wat de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's *in vitro* betreft, is het inderdaad zo dat deze momenteel nog niet is samengesteld.

Oorzaak hiervan was een gebrek aan kandidaten met een specifieke expertise, zoals nader bepaald in artikel 9, § 2, ten gevolge de publicatie van de oproep in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit noopte mij tot de publicatie van een aanvullende oproep.

Alle candidaturen werden inmiddels overgemaakt aan de Senaat, die de leden en de plaatsvervangers van de Commissie moet aanwijzen.

Zodra de aanwijzingsprocedure is afgerond, kan de Commissie worden geïnstalleerd.

Vraag nr. 3-2455 van de heer Vandenberghe H. d.d. 15 april 2005 (N.):

Illegale vleeshandel tussen België en de buurlanden. — Opsporingen. — Vervolgen. — Maatregelen.

De Nederlandse algemene Inspectiedienst (AID) heeft in tien vrachtwagens en in een loods op een bedrijventerrein vlakbij de grens met België 75 000 kilogram vlees ontdekt. De transporteur wilde het vlees gelijktijdig naar verschillende afnemers vervoeren, wat in strijd is met de Europese regel dat vlees alleen rechtstreeks van de slachterij naar de klanten mag worden vervoerd. Bovendien bleek zijn loods niet aan de hygiënenormen te voldoen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel frauderende transporten worden er maandelijks door de Belgische inspectiediensten opgespoord en effectief tegengehouden ?

2. Hoeveel frauderende vleeshandelaars worden maandelijks en jaarlijks juridisch vervolgd ?

3. Welke verdere stappen neemt de regering om de illegale vleeshandel tussen België en zijn buurlanden tegen te gaan ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Ik wens te benadrukken dat in tegenstelling tot wat het geachte lid blijkt te suggereren, het niet verplicht is vlees rechtstreeks van het slachthuis naar de klant te vervoeren. Uiteraard dienen de hygiënevoorschriften, waarbij in het bijzonder het respect voor koudeketen, zowel gedurende de opslag als tijdens het transport te worden nageleefd.

1 en 2. Wegcontroles gebeuren door het FAVV in samenwerking met de politiediensten en/of de douane. Wegcontroles zijn niet voorspelbaar. Het type vervoer dat gecontroleerd wordt tijdens die wegcontroles hangt af van het moment. Achteraf gebeurt er geen opdeling van de controleresultaten volgens het type vervoer dat gecontroleerd werd. De controlegegevens worden als een geheel bewaard.

In 2004 hebben de provinciale controle-eenheden en de Nationale opsporingseenheid van het FAVV in samenwerking met de politie en/of de douane meegewerkt aan 168 wegcontroles. In 153 gevallen werd een proces verbaal opgemaakt en in 69 gevallen werd een officiële waarschuwing gegeven.

Naast de wegcontroles organiseert het FAVV ook nog controles op de transportwagens op veemarkten.

3. Un important objectif de l'AFSCA est d'augmenter la collaboration avec la douane en procédant à des contrôles routiers réguliers visant à contrôler non seulement la provenance et les documents de transport, mais aussi les prescriptions en matière d'hygiène. C'est pourquoi l'AFSCA discute avec les services douaniers des modalités d'un protocole de collaboration. Ceci permettra de formaliser cette collaboration.

Ce protocole ne se limite pas uniquement au domaine du commerce des viandes, mais recouvre tous les domaines pour lesquels une collaboration s'impose.

Question n° 3-2458 de M. Vandenberghe H. du 15 avril 2005 (N.):

Substances cancérigènes dans les produits ménagers et les habitations. — Formaldéhyde. — Substances de remplacement. — Promotion.

Selon de récentes mesures effectuées par des chercheurs, 91 % des habitations à Bruxelles présenteraient des concentrations de formaldéhyde supérieures à 10 microgrammes par mètre cube. C'est le seuil établi par l'Organisation mondiale de la santé pour les personnes sensibles et qui constitue aussi la valeur de référence en vigueur en Région flamande.

Le formaldéhyde est cancérigène. Il est présent dans de nombreux produits à usage domestique comme le papier, les cosmétiques, les détergents, les meubles de cuisine et de salle de bain ainsi que le papier peint.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Quelles substances pouvant remplacer le formaldéhyde sont-elles disponibles sur le marché ? A-t-il l'intention de les promouvoir ?
2. Quelles mesures compte-t-il prendre pour restreindre l'utilisation de substance cancérigènes dans les produits ménagers et dans les habitations ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Il ne faut pas perdre de vue que les processus de combustion, parmi lesquels le fait de fumer des cigarettes, est une source importante de formaldéhyde dans le milieu intérieur. Dans ce sens, les efforts consentis dans le domaine de la lutte contre le tabagisme apportent une contribution importante à la diminution de l'exposition au formaldéhyde dans l'habitat. La possibilité que le formaldéhyde pénètre dans l'habitation par l'entremise d'autres produits n'est toutefois pas négligée pour autant. Les possibilités qu'offre la politique de produits dans la lutte contre le phénomène de la pollution intérieure provoquée plus particulièrement par le formaldéhyde sont étudiées en collaboration avec mon collègue fédéral de l'Environnement.

L'octroi des autorisations de mise sur le marché des désinfectants et une série d'autres sujets en matière de politique de produits comme par exemple l'attribution du label écologique relèvent de sa compétence.

2. La prise de mesures limitatives dans le domaine des normes de produits pour les produits commercialisés se situe, dans une large mesure, à l'échelon européen. Faisant à la suite des constatations et des recommandations récentes (juillet 2004) de l'Agence internationale pour la recherche sur le cancer (IARC), une demande officielle est attendue sur le plan européen visant à classer le formaldéhyde dans la catégorie des substances dont la mise sur le marché est fortement limitée.

3. Het FAVV heeft als belangrijke doelstelling de samenwerking met de douane te verhogen door op geregelde tijdstippen wegcontroles te doen waarbij niet alleen de herkomst en de vervoersdocumenten maar ook de hygiënevoorschriften worden gecontroleerd. Daarom bespreekt het FAVV met de douanediensdiensten de modaliteiten van een protocol van samenwerking. Hierdoor zal die samenwerking geformaliseerd worden.

Dat protocol beperkt zich niet alleen tot het domein van de vleeshandel maar omvat alle domeinen waarvoor een samenwerking is aangewezen.

Vraag nr. 3-2458 van de heer Vandenberghe H. d.d. 15 april 2005 (N.):

Kankerverwekkende stoffen in huishoudproducten en woningen. — Formaldehyde. — Alternatieve stoffen. — Promotie.

Volgens recente metingen van onderzoekers heeft 91 % van de woningen in Brussel een formaldehydeconcentratie van meer dan 10 microgram per kubieke meter. Dat is de drempel die de Wereldgezondheidsorganisatie vooropstelt voor gevoelige mensen en ook de richtwaarde die in het Vlaams Gewest geldt.

Formaldehyde is kankerverwekkend. Het is in tal van producten voor huishoudelijk gebruik aanwezig zoals papier, cosmetica, detergents, keuken- en badkamermeubels en behangpapier.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Welke alternatieve stoffen zijn er voor formaldehyde op de markt ? Is hij van plan deze te promoten ?
2. Welke maatregelen gaat hij nemen om kankerverwekkende stoffen in huishoudproducten en in woningen terug te dringen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Er mag niet uit het oog worden verloren dat verbrandingsprocessen, waaronder het roken van sigaretten, een belangrijke bron is van formaldehyde in het binnenhuismilieu. In die zin vormen de inspanningen gericht op het terugdringen van het tabaksgebruik een belangrijke bijdrage in het verminderen van de blootstelling aan formaldehyde in het woonmilieu. De mogelijkheid dat formaldehyde via andere producten de woning zou binnenkomen wordt niet veronachtzaamd. Het onderzoek van de mogelijkheden om via het productbeleid een antwoord te beiden op het fenomeen van de binnenhuisverontreiniging, inzonderheid door formaldehyde, loopt in samenspraak met mijn federale collega bevoegd voor Leefmilieu.

Onder diens bevoegdheid valt het afleveren van toelatingen voor het op de markt brengen van ontsmettingsmiddelen en een aantal andere onderwerpen inzake productbeleid zoals het afleveren van de milieukeur.

2. Het invoeren van beperkende maatregelen op het stuk van productnormen voor commercialiseerde producten situeert zich grotendeels op het Europees niveau. Naar aanleiding van recente bevindingen en aanbevelingen (juli 2004) van het Agency for Research on cancer (IARC) wordt verwacht dat op Europees vlak een officiële aanvraag zal volgen om formaldehyde onder te brengen in de categorie van stoffen waarvan het op de markt brengen sterk beperkt wordt.

Question n° 3-2481 de M. Vandenberghe H. du 20 avril 2005 (N.):

Gels hormonaux. — Conséquences néfastes pour les enfants. — Commerce sur internet. — Mesures de prévention.

Une enquête montre que les enfants qui ont un contact de la peau avec un père utilisant un gel hormonal pour prévenir une chute de la virilité, courent le risque de développer des poils au pubis, un plus gros clitoris ou un plus long pénis. Ce contact peut également avoir des conséquences néfastes sur la croissance du cerveau des enfants.

En Belgique, un seul gel à la testostérone est agréé sur le plan légal et il est uniquement disponible sur prescription médicale mais différents gels peuvent être commandés sans prescription par le biais de l'internet. Les produits non agréés ne sont guère ou pas testés et sont rarement accompagnés d'une notice explicative.

Je voudrais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de cas de virilisation chez les jeunes enfants ont-ils déjà été signalés cette année au Service public fédéral Santé publique ?

2. Sur la base de quels critères, outre une notice explicative et la garantie que le gel a été testé, un produit hormonal est-il agréé sur les plans médical et légal ?

3. Comment l'honorable ministre compte-t-il empêcher la diffusion par internet de gels hormonaux non agréés ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Trois cas de virilisation chez de jeunes enfants ont été notifiés cette année au Centre belge de pharmacovigilance pour les médicaments à usage humain (CBPH). Les symptômes les plus importants étaient : pilosité pubienne, croissance staturale accélérée, âge osseux avancé ainsi qu'hypertrophie clitoridienne ou augmentation de la taille de la verge. Dans ces trois cas, le père de l'enfant avait utilisé pendant plusieurs années un gel à base de testostérone fortement concentré pour lequel il n'existe pas d'autorisation en Belgique.

2. Comme pour tous les médicaments, les produits hormonaux pour lesquels une demande d'enregistrement est introduite sont soumis à une procédure d'enregistrement sévère. Un médicament ne peut être mis sur le marché qu'après que l'autorité compétente lui ait délivré une autorisation de mise sur le marché (nommée enregistrement). Afin d'obtenir une autorisation de mise sur le marché, un médicament doit satisfaire à un certain nombre d'exigences au niveau de la qualité, de l'efficacité et de la sécurité. Ces exigences sont décrites dans des règlements européens, dans la législation belge (transposition de directives européennes) et dans des « guidelines » européennes (lignes directrices). Le demandeur d'autorisation doit rédiger un dossier qui contient les résultats des essais pharmaceutiques, précliniques (toxicologiques et pharmacologiques) et cliniques et dans lequel il démontre que le médicament répond aux exigences nommées plus haut. Le demandeur doit joindre toute information utile pour l'évaluation du médicament en question, qu'elle soit favorable ou défavorable. Sur la base de ce dossier (une analyse bénéfiques/risques est effectuée par des experts), l'autorité compétente décide si une autorisation peut ou non être délivrée.

3. La problématique soulevée par l'honorable membre ne se limite pas à la vente par Internet des seuls gels à base d'hormones non autorisés mais à tout médicament non autorisé. En ce qui concerne les moyens d'action contre ce type de vente, la réponse doit être nuancée en fonction du lieu où est établi le prestataire.

a) En Belgique, la réglementation actuelle n'autorise pas la vente de médicaments par Internet. Toutefois, sur base de la jurisprudence de la Cour européenne de justice, la réglementation

Vraag nr. 3-2481 van de heer Vandenberghe H. d.d. 20 april 2005 (N.):

Hormonengels. — Schadelijke gevolgen voor kinderen. — Handel op het internet. — Preventiemaatregelen.

Onderzoek wijst uit dat kinderen die huidcontact hebben met een vader die een hormonengel gebruikt, om diens tanende viriliteit tegen te gaan, gevaar lopen schaamhaar, een grotere clitoris of een langere penis te ontwikkelen. Het contact brengt mogelijk ook schadelijke gevolgen met zich voor de groei en ontwikkeling van de hersenen van kinderen.

In België is één testosterongel wettelijk erkend en alleen te verkrijgen op doktersvoorschrift, maar op het internet kunnen verschillende gels besteld worden zonder voorschrift. De niet-erkende producten worden zelden of niet getest en er zit vaak geen bijsluitert bij.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel meldingen van vermannelijking bij jonge kinderen heeft de federale overheidsdienst Volksgezondheid dit jaar al ontvangen ?

2. Op basis van welke criteria, buiten de aanwezigheid van een bijsluitert en de garantie dat de gel is getest, wordt een hormonenproduct medisch en wettelijk erkend ?

3. Hoe wilt hij de verspreiding van niet-erkende hormonengels via het internet tegenhouden ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Aan het Belgisch Centrum voor geneesmiddelenbewaking voor geneesmiddelen voor humaan gebruik (BCGH) werden dit jaar drie gevallen van virilisatie bij jonge kinderen gemeld. De belangrijkste symptomen waren : verschijnen van schaamhaar, versnelde lengtegroei, verhoogde botleeftijd en hypertrofie van de clitoris of toename van de penislengte. In deze drie gevallen had de vader van het kind gedurende meerdere jaren een gel gebruikt op basis van testosteron, in een hoge concentratie waarvoor geen vergunning bestaat in België.

2. Zoals alle geneesmiddelen worden hormonenproducten waarvoor een aanvraag tot registratie wordt ingediend, onderworpen aan een strenge registratieprocedure. Een geneesmiddel mag slechts in de handel worden gebracht, nadat door de bevoegde autoriteit een vergunning voor het in de handel brengen (registratie genoemd) werd afgeleverd. Om een vergunning voor het in de handel brengen te bekomen, moet een geneesmiddel voldoen aan een aantal vereisten op vlak van kwaliteit, doeltreffendheid en veiligheid. Deze vereisten worden beschreven in Europese verordeningen, Belgische wetgeving (omzetting van Europese richtlijnen) en Europese « guidelines » (richtsnoeren). De vergunningaanvrager moet een volledig dossier opstellen, dat de resultaten van farmaceutische, preklinische (toxicologische en farmacologische) en klinische proeven bevat en waarin hij aantoonst dat het geneesmiddel aan hoger genoemde vereisten voldoet. Alle informatie die van belang is voor de beoordeling van het betrokken geneesmiddel moet bij de aanvraag worden gevoegd, ongeacht of deze gunstig/ongunstig is. Op basis van dit dossier (een risico-batenanalyse wordt door experts uitgevoerd), beslist de bevoegde overheid of een vergunning al dan niet kan worden afgeleverd.

3. De problematiek die door het geachte lid naar voor is gebracht, beperkt zich niet tot de verkoop op internet van gels op basis van hormonen die niet geregistreerd zijn maar betreft ieder geneesmiddel dat niet geregistreerd is. Wat betreft de actiemiddelen tegen dit type van verkoop, moet het antwoord genuanceerd worden in functie van de plaats waar de verstrekkert gevestigd is.

a) In België laat de huidige reglementering de verkoop van geneesmiddelen via internet niet toe. Echter, op basis van de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie, wordt de reglemente-

est actuellement adaptée pour permettre la vente par Internet de médicaments aux seules conditions suivantes :

- le médicament doit être autorisé en Belgique;
- le médicament doit être en vente libre en Belgique;
- le médicament doit être vendu par une personne légalement habilitée à vendre des médicaments.

b) Certains États membres de l'Union européenne autorisent la vente de médicaments sur prescription par Internet. Lorsque les prestataires sont établis au sein de l'union européenne, le principe de base est l'application du droit en vigueur dans le pays d'origine. Certaines dérogations existent cependant à ce principe, notamment si un prestataire est à la source de véritables problèmes en matière de santé publique en Belgique. Le directeur général de la direction Contrôle et Médiation du SPF Économie a reçu par arrêté royal du 7 mai 2003 un véritable pouvoir lui permettant *in fine* de bloquer l'accès, au départ de la Belgique, à des sites qui nuiraient gravement à l'intérêt général en Belgique. Cet arrêté a été pris en application de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution qui, avec la seconde loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques de la société de l'information, transposent dans le droit belge la directive européenne 2000/31/CE du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques de la société de l'information (notamment le commerce électronique) dans le marché intérieur (« Directive sur le commerce électronique »).

c) La plupart des pharmacies en ligne sont cependant installées hors de l'Europe où elles profitent parfois d'une législation plus clémente. Il existe une coopération administrative entre autorités compétentes dans un cadre s'étendant hors Union européenne. Une intervention des autorités du pays d'origine peut être demandée.

La douane saisit régulièrement des médicaments sur prescription et/ou non autorisés, importés illégalement en Belgique. Les inspecteurs de la Direction générale Médicaments assurent leur collaboration à la douane et peuvent saisir par ailleurs les services de la direction Contrôle et Médiation du SPF Economie lorsqu'ils découvrent sur Internet des publicités ou des offres en vente de médicaments sur prescription, spécialement contrôlés (par exemple stupéfiants ou psychotropes) ou non autorisés en Belgique.

L'important est de bien informer le public sur l'utilisation de l'Internet dans le domaine de la santé et notamment de l'alerter sur les risques liés à l'achat de médicaments par Internet. La Direction générale Médicaments publie sur son site web un guide pour trouver sur Internet des informations fiables sur les médicaments. Le Conseil de l'Europe a également élaboré une information à l'intention du public qui peut être utilisée par les États membres.

Question n° 3-2569 de M. Willems du 29 avril 2005 (N.) :

Aliments. — Étiquetage. — Clarté. — Mesures.

Un consommateur sur trois seulement dit avoir suffisamment de connaissances pour bien comprendre l'étiquette d'un produit alimentaire. Une étiquette comporte souvent des termes trop difficiles. En outre les inscriptions sont en général en très petits caractères et l'information est souvent peu claire.

C'est ce qui ressort d'une enquête du Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs (CRIOC).

La communication vers la population par l'étiquetage ne doit-elle pas être adaptée rapidement ? Le jargon technique ne devrait-il pas être traduit dans le langage commun ?

Un groupe de travail a été créé à propos de cette question. Quels en sont les objectifs ?

ring momenteel aangepast om de verkoop van geneesmiddelen via internet toe te staan in enkel de volgende omstandigheden :

- het geneesmiddel moet toegelaten zijn in België;
- het geneesmiddel moet vrij te koop zijn in België;
- het geneesmiddel moet verkocht worden door een persoon die de wettelijke bevoegdheid heeft om geneesmiddelen te verkopen.

b) Sommige lidstaten van de Europese Unie staan de verkoop van voorschrijfplichtige geneesmiddelen via internet toe. Indien de verstrekkers binnen de Europese Unie gevestigd zijn, is de toepassing van het in het land van herkomst geldende recht het basisprincipe. Er bestaan evenwel bepaalde afwijkingen met betrekking tot dat principe, met name indien een verstrekker aan de oorsprong van echte problemen inzake volksgezondheid in België ligt. De directeur-generaal van de directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie heeft door het koninklijk besluit van 7 mei 2003 een werkelijke bevoegdheid gekregen om *in fine* vanuit België de toegang tot sites te versperren die het algemeen belang in België ernstig zouden schaden. Dat besluit is genomen op grond van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, die met de tweede wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij de Europese richtlijn 2000/31/EG van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, (met name de elektronische handel) in de interne markt (« Richtlijn inzake elektronische handel ») in Belgisch recht omzet.

c) De meerderheid van de online-apotheken is echter buiten Europa gevestigd waar ze soms een mildere wetgeving genieten. Er bestaat een administratieve samenwerking tussen bevoegde overheden in een kader dat zich buiten de Europese Unie uitstrekt. Er kan een tussenkomst van de overheden van het land van herkomst worden gevraagd

De douane neemt geregeld voorschrijfplichtige en/of niet-toegelaten geneesmiddelen in beslag die illegaal in België worden ingevoerd. De inspecteurs van het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen waarborgend hun medewerking aan de douane en kunnen bovendien gebruik maken van de diensten van de directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie wanneer ze op internet reclame of verkoopsaanbiedingen voor geneesmiddelen die voorschrijfplichtig, speciaal gecontroleerd (bijvoorbeeld verdovende middelen of psychotrope stoffen) of niet toegelaten zijn in België aantreffen.

Het is belangrijk om het publiek goed te informeren over het gebruik van internet op het vlak van gezondheid en het met name te waarschuwen voor de risico's in verband met de aankoop van geneesmiddelen via internet. Het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen publiceert op zijn website een gids om op internet betrouwbare informatie over geneesmiddelen te vinden. De Raad van Europa heeft eveneens informatie voor het publiek opgesteld die door de lidstaten kan worden gebruikt.

Vraag nr. 3-2569 van de heer Willems d.d. 29 april 2005 (N.) :

Voedingsmiddelen. — Etiketgeving. — Duidelijkheid. — Maatregelen.

Slechts een op drie consumenten zegt voldoende kennis te hebben om het etiket van een voedingsproduct goed te kunnen begrijpen. Een etiket bevat vaak te moeilijke termen. Daarbij komt dat het lettertype meestal klein is en de informatie vaak onoverzichtelijk is.

Dat blijkt uit een enquête van het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikers Organisaties (OIVO).

Moet de communicatie naar de bevolking omtrent het etiket dringend aangepast worden ? Dient het technisch jargon niet beter in mensentaal verwoord te worden ?

Omtrent deze problematiek werd een werkgroep opgericht. Welke doelstelling heeft deze werkgroep ?

Quand son rapport final sera-t-il prêt ?

Quelles actions le ministre mettra-t-il en œuvre en attendant de pouvoir fixer un programme d'action définitif ?

Envisage-t-il d'introduire un nouveau système ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

J'ai pris bonne connaissance de l'enquête du CRIOC.

Cette enquête a également été proposée dans le cadre des activités du groupe de travail 5 du Plan national Nutrition et Santé pour la Belgique (PNNSB). Pour information : 9 autres groupes de travail ont été mis sur pied autour de plusieurs thèmes.

Le groupe de travail 5 du PNNSB a pour mandat de se pencher sur :

— La fixation de données d'information utiles et essentielles qui doivent figurer sur les étiquettes d'aliments et dont l'objectif est de rendre l'information plus compréhensible au consommateur.

— L'élaboration de nouveaux instruments qui doivent rendre l'étiquetage en général et celui des denrées alimentaires en particulier plus clair à la population.

— La prise de mesures pédagogiques devant permettre à la population de mieux comprendre les informations concernant l'alimentation et la santé (par exemple les allégations de santé, la publicité, la littérature (pseudo-)scientifique, etc.).

Le groupe de travail 5 prévoit la fin de ses travaux en juin 2005, après quoi les résultats atteints dans ce groupe avec des participants de toutes les parties intéressées — autorités, consommateurs et producteurs — seront transmis pour un premier examen au sein de la Conférence interministérielle du 13 juin 2005.

Les recommandations finales et suggestions concrètes feront partie du Plan national Nutrition et Santé prévu pour le début 2006.

D'ici là, je ne manquerai toutefois pas d'examiner les recommandations et suggestions sous l'angle de leur applicabilité concrète immédiate, en respectant néanmoins le fait que la Belgique est étroitement liée par les réglementations européennes harmonisées dans le domaine de l'étiquetage.

Comme le sait probablement l'honorable membre, le législateur européen envisage également de réexaminer toute la politique de l'étiquetage, et, dans ce cadre-là aussi, les recommandations du groupe de travail et l'étude réalisée par le CRIOC pourront servir de matériel de référence important.

Question n° 3-2570 de M. Willems du 29 avril 2005 (N.) :

Alimentation saine. — Surcharge pondérale. — Campagne de sensibilisation.

Le Bureau européen des unions de consommateurs (BEUC) a lancé à l'échelon paneuropéen une campagne de sensibilisation à une alimentation saine. Ce lancement coïncide avec la Journée européenne du consommateur et le début de la Plate-forme européenne sur l'alimentation, l'activité physique et la santé.

Dans certains pays de l'Union européenne plus de la moitié de la population adulte est obèse. Un enfant sur cinq souffre également de surcharge pondérale. Selon le BEUC, le temps est venu de prendre des mesures drastiques.

Selon un communiqué du BEUC du 15 mars 2005, de meilleures habitudes alimentaires peuvent prévenir environ 30 à 40 % des cancers. Dans le cadre de la campagne, le BEUC demande que les autorités européennes tiennent compte de l'alimentation, que les consommateurs soient bien informés des avantages d'une alimentation saine, que l'information sur les produits alimentaires soit obligatoirement et clairement mentionnée et que certains produits ne soient en aucun cas promus comme étant sains.

Wanneer zal het eindrapport klaar zijn ?

Welke acties zal de geachte minister nemen tot wanneer hij een definitief actieprogramma heeft bepaald ?

Overweegt hij een nieuw systeem in te voeren ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Ik heb terdege kennis van de enquête van het OIVO genomen.

Deze werd ook voorgesteld in het kader van de werkzaamheden van werkgroep 5 van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan voor België (NVGPB). Ter informatie : 9 andere werkgroepen werden opgericht met als doel verschillende thema's.

Werkgroep 5 van het NVGPB heeft als mandaat zich te buigen over :

— Het vastleggen van nuttige en essentiële informatiegegevens die op voedingsetiketten dienen voor te komen, met als doel deze informatie begrijpelijker te maken voor de consument.

— Het ontwikkelen van nieuwe instrumenten die de etikettering in het algemeen, en meer bepaald die van voedingswaren, begrijpelijker moet maken voor de bevolking.

— Het treffen van educatieve maatregelen die de bevolking moeten toelaten beter de berichtgeving in verband met voeding en gezondheid te begrijpen (bijvoorbeeld gezondheidsclaims, publiciteit, (pseudo-)wetenschappelijke literatuur, enz.).

Werkgroep 5 voorziet een beëindiging van zijn werkzaamheden in juni 2005, waarna de resultaten bereikt in deze groep, met deelnemers van alle belanghebbende partijen zoals overheid, consumenten en producenten, overgemaakt zullen worden voor een eerste bespreking in de Interministeriële Conferentie van 13 juni 2005.

De uiteindelijke aanbevelingen en concrete suggesties zullen een onderdeel vormen van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan welk voorzien is voor begin 2006.

In de tussentijd zal ik echter niet nalaten de aanbevelingen en suggesties te onderzoeken op hun concrete onmiddellijke realiseerbaarheid met inachtneming nochtans van het feit dat inzake etikettering België in grote mate gebonden is aan geharmoniseerde Europese regelgeving op dit domein.

Zoals het geachte lid wellicht weet is ook de Europese wetgever van plan het hele etiketteringsbeleid opnieuw te bekijken en ook in dat kader zullen de aanbevelingen van de werkgroep alsook de studie uitgevoerd door het OIVO als belangrijk referentiemateriaal kunnen dienen.

Vraag nr. 3-2570 van de heer Willems d.d. 29 april 2005 (N.) :

Gezonde voeding. — Overgewicht. — Sensibiliseringscampagne.

De Europese Consumentenbond Bureau Europeen des Unions de Consommateurs (BEUC) heeft een pan-Europese sensibiliseringscampagne gelanceerd over gezonde voeding. De lancering valt samen met de Europese dag van de consument en de start van het Europese platform « Voeding, Fysieke Activiteit en Gezondheid ».

In sommige landen van de Europese Unie is meer dan de helft van de volwassen bevolking zwaarlijvig. Ook één kind op vijf lijdt aan overgewicht. Volgens het BEUC is de tijd dan ook gekomen voor drastische maatregelen.

« Een betere voedingsgewoonte kan ongeveer 30 à 40 % van de kankergevallen voorkomen », zo luidt het in een communiqué van het BEUC van 15 maart 2005. In het kader van de campagne, vraagt het BEUC dat de Europese overheden rekening houden met voeding, dat de consumenten goed geïnformeerd worden over de voordelen van gezonde voeding, dat de informatie op de voedingsproducten verplicht én duidelijker wordt aangebracht en dat bepaalde producten in geen geval als gezond worden gepromoot.

Le BEUC souhaite également que les producteurs, les détaillants et les restaurateurs diminuent la quantité de graisses, de sucre et de sel dans leurs produits et plaide pour une limitation des campagnes de publicité qui visent les enfants si les produits contiennent beaucoup de graisses et de sucre. Le communiqué conclut en disant que tous les consommateurs doivent avoir accès à des produits sains et financièrement abordables.

Quelle est l'ampleur du problème de surcharge pondérale en Belgique ?

Comment inciter les producteurs, les détaillants et les restaurateurs à réduire la quantité de graisses, de sucre et de sel dans leurs produits ?

L'honorable ministre compte-t-il lancer sa propre campagne de sensibilisation à une alimentation saine ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

D'après une récente étude de la «*Belgian Association for the Study of Obesity*», 49 % des hommes belges et 28 % des femmes belges souffrent de surcharge pondérale. Respectivement, 14 % et 13 % sont atteints d'obésité.

Ces pourcentages sont en hausse et à ce rythme, c'est bientôt la moitié des adultes qui seront trop gros.

Je reconnais l'importance considérable de ce problème; c'est pourquoi les travaux du Plan national Nutrition et Santé pour la Belgique (PNNSB) accordent la priorité absolue à l'élaboration de recommandations et de pistes concrètes pour stopper cette évolution inquiétante.

Les motivations des fabricants, détaillants et autres sont bien entendu aussi un élément dont il est tenu compte dans ces travaux et sur lequel travaillent plusieurs groupes de travail du Plan national avec la participation de toutes les parties intéressées. Les conclusions des travaux des différents groupes de travail sont attendues début juin.

La nécessité de mener de nouvelles campagnes nationales de sensibilisation et d'information sera évaluée à la lumière de ces premières conclusions. Je souhaite attirer l'attention de l'honorable membre sur l'énorme travail déjà réalisé sur ce plan par des organisations des deux parties du pays, comme l'Institut flamand de promotion de la santé (VIG) ou les observatoires de santé.

L'un des objectifs manifestes du Plan national est de veiller à une coordination plus précise de ce genre d'actions à l'avenir et à une information cohérente et univoque de la population en toutes circonstances dans le respect des développements scientifiques les plus récents dans ce domaine.

Question n° 3-2574 de M. Willems du 29 avril 2005 (N.) :

Consommation de cannabis. — Conséquences nuisibles sur la santé. — Maladie mentale. — Consommation légalement autorisée.

Le ministre britannique de l'Intérieur Charles Clarke voudrait que le cannabis soit à nouveau classé comme stupéfiant dangereux. Des études récentes mettent en évidence l'augmentation des maladies mentales occasionnées par la consommation de cannabis. Fumer du cannabis multiplie par deux le risque de schizophrénie.

L'honorable ministre a-t-il connaissance de cette étude ?

Une étude a-t-elle déjà été menée en Belgique sur la consommation de cannabis comme cause de maladies mentales ? Dans l'affirmative, quels en sont les résultats ?

Fumer du cannabis engendre-t-il d'importants effets secondaires ?

Dans quelles circonstances peut-on fumer du cannabis aujourd'hui en Belgique ?

L'honorable ministre compte-t-il lancer une étude sur cet éventuel problème ?

Het BEUC wenst ook dat de fabrikanten, de detailhandelaars en de restauranthouders de hoeveelheid vet, suiker en zout in hun producten verminderen en pleit voor een beperking van reclamecampagnes die kinderen viseren als de producten veel vet en suiker bevatten. «Ten slotte moeten alle consumenten toegang krijgen tot gezonde en betaalbare producten», zo staat nog in het communiqué.

Hoe groot is het probleem van overgewicht in België ?

Hoe kunnen fabrikanten, detailhandelaars en restauranthouders aangezet worden om de hoeveelheid vet, suiker en zout in hun producten te verminderen ?

Heeft de geachte minister een eigen (sensibiliserings)campagne omtrent gezonde voeding ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Een recente studie van de «*Belgian Association for the Study of Obesity*» toont aan dat 49 % van de Belgische mannen en 28 % van de Belgische vrouwen lijdt aan overgewicht. Respectievelijk 14 en 13 % lijdt aan zwaarlijvigheid (obesitas).

Die percentages zijn toegenomen en tegen dit tempo zal binnenkort de helft van de volwassenen te zwaar zijn.

Ik onderken het enorme belang van dit probleem en binnen de werkzaamheden van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan (NVGPB) wordt er dan ook een absolute prioriteit gegeven aan het uitwerken van concrete aanbevelingen en pistes om een halt te brengen aan dergelijke verontrustende evolutie.

Motivatie van fabrikanten, detailhandelaars en dergelijke is vanzelfsprekend ook een onderwerp dat in deze werkzaamheden aan bod komt en waarover er in verschillende werkgroepen van het nationaal plan gewerkt wordt met deelname van alle belanghebbende partijen. Conclusies van de werkzaamheden van de verschillende werkgroepen worden verwacht in het begin van juni.

De noodzaak van bijkomende nationale sensibiliserings- en voorlichtingscampagnes zal op basis van deze eerste conclusies geëvalueerd worden. Ik wens het geachte lid erop te wijzen dat er op dit vlak toch reeds heel wat werk gedaan werd in beide landsgedeelten door organisaties zoals het VIG, les observatoires de santé, enz.

Één van de duidelijke doelstellingen van het Nationaal Plan is ervoor te zorgen dat in de toekomst er een duidelijker coördinatie van dergelijke acties kan zijn en dat de informatie bestemd voor de bevolking ten allen tijde consequent en eenduidig gebeurt met inachtneming van de meest recente wetenschappelijke ontwikkelingen op dit domein.

Vraag nr. 3-2574 van de heer Willems d.d. 29 april 2005 (N.) :

Cannabisgebruik. — Schadelijke gevolgen voor de gezondheid. — Geestesziekte. — Wettelijk toegestaan gebruik.

De Britse minister van Binnenlandse Zaken Charles Clarke wil dat cannabis opnieuw als een gevaarlijk verdovend product wordt geklasseerd. Recente studies wijzen op de toename van geestesziekten bij het gebruik van cannabis. Het roken van cannabis verdubbelt het risico op kwalen als schizofrenie.

Heeft de geachte minister kennis van dit onderzoek ?

Werd er in België reeds onderzoek gedaan naar het roken van cannabis en het veroorzaken van geestesziekte ? Zo ja, wat zijn de resultaten ?

Heeft het roken van cannabis grote nevenwerkingen ?

Onder welke omstandigheden is vandaag in België roken van cannabis toegestaan ?

Gaat de geachte minister omtrent dit mogelijk probleem een onderzoek starten ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Les références de la recherche dont vous faites part ne sont pas claires.

2. Une recherche belge (1) a récemment mis en évidence qu'il existe un lien significatif entre la consommation de cannabis et les symptômes de certaines maladies mentales (schizophrénie, dépression). Les facteurs contribuant à de telles réactions semblent être de grandes doses de produit, une administration orale, une première utilisation du cannabis et la combinaison avec d'autres drogues.

3. Concernant les risques pour la santé, précisons au préalable qu'il est important de différencier une consommation occasionnelle (environ 1 joint/quinzaine), d'une consommation régulière (environ 3 à 4 joints/semaine), d'une consommation importante (environ 3 à 4 joints ou plus/jour) (2). Une consommation occasionnelle ne présente pas de risque majeur pour la santé (3). De plus, le risque de dépendance pour une consommation occasionnelle est faible. La consommation régulière ou importante est, par contre, à envisager avec prudence.

De même, l'usage du cannabis altère la mémoire à court terme (sans que cela semble avoir de conséquence sur la mémoire à long terme et la capacité à comprendre et apprendre). Il peut également, à fortes doses, entraîner des signes de nervosité ainsi que des troubles du sommeil. Tous ces symptômes disparaissent toutefois rapidement après l'arrêt de la consommation. Le cannabis ne produit pas de changement irréversible des fonctions cognitives ou psychomotrices.

Enfin, certains effets produits par l'absorption de cannabis (tels que somnolence, diminution de l'attention et des réflexes) peuvent s'avérer dangereux ou improductifs en combinaison avec d'autres activités (exemples : lors de la conduite d'un véhicule, absentéisme ou perte de productivité au travail, nonchalance à l'école).

4. La circulaire ministérielle du 1^{er} février 2005 présentée par la ministre de la Justice prévoit que la détention par un majeur pour un usage personnel d'une quantité de cannabis inférieure à 3 grammes constitue le degré le plus bas de la politique de poursuite (c'est à dire procès-verbal simplifié et pas de saisie du produit).

À condition que cette détention ne soit pas accompagnée de circonstances aggravantes ou trouble de l'ordre public. Par exemple, la détention ou la consommation dans un établissement scolaire ou similaire ou dans ses environs immédiats, ou encore la détention ostentatoire dans un lieu public.

5. Une recherche est actuellement en cours (4) et vise à évaluer les effets à long terme du cannabis sur la santé physique et mentale comparativement aux effets de l'alcool et du tabac.

Question n° 3-2627 de Mme Van dermeersch du 4 mai 2005 (N.):

Affections psychiques. — Soins de première ligne. — Réorientation de la politique.

Entre cent mille et cinq cent mille Belges souffrent d'apathie après la période hivernale. En outre leur horloge biologique est souvent perturbée par le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été. C'est ce qu'on appelle en termes scientifiques un désordre affectif saisonnier (DAS) ou une dépression saisonnière.

(1) Peuskens, J. (2004). Effets psychiatriques de la consommation de cannabis : une analyse critique des résultats scientifiques et des méthodes de recherche, KUL. Recherche menée sous l'égide du SPF Politique scientifique fédérale.

(2) Spruit, L. (2002). *Cannabis 2002 Report*, Ministry of Public Health, p. 55.

(3) *Cannabis 2002 Report*, p. 40.

(4) E. Streef (CHU Brugmann). Étude longitudinale des effets de l'usage de cannabis sur la santé physique et mentale (ELECAN) (novembre 2004-décembre 2005).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. De referenties waarnaar u verwijst zijn onvoldoende duidelijk.

2. Uit een Belgisch (1) onderzoek is onlangs gebleken dat er een betekenisvol verband bestaat tussen cannabisgebruik en de symptomen van bepaalde geestesziekten (schizofrenie, depressie). De factoren die tot dergelijke gevolgen kunnen bijdragen, zijn grote dosissen, orale toediening, eerste cannabisgebruik en de combinatie van cannabis met andere drugs.

3. Er kan het best voorafgaandelijk aangestipt worden dat er inzake gezondheidsrisico's een onderscheid gemaakt moet worden tussen occasioneel gebruik (ongeveer 1 joint/twee weken), regelmatig gebruik (ongeveer 3 tot 4 joints/week) en aanzienlijk gebruik (ongeveer 3 tot 4 joints/dag) (2). Occasioneel gebruik houdt geen groot gezondheidsrisico in (3). Het gevaar voor verslaving is bij occasioneel gebruik niet groot. Regelmatig en/of aanzienlijk gebruik moet daarentegen met voorzichtigheid benaderd worden.

Het cannabisgebruik beïnvloedt eveneens het kortetermijnegeheugen (zonder dat dit daarom het langetermijnegeheugen of het vermogen om iets te begrijpen of te leren lijkt aan te tasten). Bij grote dosissen kan cannabis eveneens symptomen van zenuwachtigheid, alsmede slaapproblemen veroorzaken. Al die symptomen verdwijnen na het stopzetten van het gebruik echter snel. Cannabis genereert geen permanente of irreversibele wijzigingen in de cognitieve of psychomotorische functies.

Bepaalde gevolgen van cannabisgebruik (zoals slaperigheid, vermindering van de aandacht en reflexen) kunnen in combinatie met andere activiteiten gevaarlijk zijn of tot inproductiviteit leiden (voorbeelden : bij autorijden, absentéisme of productiviteitsverlies op het werk, onverschilligheid op school).

4. De ministeriële Omzendbrief van 1 februari 2005, aangekondigd door de minister van Justitie, voorziet dat voor een meerderjarige, het bezit van een hoeveelheid cannabis voor persoonlijk gebruik van minder dan 3 gram, de laagste graad in het vervolgsbeleid inhoudt (te weten een vereenvoudigd proces-verbaal en geen inbeslagname van het product).

Op voorwaarde dat dit niet gepaard gaat met verzwarende omstandigheden of openbare rustverstoring. Bij voorbeeld bezit of verbruik van cannabis in een school of een gelijkaardige instelling of in de onmiddellijke omgeving ervan, ostentatief cannabisbezit op een openbare plaats.

5. Er loopt voor het ogenblik een onderzoek (4) dat ertoe strekt de gevolgen van cannabis op lange termijn op de lichamelijke en geestelijke gezondheid te onderzoeken vergeleken met de effecten van alcohol en tabak.

Vraag nr. 3-2627 van mevrouw Van dermeersch d.d. 4 mei 2005 (N.):

Psychische aandoeningen. — Eerstelijnszorg. — Heroriëntering van het beleid.

Honderd- tot vijfhonderdduizend Belgen hebben last van lusteloosheid na de winterperiode. Bovendien is ook dikwijls hun biologische klok helemaal in de war door de omschakeling van winter- naar zomeruur. In wetenschappelijke termen heet dat een Season Affective Disorder (SAD) of een seizoensgebonden depressie.

(1) Peuskens, J. (2004). Effets psychiatriques de la consommation de cannabis : une analyse critique des résultats scientifiques et des méthodes de recherche, KUL. Recherche menée sous l'égide du SPF Politique scientifique fédérale.

(2) Spruit, L. (2002). *Cannabis 2002 Report*, Ministry of Public Health, blz. 55.

(3) *Cannabis 2002 Report*, blz. 40.

(4) E. Streef (CHU Brugmann). Étude longitudinale des effets de l'usage de cannabis sur la santé physique et mentale (ELECAN) (novembre 2004-décembre 2005).

Au cours de la prochaine décennie, les affections psychiques seront le principal problème en matière de soins de santé. Actuellement, ni la société ni le système des soins de santé n'y sont préparés. Jusqu'à présent, en dépit des nombreux signes précurseurs, notamment le nombre élevé de suicides, la forte consommation d'antidépresseurs et la flambée du stress professionnel, le monde politique ignore la situation.

Les hôpitaux psychiatriques et les départements psychiatriques des hôpitaux généralistes accueillent annuellement de 30 000 à 35 000 patients. C'est toutefois surtout dans le domaine des soins de première ligne et de la prévention que le bât blesse. On manque également de pédopsychiatres.

Souvent, tant les affections que les patients qui en souffrent ne sont pas pris au sérieux. C'est dû au fait que les affections psychiques sont encore un sujet tabou. Les pouvoirs publics ont également, et à tort, une attitude très réservée et renforcent ainsi le préjugé au sein de la société.

Il importe donc pour la santé publique en général et pour les soins de santé mentale des jeunes que l'opinion publique prenne conscience des besoins et que la politique commence à investir dès à présent dans les soins de santé mentale.

1. L'honorable ministre admet-il les carences en matière de soins de première ligne (et de prévention) pour les affections psychiques ?
2. Envisage-t-il une réorientation des soins de santé à la lumière de cette problématique ?
3. Fera-t-il des efforts supplémentaires pour promouvoir la profession de pédopsychiatre de manière à pouvoir répondre désormais à la demande croissante ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Je souhaiterais tout d'abord indiquer que les aspects préventifs de la politique en matière de santé relèvent des compétences des communautés.

Le gouvernement est néanmoins conscient de la nécessité d'un soutien accru des soins de première ligne en cas de problèmes psychiques chez les patients. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) souligne également l'importance du médecin généraliste dans le cadre du traitement des problèmes psychiques chez les patients. C'est pourquoi, dès l'automne 2001, les premiers préparatifs ont été effectués pour lancer le projet « Éole ».

En partant du cadre d'un projet-pilote fédéral, le projet Éole se concentre principalement sur le soutien du réseau des soins de première ligne en matière de cas d'urgence et de crises psychiatriques. En premier lieu, on a créé un helpdesk qui accompagne et soutient les médecins généralistes et les autres thérapeutes de première ligne s'ils font mention de la détection d'un problème psychique chez leur patients. Ensuite, il faut créer un site Internet contenant des directives pour les décisions à prendre par les thérapeutes de première ligne concernant l'orientation et le traitement des patients présentant un problème psychique. Ce site sera relié au site officiel du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Actuellement le projet-pilote se limite à la Région Bruxelles-Capitale. Il est souhaitable d'examiner la généralisation du projet Éole avec, un partenaire en Flandre, un autre en Wallonie, susceptibles d'organiser et de développer, avec l'expérience d'Éole, des modalités similaires d'aide aux prestataires de soins de première ligne dans le domaine de la santé mentale, bien évidemment compte tenu des caractéristiques locales. Dans ce cadre il faut prévoir une concertation avec les communautés/régions concernant un cofinancement.

2. Tel qu'indiqué clairement précédemment dans la Déclaration conjointe du 24 juin 2002 des ministres des Affaires sociales et de

Psychische aandoeningen worden in de komende decennia het grootste probleem voor de gezondheidszorg. Noch de samenleving noch de gezondheidszorg zijn daar momenteel op voorbereid. Voortekenen, zoals onder meer het hoge aantal zelfmoorden, het hoge verbruik van antidepressiva, de exploderende werkstress, zijn er genoeg, maar vooralsnog sluit het beleid de ogen daarvoor.

Jaarlijks vangen psychiatrische ziekenhuizen en dito afdelingen in algemene ziekenhuizen zo'n 30 000 tot 35 000 patiënten op. Het is echter vooral in de eerstelijnszorg en in de preventie waar het schoentje knelt. Ook aan kinderpsychiaters is er een tekort.

Zowel de aandoeningen als de patiënten die eraan lijden worden vaak niet ernstig genomen. Dit heeft te maken met het taboe dat nog rust op de psychische aandoeningen. De overheid is bovendien ook ten onrechte zeer terughoudend en bevestigt hierdoor het maatschappelijk vooroordeel.

Het is dan ook van belang voor de volksgezondheid in het algemeen en voor de geestelijke gezondheidszorg voor jongeren dat de publieke opinie zich bewust wordt van de noden en dat het beleid nu reeds begint te investeren in de geestelijke gezondheidszorg.

1. Erkent de geachte minister de tekorten in de eerstelijnszorg (en in de preventie) op het vlak van psychische aandoeningen ?
2. Overweegt hij een heroriëntering van de gezondheidszorg in het licht van deze problematiek ?
3. Zal hij extra inspanningen doen om het beroep van kinderpsychiater te promoten om aldus aan de stijgende vraag te kunnen voldoen nu en in de toekomst ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Vooreerst dien ik erop te wijzen dat de preventieve aspecten van het gezondheidsbeleid tot de bevoegdheden van de gemeenschappen behoren.

Toch is het beleid zich bewust van de nood aan verdere ondersteuning van de eerstelijnszorg in geval van psychische problemen bij patiënten. Ook de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) onderstreept het belang van de huisarts bij de behandeling van psychische problemen bij patiënten. Daarom werden reeds in het najaar van 2001 de eerste voorbereidingen getroffen om van start te gaan met het pilootproject « Eole ».

Vertrekkende vanuit het kader van een federaal pilootproject richt het Eole-project zich voornamelijk op de ondersteuning van het netwerk eerstelijnszorg inzake dringende gevallen en psychiatrische crises. In eerste instantie werd een helpdesk opgericht die de huisartsen en de andere eerstelijns hulpverleners begeleidt en ondersteunt indien zij melding maken van detectie van een psychische problematiek bij hun patiënten. Vervolgens dient een website te worden gecreëerd die guidelines bevat voor de te nemen beslissingen door eerstelijns hulpverleners inzake de oriëntatie en behandeling van patiënten met een psychische problematiek. Deze site zal verbonden zijn met de officiële website van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Het pilootproject beperkt zich momenteel tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is wenselijk te onderzoeken hoe het project Eole te veralgemenen met een partner in Vlaanderen en een andere in Wallonië die dankzij de ervaring van Eole in staat zouden zijn om een soortgelijke regeling te organiseren en te ontwikkelen ter ondersteuning van de eerstelijnszorgverleners op het vlak van geestelijke gezondheidszorg; in dit verband zou er natuurlijk rekening worden gehouden met de plaatselijke eigenschappen. In dit kader moet er overleg inzake cofinanciering gepland worden met de gemeenschappen/gewesten.

2. Zoals reeds duidelijk aangegeven in de Gemeenschappelijke verklaring van 24 juni 2002 van de ministers van Volksgezondheid

la Santé publique sur la politique future en matière de soins de santé mentale et dans l'amendement qui l'a suivie, et comme déjà mentionné dans ma nouvelle note de politique relative aux soins de santé mentale 2005, les soins de santé mentale en Belgique seront organisés selon les principes de circuits de soins et de réseaux de soins. Un circuit de soins est l'offre de soins ou, en d'autres termes, l'ensemble des trajets de soins possibles, pour un groupe cible déterminé de patients au sein d'un domaine d'activités déterminé. Les diverses formes de soins dont se compose ce circuit de soins doivent être parfaitement harmonisées, de sorte que les patients puissent jouir de la garantie d'une continuité des soins dans le cadre d'une offre de soins développée en fonction de leurs besoins en la matière. Ce circuit de soins est concrétisé dans la pratique par la collaboration entre des institutions, des initiatives et des acteurs différents dans le domaine des soins de santé mentale et sera formalisé sur le plan juridique sous la forme d'un réseau de soins.

Er zal prioriteit gegeven worden aan de uitbouw van zorgcircuits voor patiënten met een chronische en complexe psychiatrische problematiek ongeacht de leeftijd. In een eerste fase zal deze uitbouw gerealiseerd worden binnen het kader van therapeutische en pilootprojecten respectievelijk vormgegeven binnen het Rijksinstituut voor Ziekte en Invaliditeitsverzekering (RIZIV) en de Federale Overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

3. La promotion de catégories professionnelles déterminées doit être un effort commun de la part de toutes les autorités, du secteur concerné et de l'enseignement. Ainsi, j'ai exclu du contingentement la spécialisation en pédopsychiatrie, de manière à ce que cette spécialité soit stimulée activement par rapport à d'autres spécialités en médecine.

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-2633 de M. Vandenberghe H. du 4 mai 2005 (N.):

Chèques services. — CPAS. — Demande accrue de services de repassage.

De plus en plus de particuliers donnent leur linge à repasser depuis que le chèque service a rendu ce service abordable. Les CPAS qui mettent sur pied un service de repassage sont étonnés de leur succès. Ils sont à présent surchargés de travail et recherchent d'urgence du personnel supplémentaire.

Je voudrais que le ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de CPAS ont-ils mis sur pied un service de repassage au cours des trois dernières années ?
2. Combien de demandes de mise sur pied d'un service de repassage ont-elles été adressées aux CPAS ces trois dernières années ?
3. Combien de personnes les CPAS emploient-ils dans le cadre de ces services de repassage ?
4. Combien de personnes ont-elles eu recours aux services de repassage des CPAS au cours des trois dernières années ?

Réponse : 1. Le 12 mai 2005, il y avait 187 CPAS agréés pour exercer des activités dans le cadre des titres-services, dont 90 qui étaient agréés entre autres pour l'activité de repassage en dehors du domicile de l'utilisateur et 4 qui étaient agréés exclusivement pour cette activité.

2. Je ne dispose pas des données demandées.
3. Pendant le quatrième trimestre 2004, il y avait 118 personnes occupées par des CPAS pour l'activité de repassage en dehors du domicile de l'utilisateur, mais en combinaison avec d'autres activités.
4. Je ne dispose pas des données demandées.

en Sociale Zaken inzake het toekomstig beleid voor de geestelijke gezondheidszorg en het daaropvolgende amendement, en zoals aangegeven in mijn nieuwe beleidsnota geestelijke gezondheidszorg 2005, zal de geestelijke gezondheidszorg in België georganiseerd worden volgens de principes van zorgcircuits en zorgnetwerken. Een zorgcircuit is het zorgaanbod, met andere woorden het geheel van mogelijke zorgtrajecten, voor een bepaalde doelgroep van patiënten binnen een bepaald werkingsgebied. De diverse zorgvormen waaruit een dergelijk zorgcircuit bestaat dienen naadloos op elkaar aan te sluiten zodat patiënten de garantie kunnen genieten van zorgcontinuïteit binnen een zorgaanbod dat is uitgebouwd volgens hun zorgbehoeften. Een dergelijk zorgcircuit wordt in de praktijk gerealiseerd door de samenwerking van verschillende instellingen, initiatieven en actoren in de geestelijke gezondheidszorg en zal juridisch worden geformaliseerd onder de vorm van een zorgnetwerk.

La priorité sera donnée au développement de circuits de soins pour les patients présentant des problèmes psychiatriques chroniques et complexes, indépendamment de l'âge. Dans une première phase, ce développement sera concrétisé dans le cadre de projets pilotes et thérapeutiques respectivement conçus au sein de l'Institut national d'Assurance Maladie et Invalidité (INAMI) et du Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

3. De promotie van bepaalde beroeps categorieën dient een gezamenlijke inspanning te zijn van alle betrokken overheden, de betrokken sector en het onderwijs. Zo heb ik de specialisatie kinderspsychiatrie uit de contingentering gehouden zodat dit specialisme in vergelijking met andere specialismen in de geneeskunde actief wordt gestimuleerd.

Minister van Werk

Vraag nr. 3-2633 van de heer Vandenberghe H. d.d. 4 mei 2005 (N.):

Dienstencheques. — OCMW's. — Toegenomen vraag naar strijkdiensten.

Steeds meer particulieren besteden hun strijk uit, sinds de dienstencheque de service betaalbaar maakte. OCMW's die een strijkwinkel oprichten, worden overdonderd door het succes. Ze kampen nu met werkoverlast en zijn dringend op zoek naar extra personeel.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel OCMW's hebben de afgelopen drie jaar een strijkwinkel opgericht ?
2. Hoeveel aanvragen tot het oprichten van een strijkwinkel hebben de OCMW's de laatste drie jaar gekregen ?
3. Hoeveel personen worden door de OCMW's tewerkgesteld in het kader van deze strijkwinkels ?
4. Hoeveel personen deze de voorbije drie jaar beroep op het OCMW met betrekking tot hun strijk ?

Antwoord : 1. Op 12 mei 2005 waren er 187 OCMW's erkend om activiteiten in het raam van de dienstencheques uit te voeren. Hiervan waren er 90 OCMW's die ondermeer voor de activiteit strijken buiten het huis van de gebruiker waren erkend en 4 OCMW's die uitsluitend voor deze activiteit waren erkend.

2. Ik beschik niet over de gevraagde gegevens.
3. Tijdens het vierde kwartaal 2004 waren er 118 personen tewerkgesteld door OCMW's voor de activiteit strijken buiten het huis van de gebruiker, weliswaar in combinatie met andere activiteiten.
4. Ik beschik niet over de gevraagde gegevens.

Question n° 3-2701 de M. Creyelman du 12 mai 2005 (N.):**Organisations représentatives des travailleurs. — Statut d'entreprise en difficulté. — Octroi en 2004.**

Comme d'autres entreprises du secteur privé, les organisations reconnues de travailleurs ont fait usage ces dernières années des possibilités offertes par l'octroi du statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration, lequel permet de déroger à la condition d'âge pour l'octroi de la prépension aux travailleurs.

J'aimerais que l'honorable ministre me communique les informations suivantes pour l'exercice 2004 :

— des demandes d'octroi de ce statut ont-elles été introduites par des organisations syndicales. Si oui, combien;

— combien de demandes ont-elles été approuvées ?

— quelles organisations syndicales bénéficient-elles effectivement de ce statut ?

— combien de prépensions ont-elles découlé de cette mesure respectivement dans la région de Bruxelles-Capitale, en Région flamande et en Région wallonne ?

Réponse : oui, 2 demandes.

Les 2 demandes ont été approuvées.

Entreprise en difficulté : ACV — CSC Textura 9000 Gent.

Entreprise en restructuration : Fédération Syndicale des Métallurgistes du Brabant 1000 Bruxelles.

Nous ne disposons pas de chiffres exacts sur le nombre de prépensions qui en résulte.

Question n° 3-2702 de M. Creyelman du 12 mai 2005 (N.):**Mutualités et unions nationales de mutualités. — Statut d'entreprise en difficulté. — Octroi en 2004.**

Comme d'autres entreprises du secteur privé, les mutualités et les unions nationales de mutualités ont fait usage ces dernières années des possibilités offertes par l'octroi du statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration, lequel permet de déroger à la condition d'âge pour l'octroi de la prépension aux travailleurs.

J'aimerais que l'honorable ministre me communique les informations suivantes pour l'exercice 2004 :

— des demandes d'octroi de ce statut ont-elles été introduites par les mutualités et les unions nationales de mutualités. Si oui, combien;

— combien de demandes ont-elles été approuvées ?

— quelles mutualités et unions nationales de mutualités bénéficient-elles effectivement de ce statut ?

— combien de prépensions ont-elles découlé de cette mesure respectivement dans la région de Bruxelles-Capitale, en région flamande et en région wallonne ?

Réponse : Oui, 12 demandes.

Ces 12 demandes ont été approuvées.

Je renvoie à ma réponse à la question parlementaire n° 224 de M. Gerolf Annemans du 20 janvier 2005.

Nous ne disposons pas de chiffres exacts sur le nombre de prépensions qui en résulte.

Vraag nr. 3-2701 van de heer Creyelman d.d. 12 mei 2005 (N.):**Representatieve organisaties van werknemers. — Statuut van onderneming in moeilijkheden. — Toekenning in 2004.**

Zoals andere ondernemingen uit de privé-sector hebben erkende organisaties van werknemers in de afgelopen jaren gebruik gemaakt van de mogelijkheden die geboden worden door de toekenning van het statuut van onderneming in moeilijkheden of herstructurering met een afwijking van de leeftijdsvoorwaarde voor de toekenning van brugpensionering aan de werknemers.

Graag verneem ik van de geachte minister voor het dienstjaar 2004 :

— of er aanvragen voor de toekenning van dit statuut werden ingediend door vakorganisaties. Zo ja, hoeveel ?

— hoeveel aanvragen werden goedgekeurd ?

— welke de vakorganisaties zijn die effectief dit statuut genoten ?

— hoeveel brugpensioneringen hieruit voortgevloeid zijn in respectievelijk het Brussels Hoofdstedelijk, het Vlaams en het Waals Gewest ?

Antwoord : ja, 2 aanvragen.

Werden alle 2 goedgekeurd.

Onderneming in moeilijkheden : ACV — CSC Textura 9000 Gent.

Onderneming in herstructurering : Fédération Syndicale des Métallurgistes du Brabant 1000 Bruxelles.

Wij bezitten geen exacte cijfers over het aantal brugpensionoeren die hieruit zijn voortgevloeid.

Vraag nr. 3-2702 van de heer Creyelman d.d. 12 mei 2005 (N.):**Ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen. — Statuut van onderneming in moeilijkheden. — Toekenning in 2004.**

Zoals andere ondernemingen uit de privé-sector hebben ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen in de afgelopen jaren gebruik gemaakt van de mogelijkheden die geboden worden door de toekenning van het statuut van onderneming in moeilijkheden of herstructurering met een afwijking van de leeftijdsvoorwaarde voor de toekenning van brugpensionering aan de werknemers.

Graag verneem ik van de geachte minister voor het dienstjaar 2004 :

— of er aanvragen voor de toekenning van dit statuut werden ingediend door ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen. Zo ja, hoeveel ?

— hoeveel aanvragen werden goedgekeurd ?

— welke de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen zijn die effectief dit statuut genoten ?

— hoeveel brugpensioneringen hieruit zijn voortgevloeid in respectievelijk het Brussels Hoofdstedelijk, het Vlaams en het Waals Gewest ?

Antwoord : Ja, 12 aanvragen.

Deze 12 aanvragen werden goedgekeurd.

Hierbij verwijs ik naar het antwoord op de parlementaire vraag nr. 224 gesteld door de Gerolf Annemans van 20 januari 2005.

Wij bezitten geen exacte cijfers over het aantal brugpensionoeren die hieruit zijn voortgevloeid.

Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-2499 de Mme de Bethune du 22 avril 2005 (N.):

Loi du 3 mai 2003 modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. — Dérogations accordées.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2489 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 3406).

Réponse: Je tiens à référer l'honorable membre au fait qu'un seul organe possédant compétence d'avis relève de la compétence du ministre de la Coopération au développement.

Il s'agit de la commission Femmes et Développement.

Celle-ci est composée d'une importante majorité de membres féminins. Il n'y a que deux hommes (un membre suppléant et un membre effectif) qui siègent au sein de la commission qui est présidée par une femme.

La commission ne parvient pas à trouver suffisamment de candidats masculins disposant de l'expertise requise sur la problématique de l'égalité des genres qui soient en outre disposés à s'engager sur une base volontaire.

Lorsqu'elle désigne de nouveaux membres, la commission Femmes et Développement tente de trouver davantage de candidats masculins. Pour ce faire, elle s'efforce de sensibiliser les responsables des universités et des organisations non-gouvernementales représentées au sein de la commission, afin qu'ils aient conscience du problème lorsqu'ils proposent de nouveaux candidats membres.

Question n° 3-2750 de M. Van Overmeire du 24 mai 2005 (N.):

Famille royale. — Voyages à l'étranger.

L'épouse du prince héritier s'est déjà rendue, en compagnie du ministre, dans des pays en voie de développement, une première fois au Niger et, récemment, au Mali.

Selon le mensuel *L'Éventail* d'avril 2005 (p. 4), l'épouse du prince héritier réaliserait, à cette occasion, un travail personnel dans le but de donner un visage et un éclat particulier à notre coopération au développement en Afrique.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

- A) 1. La définition ci-dessus est-elle exacte et qu'implique-t-elle exactement?
2. Sur quels principes de politique repose ce travail?
3. Comment ces voyages s'inscrivent-ils concrètement dans le travail gouvernemental et l'agenda du ministre?

B) Quels voyages la princesse a-t-elle déjà accomplis dans le cadre de son travail, tel que défini dans *L'Éventail*, et quels voyages prévoit-on à l'avenir?

C) Parmi les voyages accomplis dans des pays en voie de développement, certains étaient-ils, totalement ou en partie, à charge du budget de la coopération au développement? Dans l'affirmative, de quels montants était-il question pour chacun de ces voyages?

Réponse: La mission de la Princesse Mathilde au Mali de février 2005 était une visite officielle à l'invitation du gouvernement malien. Comme le veut la tradition, les coûts de son séjour étaient pris en charge par le pays-hôte.

Au cours de cette mission, l'accent a été mis sur les thèmes prioritaires de la coopération au développement tels que définis

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-2499 van mevrouw de Bethune d.d. 22 april 2005 (N.):

Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid. — Toegestane afwijkingen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2489 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3406).

Antwoord: Ik wijs het geachte lid erop dat slechts één adviesorgaan ressorteert onder de bevoegdheid van de minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Het betreft de commissie Vrouwen en Ontwikkeling.

Deze commissie is samengesteld uit een belangrijke meerderheid vrouwelijke leden. Er zijn slechts twee mannen vertegenwoordigd in de Commissie (een plaatsvervangend en een effectief lid), die wordt voorgezeten door een vrouw.

De commissie slaagt er niet in voldoende mannelijke kandidaten te vinden die over de vereiste expertise beschikken met betrekking tot de problematiek van gelijkheid tussen man en vrouw én bovendien bereid zijn om zich vrijwillig te engageren.

Bij de benoeming van nieuwe leden tracht de commissie Vrouwen en Ontwikkeling meer mannen te bereiken. Dit doet ze door de verantwoordelijken van de universiteiten en niet-gouvernementele Organisaties die vertegenwoordigd zijn in de commissie hiervan bewust te maken wanneer deze een kandidaat-lid voorstellen.

Vraag nr. 3-2750 van de heer Van Overmeire d.d. 24 mei 2005 (N.):

Koninklijke familie. — Buitenlandse reizen.

De echtgenote van de kroonprins begaf zich reeds naar ontwikkelingslanden, een eerste keer naar Niger en bijvoorbeeld onlangs naar Mali in het gezelschap van de geachte minister.

Naar verluidt, onder meer volgens het maandblad *«L'Éventail»* van april 2005 (blz. 4), zou de echtgenote van de kroonprins bij deze gelegenheden «een persoonlijk werk verder zetten dat als doelstelling heeft, een gelaat en een bijzondere luister te geven aan onze ontwikkelingssamenwerking in Afrika».

Graag zou ik van de geachte minister een antwoord ontvangen op de volgende vragen:

- A) 1. Is de bovenstaande omschrijving juist en wat behelst ze precies?
2. Op welke beleidsprincipes is dit werk gestoeld?
3. Hoe kaderen deze reizen praktisch in het regeringswerk en de agenda van de geachte minister?

B) Welke reizen naar welke bestemmingen heeft de prinses reeds voltooid in het kader van haar werk als aangegeven in *«L'Éventail»* en welke zijn er voor de toekomst gepland?

C) Zijn er onder de reeds ondernomen reizen naar ontwikkelingslanden, reizen die geheel of gedeeltelijk ten laste vielen van het budget voor Ontwikkelingssamenwerking? Indien ja, voor welke bedragen voor elk van de bedoelde ondernomen reizen?

Antwoord: De missie van Prinses Mathilde naar Mali van februari 2005 was een officieel bezoek op uitnodiging van de Malinese regering. Zoals de traditie het wil, werden de kosten voor haar verblijf gedragen door het gastland.

Tijdens deze missie is het accent gelegd op de prioritaire thema's van de ontwikkelingssamenwerking zoals ze bepaald zijn in de wet

dans la loi sur la coopération internationale et rappelés dans ma note stratégique qui a été communiquée au parlement : notamment l'éducation de base, les soins de santé de base et la promotion de la femme.

À ma demande, la Princesse Mathilde a apporté un témoignage sur le soutien de notre pays à des projets concrets dans ces domaines.

En 2004, la Princesse a effectué une visite semblable au Niger au cours de laquelle, en sa qualité de représentante spéciale d'UNICEF Belgique, elle a porté une attention particulière à l'éducation des filles.

« L'engagement personnel de la Princesse », auquel l'honorable membre fait référence, est donc non seulement conforme aux priorités de la politique belge de coopération au développement mais répond également aux préoccupations de la société civile de notre pays. En outre, cet engagement est de nature à contribuer à l'effort de sensibilisation de l'opinion publique belge en faveur des Objectifs de développement du Millénaire auxquels notre pays a souscrit.

Ces missions ont été décidées sur une base *ad hoc*. Elles ne sont pas à charge du budget de la Coopération au développement.

Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances

Fonction publique

Question n° 3-2657 de M. Brotcorne du 6 mai 2005 (Fr.):

Selor. — *Bourse d'emploi « Talent@Public ». — Organisation et coût. — Sélection organisées depuis la bourse.*

En octobre 2004, la presse s'est fait l'écho du fait que près de 10 000 personnes se sont rendues sur le site de Tour & Taxis pour assister à la première bourse d'emploi pour l'administration « Talent@Public » mise sur pieds par le Selor.

Cette bourse avait pour objectif de s'adresser tant aux jeunes diplômés qu'aux travailleurs expérimentés en permettant, entre autres, de trouver un aperçu des conditions de travail, des possibilités de formation et de carrière, des rémunérations et des postes vacants au sein de la fonction publique fédérale, des communautés, des régions, des organismes d'intérêt public, de BIAC et de la police fédérale.

À cet égard, pourriez-vous me communiquer le coût global de l'organisation de cet événement (campagne de publicité, location du site, frais d'acquisition des stands, ...)? Pourriez-vous également me préciser si celui-ci a été entièrement pris en charge par le Selor ou s'il a été réparti entre les diverses administrations qui ont participé à l'événement?

En outre, pourriez-vous également me communiquer, par SPF, le nombre de sélections que le Selor a organisées depuis lors, ainsi que le nombre de postes à pourvoir pour chacune de ces sélections?

Réponse: En réponse à sa question, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. Le coût total de l'organisation de l'événement se monte à 300 000 euros. Quelque 65 services répartis sur 35 stands étaient représentés à la Bourse.

En outre, le coût de la campagne de publicité s'élève à 200 000 euros. Cette campagne de publicité a été mise à profit pour faire connaître les initiatives prises au sein de l'administration en matière de diversité. Le supplément paru dans *Métro* pouvait être conservé par ceux qui n'ont pas visité la Bourse comme mini-guide

op de ontwikkelingssamenwerking en herhaald in mijn beleidsnota die aan het parlement is medegedeeld met name basisonderwijs, basisgezondheidszorg en de bevordering van de vrouw.

Op mijn verzoek heeft Prinses Mathilde een getuigenis gebracht over de steun van ons land aan concrete projecten op deze vlakken.

In 2004 heeft de Prinses een gelijkaardig bezoek gebracht aan Niger. Tijdens dit bezoek heeft ze, als speciaal vertegenwoordiger van UNICEF België, de bijzondere aandacht gevestigd op onderwijs voor meisjes.

« Het persoonlijke engagement van de Prinses » waarnaar het geachte lid verwijst, komt dus niet alleen overeen met de prioriteiten van het Belgisch beleid inzake ontwikkelingssamenwerking maar beantwoordt ook aan de bezorgdheid van de civiele maatschappij van ons land. Dit engagement kan bovendien bijdragen aan de sensibiliseringsinspanningen naar de Belgische publieke opinie omtrent de Millenniumontwikkelingsdoelstellingen die ons land onderschrijft.

Deze missies worden *ad hoc* bepaald. Zij vallen niet ten laste van de begroting Ontwikkelingssamenwerking.

Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-2657 van de heer Brotcorne d.d. 6 mei 2005 (Fr.):

Selor. — *Jobbeurs « Talent@Public ». — Organisatie en kostprijs. — Selecties georganiseerd sinds de beurs.*

De pers meldde in oktober 2004 dat bijna 10 000 personen kwamen opdagen voor Talent@Public, de eerste jobbeurs van de overheid die plaatshad op het terrein van Thurn & Taxis en georganiseerd was door Selor.

Deze beurs richtte zich zowel tot de jonge afgestudeerden als tot de ervaren werknemers en gaf hen, onder meer, een overzicht van de arbeidsvoorwaarden, de opleidings- en loopbaanmogelijkheden, de wedden en de vakante betrekkingen in de federale overheidsdiensten, bij de gemeenschappen, de gewesten, de instellingen van openbaar nut, BIAC en de federale politie.

Kunt u me meedelen hoeveel de organisatie van dit evenement (reclamecampagne, huur van het terrein, inhuren van de stands, ...) heeft gekost? Kunt u me ook zeggen of de totale kostprijs gedragen werd door Selor dan wel of hij verdeeld werd over de verschillende overheden die aan het evenement hebben deelgenomen?

Kunt u me bovendien, per FOD, zeggen hoeveel selecties Selor sindsdien heeft georganiseerd, alsook het aantal vacatures voor elk van die selecties?

Antwoord: Als antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

1. De totale kostprijs voor de organisatie van het event omvat 300 000 euro. Op de beurs werden zo'n 65-tal diensten vertegenwoordigd op 35 standen.

Bovendien bedraagt de kot van de publiciteitscampagne 200 000 euro. In de publiciteitscampagne werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om de initiatieven die binnen de overheid omtrent diversiteit genomen werden, kenbaar te maken. De katern die in *Metro* verschenen is, kon ook bewaard worden als een mini-gids

pour « Travailler pour l'Autorité ». Selor a assumé entièrement ce coût, à l'exception d'une contribution des entreprises publiques autonomes. Lors de la prochaine édition, Selor demandera une contribution à tous les participants.

2. L'organisation de la bourse d'emploi « *Talent@public* » a eu un impact positif sur les sélections organisées par la suite.

Le nombre de sélections que Selor a organisées au cours de la période allant d'octobre 2004 à mai 2005 s'élève à 150 avec un total de 43 481 candidats inscrits. À titre de comparaison, pour la période allant d'octobre 2003 à mai 2004, nous totalisons 94 sélections et 30 350 inscrits.

S'agissant de la constitution de réserves de recrutement, il est par conséquent très difficile de connaître le nombre exact de places vacantes pour chacune de ces sélections.

3. On peut constater que depuis la bourse *Talent@Public*, l'enregistrement de CV dans notre banque de données eRecruiting a connu une hausse spectaculaire. Elle contient actuellement quelque 21 000 CV.

En guise de conclusion, on peut souligner le fait que la bourse a attiré un public très diversifié. Non seulement les répartitions hommes-femmes et francophones-néerlandophones étaient équilibrées, mais nous avons également réussi à atteindre un public d'origines diverses, ainsi que des personnes moins valides. Ils ont pu constater avec plaisir que les services publics font de plus en plus d'efforts pour leur offrir des chances égales.

Question n° 3-2724 de M. Van Nieuwerkerke du 24 mai 2005 (N.):

SPF Justice. — Service Établissements pénitentiaires. — Personnel. — Absence pour motifs impérieux d'ordre familial.

Conformément à l'article 8 de la circulaire n° 476 du 28 mai 1999, tous les fonctionnaires ont le droit de s'absenter pour motifs impérieux d'ordre familial.

Au SPF Justice, service d'Établissements pénitentiaires, ce droit est systématiquement refusé depuis quelques années. Le problème ne s'était pourtant jamais posé auparavant. Le nombre de refus est particulièrement important à la prison de Bruges.

De ce fait, les absences des agents concernés sont considérées comme illicites, ce qui leur fait perdre des jours d'ancienneté (un mois par jour d'absence illicite) et se répercute sur les mutations ou sur les promotions.

Il n'est pas admissible que pour bénéficier d'un jour de congé pour motifs impérieux d'ordre familial sans que ce soit considéré comme une absence illégale, les agents doivent exposer leurs problèmes privés à un directeur.

Les membres de la direction mènent un interrogatoire très poussé. Un agent n'a pas à leur communiquer des informations détaillées sur ses problèmes médicaux, parentaux, conjugaux ou de partenaire. Ces informations relèvent du domaine privé.

Il n'est pas davantage admissible qu'un règlement relatif aux fonctionnaires fédéraux soit appliqué différemment en fonction du service public fédéral concerné. D'autres SPF ne connaissent apparemment pas ce problème.

Ne pourrait-on pas, en la matière, établir une réglementation claire et uniformément applicable à l'ensemble des fonctionnaires fédéraux ?

Réponse : L'honorable membre comprendra certainement que je ne puisse pas répondre sur la situation de fait existant au Service public fédéral Justice et *a fortiori* au sein de telle ou telle maison d'arrêt. Il doit à ce propos s'adresser à la ministre de la Justice.

Par contre, je dois bien constater que, pour l'ensemble de la fonction publique, je ne peux en aucun cas partager son

pour « werken bij de overheid », ook voor wie de beurs niet bezocht. Selor heeft deze kost volledig op zich genomen met uitzondering van een bijdrage vanwege de autonome overheidsbedrijven. Voor een volgende editie zal Selor een bijdrage aan alle deelnemers vragen.

2. De organisatie van de jobbeurs « *Talent@public* » heeft een positief impact gehad op de later georganiseerde selecties.

Het aantal selecties dat door Selor tijdens de periode van oktober 2004 tot mei 2005 werd georganiseerd bedraagt 150 met een totaal van 43 481 ingeschreven kandidaten. Bij wijze van vergelijking, werden voor de periode van oktober 2003 tot mei 2004, 94 selecties georganiseerd met 30 350 ingeschreven.

Daar het gaat om de samenstelling van wervingsreserves, is het bijgevolg zeer moeilijk het juiste aantal vacatures voor elk van deze selecties te kennen.

3. Er kan geconstateerd worden dat sinds de *Talent@Public* beurs de registratie van CV's in onze eRecruiting databank spectaculair gestegen is. Momenteel zijn zo'n 21 000 CV's ingegeven.

Ter afsluiting, wordt de aandacht nog gevestigd op het feit dat de beurs een zeer divers publiek heeft aangesproken. Niet alleen was er een evenwichtige verdeling man-vrouw en Nederlandstalig-Franstalig; ook een publiek van diverse oorsprong alsmede minder-valide personen werden bereikt. Zij hebben met plezier vastgesteld dat de overheidsdiensten steeds meer inspanningen doen om hen gelijke kansen te bieden.

Vraag nr. 3-2724 van de heer Van Nieuwerkerke d.d. 24 mei 2005 (N.):

FOD Justitie. — Departement Gevangeniswezen. — Personeel. — Verlof om dwingende redenen van familiaal belang.

Alle ambtenaren hebben het recht verlof om dwingende redenen van familiaal belang te nemen conform artikel 8 van de omzendbrief nr. 476 van 28 mei 1999.

Bij de FOD Justitie, departement Gevangeniswezen, wordt dit recht sedert enkele jaren systematisch geweigerd. Voorheen waren er echter geen problemen. In de gevangenis van Brugge zijn er ter zake zeer grote aantallen weigeringen.

De weigeringen hebben tot gevolg dat de betrokken personeelsleden als onwettig afwezig worden beschouwd. Daaruit volgt een terugzetting in anciënniteit (1 maand per dag onwettig afwezig). Dit heeft consequenties bij mutatie of bevorderingen.

Het kan niet dat personeelsleden hun privé-leven en problemen moeten blootleggen tegenover een directeur om een dag verlof om dwingende redenen van familiaal belang te krijgen zonder onwettig afwezig te zijn.

De vraagstelling van de directieleden gaat zeer ver. Het is niet opportuun dat een personeelslid uitgebreid toelichtingen dient te geven bij medische, huwelijks- of partnerproblemen, bij problemen met de kinderen. Dit hoort tot de privé-sfeer.

Het kan evenmin dat niet dat een regeling voor federale ambtenaren verschillend toegepast wordt naar gelang van de FOD waarin ze zijn tewerkgesteld. In andere FOD's zijn er blijkbaar geen problemen.

Is het niet mogelijk om in deze materie een duidelijke en uniforme regeling te scheppen die geldt voor alle federale ambtenaren ?

Antwoord : Het geachte lid zal zeker begrijpen dat ik niet kan antwoorden op een vraag naar een feitelijke situatie die bestaat in de federale overheidsdienst Justitie en *a fortiori* binnen een of andere strafinrichting. Hieromtrent dient contact te worden opgenomen met de minister van Justitie.

Daartegenover moet ik wel vaststellen dat ik voor het geheel van het openbaar ambt geenszins zijn interpretatie kan volgen

interprétation de la réglementation relative aux congés pour motifs impérieux d'ordre familial.

Il n'est pas anormal mais au contraire tout à fait nécessaire que l'autorité exige une motivation précise et adéquate de ces congés de manière à apprécier, par rapport aux nécessités du service, si le motif en est impérieux.

Un certificat médical attestant de la nécessité impérieuse de la présence d'un des parents auprès d'un enfant ou d'une personne vivant sous le même toit sera certainement recevable.

Par contre, exiger, sans autre explication, le droit de prendre congé pour des raisons de vie privée ne permet pas à l'autorité d'apprécier le caractère impérieux du motif. Telle n'est en aucun cas l'intention poursuivie par l'article 38 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État.

Une gestion responsable des ressources humaines au sein des organisations devrait permettre d'équilibrer au mieux les impératifs de la bonne organisation avec ceux de la sphère privée. En cette matière, comme ne bien d'autres permettez-moi de croire en la possibilité du dialogue entre adultes responsables et conscients de leurs devoirs.

Intégration sociale

Question n° 3-2204 de M. Willems du 9 février 2005 (N.):

Pauvreté. — Nombre de pauvres en Belgique. — Dispersion. — Mesures.

En Belgique, la pauvreté est généralement définie comme étant un réseau d'exclusions sociales qui s'étend sur plusieurs domaines de l'existence individuelle et collective (revenu à part entière, enseignement, travail, alimentation équilibrée, bonne santé, accès à la mobilité, etc.).

De ce fait, les pauvres ne parviennent pas à s'intégrer dans les modes de vie largement répandus dans la société.

De plus, ils ne sont pas en mesure de combler ce fossé par eux-mêmes.

L'honorable ministre a-t-il une idée du nombre de personnes concernées ?

Qu'en est-il du modèle de dispersion de ces personnes en Belgique ?

A-t-on une idée du nombre de « sans papiers » appartenant à cette catégorie ?

Quelle est la politique mise en œuvre pour réduire le nombre de personnes concernées ?

Perçoit-on, sur le terrain, les effets de la politique menée ?

Réponse: En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

La pauvreté est effectivement considérée en Belgique comme étant un réseau d'exclusions sociales qui recouvre plusieurs composantes de la vie individuelle et collective. Les pauvres sont ainsi écartés des modes de vie de la société généralement admis. Ils sont incapables de combler ce fossé par leurs propres moyens. Dans le Rapport général, 10 domaines de vie au total sont énumérés, dans lesquels ces processus d'exclusions sociales se manifestent : famille, aide sociale, participation, logement, justice,

betreffende de reglementering van de verloren wegens dwingende redenen van familiaal belang.

Het is niet abnormaal maar integendeel volledig noodzakelijk dat de overheid een nauwkeurige en adequate motivering eist voor deze verloven om op deze manier de beoordeling toe te laten of het motief ervoor dwingend is, hierbij rekeninghoudend met de noodwendigheden van de dienst.

Een medisch attest dat de dwingende noodzaak van de aanwezigheid van een van de ouders oplegt bij een kind of bij een persoon die onder hetzelfde dak woont, zal zeker ontvankelijk zijn.

Daarentegen, het eisen zonder verdere uitleg van het recht om verlof te nemen voor redenen die verband houden met het privé-leven, laat niet toe aan de overheid het dwingend karakter van het motief te beoordelen. Dit beantwoordt in geen enkel geval aan het doel nagestreefd door artikel 38 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen.

Een verantwoord beheer van het menselijk potentieel binnen de organisaties zou moeten toelaten zo goed mogelijk een evenwicht te vinden tussen de imperatieven van een goed bestuur en deze van het privé-leven. Sta mij toe, in deze materie zoals in vele andere, te geloven in de mogelijkheid van de dialoog tussen volwassenen die zich bewust zijn van hun verantwoordelijkheid en die begaan zijn met hun opdrachten.

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 3-2204 van de heer Willems d.d. 9 februari 2005 (N.):

Armoede. — Aantal armen in België. — Spreiding. — Maatregelen.

Een in België veel gebruikte definitie omschrijft armoede als een netwerk van sociale uitsluitingen dat meerdere gebieden van het individueel en collectief bestaan omvat (een volwaardig inkomen, onderwijs, werkgelegenheid, een evenwichtige voeding, een goede gezondheid en toegang tot mobiliteit, enz.).

Arme personen kunnen hierdoor niet deelnemen aan de algemeen verspreide leefpatronen binnen de samenleving.

Bovendien zijn ze niet in staat om deze kloof op eigen kracht te overbruggen.

Heeft de geachte minister een idee om hoeveel mensen het gaat ?

Hoe zit het met het spreidingspatroon van deze personen in België ?

Zijn er inzichten over het aantal « mensen zonder papieren » dat tot deze categorie behoort ?

Op welke manier wordt er een beleid gevoerd om het aantal te verminderen ?

Zijn er op het terrein effecten waar te nemen van het gevoerde beleid ?

Antwoord: In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Effectief wordt in België armoede gezien als een netwerk van sociale uitsluitingen dat zich uitstrekt over meerdere gebieden van het individuele en collectieve bestaan. Het scheidt de armen van de algemeen aanvaarde leefpatronen van de samenleving. Deze kloof kunnen zij niet op eigen kracht overbruggen. In het Algemeen Verslag worden er in totaal 10 levensdomeinen opgesomd waarin die processen van sociale uitsluitingen zich manifesteren : gezin, maatschappelijke dienstverlening, participatie, huisvesting, justitie,

enseignement, emploi, santé, revenus dignes et sport, culture et loisirs.

Toutefois, cette définition étendue peut difficilement être rendue opérationnelle en tant que définition de travail pour obtenir des statistiques au sujet du nombre de personnes qui vivent dans la pauvreté. Afin de suivre la situation et l'évolution de la pauvreté en Belgique, un ensemble de 57 indicateurs a été mis au point dans le cadre du Plan d'Action national Inclusion sociale, qui recouvrent les domaines de vie suivants : revenu, travail, logement, santé, enseignement et intégration et participation sociale. Le groupe de travail indicateurs du Plan d'action national Inclusion sociale, qui a élaboré et affine l'ensemble d'indicateurs, a prévu depuis 2001 la mise au point d'un indice multidimensionnel dans son programme d'activités. Les universités de Liège et d'Anvers participent à ce projet. Toutefois, il apparaît qu'il n'est pas évident de représenter par un seul chiffre la gamme des problèmes d'exclusions dans différents domaines sociaux.

Nous sommes dès lors obligés de nous baser à nouveau sur des données monétaires pour estimer le nombre de personnes vivant dans la pauvreté.

La mesure de pauvreté la plus utilisée pour la Belgique (et l'Europe) est celle du risque de pauvreté au moyen d'une norme objective.

Le taux de risque de pauvreté est le pourcentage de personnes dont le revenu équivalent total est inférieur à 60 % du revenu médian national équivalent. Le revenu équivalent est défini comme le revenu total disponible du ménage, divisé par sa « taille équivalente » afin de tenir compte de la taille et de la composition du ménage. Il est attribué à chaque membre du ménage. Les derniers chiffres disponibles datent de 2001. Par région et par sexe, ce calcul donne les pourcentages suivants :

| | Belgique | Région flamande | Région wallonne |
|--------|----------|-----------------|-----------------|
| Femmes | 15 | 14 | 18 |
| Total | 14 | 13 | 15 |
| Hommes | 12 | 13 | 12 |

Une subdivision sur la base d'entités géographiques n'est cependant pas possible car l'échantillon comprend alors trop peu d'éléments pour être représentatif.

Les « sans papiers » ne font pas partie de la population examinée du European Community Household Panel (ECHP) qui constitue la source de ces données. Cette catégorie de personnes est difficile à cerner par définition, tant dans le cadre d'enquêtes que de données administratives. Elles sont en effet peu visibles et ne sont souvent pas enregistrées. Seule une estimation de leur nombre est dès lors possible.

La politique en vue de réduire le nombre de personnes vivant dans la pauvreté est intégrée depuis 2001 dans les Plans d'actions nationaux Inclusion sociale. Ces plans biennaux s'inscrivent dans la Méthode ouverte de Coopération instaurée à Lisbonne en 2000. Les Plans d'actions nationaux Inclusion sociale concentrent toutes les mesures politiques des gouvernements fédéral, régionaux et communautaires en vue de réaliser l'objectif européen ambitieux d'avoir un impact déterminant sur l'élimination de la pauvreté et de l'exclusion sociale. Quelque 500 mesures politiques au total sont énumérées pour les 10 domaines de vie précités du Rapport général sur la Pauvreté. Il ressort d'un bilan du premier Plan d'action national Inclusion sociale pour la période 2001-2003 que 82 % des mesures proposées ont effectivement été exécutées. Un bilan du deuxième premier Plan d'action national Inclusion sociale pour la période 2003-2005 est attendu d'ici juin 2005.

Toutefois, il est actuellement difficile de mesurer sur le terrain les effets de la politique menée. Les effets peuvent être constatés par mesure politique. Cependant, la pauvreté étant par définition

onderwijs, tewerkstelling, gezondheid, menswaardig inkomen en sport, cultuur en vrijetijdsbesteding.

Deze uitgebreide definitie is echter moeilijk te operationaliseren tot een werkdefinitie om statistieken te verkrijgen over het aantal mensen die in armoede leven. Om de situatie en de evolutie inzake armoede in België op te volgen werd er in het kader van het Nationaal Actieplan Sociale Insluiting een set van 57 indicatoren ontwikkeld die de volgende levensdomeinen bestrijken : inkomen, arbeid, huisvesting, gezondheid, onderwijs en maatschappelijke integratie en participatie. De werkgroep indicatoren van het Nationaal Actieplan Sociale Insluiting die de indicatorenset ontwikkelde en verder uitwerkt, heeft sinds 2001 de ontwikkeling van een multi-dimensionele index in haar werkplanning staan. De universiteiten van Luik en Antwerpen zijn hierrond actief. Het blijkt echter niet evident om de waaijer aan uitsluitingsproblemen op verschillende maatschappelijke terreinen in één cijfer te vatten.

Dit noodzaakt ons om voor de raming van het aantal mensen die in armoede leven terug te grijpen naar monetaire gegevens.

De meest gebruikte armoedemaat voor België (en Europa) is het armoederisico gemeten met een objectieve norm.

Het armoederisico is het percentage personen met een equivalent beschikbaar inkomen lager dan 60 % van het mediaan nationaal equivalent inkomen. Het equivalent inkomen wordt gedefinieerd als het totaal beschikbaar inkomen van het huishouden gedeeld door zijn « equivalente omvang » om rekening te houden met de omvang en de samenstelling van het huishouden. Het wordt toegekend aan elk lid van het huishouden. De laatste beschikbare cijfers dateren van 2001. Opgedeeld naar gewesten en geslacht geeft dit de volgende percentages :

| | België | Vlaams Gewest | Waals Gewest |
|---------|--------|---------------|--------------|
| Vrouwen | 15 | 14 | 18 |
| Totaal | 14 | 13 | 15 |
| Mannen | 12 | 13 | 12 |

Een verdere opdeling naar geografische entiteiten is echter niet mogelijk omdat de steekproef dan te weinig eenheden omvat om representatief te zijn.

« Mensen zonder papieren » behoren niet tot de onderzoekspopulatie van het European Community Household Panel (ECHP) dat de bron vormt voor deze gegevens. Per definitie is deze groep van mensen moeilijk te vatten binnen zowel enquêtes als administratieve gegevens. Zij zijn immers weinig zichtbaar en meestal niet geregistreerd. Verder dan schattingen over hun aantal geraakt men dan ook niet.

Het beleid dat gevoerd wordt om het aantal mensen dat in armoede leeft te verminderen, is sinds 2001 terug te vinden in de Nationale Actieplannen Sociale Insluiting. Deze tweejaarlijkse plannen kaderen in de Europese Open Methode van Coördinatie waartoe in 2000 beslist werd in Lissabon. De Nationale Actieplannen Sociale Insluiting bundelen alle beleidsmaatregelen van de federale, gewestelijke en gemeenschapsregeringen om de ambitieuze Europese doelstelling om tegen 2010 een beslissende impact te hebben op de uitroeiing van de armoede en sociale uitsluiting te realiseren. In totaal worden er zo'n 500 beleidsmaatregelen vermeld op de hierboven vermelde 10 levensdomeinen uit het Algemeen Verslag over de Armoede. Uit een balans van het eerste Nationaal Actieplan Sociale Insluiting voor de periode 2001-2003 blijkt dat effectief 82 % van de voorgestelde maatregelen uitgevoerd wordt. Een balans van het tweede Nationaal Actieplan Sociale Insluiting voor de periode 2003-2005 wordt verwacht tegen juni 2005.

De effecten op het terrein van het gevoerde beleid zijn echter momenteel moeilijk te meten. Per beleidsmaatregel kunnen de effecten nagegaan worden. Omdat armoede echter per definitie een

une combinaison de problèmes qui se posent dans différents domaines de vie, il est difficile de mesurer les effets des mesures distinctes dans ces domaines. Il est à espérer que le passage du ECHP au SILC (European Statistics on Income and Living Conditions) permettra d'accroître la fiabilité et la disponibilité des indicateurs en matière de pauvreté et de se faire ainsi plus rapidement une idée des effets de la politique menée.

Question n° 3-2593 de M. Brotcorne du 4 mai 2005 (Fr.):

Personnes handicapées. — Emploi. — Intégration. — Administration fédérale.

La problématique de l'accès à l'emploi des personnes malades et handicapées est une question importante puisque l'emploi est, entre autres, source de revenus, de socialisation, de valorisation ... et donc d'intégration.

À la lecture des résultats de l'étude et du plan d'action que vous avez présenté, l'Association chrétienne des invalides et des handicapés et le service de l'Aide aux malades de la Mutualité chrétienne (ACIH-AAM) s'interroge sur plusieurs points comme la distinction entre l'occupation des personnes handicapées dans le cadre d'un quota et l'occupation réelle, ou l'augmentation du pourcentage de personnes handicapées qui travaillent tant dans le secteur privé que public.

Néanmoins, l'ACIH-AAM considère que les meilleures mesures du plan d'action sont celles concernant l'amélioration de l'accessibilité des lieux de travail, l'aménagement des horaires et des postes de travail, un meilleur accès à l'information ou encore le travail de sensibilisation de l'ensemble des fonctionnaires à la diversité, mais il est clair que pour arriver à des résultats probants, des obstacles doivent être levés.

En ce qui concerne l'obligation faite à l'administration publique de recruter des personnes handicapées, il convient de constater que celles-ci sont souvent perçues comme une charge par les fonctionnaires dirigeants, sans compter l'absence d'approche du handicap et de cohérence dans le choix du travail à attribuer.

À cet égard pourriez-vous m'indiquer si l'arrivée des top managers au sommet de la pyramide administrative ne risque pas de contrarier l'insertion des personnes handicapées dès lors que ceux-ci sont motivés par les performances et la crainte d'une mauvaise évaluation en fin de mandat? En d'autres termes, le peu de rendement et les contingences d'adaptation du poste de travail ne risquent-ils pas de constituer un frein à votre volonté de favoriser la diversité au sein de l'administration fédérale?

En outre, ne convient-il pas que les organismes officiels et les associations de défense des droits de la personne handicapée soient davantage parties prenantes dans le processus d'intégration de la personne handicapée au sein de l'administration fédérale? N'estimez-vous pas opportun de mettre en place une évaluation des services et des fonctionnaires qui emploient des personnes handicapées afin d'apprécier comment évolue l'approche de cette problématique dans le travail?

Réponse: En réponse à sa question, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Le fait d'avoir placé à la tête des administrations fédérales des mandataires ne constitue pas, à mes yeux et en soi, un frein à la mise en place d'une politique en faveur de la diversité dans la gestion des ressources humaines du secteur public.

Respecter les réglementations existantes fait également partie des devoirs des top managers comme de l'ensemble des fonctionnaires.

S'il est vrai que la notion de performance est peut-être plus présente qu'hier dans l'administration fédérale, il ne faut toutefois pas en déduire que tout doit y être subordonné. L'emploi de personnes avec un handicap peut être une richesse pour la fonction publique fédérale. L'apport de personnes différentes ne doit pas

samenspel is van problemen die zich op verschillende levensdomeinen afspelen, is het moeilijk om de effecten van de afzonderlijke maatregelen hierop te meten. Hopelijk zal met de overgang van het ECHP naar de SILC (European Statistics on Income and Living Conditions) de betrouwbaarheid en beschikbaarheid van de indicatoren inzake armoede toenemen en het zodoende mogelijk maken dat de effecten van het gevoerde beleid sneller in kaart kunnen gebracht worden.

Vraag nr. 3-2593 van de heer Brotcorne d.d. 4 mei 2005 (Fr.):

Personen met een handicap. — Tewerkstelling. — Intégratie. — Federale administratie.

De toegang van zieken en gehandicapten tot de arbeidsmarkt is van belang omdat arbeid onder meer zorgt voor inkomsten, sociale contacten, waardering en dus ook voor integratie.

De *Association chrétienne des invalides et des handicapés* en de dienst *Aide aux malades* van de Christelijke Mutualiteit (ACIH-AAM) hebben er uw studie en uw actieplan op nagelezen en hebben vragen bij het onderscheid tussen de tewerkstelling van personen met een handicap in het kader van een quotum en de werkelijke tewerkstelling of de stijging van het percentage van personen met een handicap die tewerkgesteld zijn in de private en in de publieke sector.

De ACIH-AAM vindt dat de beste maatregelen in het actieplan betrekking hebben op de verbetering van de toegang tot de werkplaatsen, de aanpassing van de werkuren en van de werkposten, de verbetering van de toegang tot de informatie, of nog de sensibilisering van alle ambtenaren voor diversiteit. Het is evenwel duidelijk dat een aantal hinderpalen moeten worden weggenomen om concrete resultaten te kunnen bereiken.

De verplichting voor de overheid om personen met een handicap aan te werven wordt door leidinggevende ambtenaren vaak ervaren als een last. Daar komt nog bij dat er wat schort aan de benadering van de handicap en aan de coherentie bij de keuze van het takenpakket dat aan personen met een handicap wordt toegekend.

Kunt u mij zeggen of de komst van de topmanagers bovenaan de administratieve piramide de inschakeling van personen met een handicap dreigt te doorkruisen, aangezien die managers zich laten leiden door prestaties en de vrees voor een slechte evaluatie op het einde van hun mandaat? Is er geen gevaar dat het mindere rendement en de noodzaak om werkposten aan te passen een rem wordt op uw wil om de diversiteit in de federale administratie te bevorderen?

Moeten de officiële instellingen en de gehandicaptenverenigen geen grotere inspraak krijgen in het proces van integratie van personen met een handicap in de federale administratie? Vindt u het niet aangewezen om over te gaan tot een evaluatie van de diensten en ambtenaren die personen met een handicap tewerkstellen om na te gaan hoe de aanpak van deze problematiek op het werk evolueert?

Antwoord: Als antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

Het feit dat mandaathouders aan het hoofd van de federale besturen werden geplaatst, vormt mijn inziens en op zich geen belemmering voor het totstandkomen van een beleid ten gunste van de diversiteit in het HR-beheer van de openbare sector.

De bestaande reglementering respecteren maakt voor het top management eveneens deel uit van de plichten zoals dat het geval is voor alle ambtenaren.

Zo het begrip prestatie thans meer dan in het verleden aanwezig is bij de federale overheid, mag hieruit evenwel niet worden afgeleid dat alles daaraan ondergeschikt moet worden. De tewerkstelling van personen met een handicap kan een rijkdom betekenen voor het federaal openbaar ambt. De toevoeging van

uniquement être vu comme une charge mais également comme une opportunité.

Par ailleurs, il entre dans mes intentions de proposer au gouvernement d'introduire dans les plans de management et les plans opérationnels des éléments transversaux, comme la gestion de la diversité. Cela permettrait à terme de faire de la promotion de la diversité un des éléments de l'évaluation des top managers.

Vous évoquez également les difficultés qui seraient liées aux coûts des adaptations des postes de travail. Je suis bien conscient que cela peut-être perçu comme un frein par certains. Dans ce domaine, je travaille actuellement à la mise en place d'une procédure visant à permettre aux services qui recrutent des personnes avec un handicap d'être assistés au niveau central dans leurs démarches de mise en place d'aménagements raisonnables. Un budget centralisé est également prévu en vue de permettre une mutualisation des risques.

Dans le cadre de la politique que je mène en faveur de la diversité, je suis particulièrement attentif à associer un maximum d'acteurs de terrain. Ainsi, le plan a fait l'objet de discussions avec les top managers de l'administration et les organisations syndicales. Dans le cadre de la mise en œuvre concrète des projets liés au handicap, mes services travaillent actuellement en concertation avec le Centre pour l'égalité des chances. Des contacts sont également pris avec les fonds régionaux comme l'AWIPH en Région wallonne. D'autres organisations, comme l'œuvre nationale des aveugles ou la Ligue Braille, sont également associées, notamment pour dispenser des formations ou réaliser des audits de site Internet.

En ce qui concerne votre proposition d'interroger les services qui travaillent avec des personnes avec un handicap pour connaître leur point de vue, une telle approche a déjà été amorcée dans l'étude sur la participation des personnes avec un handicap dans l'emploi public fédéral réalisée à mon initiative par les facultés Notre-Dame de la Paix à Namur. Elle continuera à se développer à l'avenir, via notamment le réseau diversité, composé d'un représentant de chaque service en charge des ressources humaines au sein des services publics fédéraux, et qui ne manquera pas de relayer les préoccupations des fonctionnaires de terrain.

Question n° 3-2635 de M. Vandenberghe H. du 4 mai 2005 (N.):

Sans-abri. — Augmentation du nombre de femmes.

Les sans-abri comptent de plus en plus de femmes, de jeunes et de familles entières. Ces quatre dernières années, le CPAS de Bruxelles a vu ses demandes d'accueil d'urgence doubler, celles émanant de femmes passant de 10 % à près de 50 %. En 2004, une maison bruxelloise d'accueil de sans-abri a reçu en moyenne 208 appels par jour et a aidé trois fois plus de gens qu'en 2001.

Il semble que la pauvreté et l'exclusion sociale touchent des couches de plus en plus larges de la population. Selon Jan Vrancken, spécialiste de la pauvreté, il y a une pénurie structurelle de logements sociaux.

Je voudrais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de sans-abri ont-il eu recours dans notre pays à l'aide d'urgence des CPAS au cours des cinq dernières années ? Combien d'hommes et combien de femmes ?

2. Que pensez-vous de la proposition du gouvernement régional bruxellois d'obliger les communes riches et pauvres à mettre sur pied ensemble des centres d'accueil ?

3. Quelles mesures le gouvernement entend-il prendre pour réduire le nombre de sans-abri ?

4. Quelles mesures le gouvernement entend-il prendre pour combler le déficit structurel de logements sociaux ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

personnes die anders zijn mag niet alleen als een last worden beschouwd maar tevens als een opportuniteit.

Het ligt trouwens in mijn bedoeling de regering voor te stellen om in de management- en operationele plannen transversale elementen in te voegen zoals het beheer van de diversiteit. Op termijn zou dat toelaten om van de promotie van de diversiteit één van de evaluatiecriteria voor de top managers te maken.

U haalt eveneens de moeilijkheden aan die gepaard gaan met de kosten voor de aanpassing van de arbeidsplaatsen. Ik ben mij ervan bewust dat zulks voor sommigen een remmend effect kan hebben. Op dat gebied, werk ik thans aan een procedure die erin moet voorzien om de diensten die personen met een handicap aanwerven, een centrale ondersteuning te bieden bij het verwezenlijken van redelijke aanpassingen. Een gecentraliseerd budget wordt eveneens voorzien met het oog op de mutualisatie van de risico's.

In het kader van mijn diversiteitsbeleid, ben ik bijzonder waakzaam om een maximum aantal actoren op het terrein te betrekken. Zo heeft het plan het voorwerp van discussie uitgemaakt tussen de top managers van de administratie en de vakorganisaties. In het kader van de concrete toepassing van de projecten met betrekking tot de handicap, werken mijn diensten momenteel samen met het Centrum voor Gelijkheid van kansen. Contacten werden eveneens genomen met de regionale fondsen zoals het AWIPH in het Waalse Gewest. Andere organisaties zoals het Nationaal Werk voor Blinden of de Brailleliga, worden eveneens betrokken, inzonderheid voor het geven van vormingen of het uitvoeren van audits van de internet sites.

Wat betreft uw voorstel tot bevraging van de diensten die personen met een handicap tewerkstellen, met het oog op het kennen van hun standpunt, werd een dergelijke benadering reeds gedaan in de studie over de medewerking van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt, uitgevoerd op mijn initiatief door « les facultés Notre-Dame de la Paix » te Namen. In de toekomst zal deze benadering verder ontwikkeld worden, namelijk via het diversiteitsnet dat bestaat uit een vertegenwoordiger van elke HR-dienst binnen de federale openbare diensten, die niet zal nalaten de bekommernissen van de ambtenaren op het terrein over te brengen.

Vraag nr. 3-2635 van de heer Vandenberghe H. d.d. 4 mei 2005 (N.):

Daklozen. — Toename van het aantal vrouwen.

Steeds meer vrouwen, jongeren en hele gezinnen zijn dakloos. Het OCMW van Brussel zag zijn oproepen om noodopvang de afgelopen vier jaar verdubbelen en het aantal vrouwen stijgen van 10 % tot bijna 50 %. Een Brussels opvangtehuis voor daklozen ontving gemiddeld 208 oproepen per dag en hielp in 2004 driemaal zoveel mensen als in 2001.

Armoede en sociale uitsluiting lijken zich over steeds bredere lagen van de bevolking te verspreiden. Volgens armoedespecialist Jan Vrancken is er sprake van een structureel tekort aan sociale huisvesting.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel thuislozen in ons land deden de voorbije vijf jaar een beroep op de noodopvang van OCMW's ? Over hoeveel mannen en vrouwen gaat het ?

2. Wat vindt u van het voorstel van de Brusselse gewestregering om rijke en arme gemeenten te verplichten samen in thuisopvang te voorzien ?

3. Welke maatregelen wil de regering nemen om het aantal thuislozen en armen terug te dringen ?

4. Welke maatregelen overweegt de regering om het structureel tekort aan sociale huisvesting weg te werken ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Le constat d'une augmentation du nombre de sans-abri ne vaut pas uniquement pour Bruxelles.

En Région wallonne, le rapport annuel 2001 de la commission sans-abri fait état de 51 % d'hommes, de 27 % femmes et de 22 % enfants hébergés en maison d'accueil (chiffrés en nuitées).

Une étude plus approfondie démontre l'augmentation des familles avec ou sans enfants, soit : 8,4 % de couples sans enfants, 23 % de familles, 2,3 % de familles recomposées, 63 % de familles monoparentales (généralement des femmes).

En Flandre, l'étude réalisée par «Steunpunt Algemeen Welzijnswerk» constate que les femmes sans-abri sont passées de 18 % en 1982 à 39 % en 2002 (catégorie des hommes de 82 % à 67 %).

Parmi la population des sans-abri, 1/3 sont des femmes. 4/5 d'entre elles ont des enfants, pour la plupart également hébergés en maisons d'accueil.

À Bruxelles, l'étude réalisée en 2000 par l'Institut de sociologie de l'ULB (Andréa Réa) a démontré le manque de chiffres et de recherches sur le profil des sans-abri en Région bruxelloise et proposait la création d'un centre de référence et de coordination des politiques d'accueil.

Selon l'association des maisons d'accueil, la population des sans-abri à Bruxelles se répartit globalement en 1/3 d'hommes, 1/3 de femmes, et 1/3 d'enfants.

Des données chiffrées ne sont pas connues en ce qui concerne le nombre de sans-abri qui ont eu recours ces dernières années à l'accueil d'urgence des CPAS. Certains CPAS offrent des logements d'urgence ou de transit, organisent un accueil d'urgence ou exploitent eux-mêmes une maison d'accueil. Il s'agit là de la concrétisation de leur mission visant à permettre à chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine, mais les modalités choisies en vue de faire face temporairement aux problèmes aigus en matière de logement ne sont pas fixées légalement et sont plutôt liées au contexte local spécifique. Une banque de données centrale fait dès lors défaut. Une enquête de l'Union des villes et communes flamandes a fait apparaître que 2/3 des communes flamandes organisaient leur propre accueil temporaire de sans-abri. On estime qu'environ 600 services et institutions accueillent 1 110 clients. La capacité équivalente en lits n'est pas connue. Nous ne disposons pas de chiffres similaires pour la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne la deuxième question, la notion « accueil à domicile » n'est pas claire dans le cadre de la prévention et de la réduction du sans-abrisme. Les termes « accueil à domicile » sont généralement utilisés pour l'accueil, dans le milieu familial, de membres de la famille malades et nécessitant des soins, avec soutien professionnel ou non. Il s'agit toutefois d'une compétence communautaire, tout comme l'accueil et l'accompagnement de sans-abri par les services d'aide sociale.

En ce qui concerne les mesures que le gouvernement prendra afin de réduire le nombre de pauvres et de sans-abri, je voudrais faire référence à la stratégie développée dans le cadre de la Méthode européenne ouverte de coordination en matière d'inclusion sociale.

À Lisbonne (mars 2000), l'Union européenne s'est fixée pour objectif d'avoir un impact décisif sur l'éradication de la pauvreté. Le processus d'inclusion implique entre autres que tous les deux ans, chaque État membre rédige un Plan d'Action national Inclusion sociale (PANincl). En septembre 2003, la Belgique a adopté le deuxième PANincl pour la période 2003-2005. Conformément à ce qui avait été convenu avec l'Europe, une version actualisée de ce plan a été présentée en septembre 2004. Dans le PANincl, tous les gouvernements de notre pays donnent un aperçu des efforts qu'ils fourniront les prochaines années dans la lutte contre l'exclusion sociale.

De vaststelling dat het aantal thuislozen toeneemt, gaat niet alleen voor Brussel op.

In het Waals Gewest wordt in het jaarverslag van de daklozencommissie van 2001 gewag gemaakt van 51 % mannen, 27 % vrouwen en 22 % kinderen die gehuisvest zijn in een opvangtehuis (becijferd in overnachtingen).

Een diepgaandere studie duidt op een toename van het aantal gezinnen met of zonder kinderen, namelijk : 8,4 % koppels zonder kinderen, 23 % gezinnen, 2,3 % nieuw samengestelde gezinnen, 63 % eenoudergezinnen (over het algemeen vrouwen).

In Vlaanderen werd op basis van de studie van het «Steunpunt Algemeen Welzijnswerk» vastgesteld dat het aantal dakloze vrouwen toegenomen is van 18 % in 1982 tot 39 % in 2002 (categorie van de mannen gedaald van 82 % naar 67 %).

1/3 van de daklozen zijn vrouwen. 4/5 onder hen hebben kinderen, die meestal ook gehuisvest zijn in een opvangtehuis.

In Brussel werd in de studie die in 2000 uitgevoerd werd door het instituut voor sociologie van de ULB (Andréa Réa) gesteld dat er te weinig cijfers zijn over en te weinig onderzoek verricht wordt naar het profiel van de daklozen in het Brussels Gewest en werd er voorgesteld een referentie- en coördinatiecentrum voor het opvangbeleid op te richten.

Volgens de vereniging van opvangtehuizen bestaat de bevolking van daklozen in Brussel algemeen beschouwd voor 1/3 uit mannen, voor 1/3 uit vrouwen en voor 1/3 uit kinderen ...

Wat betreft het aantal thuislozen dat de voorbije jaar een beroep deed op de noodopvang van de OCMW's, zijn er geen cijfers beschikbaar. Een aantal OCMW's voorzien in nood- of transitwoningen, noodopvang of baten zelf een onthaaltehuis uit. Dit kadert in hun opdracht om eenieder een menswaardig bestaan te garanderen, maar de gekozen werkvorm om acute woonproblemen tijdelijk op te vangen is niet wettelijk vastgelegd en wordt veeleer bepaald door de specifieke lokale context. Een centraal databestand ontbreekt dan ook. Uit een bevraging van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten bleek dat 2/3 van de Vlaamse Gemeenten een eigen vorm van tijdelijke opvang voor thuislozen creëerden. Het aantal voorzieningen wordt geraamd op een 600-tal waarin 1 110 cliëntsystemen kunnen opgevangen worden, roevelt dit in bedden bedraagt, is een onbekende. Voor Wallonië en het Brusselse Gewest beschikken we niet over gelijkaardige cijfers.

Betreffende de tweede vraag is wat bedoeld wordt met « thuisopvang » niet geheel duidelijk in het kader van de preventie en het verminderen van de dakloosheid. De term « thuisopvang » wordt algemeen gebruikt om het opvangen van zieke en hulpbehoevende gezinsleden in de familiale kring, al dan niet met professionele ondersteuning, aan te duiden. Dit is echter een gemeenschapsmaterie, net zoals de opvang en begeleiding van daklozen door welzijnsdiensten.

Wat betreft de maatregelen die de regering zal nemen om het aantal armen en thuislozen terug te dringen, zou ik willen verwijzen naar de nationale strategie die ontwikkeld werd in het kader van de Europese Open Methode van Coördinatie inzake sociale insluiting.

In Lissabon (maart 2000) stelde de Europese Unie zich immers onder andere tot doel een beslissende impact te hebben op de uitroeiing van armoede. Het inclusieproces houdt onder meer in dat tweejaarlijks een Nationaal Actieplan Sociale Insluiting (NAPincl) wordt opgemaakt per lidstaat. België heeft in september 2003 het tweede NAPincl goedgekeurd voor de periode 2003-2005. Dit plan is trouwens, conform de afspraken met Europa, geactualiseerd in september 2004. In het NAPincl brengen alle regeringen van ons land hun inspanningen bijeen die ze de komende jaren zullen aanwenden, in de strijd tegen sociale uitsluiting.

Dans le cadre de mes compétences, j'ai pris les mesures concrètes suivantes :

L'arrêté royal réglant l'extension du champ d'application de la prime d'installation aux autres groupes que ceux des bénéficiaires du revenu d'intégration (entre autres les personnes âgées) a été publié en septembre 2004.

Une nouvelle édition du Guide pour les sans-abri est également sortie de presse fin 2004. Le but de ce guide pratique est d'informer les personnes qui sont privées d'un logement sur leurs droits et sur la façon dont les CPAS peuvent les aider à exercer ces droits. Cette quatrième édition du Guide des sans-abri a également été publiée en collaboration avec le Front des sans-abri.

Le problème du logement est effectivement grave, certainement en raison de la pénurie structurelle de logement sociaux. Cependant, le logement social relève de la compétence des régions.

En ce qui concerne le logement, il y a un problème au niveau des prix, de l'offre de logements de qualité et de l'accessibilité. C'est une problématique qui doit par excellence être abordée dans le cadre d'un effort conjoint des autorités fédérales et des entités fédérées, vu les compétences partielles de chacune des autorités. Les autorités fédérales ont déjà esquissé le problème dans le cadre de l'Accord gouvernemental.

L'installation de la CIM Logement doit permettre de coordonner les efforts.

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-2131 de M. Brotcorne du 24 janvier 2005 (Fr.) :

SNCB. — Abonnements annuels. — Double augmentation.

Le 1^{er} janvier 2003, la SNCB a lancé une campagne de promotion. Cette campagne visait à fidéliser les clients prenant un abonnement de longue durée.

Lorsqu'un usager se portait acquéreur d'un titre de transport « carte train trajet » annuel, le coût de ce dernier était calculé sur la base de 9 mois au lieu de 12 mois.

Cette initiative était heureuse pour inciter les voyageurs à utiliser le train comme moyen de transport et allait dans le sens d'un transport alternatif à l'automobile.

Deux ans plus tard, cette diminution du prix de la carte train vient d'être supprimée au 1^{er} janvier 2005. La suppression d'une telle diminution engendre un coût supplémentaire de 10 % du prix du trajet aux voyageurs.

Dans le même temps, une augmentation de 11 % du prix des abonnements annuels a été décidée.

Ces augmentations tarifaires combinées ont surpris plus d'un voyageur et représentent un coût non négligeable pour le budget des ménages. Songez, à titre d'exemple, qu'un abonnement annuel pour une carte train trajet entre les gares de Tournai et Bruxelles revient maintenant à 1 508 euros soit une augmentation de plus de 250 euros. Un couple de travailleurs tournaisiens ayant décidé de se rendre en train à son lieu de travail dans la capitale verra donc son budget annuel entamé de plus de 500 euros cette année.

À cet égard, je souhaiterais savoir si, au nom du principe visant à augmenter la fréquentation de nos trains, vous cautionnez une telle augmentation? Avez-vous été consulté? Face à cette augmentation de plus de 21 % au total, que proposez-vous aux voyageurs lésés qui ont choisis, pour le bien de tous, l'utilisation quotidienne du train plutôt que de la voiture?

Réponse : Il convient de souligner que cette question relève de la compétence du ministre de Tutelle de la SNCB, à savoir mon collègue le ministre Vande Lanotte. Je peux toutefois vous donner les éléments d'informations suivants.

Concreet binnen mijn bevoegdheidsterrein nam ik de volgende maatregelen :

Het koninklijk besluit dat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de installatiepremie regelt van andere groepen dan die van de leefloners (onder andere bejaarden, ...), is in september 2004 gepubliceerd.

Eind 2004 is er ook een nieuwe uitgave van de Daklozengids van de persen gerold. Deze handige gids wil mensen die zonder huis vallen informeren over hun rechten en hoe ze die bij het OCMW kunnen ingevuld krijgen. De Daklozengids wordt ook voor deze vierde editie in samenwerking met het Daklozenfront uitgegeven.

Effectief is het probleem van de huisvesting schrijnend, niet het minst omwille van het structureel tekort aan sociale woningen. Sociale huisvesting behoort echter tot de bevoegdheid van de gewesten.

Inzake huisvesting is er zowel een probleem van betaalbaarheid, van aanbod aan kwaliteitsvolle woningen als van toegankelijkheid. Dit is bij uitstek een problematiek die in een gezamenlijke inspanning tussen de federale overheid en de gefedereerde entiteiten zal moeten worden aangepakt, gezien ook de gedeelde bevoegdheden. De federale overheid heeft alvast enkele lijnen uitgezet in het kader van het Regeerakkoord.

De installatie van een IMC Huisvesting moet toelaten de inspanningen te coördineren.

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-2131 van de heer Brotcorne d.d. 24 januari 2005 (Fr.) :

NMBS. — Jaarabonnementen. — Dubbele prijsverhoging.

Op 1 januari 2003 lanceerde de NMBS een promotiecampagne om de klanten die een abonnement voor een langere periode kopen aan zich te binden.

Als een reiziger een trajecttreinkaart voor een jaar kocht, betaalde hij 9 maanden in de plaats van 12.

Dat was een goed initiatief om de reizigers ertoe aan te zetten de trein te gebruiken als vervoermiddel en het bood een alternatief voor de auto.

Twee jaar later werd die prijsverlaging afgeschaft met ingang van 1 januari 2005. Voor de reiziger komt dat neer op een prijsverhoging van 10 %.

Tegelijkertijd werd beslist de prijs van de jaarabonnementen met 11 % op te trekken.

Die gecombineerde tariefverhogingen hebben menig reiziger verrast. Zij zijn een heuse hap in het gezinsbudget. Een jaarabonnement voor een trajecttreinkaart tussen Doornik en Brussel kost 1 508 euro, dat is een prijsstijging met meer dan 250 euro. Voor een koppel werknemers uit Doornik die beslist hebben zich met de trein naar hun werk in de hoofdstad te begeven, betekent het een extra jaarlijkse uitgave van meer dan 500 euro.

Princiepief wil men het gebruik van de trein aanmoedigen. Is de geachte minister het in het licht daarvan eens met die prijsstijging? Wordt hij geraadpleegd? De verhoging bedraagt meer dan 21 %. Wat stelt hij voor aan de benadeelde reizigers die, in ieders belang, ervoor gekozen hebben om dagelijks de trein te gebruiken in de plaats van de auto?

Antwoord : Ik wil benadrukken dat deze vraag onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister Vande Lanotte, valt. Toch zou ik u graag deze volgende informatie meedelen.

Diverses mesures ont été prises au cours de ces dernières années afin de promouvoir l'utilisation des cartes train :

— 1^{er} février 2000 : vente des cartes train annuelles à $9 \times$ le prix d'une carte train mensuelle au lieu de $10 \times$ le prix d'une carte train mensuelle (réduction de 10%);

— 1^{er} avril 2001 : augmentation des interventions patronales à concurrence de 6%.

— 1^{er} décembre 2002 à fin 2004 : 10% de réduction supplémentaire (directe) pour les cartes train annuelles, 7,5 de réduction pour une carte train mensuelle, 8% pour une carte train trimestrielle et 5,8% pour une carte train hebdomadaire, ce via un versement dans le portefeuille électronique personnel;

— jusqu'au début 2004, il existait également un système de Bonus Pass selon lequel des voyages gratuits étaient octroyés en fonction de la période de validité de la carte train.

Entre-temps, l'employeur a la possibilité de conclure avec la SNCB un contrat en vertu duquel il pend à sa charge 80% de la carte train (actuellement, l'intervention légale est déjà de 60% en moyenne) et l'État prend les 20% restants, ce qui permet au travailleur de se rendre gratuitement à son travail.

Pour pouvoir continuer à offrir un service de qualité, la SNCB a décidé de fixer à nouveau le prix des cartes train annuelles à 10 fois le prix d'une carte train mensuelle à partir du 1^{er} octobre 2004.

Étant donné que la plupart des travailleurs font la navette vers leur travail plus de 10 mois par an (en moyenne 10,5 mois), une carte train annuelle reste plus avantageuse. De par l'adaptation proportionnelle de l'intervention de l'employeur, le client qui ne peut pas (encore) bénéficier du transport domicile-travail gratuit précité ressent moins cette augmentation.

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Environnement

Question n° 3-2707 de M. Brotcorne du 18 mai 2005 (Fr.) :

Réduction des émissions de gaz à effet de serre. — Politique envisagée. — Contribution de l'État fédéral et des entités fédérées.

Le gouvernement belge vient de souscrire, au Conseil des chefs d'État et de gouvernement européens des 22 et 23 mars 2005, à un objectif de réductions d'émissions des gaz à effets de serre de 15 à 30% en 2020 et ce pour l'ensemble des pays industrialisés de la planète.

Nul doute que pour préserver notre crédibilité, nous devons poser des actes. S'il s'agit d'un objectif global et nullement d'un engagement individuel de la Belgique, cette dernière doit également fournir un effort et pouvoir le prouver, chiffres à l'appui, le moment venu. Tout le pays se doit de participer à cet effort international des pays industrialisés.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. quelle politique est envisagée à l'échelon fédéral pour réduire les émissions des gaz à effets de serre? Les entités fédérées compétentes ont-elles été consultées? Si oui, qu'en résulte-t-il?

2. comment est-il prévu d'atteindre l'objectif de 30% de réduction d'émissions de gaz à effet de serre?

3. quelle est la part de la Belgique, et plus spécifiquement de nos différentes régions, à cette contribution pour l'ensemble des pays industrialisés de la planète?

Verschillende maatregelen werden de voorbije jaren genomen om het gebruik van de treinkaarten te bevorderen :

— 1 februari 2000 : verkoop van de jaartreinkaarten tegen $9 \times$ de prijs voor 1 maand in plaats van $10 \times$ de prijs voor 1 maand (10% korting);

— 1 april 2001 : verhoging van de werkgeversbijdragen met 6%;

— vanaf 1 december 2002 tot eind 2004 : 10% extra (directe) korting voor de jaartreinkaarten, 7,5% korting voor een maandtreinkaart, 8% korting voor een driemaandelijke treinkaart en 5,8% korting voor een weektreinkaart door storting in de persoonlijke elektronische portefeuille;

— tot begin 2004 bestond er tevens een systeem van Bonus Passen waarbij gratis reizen werden toegekend in verhouding tot de geldigheidsperiode van de treinkaart.

Ondertussen bestaat de mogelijkheid om een overeenkomst met de NMBS te sluiten waarbij de werkgever 80% (wettelijk momenteel al 60% gemiddeld) van de treinkaart voor zijn rekening neemt en de overheid 20% met als gevolg dat de werknemer gratis naar zijn werk kan sporen.

Om een kwaliteitsvolle service te kunnen blijven bieden heeft de NMBS beslist om de prijzen van de jaartreinkaarten vanaf 1 oktober 2004 opnieuw aan te bieden tegen $10 \times$ de prijs voor 1 maand.

Aangezien de doorsnee werknemer meer dan 10 maand per jaar (gemiddeld 10,5) naar het werk pendelt, is een jaartreinkaart nog steeds voordeliger. Door de evenredige aanpassing van de tussenkomst van de werkgever weegt deze verhoging minder zwaar voor de klant die (nog) niet kan genieten het voormelde gratis woon-werk verkeer.

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Leefmilieu

Vraag nr. 3-2707 van de heer Brotcorne d.d. 18 mei 2005 (Fr.) :

Vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. — Beleid. — Bijdrage van de federale Staat en van de deelgebieden.

De Belgische regering onderschreef op de Raad van Staats-
hoofden en Regeringsleiders van 22 en 23 maart 2005 de doelstelling voor alle geïndustrialiseerde landen ter wereld om tegen 2020 de uitstoot van broeikasgassen met 15 tot 30% te verminderen.

Om geloofwaardig te blijven moeten we tot de actie overgaan. Ook al gaat het om een globale doelstelling en niet om een individueel engagement van België, toch moet ons land een inspanning doen waarvan ten gepaste tijde met cijfers het bewijs kan worden geleverd. Heel het land moet meewerken aan deze internationale inspanning van de geïndustrialiseerde landen.

Kan de minister mij zeggen :

1. welk beleid op federaal niveau wordt overwogen om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Werden de bevoegde deelgebieden daarover geraadpleegd? Zo ja, met welk gevolg?

2. hoe de doelstelling van een vermindering van de broeikasgasuitstoot met 30% zal worden bereikt.

3. wat het aandeel is van België en meer bepaald van de verschillende deelgebieden in deze gezamenlijke inspanning van alle geïndustrialiseerde landen ter wereld.

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

L'honorable membre se rappellera que dans la déclaration politique fédérale du 12 octobre 2004, le premier ministre Verhofstadt a annoncé que le gouvernement fédéral élaborera des objectifs réalistes mais ambitieux afin de réduire l'émission des gaz à effet de serre dans la période après 2012; il prendra comme point de départ des objectifs scientifiquement fondés au sujet desquels sera organisée une concertation avec toutes les parties concernées (« stakeholders »).

Le gouvernement s'est entre-temps attelé à la tâche et a participé activement au débat européen, tant dans le contexte du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 2004 et du 10 mars 2005 qu'au cours du Conseil européen des 22-23 mars 2005.

Il va de soi que le gouvernement a associé les régions à la préparation des points de vue de la Belgique à ces discussions européennes et ce via les canaux appropriés qui sont le Comité de coordination de la politique internationale de l'environnement et la « coordination de la DGE » institués respectivement par les accords de coopération entre l'État fédéral et les régions du 5 avril 1995 et du 8 mars 1994.

Les représentants de la société civile ont également été entendus dans ce contexte.

Étant donné la complexité de ce dossier et la grande sensibilité politique qu'il génère, quelques années s'écouleront peut-être encore avant que des dispositions concrètes ne soient convenues sur le plan international. Les premiers pas dans cette voie pourraient déjà être franchis au cours de la 11^e Conférence des Parties à la Convention climatique de l'ONU à la fin de l'année à Montréal, Canada.

Nous devons toutefois nous préparer sur le plan interne à ce débat à tous les niveaux. Nous devons identifier des objectifs réalistes dans un cadre de globalisation qui a pour effet que nous ne pouvons nous enfermer dans une tour d'ivoire et agir seuls tout en ne perdant pas de vue que nous devons rester ambitieux. Un rôle d'exemple est imparté à l'Europe à ce propos.

Je souscris à la nécessité d'impliquer la société tout entière dans les efforts à réaliser par les pays industrialisés.

C'est la raison pour laquelle nous avons demandé l'avis du Conseil fédéral du Développement durable au sein duquel sont représentés tous les groupes d'intérêt. Ce conseil m'a proposé un premier avis constructif portant sur une stratégie de prévention des changements climatiques au-delà de 2012 sur le plan global. Le conseil prépare entre-temps un second avis qui approfondira la question de savoir quelles sont les réductions d'émission réalisables en Belgique à moyen et à long terme.

En ce qui concerne la part de la Belgique dans les efforts mondiaux de réduction et les mesures politiques nécessaires pour atteindre cet objectif, il est encore trop tôt pour donner dès à présent une réponse complète à l'honorable membre.

J'ai chargé mes services de faire déjà les premiers efforts qui doivent aboutir à la détermination d'un objectif de la Belgique, scientifiquement fondé et porté par la société tout entière, pour la politique climatique à moyen et à long terme.

Pour la détermination des objectifs de réduction à moyen et à long terme, un calcul des scénarios d'émission pour la Belgique doit être effectué. Une phase introductive — et en même temps cruciale — dans ce contexte consiste en la formulation d'hypothèses d'évolutions à long terme dans les différents secteurs concernés (économique, social, démographique, ...).

C'est la raison pour laquelle mes services ont fait réaliser, fin 2004, une étude à propos de cette première phase.

Au sein du comité d'accompagnement de l'étude visée siégeaient des représentants des administrations tant fédérales que régionales.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Zoals het geachte lid weet heeft premier Verhofstadt in de federale beleidsverklaring van 12 oktober 2004 aangekondigd dat de federale regering in de loop van 2005 zou werken aan realistische, maar ambitieuze doelstellingen voor de reductie van de uitstoot van broeikasgassen in de periode na 2012; daarbij zal uitgegaan worden van wetenschappelijk onderbouwde doelstellingen waarover met alle « stakeholders » overlegd zal worden.

De regering heeft ondertussen niet stilgezeten en actief deelgenomen aan het Europese debat, zowel in de context van de Raad van de Europese Unie van 20 december 2004 en 10 maart 2005 als tijdens de Europese Raad van 22-23 maart 2005.

Het spreekt voor zich dat de regering de gewesten heeft betrokken bij de voorbereiding van de Belgische standpunten voor deze Europese discussies en dit via de daartoe geëigende kanalen, het Coördinatiecomité Internationaal Milieubeleid en de zogenaamde DGE-coördinatie, respectievelijk ingesteld door de samenwerkingsakkoorden tussen de Federale Staat en de gewesten van 5 april 1995 en 8 maart 1994.

Ook de vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld werden in dit verband gehoord.

Gezien de complexiteit van dit dossier en de grote politieke gevoeligheid kan het nog enkele jaren duren vooraleer we tot concrete afspraken zullen komen op internationaal vlak. De eerste stappen daartoe zullen misschien worden gezet tijdens de 11e zitting van de Conferentie van de Partijen bij het VN Klimaatverdrag eind van dit jaar in Montreal, Canada.

Niettemin moeten we ons intern voorbereiden op dit debat op alle niveaus. We moeten nagaan welke doelstellingen realistisch zijn en dit binnen een kader van een globalisering die als gevolg heeft dat we onszelf niet kunnen aanzien als een eiland in deze wereld zonder uit het oog te verliezen dat we wel degelijk ambitieus moeten zijn. Europa heeft de taak om op dit vlak een voorbeeldrol te vervullen.

Ik onderschrijf de noodzaak dat de hele samenleving moet worden betrokken bij de door de geïndustrialiseerde landen te verwezenlijken inspanning.

Daarom werd het advies ingewonnen bij de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, waarin alle belangengroepen zijn vertegenwoordigd. Deze raad heeft mij een eerste constructief advies overgemaakt inzake een strategie ter voorkoming van klimaatveranderingen na 2012 op globaal vlak. De raad bereidt inmiddels een tweede advies voor waarin nader wordt ingegaan op de vraag welke emissiereducties voor België mogelijk zijn op de middellange en lange termijn.

Wat het Belgische aandeel in de mondiale reductie-inspanning betreft en de beleidsmaatregelen die nodig zijn om dit aandeel te bewerkstelligen is het zeker nog te vroeg om u een volledig antwoord te geven.

In mijn opdracht hebben mijn diensten echter reeds de eerste stappen gezet om tot de bepaling van een wetenschappelijk onderbouwde en door de hele samenleving gedragen Belgische doelstelling te komen voor het klimaatbeleid op de middellange en de lange termijn.

Voor de bepaling van de reductiedoelstellingen op middellange en lange termijn is een berekening van de emissiescenario's voor België noodzakelijk. Een inleidende — en cruciale — fase daarin is de bepaling van hypothesen voor de evolutie op lange termijn in de verschillende betrokken sectoren (economische, sociale, demografische, ...).

Mijn diensten hebben daarom eind 2004 voor deze eerste fase een eerste studie-opdracht aanbesteed.

In het begeleidingscomité voor deze studie zetelden vertegenwoordigers van zowel de federale als de gewestelijke administraties.

Le projet de rapport de cette étude a, par ailleurs, fait l'objet d'une large consultation des parties concernées au cours d'une journée de consultation organisée par mes services le 15 avril 2005. Les documents produits en vue de cette consultation peuvent être consultés sur internet (www.climat.be).

J'espère pouvoir publier le plus rapidement possible les résultats finaux de cette étude et entamer ensuite la 2^e phase, après quoi l'objectif est d'élaborer, au travers d'un modèle économique, des scénarios réalistes de réductions d'émissions. Dès que ces scénarios seront connus, nous disposerons d'un instrument nous permettant de poursuivre la discussion de ce sujet crucial au sein des différents gouvernements et avec les stakeholders.

**Secrétaire d'État
à l'Informatisation de l'État,
adjoint au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

Question n° 3-2694 de M. Vandenberghe H. du 12 mai 2005 (N.) :

Catastrophes. — Avertissement de la population. — Usage de sms.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2693 adressée au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 3391).

Réponse : En ce qui concerne le secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État et le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication (SPF ICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

1. L'IBPT nous informe qu'à la fin de l'année 2004, les trois opérateurs Proximus, Mobistar et Base comptabilisaient 8 461 137 clients actifs, c'est-à-dire des clients dont la carte SIM avait été utilisée durant les trois derniers mois.

2. Nous vous renvoyons ici aux services du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur qui sont en charge du centre de crise.

**Secrétaire d'État
aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

Question n° 3-2230 de M. Steverlynck du 18 février 2005 (N.) :

Moins-valides. — accord interprofessionnel 2005-2006. — Accès à l'emploi. — Accès à un emploi indépendant.

Le projet d'accord interprofessionnel pour la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006 fait état de la volonté du gouvernement de débloquer un budget de 5 millions d'euros afin d'améliorer l'accès à l'emploi pour les moins-valides. Grâce à ce montant les partenaires sociaux veulent créer un fonds visant au « financement de l'aménagement des postes de travail et, ou la formation des travailleurs handicapés et, ou de leurs collègues de travail sans interférer sur les compétences régionales en cette matière ».

En réponse à ma récente demande d'explications n° 3-514 sur les possibilités d'insertion professionnelle pour les handicapés (*Annales parlementaires* n° 3-92 du 13 janvier 2005, p. 62), la secrétaire d'État reconnaît l'importance du libre accès des moins-valides à l'emploi indépendant. Il est donc très logique qu'elle

Het ontwerp-rapport van deze studie is bovendien het voorwerp geweest van een brede raadpleging van de betrokken stakeholders, tijdens een door mijn diensten op 15 april 2005 georganiseerde consultatiedag. De documenten die voor deze raadpleging werden geproduceerd zijn beschikbaar op het internet (www.klimaat.be).

Ik hoop de eindresultaten van deze studie zo snel mogelijk te kunnen bekendmaken en vervolgens de 2e fase aan te vatten waarna het de bedoeling is om op basis van een economisch model realistische emissiereductiescenario's te berekenen. Zodra deze bekend zijn hebben we een instrument in handen om de discussie binnen de verschillende regeringen en met de stakeholders verder te zetten over dit cruciale onderwerp.

**Staatssecretaris
voor Informatisering van de Staat,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Overheidsbedrijven**

Vraag nr. 3-2694 van de heer Vandenberghe H. d.d. 12 mei 2005 (N.) :

Rampen. — Waarschuwen van de bevolking. — Gebruik van sms.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2693 aan de vice-eerste minister en de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3391).

Antwoord : Wat betreft de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat en de federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie (FOD ICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden.

1. Bij navraag bij het BIPT blijkt dat op het einde van het jaar 2004, 8 461 137 actieve klanten — met gebruik van de SIMkaart tijdens de 3 laatste maanden — geregistreerd waren bij de operatoren Proximus, Mobistar en Base.

2. We verwijzen hier naar de diensten van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken die bevoegd zijn over het crisiscentrum.

**Staatssecretaris
voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

Vraag nr. 3-2230 van de heer Steverlynck d.d. 18 februari 2005 (N.) :

Mindervaliden. — Interprofessioneel akkoord 2005-2006. — Toegang tot arbeid. — Toegang tot een zelfstandig beroep.

De ontwerp-tekst van het interprofessioneel akkoord voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006 vermeldt de wil van de regering om een budget van 5 miljoen euro vrij te maken om de toegang tot arbeid voor mindervaliden te verbeteren. De sociale partners willen met dit bedrag een fonds oprichten dat zorgt voor « het financieren van de aanpassing van de werkplek en/of de opleiding van werknemers met een handicap en/of van hun collega's, zonder daarbij de regionale bevoegdheden in deze materie te doorkruisen ».

In het antwoord op mijn recente vraag om uitleg nr. 3-514 over de mogelijkheden tot beroepsinschakeling voor gehandicapten (*Parlementaire Handelingen* nr. 3-92 van 13 januari 2005, blz. 62), erkent de staatssecretaris het belang van de vrije toegang van mindervaliden tot het zelfstandig beroep. Het is dan ook niet meer

libère également des moyens afin de simplifier l'accès des personnes handicapées à une activité professionnelle indépendante.

J'aimerais dès lors poser à l'honorable secrétaire d'État les questions suivantes :

— Quand le budget de 5 millions d'euros sera-t-il effectivement débloqué ? Comment sera-t-il utilisé ?

— Dans quels délais le budget et son utilisation seront-ils évalués ?

— Quels moyens l'honorable secrétaire d'État consacrera-t-elle à la simplification de l'accès des moins-valides à l'emploi indépendant ? Qui gèrera ce budget ?

— Envisage-t-elle sous peu d'autres projets visant à améliorer l'accès à l'emploi pour les moins-valides ?

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que la mise au travail des personnes handicapées est l'une de mes principales préoccupations. La création de ce Fonds spécial me tient donc particulièrement à cœur.

Comme vous le savez, l'accord interprofessionnel n'a pas été signé par les partenaires sociaux, et il appartient dès lors au gouvernement de prendre les mesures adéquates.

J'ai donc pris contact avec la ministre de l'Emploi afin de nous concerter rapidement sur la mise en place du Fonds spécial qui figure dans le projet d'accord interprofessionnel.

D'autre part, un expert émanant du Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées a été chargé d'élaborer une note approfondie sur les pièges à l'emploi, à remettre dans les deux mois. Je ne manquerai pas de vous tenir au courant du suivi qui sera accordé à cette note.

Question n° 3-2578 de Mme De Roeck du 29 avril 2005 (N.) :

Prestations sociales. — Amélioration de l'accessibilité. — Mesures.

Sur votre site « <http://www.kafka.be> », vous vous demandez dans quelle mesure Kafka hante encore notre existence et où il est encore possible de combattre le fléau des tracasseries administratives.

Vous avez tracé les contours de l'existence des citoyens en indiquant, pour chaque phase, les problèmes qui s'y rattachent. Y sont abordés, les études, le mariage, le logement et la construction, le travail, etc.

Des rubriques essentielles telles que la sécurité sociale n'y sont cependant pas abordées ou alors uniquement à propos de groupes spécifiques de la population tels que les handicapés et les pensionnés. La justice, avec ses formalités parfois archaïques et ses procédures opaques, brille par son absence.

En tant que vice-présidente du groupe de travail interparlementaire (GIP) Quart-monde, je voudrais cependant cibler ma question sur l'accessibilité des interventions sociales, surtout pour ceux qui en ont le plus besoin.

Pour l'instant, chaque prestation requiert un cheminement administratif distinct avec ses propres formulaires, instances et conditions. L'homme de la rue a déjà souvent du mal à s'y retrouver. Il se tourne dès lors régulièrement vers son syndicat, sa mutuelle ou d'autres organisations qui l'aident à connaître et à revendiquer ses droits.

Les nombreuses personnes qui vivent dans la précarité ne disposent pas de ce réseau ou n'osent pas y recourir. De plus, n'ayant pas accès à Internet, elles ne peuvent signaler leurs problèmes sur votre site web.

dan evident dat ze eveneens middelen vrijmaakt om de toegang voor gehandicapten tot een zelfstandige beroepsactiviteit te vereenvoudigen.

Mag ik daarom aan de geachte staatssecretaris de volgende vragen richten :

— Wanneer zal het budget van 5 miljoen euro effectief worden vrijgemaakt ? Hoe zal het besteed worden ?

— Op welke termijn wordt het budget en de besteding ervan geëvalueerd ?

— Welke middelen zal de geachte staatssecretaris uittrekken om de toegang tot het zelfstandig beroep voor mindervaliden te vergemakkelijken ? Wie zal dit budget beheren ?

— Plant ze nog andere projecten om de toegang tot arbeid voor mindervaliden te verbeteren binnen afzienbare termijn ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat de tewerkstelling van personen met een handicap één van mijn hoofdbekommernissen is. De oprichting van dat speciaal Fonds ligt mij bijgevolg nauw aan het hart.

Zoals u weet werd het interprofessioneel akkoord niet door de sociale partners getekend. Het komt bijgevolg aan de regering toe om de adequate maatregelen te nemen.

Ik heb bijgevolg contact opgenomen met de minister van Werk ten einde spoedig tot een concertatie te komen met betrekking tot de installatie van het bijzonder Fonds dat in het interprofessioneel akkoord wordt vermeld.

Van de andere kant werd een expert van het Vlaams Fonds voor de integratie van personen met een handicap belast met het uitwerken van een handicap belast met het uitwerken van een grondige nota over de hinderpalen voor tewerkstelling. De nota moet binnen een termijn van twee maanden worden afgeleverd. Ik zal u op de hoogte houden van het gevolg dat zal worden gegeven aan die nota.

Vraag nr. 3-2578 van mevrouw De Roeck d.d. 29 april 2005 (N.) :

Sociale voorzieningen. — Betere toegankelijkheid. — Maatregelen.

Op uw website « <http://www.kafka.be> » vraagt u zich af waar Kafka nog rondwaart in ons leven en waar de gesel van administratieve excessen nog bestreden kan worden.

Voor de burgers heeft u een levensloop uitgetekend met per levensfase de bijhorende knelpunten. Studeren komt aan bod, huwen, wonen en bouwen, werken, enz.

Essentiële rubrieken zoals « sociale zekerheid » ontbreken echter of worden enkel belicht voor specifieke bevolkingsgroepen, zoals gehandicapten en gepensioneerden. Ook het gerecht, met zijn soms archaïsche formaliteiten en ondoorzichtige procedures, blinkt uit door afwezigheid.

Als mede-voorzitster van de Interparlementaire Werkgroep (IPW) 4e Wereld wil ik me in deze vraag echter toespitsen op de toegankelijkheid van sociale tegemoetkomingen, vooral voor wie die het hardst nodig heeft.

Momenteel moet men voor elke voorziening een aparte administratieve weg bewandelen, met geëigende formulieren, instanties en voorwaarden. Voor de doorsnee-burger is het vaak al onoverzichtelijk. Hij plooit dan ook geregeld terug op zijn vakbond, mutualiteit of andere organisaties die hem helpen om zijn rechten te kennen en op te eisen.

Voor velen die in armoede leven ontbreekt dit netwerk of is de drempel te hoog om er een beroep op te doen. En ze beschikken al helemaal niet over internet om op uw website melding te maken van hun probleem.

C'est pourquoi je souhaiterais que vous répondiez aux questions suivantes :

— Quels efforts sont-ils ou ont-ils été accomplis sous votre impulsion en vue d'harmoniser et de simplifier les conditions, les formulaires et les procédures d'obtention de prestations sociales ?

— Pour ce qui concerne le gaz et l'électricité, nous savons que le tarif social sera automatiquement octroyé par le biais de la Banque-carrefour. On y règle également l'octroi automatique d'avantages tels que la gratuité des transports en commun, les réductions d'impôts, etc., en faveur des personnes handicapées présentant un certain degré de perte d'autonomie et bénéficiant d'une intervention du Service public fédéral Sécurité sociale ou d'un autre organisme de sécurité sociale.

Où en est exactement la mise en place de cette Banque-carrefour de la Sécurité sociale ? Y jouez-vous un rôle actif en vue de faciliter et de clarifier l'accès des organismes aux citoyens ?

— Quelles mesures spécifiques en matière de simplification administrative avez-vous prévues pour les plus défavorisés d'entre nous et pour les victimes d'exclusion sociale ? Prévoyez-vous une concertation avec ce groupe cible ? Avez-vous déjà dressé un inventaire de leurs principaux problèmes et des lignes de force pour y remédier ?

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que les efforts qui sont faits concernent, d'une part, la réglementation relative aux allocations aux personnes handicapées et, d'autre part, les avantages sociaux et fiscaux auxquelles les personnes handicapées peuvent prétendre.

En ce qui concerne les allocations aux personnes handicapées, la préoccupation permanente est de simplifier les conditions, les formulaires et les procédures, sans toutefois déroger aux principes d'équité sociale.

La réforme de la réglementation achevée le 1^{er} juillet 2004, a rendu possible la simplification d'un certain nombre de règles parmi lesquelles la suppression des difficultés réglementaires relatives à l'octroi des allocations en cas de séparation des conjoints. Une autre nouveauté concerne l'octroi, dans certains cas, des allocations, avec effet rétroactif, de sorte que les personnes qui ne respectent pas strictement les procédures réglementaires, en raison de leur manque de connaissance de ces procédures, n'en subissent pas les inconvénients. Le travail n'est toutefois pas encore fini.

Communit-e est la prochaine étape importante. Ce projet permet au bourgmestre ou à la personne désignée par celui-ci, de traiter immédiatement, grâce à Internet et grâce à un accès protégé, les demandes d'allocations aux personnes handicapées. Dès l'introduction de la demande en ligne, sont produits aussi bien le récépissé de la demande que les formulaires administratifs et médicaux, préalablement remplis avec les données d'identification de la personne handicapée. Il suffit alors d'imprimer ces formulaires et de les remettre au demandeur.

Cette procédure simplifiée permettra non seulement de gagner du temps lors du traitement des demandes, mais permettra également de diminuer les erreurs occasionnées par le fait que les données sont écrites à la main et causées également par transmission de ces données, étant donné qu'une vérification « *on line* » de la déclaration électronique sera faite avec les données du Registre national.

L'intention est de rendre la déclaration électronique opérationnelle au cours du deuxième semestre 2005, après une période de test avec quelques communes-pilotes de différentes importances et avec un degré différent d'informatisation.

Compte tenu du projet Communit-e, un groupe de projet Medic-e a également été créé, au sein de la Direction générale Personnes handicapées. Le but de ce projet est de créer, dans quelques

Daarom had ik graag van u een antwoord gekregen op de volgende vragen :

— Welke inspanningen werden of worden er onder uw impuls gedaan om voorwaarden, formulieren en procedures voor het bekomen van sociale voorzieningen, te harmoniseren en te vereenvoudigen ?

— Wat gas en elektriciteit betreft, weten we dat het sociaal tarief automatisch zal toegekend worden via de kruispuntbank. Daar regelt men ook het automatisch toekennen van voordelen als gratis openbaar vervoer, belastingverminderingen en dergelijke meer voor personen met een handicap die een tegemoetkoming krijgen van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid of van een andere instelling van sociale zekerheid en die een bepaald verlies van zelfredzaamheid hebben.

Hoever staat het precies met de uitbouw van die Kruispuntbank voor de Sociale zekerheid ? Speelt u hierbij een actieve rol om alles overzichtelijk en toegankelijk te maken voor de burgers ?

— Specifiek voor de armsten onder ons en voor wie lijdt aan sociale uitsluiting : welke maatregelen heeft u voor hen op het oog inzake administratieve vereenvoudiging ? Voorziet u overleg met deze doelgroep ? Heeft u al een inventaris opgemaakt van hun grootste knelpunten en van de krachtlijnen om die te verhelpen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat de inspanningen die worden gedaan, enerzijds, betrekking hebben op de regeling van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap en, anderzijds, op de sociale en fiscale voordelen waarop de personen met een handicap aanspraak kunnen maken.

Wat de tegemoetkomingen aan personen met een handicap betreft, blijft het een voortdurende bekommernis om de voorwaarden, formulieren en procedures zo eenvoudig mogelijk te stellen en te houden, zonder daarbij evenwel de benadering van sociale rechtvaardigheid in het gedrang te brengen.

De hervorming van de reglementering, die op 1 juli 2004 werd afgerond, heeft het reeds mogelijk gemaakt om een aantal bescheiden vereenvoudigingen door te voeren, waarbij onder meer kan worden verwezen naar de afschaffing van de ingewikkelde regeling van de toekenning van de tegemoetkomingen bij scheiding van de echtgenoten. Een andere nieuwigheid betreft de toekenning, in bepaalde gevallen, van de tegemoetkomingen met terugwerkende kracht, zodat personen die ter goeder trouw niet strikt de voorgeschreven procedures naleven, geen nadeel van het gebrek aan kennis van die procedures ondervinden. Het werk is evenwel nog niet af.

Een belangrijke volgende stap vormt de Communit-e. Dat project laat aan de burgemeester of de persoon die hij aanwijst, toe om onmiddellijk via internet en via een beveiligde toegang de aanvragen voor tegemoetkomingen aan personen met een handicap, in te brengen. Meteen volgend op het inbrengen van de aanvraag wordt *online* zowel het ontvangstbewijs van de aanvraag als de administratieve en medische formulieren, voor-gevuld met de identificatiegegevens van de persoon met een handicap, opgeleverd. Het volstaat dan om die formulieren af te printen en ze aan de aanvrager te overhandigen.

Deze vereenvoudigde procedure zal niet alleen tijdswinst opleveren bij de behandeling van de aanvragen, maar ook de foutmarge veroorzaakt door handgeschreven gegevens en het overbrengen van die gegevens, verminderen, aangezien er een *online*-verificatie op de coherentie zal gebeuren van de elektronische aangifte met de informatie in het Rijksregister.

Het is de bedoeling dat de elektronische aangifte operationeel wordt in de tweede helft van 2005, na een testperiode met enkele pilotgemeenten van verschillende omvang en met een verschillende graad van informatisering.

Aansluitend bij het project Communit-e, werd binnen het Directoraat-Generaal Personen met een handicap ook een project-groep Medic-e opgestart. Bedoeling van dat project is om binnen

années, un lien électronique avec le médecin choisi par la personne handicapée. Medic-e concerne l'informatisation du formulaire 3-4 et aura lieu avec le médecin traitant choisi par le demandeur. Il est également intéressant de mentionner le projet « dossier électronique médical ». À terme, ce projet doit permettre d'obtenir les rapports plus facilement et plus rapidement via divers canaux déjà utilisés dans le secteur curatif, ou via d'autres canaux encore à examiner.

De plus, il est actuellement examiné, dans le cadre du groupe de travail modernisation de la sécurité sociale, comment le Service public fédéral Finances pourrait mettre systématiquement à disposition de la direction générale Personnes handicapées certaines données. Un rapport intermédiaire est prévu pour fin juin 2005.

Pour l'intégralité de ce point, je me réfère au rapport transmis par le bureau Deloitte début mai 2005 au Directeur général de la DG Personnes handicapées concernant à la collecte unique des données dans le cadre des allocations aux personnes handicapées. Dans le rapport, il est plaidé entre autres pour le développement ultérieur des possibilités offertes par le réseau de la sécurité sociale, notamment dans le domaine de la détection des droits aux allocations familiales.

En ce qui concerne les avantages sociaux et fiscaux, je souhaite vous informer du fait qu'un projet d'arrêté ministériel, se trouvant actuellement dans sa phase finale, prévoit l'octroi de la carte de stationnement pour personnes handicapées sans limitation de durée. Il sera dérogé à ce principe s'il apparaît de l'attestation médicale ou de l'examen médical que la personne handicapée ne répondra pas à vie aux critères médicaux requis pour l'octroi de la carte.

Les personnes handicapées ont également droit au tarif social en matière de télécommunication, de gaz et de l'électricité et à d'autres avantages sociaux complémentaires. Ils doivent prendre eux-mêmes l'initiative de demander le tarif ou l'avantage et doivent renvoyer chaque année les attestations nécessaires. Une étape importante dans la simplification de ces formalités administratives serait donc, par exemple, que les opérateurs de télécommunications et les administrateurs de réseau puissent retirer les données nécessaires pour l'attribution du tarif social et des autres avantages sociaux complémentaires auprès de la Banque-carrefour de la sécurité sociale, et donc ne doivent plus réclamer cette information auprès des citoyens.

Pour cela, il peut être fait appel à la Banque-carrefour de la sécurité sociale en application de l'article 11bis de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale.

Un certain nombre de contacts ont déjà eu lieu avec administrateurs de réseau, les communes et les provinces. Sur la base de ceci des initiatives concrètes pourront être démarrées, grâce auxquelles les bénéficiaires doivent fournir beaucoup moins d'efforts afin de bénéficier des avantages sociaux complémentaires. Il sera certainement nécessaire d'y impliquer le ministre des Affaires sociales, le ministre de l'Économie, le ministre de l'Emploi, le secrétaire d'État à la Simplification administrative et le secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État.

Pour l'élaboration des mesures en matière d'harmonisation et de simplification administrative, je travaille en collaboration étroite avec le Conseil supérieur national des personnes handicapées.

Question n° 3-2703 de M. Frank Creyelman du 12 mai 2005 (N.):

Personnes handicapées. — Commission d'aide sociale. — Évaluation.

L'article 21 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées prévoit la création d'une

enkele jaren ook een elektronische band te verwezenlijken met de door de persoon met een handicap aangewezen arts. Medic-e betreft de informatisering van het formulier 3-4 en speelt zich dus af bij de behandelende arts die de aanvrager heeft gekozen. Interessant om te vermelden is ook het project « elektronisch medisch dossier ». Op termijn moet dat project toelaten om makkelijker en sneller verslagen te bekomen via diverse kanalen die nu reeds gebruikt worden in de curatieve sector, of kanalen die nog nader moeten onderzocht worden.

Daarnaast wordt momenteel binnen het kader van de werkgroep Modernisering van de sociale zekerheid nagegaan op welke wijze systematisch de federale overheidsdienst Financiën gegevens ter beschikking van de directie-generaal Personen met een handicap zou kunnen stellen. Een tussentijdse rapportering is tegen eind juni 2005 voorzien.

Voor de volledigheid stip ik bovendien aan dat het bureau Deloitte begin mei 2005 aan de directeur-generaal Personen met een handicap een rapport heeft overgemaakt met betrekking tot de unieke gegevensinzameling in het kader van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap. In het rapport wordt onder meer gepleit voor het nog verder ontwikkelen van de mogelijkheden die het netwerk van de sociale zekerheid biedt, inzonderheid op het vlak van de detectie van rechten op kinderbijslag.

Wat de sociale en fiscale voordelen betreft, wens ik vooreerst mede te delen dat momenteel een ontwerp van ministerieel besluit zich in de afhandelingsfase bevindt, door middel waarvan in principe wordt voorzien in de toekenning van een parkeerkaart voor personen met een handicap zonder tijdsbeperking. Van dat principe zal nog enkel worden afgeweken indien uit het medisch attest of onderzoek blijkt dat mogelijks de persoon met een handicap niet levenslang zal voldoen aan de medische criteria gesteld voor de toekenning van de kaart.

Tevens hebben personen met een handicap recht op een sociaal tarief inzake telecommunicatie, gas en elektriciteit en andere aanvullende sociale voordelen. Zij dienen zelf het initiatief te nemen om het tarief of het voordeel aan te vragen en moeten hiervoor jaarlijks de nodige attesten binnenbrengen. Een belangrijke stap in de vereenvoudiging van deze administratieve formaliteiten zou dan ook zijn dat bijvoorbeeld de telecomoperatoren en de netbeheerders de nodige gegevens voor het toekennen van het sociaal tarief en andere aanvullende sociale voordelen zouden kunnen ophalen in de Kruispuntbank voor sociale zekerheid en dus deze informatie niet meer moeten opvragen bij de burgers.

Daarbij kan een beroep gedaan worden op de Kruispuntbank van de sociale zekerheid en dit met toepassing van artikel 11bis van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting van de Kruispuntbank.

Een aantal verkennende contacten met netbeheerders, gemeenten en provincies heeft reeds plaatsgevonden. Op basis hiervan zullen hopelijk concrete initiatieven kunnen worden opgestart, waardoor de rechthebbenden veel minder inspanningen moeten doen om aanvullende sociale voordelen te genieten. Hierbij dienen zeker de minister van Sociale Zaken, de minister van Economie, de minister van Werk, de staatssecretaris van administratieve Vereenvoudiging en de staatssecretaris van Informatisering van de Staat betrokken te worden.

Bij het uitstippelen van de maatregelen inzake harmonisering en administratieve vereenvoudiging werk ik nauw samen met de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap.

Vraag nr. 3-2703 van de heer Creyelman d.d. 12 mei 2005 (N.):

Personen met een handicap. — Commissie voor sociaal hulpeetoon. — Evaluatie.

Artikel 21 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, voorziet in de

commission d'aide sociale pour les personnes handicapées, adjointe à la direction d'administration des prestations, qui émet un avis sur des matières relatives à des cas individuels qui lui sont soumis par l'honorable ministre ayant la sécurité sociale dans ses attributions.

J'aimerais obtenir une réponse de l'honorable secrétaire d'État aux questions suivantes :

1. La commission est-elle déjà complètement constituée ?
2. Dans l'affirmative, combien de membres compte-t-elle et quelle est sa composition ?
3. La secrétaire d'État a-t-elle connaissance du type d'avis qui sont soumis à la commission et de leur fréquence relative ?
4. Quels sont les frais de fonctionnement de la commission ?
5. Quel bilan peut-on tirer à l'heure actuelle du fonctionnement de la commission ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les informations suivantes.

1. Cette commission a une composition complète.
2. Conformément à l'article 31 de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant le traitement des dossiers en matière (des allocations aux personnes handicapées (*Moniteur belge* du 27 juin 2003) la Commission d'aide sociale aux personnes handicapées comporte une section francophone et une section néerlandophone.

Chaque section comprend un président et sept membres spécialement qualifiés en raison de leur participation aux activités d'organisations s'intéressant aux personnes handicapées ou en raison de leurs activités sociales.

En annexe vous trouverez la composition actuelle des sections francophone et néerlandophone (1).

3. La commission donne son avis sur des matières relatives à des cas individuels, qui lui sont soumis par le ministre qui a les allocations aux personnes handicapées dans ses attributions. Elle n'agit donc pas de sa propre initiative. Dans la pratique, à la suite d'une demande globale du ministre, les avis de la commission portent sur toute demande de renonciation à la récupération de sommes payées indûment dans le cadre des allocations aux personnes handicapées.

Le nombre des réunions et des dossiers traités pour les années 2003 et 2004 est également présenté en annexe (1).

4. Pour l'année 2003 on a payé 1 624,32 euros comme jetons de présence et des frais de déplacement. Pour l'année 2004 on n'a pas encore les chiffres exacts mais les frais de fonctionnement seront probablement du même ordre.

5. Je suis d'avis que la commission a fait du bon travail jusqu'à présent et qu'elle a vraiment pris sa tâche à cœur.

(1) Les données demandées par l'honorable membre lui ont été transmises directement. Étant donné leur nature, elles ne sont pas insérées au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe du Sénat.

oprichting van een Commissie voor sociaal hulpbetoon aan de personen met een handicap, toegevoegd aan de Bestuursdirectie van de uitkeringen, die advies geeft over aangelegenheden met betrekking tot individuele gevallen, welke haar door de geachte minister tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort, worden voorgelegd.

Graag verneem ik van de geachte staatssecretaris :

1. Is de Commissie thans volledig samengesteld ?
2. Indien ja, hoeveel leden telt ze thans en welke is haar samenstelling ?
3. Heeft de geachte staatssecretaris zicht op het soort adviezen die aan de Commissie worden voorgelegd en hun relatieve frequentie ?
4. Wat is de werkingskost van de Commissie ?
5. Welke balans kan worden opgemaakt van de werking tot heden ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende informatie mee te delen.

1. Deze commissie is volledig samengesteld.
2. Overeenkomstig artikel 31 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende de procedure voor de behandeling van de dossiers inzake tegemoetkomingen aan personen met een handicap (*Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2003) omvat de Commissie voor sociaal hulpbetoon aan personen met een handicap een Franstalige en een Nederlandstalige afdeling.

Elke afdeling is samengesteld uit een voorzitter en zeven leden die, uit hoofde van hun deelname aan de activiteiten van instellingen die zich met de zorg voor personen met een handicap bezighouden of wegens hun sociale activiteiten, daartoe bijzonder geschikt zijn.

Als bijlage gaat de huidige samenstelling van de Franstalige en de Nederlandstalige afdeling (1).

3. De commissie geeft advies over aangelegenheden met betrekking tot individuele gevallen, die haar door de minister die de tegemoetkomingen aan personen met een handicap onder zijn bevoegdheid heeft, worden voorgelegd. Zij handelt dus niet op eigen initiatief. In de praktijk, naar aanleiding van een globale vraag van de minister, hebben de adviezen van de commissie betrekking op iedere aanvraag tot verzaking aan de terugvordering van ten onrechte betaalde tegemoetkomingen in het kader van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap.

Het aantal vergaderingen en het aantal behandelde dossiers voor de jaren 2003 en 2004 vindt u eveneens als bijlage (1).

In het jaar 2003 werd er 1 624,32 euro betaald aan presentiegelden en aan verplaatsingskosten. Voor het jaar 2004 zijn nog geen exacte cijfers bekend maar de werkingskosten zullen waarschijnlijk ongeveer dezelfde zijn.

5. Ik ben van mening dat de commissie tot heden degelijk werk heeft afgeleverd en dat ze haar taak nauw ter harte heeft genomen.

(1) De door het geachte lid gevraagde gegevens werden hem rechtstreeks meegedeeld. Gelet op de aard ervan worden zij niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen, maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Senaat.